

RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'ENTE ITALIANO AUDIZIONI RADIOFONICHE - UN NUMERO SEPARATO L. 0,60



IL DUCE A BOLZANO

LE PRINCIPALI STAZIONI RADIOFONICHE

STAZIONI A ONDE LUNGHE E MEDIE						STAZIONI A ONDE CORTE								
kc	m	NO ME	kW	Gratificazione	kc	m	NO ME	kW	Gratificazione	kc	m	NO ME	Nominatività	kW
165	157,6	Kaunas (Lituania)	7		904	331,9	Amburgo (Germania)	100		4273	70,20	Chabarowk (U.R.S.S.)	RV15	20
189	147,5	Bucara (Romania)	150		918	328,6	Tolosa (Francia)	60		6909	60,26	Città del Vaticano	RIVJ	10
190	147,5	Koovivik (Olanda)	150		922	325,4	Brno (Cecoslovacchia)	32		6000	60,00	Mosca (U.R.S.S.)	RW69	20
166	1307	Luhli (Finlandia)	40		932	321,9	Bruxelles II (Belgio)	15		6005	49,96	Montreal (Canada)	VE9DN	4
174	1274	Mosca I (U.R.S.S.)	500		941	318,8	Algeri (Algeria)	12		6025	49,83	Zeesen (Germania)	DJC	5
182	1648	Radio Parigi (Francia)	80		950	315,8	Göteborg (Svezia)	10		6040	49,08	Batavia (Indie Oland.)	YDA	10
187,6	1800	Istanbul (Turchia)	5		959	312,8	Parigi P.P. (Francia)	100		6040	49,67	Boston (S. U.)	W1XAL	5
191	1871	Koenigswusterhausen (Ger.)	60		968	307,9	Odessa (U.R.S.S.)	10		6050	49,59	Davenport (Inghilt.)	GSA	15
200	1800	Droitwich (Inghilterra)	150		977	307,1	Belfast (Inghilterra)	1		6060	49,50	Cincinnati (S. U.)	WBXAL	10
208	1442	Minsk (U.R.S.S.)	35		986	304,3	GENOVA	10		6060	49,50	Nairobi (Afr. or. ingl.)	QZ710	0,5
210	1389	Reykjavik (Islanda)	16		995	301,5	TERUN (Polonia)	24		6060	49,50	Filadelfia (S. U.)	W3XAU	1
224	1330	Motala (Svezia)	150		1004	298,8	Hilversum (Olanda)	20		6060	49,50	Shamlebaek (Danim.)	OXY	0,5
230	1304	Varsavia I (Polonia)	120		1004	298,8	Bratislava (Cecoslov.)	13,5		6080	49,33	La Paz (Bolivia)	CP5	1
232	1293	Lussemburgo	150		1013	296,2	Midland Regional (Inghilt.)	50		6080	49,33	Chicago (S. U.)	W5XAA	0,5
238	1291	Kharkov (U.R.S.S.)	20		1013	296,2	Midland Regional (Inghilt.)	50		6085	49,30	R.O.M.A.	ZRO	25
245	1224	Kalmburg (Danimarca)	60		1022	293,5	Parcellona EAL 15 (Spag.)	3		6090	49,26	Bowmville (Canada)	W2XW	0,5
280	1154	Leningrado (U.R.S.S.)	100		1022	293,5	Cracovia (Polonia)	2		6097	49,2	Johannesburg (Sudafr.)	27J	5
280	1154	Oslo (Norvegia)	60		1031	291	Hellberg-Koenigs (Ger.)	60		6100	49,18	Chicago (S. U.)	W9XF	10
271	1107	Mosca II (U.R.S.S.)	100		1040	288,5	Rennes P.T.T. (Francia)	40		6100	49,18	Bound Brook (S. U.)	W3XAL	15
355	846	Rostov sul Don (U.R.S.S.)	20		1050	285,7	Scottish National (Ingh.)	50		6110	49,10	Davenport (Inghilt.)	GSL	15
358,5	834,5	Budapest II (Ungh.)	20		1059	283,3	BARI I	20		6110	49,10	Calcutta (India Brit.)	VUC	0,5
401	748	Mosca III (U.R.S.S.)	100		1068	280,9	Tirapoli (U.R.S.S.)	40		6112	49,08	Caracas (Venezuela)	VY2RC	0,5
510,5	687,7	Hannar (Norvegia)	0,7		1077	278,0	Bordeaux Lafayette (Fr.)	3		6120	49,02	Wayne (S. U.)	W2XE	1
519	678	Ljubiana (Jugoslavia)	1		1086	276,2	Falun (Svezia)	2		6120	49,02	Bandoeng (Ind. Olan.)	YDA	1,2
527	659,3	Bolzano	5		1095	274	Zagabria (Jugoslavia)	0,7		6129	49,84	Jelby (Norvegia)	LKJ1	1
527	659,3	Bolzano	5		1095	274	Madrid (Spagna)	7		6140	48,96	Princeton (S. U.)	W8XK	40
548	549,5	Vilna (Polonia)	16		1104	271,7	N.A.P.O.L.I.	1,5		6425	46,89	Bound Brook (S. U.)	W3XL	18
556	650,6	Budapest I (Ungheria)	120		1104	271,7	Madona (Lettonia)	50		6610	45,38	Mosca (U.R.S.S.)	RW72	10
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2		7797	38,48	Lecca d. Naz. (Svizz.)	HBP	20
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Radio Normandie	10		8035	37,33	Rabat (Marocco Fr.)	CNR	10
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2		9134	32,88	Budapest (Ungh.)	W24	15
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2		9510	31,66	Davenport (Inghilt.)	GSB	10
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2		9530	31,48	Schereckady (S. U.)	W2XAF	40
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2		9540	31,48	Zeesen (Germania)	DJN	5
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2		9555	31,39	Montreal (Canada)	VE9DN	4
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2		9560	31,38	Zeesen (Germania)	DJA	5
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2		9570	31,35	Springfield (S. U.)	W1XK	10
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2		9570	31,34	Pittsburg (S. U.)	W8XK	40
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2		9672	31,34	Jelby (Norv.)	LKJ1	15
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2		9580	31,32	Davenport (Inghilt.)	GSC	1
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2		9580	31,32	Lyndhurst (Australia)	VK3LR	1
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2		9590	31,28	Filadelfia (S. U.)	W3XAU	1
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2		9695	31,27	Lecca d. Naz. (Svizz.)	HBL	20
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2		9635	31,13	ROMA	ZRO	25
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2		9860	30,43	Madrid (Spagna)	EAQ	20
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2		10320	29,04	Ruysselede (Belgie)	ORJK	9
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2		10660	28,14	Tokio (Giappone)	JOAK	20
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2		10740	27,93	Tokio (Giappone)	JOA	10
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2		11120	25,60	Radio Coloniale (Fr.)	FYA	10
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2		11720	25,60	Winnipeg (Canada)	CIJRX	2
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2		11720	25,60	Davenport (Inghilt.)	GSD	20
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2		11770	25,49	Zeesen (Germania)	DJD	5
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2		11780	25,47	Montreal (Canada)	VE9DN	4
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2		11790	25,45	Boston (S. U.)	W1XAL	5
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2		11810	25,40	ROMA	ZRO	25
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2		11830	25,36	Wayne (S. U.)	W2XE	1
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2		11860	25,29	Davenport (Inghilt.)	GSE	15
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2		11870	25,27	Pittsburg (S. U.)	W8XK	40
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2		11880	25,23	Radio Coloniale (Fr.)	FYA	10
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2		12000	26,00	Mosca (U.R.S.S.)	RW69	20
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2		12830	23,39	Rabat (Marocco)	CNR	10
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2		16123	19,84	Città del Vaticano	HVJ	10
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2		15130	19,83	Montreal (Canada)	VE9DN	4
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2		18200	19,24	Zeesen (Germania)	DJB	5
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2		15210	19,18	Fittsburg (S. U.)	W8XK	40
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2		15210	19,18	Radio Coloniale (Fr.)	FYA	10
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2		15243	19,08	Haus (Olanda)	PHI	5
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2		15250	19,07	Boston (S. U.)	W1XAL	5
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2		15260	19,66	Davenport (Inghilt.)	GSI	30
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2		15270	19,64	Wayne (S. U.)	W2XE	1
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2		16230	19,63	Zeesen (Germania)	DJQ	5
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2		16330	19,58	Schenectady (S. U.)	W2XAD	20
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	100		1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2		16370	19,52	Budapest (Ungheria)	HAS	5
565	650,6	Beromünster (Svizzera)	10											

RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'EIAR - DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, 21 - TELEFONO 41-172
 ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE LIRE 30 - PER GLI ABBONATI ALL'EIAR LIRE 25 - ESTERO LIRE 70
 PUBBLICITÀ SOCIETÀ SIPRA - TORINO - VIA BERTOLA N. 40 - TELEFONO 41-172 - UN NUMERO SEPARATO L. 0,60

CANTI GUERRIERI SUI MONTI E SUL MARE

Sabato scorso le ferree Legioni della « 23 Marzo » sono salpate da Napoli alla volta dell'Africa Orientale. Sul « Saturnia », poderosa nave, si sono imbarcati il Ministro conte Galeazzo Ciano e i due figli del Duce, Bruno e Vittorio Mussolini. Tutta Napoli si è riversata nel porto per salutare le magnifiche Legioni; tutta Italia, compreso l'Esercito diolocato per le Manovre, ha seguito, attraverso la Radio, l'ardente manifestazione illustrata dalla parola commossa del cronista dell'Eiar. Il pensiero nostro accompagna con ammirazione e con fede i superbi militi avviati nelle lontane terre alla conquista di tutte le mete indicate dal Duce.

PARTE il piroscafo *Saturnia* che porta nell'Africa Orientale le Camicie Nere della Legione « Francesco Ferrucci », quadrata e completa unità della Divisione « XXIII Marzo ». La bella nave è ormeggiata col fianco sinistro al molo Pisacane, dell'Immacolatella Nuova; tutte le sue candide sovrastrutture formicolano di Camicie Nere, 4350 gregari e oltre trecento ufficiali: sul molo, fittissima, la folla delle rappresentanze: fascisti, Giovani Italiani, Avanguardisti, Balilla, Esercito e Marina, associazioni, enti, moltitudine che ondeggia fra gli estremi della banchina e le cancellate contro cui si addensa il popolo di Napoli. Se lo spazio non fosse tirannico, tutto il popolo di Napoli sarebbe qui, nelle prossimità del *Saturnia*. E' invece là, nelle vie adiacenti al molo, agglomerato in modo impressionante, che tende gli occhi, le mani, l'anima verso le Camicie Nere, lanciando saluti, auguri, festoso e commosso.

Questa altissima ovazione mi segnala l'arrivo di alcune automobili che entrano lentamente nel recinto del molo Pisacane. Si sente soltanto la parola « Duce! », gridata con infrenabile passione, là, verso le cancellate, e subito ripresa dalla folla stipata sul molo, immediatamente cadenzata, martellata dalle Camicie Nere sul *Saturnia*.

Scendono dalle automobili e vengono verso lo scalandrone di prora, in prossimità del quale è posto il microfono, S. E. Il generale Teruzzi, sorridente in volto e S. E. Starace, Segretario del Partito. Man mano che la folla si rende conto della loro presenza, cresce l'applauso, e la parola « Duce! » è scandita con maggior violenza, quasi a invocare la presenza fisica. In un gruppo di alti ufficiali e di gerarchi arriva intanto il generale Bástico, comandante la XXIII Divisione Camicie Nere. Gli squilli lo segnalano. Il giovane generale, fra le ovazioni augurali, sale rapidamente i



S. E. Galeazzo Ciano, Bruno e Vittorio Mussolini, sul pontile del « Saturnia », accompagnati da S. E. Starace e da S. E. Teruzzi.

gradini dello scalandrone, accolto da aliti formidabili. Lo spettacolo delle Camicie Nere, sul piroscafo, è veramente un quadro di baldanza e di fierezza, di entusiasmo giovanile e di esuberante indomita gagliardia.

Napoli, che ha pure dimestichetta con queste partenze, ormai quotidiane nel ritmo febbrile che dà al suo porto un'animazione militarmente ordinata quanto incosciente, è straordinariamente commossa, tutta attorno a questi 4000 Legionari. Ma nessun segno di commozione è sul volto delle Camicie Nere. In tutto è piuttosto l'ansia di fare, di decidere, di effettuare. Sembra che il volto esprima esaudite contentezze e attese realizzazioni. I canti, i gridi di guerra e di fede, le apostrofi ai capi, gli evviva ai camerati, gli *atàà* ad ogni arrivo di gerarchi, le bolte di spirito, i frizzi ameni si intensificano man mano che l'ora di salpare si approssima.

L'imbarco, iniziato nelle prime ore pomeridiane, dopo la partenza dell'*Atlante* e durante il carico del Conte di Savoia, ora partito, si è svolto rapidissimo, in perfettissimo ordine, tanto che due ore son battate a far sì che l'intera Legione fosse a bordo, con armi e bagaglio. Ho visto sfilare le centurie e le coorti, fra uragani di applausi, le ho vedute ammassarsi sul molo in colonna, nerissime, bellissime, equipaggiamento e armamento adeguati in tutto al portamento. Sulle fasciate anno XIII. Poi l'imbarco, al canto degli inni. Festa di por piede sul tavolato dei ponti, giovanile allegrezza di constatare che si viaggerà con tanto di letto, lenzuola e cuscini. Ho visitato la bella nave, stamane, e son rimasto ammirato dell'organizzazione che è riuscita a conservare quasi integra la nota estetica delle sale e dei saloni, contemperando alla necessità di apprestare i lettini a tutti i Legionari. E mi è parso simbolico che al varo del *Saturnia* fosse madrina S. A. R. la Principessa Giovanna di Savoia, il

UN PROFETA DELL'ITALIA NUOVA

Conversazione di
LUCIO D'AMBRA

col grande ritratto adorna un riquadro della sala delle feste.

Nuovi arrivi poi vengono segnalati dalle altissime acclamazioni della folla. Un folto gruppo di ufficiali, autorità, gerarchi. E, nel gruppo, il capitano aviatore Galuzzo Ciano, con la moglie, contessa Eda Ciano Mussolini e col padre ammiraglio Costanzo Ciano. Sua Eccellenza il Ministro della Stampa e Propaganda, fra applausi vibranti, si dirige subito allo scalandrone. Ecco Sua Eccellenza Starace, Segretario del Partito, S. E. il gen. Teruzzi. Saigono tutti sulla nave; riconoscono anche S. E. Alieri, sottosegretario alla stampa e propaganda, e E. Sestini, il generale Valle, gli applausi aumentano, un fremuto agita la folla, urli frenetici, evviva, elala, tuonano dalla nave. Bruno e Vittorio Mussolini, in divisa di sottotenenti aviatori, salgono sul *Saturnia*.

Uno stuolo di Medaglie d'oro, di nomi celebri, posizioni eroiche di guerra, di gerarchi e comandanti applaude, la primissima fila. Vedo avventolare centinaia di bandiere, di fiamme, di gagliardetti, di labari; migliaia di fazzoletti, di sciarpe, di cappelli, berretti, bandierine; il suono di Firenze, recato qui dal Podestà, e il gagliardetto del Fascio nazionale, accompagnano dal Segretario federale Ginnasi, sotto le luci del riflettore, al gonfalone della città di Napoli, in un gruppo pittorresco di valletti in uniforme.

Prattanto si avvertono i primi segni della partenza, ormai vicinissima. Le scalandrone di poppa è isolato; sul mare due rimorchiatori hanno accostato il *Saturnia*, avvicinando con due cime, mentre il proscavo ha già alato la grande cima di prua. Tra le acclamazioni si ode distinta, fortissima, la voce di una Camicie Nera che, dal punto più alto della nave, grida: «Salute ai Duca!». Nessuna parola può rendere la stupenda ventata di entusiasmo che segue a quel grido. Ecco scendere dalla nave il Segretario del Partito, il generale Teruzzi, la contessa Ciano, avvolti da nuovi applausi. Ma ormai, su tutti i clamori, il canno ferdido dei Legionari ha un sopravvento smisurato. Lo scalandrone di prua è isolato, la nave è già pronta a staccarsi. Magico e grandioso momento.

Un silenzio commosso cala sulla marea di popolo che assiste alla partenza. Più alte e vibrato, quasi a sgominare la commozione di chi resta, sono le voci dei Legionari: le cime di poppa sono di entusiasmo che seguono a quel grido. Ecco scendere dalla nave il Segretario del Partito, il generale Teruzzi, la contessa Ciano, avvolti da nuovi applausi. Ma ormai, su tutti i clamori, il canno ferdido dei Legionari ha un sopravvento smisurato. Lo scalandrone di prua è isolato, la nave è già pronta a staccarsi. Magico e grandioso momento.

Un silenzio commosso cala sulla marea di popolo che assiste alla partenza. Più alte e vibrato, quasi a sgominare la commozione di chi resta, sono le voci dei Legionari: le cime di poppa sono di entusiasmo che seguono a quel grido. Ecco scendere dalla nave il Segretario del Partito, il generale Teruzzi, la contessa Ciano, avvolti da nuovi applausi. Ma ormai, su tutti i clamori, il canno ferdido dei Legionari ha un sopravvento smisurato. Lo scalandrone di prua è isolato, la nave è già pronta a staccarsi. Magico e grandioso momento.

A terra, silenzio. Palpitano le bandiere. Secondo segnale di partenza, il *Saturnia* è già all'imboccatura del porto. Tuffa la corda e accende di luci, la città apre migliaia di pupille luminose e, come un estremo saluto, anche le navi si cingono ai aureole di stelle palpitanti. Ma l'acqua ci porta un'eco ancora che viene da lontano. Le Camicie Nere, volando la prua verso l'Africa Orientale, cantano ancora.

ALBERTO CASELLA

Ma scrittore giocò coi paradossi intesi come verità esasperate e come sintesi e scorcio del vero assoluto quanto Arturo Colautti!

Nella sua commedia intitolata *L'altro* egli pensò di far scoppiare la vicenda del due coniugi senza che mai l'altro, il terzo, si vedesse. Il quale altro, però, era nei discorsi continui dei protagonisti e figurava anche sul manifesto. Sicché nacque negli spettatori, quanto più l'autore glielo nascondeva, il capriccioso bisogno di veder proprio quel personaggio. E, pur prevedendo che al terzo atto l'altro, invisibile, sarebbe stato impazientemente atteso, lo spirito di contraddizione di Arturo Colautti non volle dare l'altro in pascolo alla pubblica curiosità, talché, dopo aver fatto parlare di lui per tre atti, del personaggio tanto atteso mandò in scena, al finale della commedia, solamente il cappello, il soprabito e il bastone. E basta avere appena un po' d'esperienza di pubblici teatri per immaginare come quel simbolo scenico — l'amante raffigurato nel suo vestiaro — fu clamorosamente accolto, quella sera...

Avanguardista del teatro quando ancora le avanguardie non avevano fortuna e credito, Arturo Colautti, da quella sera non rivide psico-scenici che per comporre libretti d'opera, felici, pieni, tagliati con mano maestra, da quello per la *Fedra* d'Umberto Giordano a quello — per citare questi soli — dell'*Adriana Lecouvreur* di Francesco Cilea. Né, vedendosi seguito da pubblico scarso, insisté poi nei romanzi, *Fidello*, *Nihil* e *Il figlio* non ebbero altri fratelli. Anche in questi libri l'intelletto dello scrittore con le sue meravigliose acrobazie allontanava il pubblico: folto che ad uno scrittore chiede soprattutto il suo cuore. E anche lì, nel romanzo, insisté d'essere nuovo, insolito, controcorrente, spingeva il Colautti alla costruzione originale, al paradosso architettonico, al gioco di bravura. Quando oggi ammiriamo i romanzi inglesi od americani — dalla *Val* a Louis Bromfield, — che si svolgono in ventiquattrore, non ricordiamo che trent'anni or sono il Colautti chiudeva in una sola giornata le trecentocinquanta pagine del *Figlio*. Così anche egli precorse l'uso d'introdurre nel romanzo, fra personaggi d'invenzione, i personaggi reali della vita i quali dovevano giocare — si è creduto erroneamente a questo risultato — a rendere più credibile il mondo della favola in cui si muove il romanzo. Così nel *Figlio* colautiano, tra personaggi immaginari, andavano e venivano, agivano e parlavano, Carducci e D'Annunzio, Ferdinando Martini, Giustino Ferri ed Edoardo Arbib, giornalista e deputato. Ma non per queste strade doveva Arturo Colautti trovare il suo cammino. Ingegno eclettico per eccellenza, il Colautti doveva passare da maestro, s'intende, in ogni campo dell'arte letteraria e del giornalismo. E, scrittore rapido di effemeridi, improvvisatore di commenti all'attualità politica e letteraria nelle redazioni e nelle tipografie dei giornali, anche nelle sue prose caduche, buttate giù alla svelta e alla brava, era immancabile il segno dello stile, era evidente sin dal primo rigo l'augusta vigilanza dell'arte letteraria con l'anima pura della poesia.

Ché questo era e questo fu, Arturo Colautti: un poeta, e un grande poeta. Noi vertenzani del 1900 lo sapevamo anche prima dei *Canti virili*. Ma il pubblico italiano lo seppe solamente dopo. A tutti noi ragazzi di vent'anni Colautti quarantenne declamava ad alta notte, nelle vie di

Roma o di Napoli, dov'egli dirigeva giornali o in giornali, e le sue alte liriche tutte maschic e geniali, con le sue visioni storiche che scolorivano, nei versi, bassorilievi d'illustri figure, con le sue magiche aperture sul futuro e sull'infinito che davano al suo canto un non so che di profetico e d'apocalittico, quasi il Colautti fosse un veggente per il quale non avevano mistero i tempi venturi. Piccolo, massiccio, il volto arguto nella barba fulva brizzolata per tempo, inesauribile nelle parole e tuttavia nella parola a volte ritenuto e a volte impedito, Arturo Colautti, come i poeti nomadi, dava ogni notte agli amici giovani, sotto i fanali e le stelle, accademie di poesia. E come sui versi la lingua di solito impuntava gli si scioglieva, come l'eloquenza lirica dei suoi ritmi compiva il miracolo di liberarlo! Ce il canto tutti così, su le cantonate, uscendo a notte alta dai giornali per andare a casa solamente dopo l'alba, ce il canto tutti così i suoi *Canti virili*, divisi in cinque libri che comprendevano le *Rime*, i *Nocturni*, le *Immortali*, l'*Intermezzo alla Fantasia* e le *mirabili* *Odi*.

Gran poeta, voleva il gran volo ed apriva le ali, nell'*Intermezzo alla Fantasia*, per un solo periodo che durava, senza ch'egli prendesse mai fiato nel recitarlo e prima nel comporlo, la bellezza di centomillesi versi! E poi venivano, soenni e tognie, le bellissime *Odi* in cui il poeta impegnava, sia nella visione simbolica del Re Vergine, sia nell'apostrofe a Enrico Iben rievocatore del futuro, l'eterno duello fra la sua carne pagana e le elevazioni di un'anima sempre più purificata e spiritualizzata in tre grandi amori di redenzione: Dio, la Donna, la Patria.

Poiché Arturo Colautti fu l'ardente adeo della vigilia, il profeta della patria libera e più grande. Nato in Dalmazia, profugo della libertà, quando ancora il grande sogno adriatico non era che vana utopia di poeti, Arturo Colautti aspettava, incrollabile nella sua fede, la grande guerra di liberazione. E quando la guerra europea venne, Colautti non poté correre incontro ai fratelli. L'Italia era neutrale. Cominciarono allora a uscire nel *Corriere della Sera*, sotto l'oscuro pseudonimo di Fram, dei commenti quotidiani ai bollettini del Quartier Generale francese o di quello tedesco che tutti crederono, tanta ne era la bellica esperienza, opera d'un grande maestro di strategia; ma non era un generale a scrivere quelle pagine; era lui, Colautti, un giornalista. Ma un giornalista che, figlio irredento d'Italia, aveva tanto aspettato la guerra italiana che doveva darla finalmente la patria, che della guerra aveva penetrato, già prima che venisse, ogni segreto.

Onoriamo dunque, Italiani della Vittoria, questo grande poeta che fu dell'Italia nuova — che non vide — l'ardentissimo profeta.



Sala del Casino di Vitzel. Festival di musica italiana diretto dal M. Maurizio Babin. Il programma comprendeva musiche di Bellini, Puccini, Ponchielli, Respighi, Sinigaglia, Casella, Selvaggi, Pieraccini e alcune canzoni popolari.

LE GRANDI MANOVRE A BOLZANO



L'importanza eccezionale assunta quest'anno dalle grandi manovre, ha avuto anche alla Radio larga risonanza. Gli ascoltatori, che per mezzo delle quotidiane informazioni del Giornale radio hanno seguito le varie fasi dell'azione, hanno avuto dalla autorevole parola d'un giornalista, particolarmente competente in materia militare, il senatore Forges Branzani, una chiara e completa illustrazione delle brillanti operazioni militari svoltesi nella zona di Bolzano alla presenza del Re e del Duce. Il Re Soldato anche in queste manovre — imponenti per forza di uomini e di mezzi bellici — ha voluto essere fin dall'inizio vicino alle truppe operanti. Inalcolabile, egli ha vissuto questi fervidi giorni di azione fra l'entusiastico ardore dei suoi soldati rievocando tutta la passione che di tempo in tempo nel radioso maggio del '15 e dette il suo frutto glorioso nel novembre del '18. Al Re Vittorio le popolazioni della zona hanno rinnovato in questa occasione l'espressione della loro fedeltà, riaffermata con la nuova coscienza italiana maturata nel Fascismo e nei comandamenti del Duce. Di questa nuova coscienza italiana che al Brennero costituisce un formidabile baluardo spirituale, il Duce stesso ha raccolto la miglior testimonianza nelle deliranti dimostrazioni d'affetto tributatogli in tutti i paesi in cui ebbe a passare e che lo attendevano da tempo. L'attesa è stata ben compensata: il Duce si è recato a Bolzano in un momento storico della vita della Nazione, ed in cospetto della Dolomiti sacre, fra le operazioni delle forze armate, potenziata e riorganizzata sotto il Suo governo, ha convocato nella bella italianissima città con una significativa decisione il Consiglio dei Ministri, indossanti il primo-sero.



In alto: il Re e il Duce all'osservatorio di Revò; mitra glieti in marcia, carri veloci mascherati con frende. — In basso: il Sovrano e il Capo del Governo fra i dirigenti delle manovre: ministri, gerarchi, alti ufficiali italiani e stranieri.

CRONACHE



RADUNO DEL LITTORIO

Nelle fotografie che pubblichiamo offriamo ai nostri lettori la documentazione del servizio speciale del giornale radio, predisposto dall'Eni per il Raduno del Littorio. Di questa grandiosa manifestazione internazionale organizzata dal Reale Aero Club d'Italia sono state seguite attraverso il microfono le varie interessantissime fasi: delle iniziali per la classifica dell'Avioraduno (velocità, potenza, ecc.) si sono date dal 24 al 26 agosto notizie precise immediate e frequenti, durante tutta la giornata, integrate da una radiocronaca dall'Aeroporto del Littorio a Roma e da un commento finale riassuntivo.

Per lo svolgimento della seconda parte del Raduno, e cioè la gara degli apparecchi sul « Circuito » Roma - Napoli - Bari - Rimini - Ferrara - Milano - Venezia - Bologna - Pisa - Roma, con un percorso totale di km. 1890, i servizi del giornale radio, affidati ad inviati speciali provvedono ad informar gli ascoltatori con la massima rapidità desiderabile durante le trasmissioni quotidiane, riassumendo poi ogni sera in uno speciale commento le vicende e i risultati delle singole tappe.

Mentre il Radiocorriere va in macchina nel bellissimo stormo di aeroplani in gara fremente l'ansia per la meta finale che è nel punto stesso da cui il Raduno del Littorio ha avuto origine: Roma.

Molti paesi hanno tutta la loro vita accentrata nella capitale o in poche città principali, ma ne esistono altri, meno centralizzati, nei quali la vita locale, in provincia, conserva tutto il suo valore, la sua intensità e la sua intelligenza. Così in Romania, dove l'esistenza è prettamente accentrata alle comore, che conservano tutte le loro energie intellettuali. Perciò la Radio romana ha deciso di istituire tutta una catena di Studi in ogni più piccola città, che saranno collegati con Bucarest per filo speciale, in modo da farre da tutte le sorgenti della nazione gli aspetti più interessanti, per rendere sempre più variati i radioprogrammi.

Una nuova piccola stazione tunisina sorgerà a Biserta. Anche nella città di Piananranianese (Madagascar) funziona una piccola trasmittente gestita dagli ascoltatori stessi. Altre consistenti iniziative doteranno l'isola di una catena di piccole trasmittenti. L'Istituto scientifico sperimentale di Leningrado, dopo due anni di invero, è riuscito a costrui-



re l'amplificatore più potente del mondo. La sua potenza è di 20 kW e il suono, di straordinaria forza, può essere paragonato a circa 20 milioni di microtoni telefonici riuniti insieme. Le autorità londinesi si sono preoccupate che la radio a bordo delle automobili, se accesa in piena città, disturbasse il riposo dei fumatori cittadini. Perciò ora a Londra è vietato l'uso degli apparecchi radio a bordo delle automobili quando esse attraversano l'abitato.

Radio Lussemburgo ha diffuso un gustoso concerto di organetto di Barbara. A Longwy era stato scovato un bravo uomo con una gamba di legno, un tabacchino vestito di una vecchia divisa militare e con in testa un berretto sbrindellato. Il poveraccio si era specializzato nello strimpellare Madelon, il valzer di Naut e simili. Quando fu trasportato nell'Auditorio, era distrutto un po' timido e confuso e cominciò a girare la manovella del suo strumento piuttosto impacciato. Ma poi, incoraggiato dalla simpatia del pubblico, si riprese pian piano lanciando per l'etere le note del suo organetto. Ed è diventato un fedele dello Studio e un beniamino dei radioascoltatori.



Completiamo le brevi notizie sullo svolgimento del Raduno del Littorio con una serie di istantanee prese nel campo di aviazione di Roma. Aeroplani in cielo e sul campo; piloti, commissari, curiosi... E appurato, solo, il radiocronista, che descrive ai lontani le fasi dell'appassionatissima gara.



La stazione di Breslavia ha iniziato una serie di trasmissioni iniziate. La politica contemporanea alla portata di tutti, con le quali si ripromette di volgrizzare, per i suoi ascoltatori, le questioni politiche attuali. La Radio finica ha deciso di costruire una nuova trasmittente di 10 kW a Vaas. Il numero delle stazioni trasmittenti si è elevato, nel mondo, a 1418.

Aviene per le stazioni come per le biblioteche: ciascuna ha la sua particolarità. L'Unione internazionale di Ginevra ha raccolto quanto curiosissimo studio: Budapest è la trasmittente più seria, poiché consacra un terzo dei suoi programmi alla musica classica; Madrid invece è la regina della musica leggera; Tokio, la più chiaccherona, mentre Algeri è la più discreta, consacrandosi soltanto il 21% delle sue trasmissioni alle conferenze. Stoccolma è la più religiosa e Praga la meno. Roma e le altre stazioni italiane sono classificate come le più operative e Huizen detiene il primato nell'operezza, mentre Parigi P.T. è la più ballerina. La stazione più studiosa è Radio Parigi, che diffonde il maggior numero di radiolezioni, e la più sportiva Copenhagen. Per concludere, quella che si dedica maggiormente alle donne è ancora Tokio.

La Germania ha stabilito che tutte le navi della marina mercantile tedesca dovranno fumare, nel più breve periodo di tempo, di radioinstallazioni che permettano la ricezione collettiva sia da parte dei membri dell'equipaggio che dei passeggeri, in modo da stabilire un costante contatto, anche in alto mare, con la Germania. Mentre è prescritta la ricezione collettiva, viene invece vietata assolutamente l'installazione di radiorecettori personali.

C'è l'abitudine di credere che d'estate si ussuti molto meno la radio che d'inverno. In realtà questa defezione verso l'altoparlante portata dalle vacanze estive, ma in proporzioni molto inferiori a quanto si potrebbe supporre. Un esempio chiaro lo possiamo avere dalla Germania: ove, pagandosi le radiotasse mensilmente, esistono delle cifre chiare in proposito. Così vediamo che durante i tre mesi estivi il numero dei radioamatori che rinunziano all'ascolto dei loro apparecchi non raggiunge il 5 per cento. La medesima percentuale si può trovare anche in Francia ed altrove, dal che si può dedurre che anche nei mesi caldi un buon 95 per cento dei radioamatori resta fedele all'ascolto.





LE TRASMISSIONI DALLE COLONIE

Ha avuto seguito nei giorni scorsi, dai microfoni installati successivamente a Plancies e a Riccione, la serie, già iniziata a San Remo e a Biva, delle trasmissioni dalle Colonie montane e marine della Associazione Fascista del Pubblico Impiego, dedicate a Balilla e alle Piccole Italiane delle Colonie climatiche del P.N.F.

Da Plancies, terrazzo fantastico profeso — da una altezza di 1800 metri sul livello del mare — verso le sacre torri dolomitiche che guardano Bolzano, il 20 agosto si è udita la descrizione, ricca di motivi patriottici e artistici, della gaia ed entusiastica vita di vacanze che conducono i due gruppi di centocinquantaquattro Balilla e di centoquattro Piccole Italiane componenti la Colonia. Essa è apparsa, nella stessa organizzazione della trasmissione, un vero esempio di disciplina e d'ordine; ne ha dato la prima e più bella sensazione il suo bravo Balilla trombettiere, i cui segnali, eccezionali alla radio, fecero comprendere agli ascoltatori come tutto si svolge nella vita della Colonia di Plancies con baldo spirito militare.

Dei vari aspetti di questa vita all'aperto, lieta e tonificante, è venuta a parlare al microfono la Piccola Italiana Maria Minofra. Da lei abbiamo saputo che « una maglietta di lana celeste, un berrettino sulle pentire e un bastoncino tagliato nel bosco » caratterizzano subito fra le verdi balze di Plancies l'identità di un appartenente alla Colonia montana.

Così dalla voce del Caposquadra Saldi che, dopo un saluto alla Bandiera ed un pensiero a S. M. il Re e al Duca, ha dato gli ordini per le esercitazioni di marcia della giornata, abbiamo appreso come le

Dolomiti siano « familiari ai bravi piccoli alpinisti di oggi, bravi e forti soldati di domani ».

Anche da Riccione la trasmissione, che ci ha dato l'eco della gaia vita balneare della bella Colonia marina dell'Adriatico, è stata ricca di elementi ritardi e pittoreschi. Dalle voci di Lina Cipriani, Piccola Italiana in funzione di animatrice, e di Gino Brighenti, Caposquadra, gli innumerevoli ascoltatori sono stati tenuti attenti col più vivo interesse, per mezz'ora, alla rappresentazione di una gaia educativa sintesi delle salubri vacanze passate in riva al mare.

Uno degli angoli più affascinanti di Erzelles vecchia è fra le vie Cudenberg e la Montagna e si Cledi. In quest'angolo sorge appunto l'antichissimo albergo del Vecchio Zigan. Dove viene eseguita musica di prola marca ungherese da autentici zigrani il microfono belga è entrato in questo angolo caratteristico della capitale e dopo averne colto i diversi aspetti e raccontato la storia ha lanciato nell'etere le nostalgiche e sentimentali note della puzza che risuonano sotto le volte del vecchio albergo.

L'americano è, nel mondo, colui che più fa funzionare la sua radio nelle sessantatré. Si può dire che l'apparecchio non faccia mai, capando i programmi di 850 stazioni forniti dalle due catene nazionali (N.B.C. e C.B.S.), degli studi, teatri, concerti. Nuova York e Chicago sono i due poli della Radio americana.

Mai sin qui, l'importante Associazione dei cuochi aveva potuto partecipare in così gran numero ad una trasmissione collettiva collegata da tante stazioni. Il fatto è avvenuto in Russia. Una infanzia di microfoni erano stati installati nelle cucine delle fattorie collettive disseminate per tutta l'immenso territorio. Tre cuochi d'eccezione persero la parola al microfono per esporre i loro metodi di lavoro davanti ai fornelli e, da tutti gli angoli della Repubblica, i loro colleghi risposero esponendo i risultati nelle preparazioni del nutrimento alle collettività agricole e indicando tutte le tare dell'organizzazione. Così risultò, per esempio, che nella regione di Gostki il nutrimento era mai preparato e, subito, venti cuochi di Nova furono spediti nella lontana provincia per far da maestri ai cuochi locali troppo ignoranti. Questa originale radiotrasmissione è servita per un originale movimento nelle squadre degli assist della gastronomia socialista.

La Funivia Varallo-Sacro Monte inaugurata il 14 agosto



CRONACHE



Il professor C. C. Clark dell'Università di Nuova York reclama il diritto ad un primato assoluto in fatto di radioscuola. Egli per tutta la settimana non si muove di casa e tiene egualmente le sue lezioni grazie al microfono installato nel suo appartamento e ai diffusori collocati nella Università. Tanto lui quanto gli allievi affermano di essere felici dell'innovazione. Naturalmente il professor Clark non ha potuto realizzare ciò accortamente. Ha dovuto cedere una lunghezza di onda — per la sua trasmittente — che non disturbasse le altre stazioni newyorkesi, ed ha scelto un'onda ultracorta. Poi ha migliorato ancora il sistema trasformando la sua stazione in ricevente e trasmittente in modo da potere interrogare i suoi allievi ed ottenere le risposte. E con ciò, oltre il testo, ha potuto dimostrare che in un prossimo avvenire — grazie alla radio — non saranno soltanto le grandi città a possedere i professori celebri, ma la loro voce si potrà diffondere in tutta la nazione, in tutto il mondo, con vantaggio degli alunni nascosti in ogni angolo della terra.

La Radio francese diffonde periodicamente una speciale « Mezz'ora femminile ». Si discutono tutti i temi che interessano il sesso gentile e a volta a volta sfilano davanti al microfono delle donne che ritengono di avere cose interessanti da dire particolarmente in rapporto alle professioni. Una donna che esercita la chirurgia ha radiodiffuso le sue impressioni e le sensazioni eccezionali che prova nell'esercizio della difficile professione. È seguita una donna veterinaria. Pian piano, sfileranno e verranno intervistate alle radio le donne che lavorano dai più elevati ai più umili mestieri, e ciascuna intervistata avrà, naturalmente, il suo lato affascinante ed interessante.



LA STAGIONE LIRICA DELL'EIAR

LA BISBETICA DOMATA



tile della casa di messer Battista Minola, in Padova. Sono il Lucenzio e Ortensio, che si contendono l'amore di Bianca, la figlia minore del Minola. La maggiore è quella buona lana di Caterina. La quale giunge col padre e con la sorella, brontolando, com'è suo costume. S'è adirata nel vedere quel due, un vecchio e un giovane, apastimare entrambi per Bianca. Se ne sale tempestoso in casa. I due pretendenti chiedono al Minola, ciascuno per sé, la mano di Bianca, ma questi è il legge d'attorno, dicendo che prima di Bianca andrà a nozze Caterina. Per distrarre onestamente la fanciulla, le prenderà dei maestri:

*musici ornati e garruli trovieri
per rallegrare dolcemente il core.*

Il vecchio e il giovane pretendente non vogliono sentire altro. Ciascuno medita per suo conto di



venire alla fanciulla camuffato l'uno da «Lro-viero», l'altro da musico. La musica, che dal principio è stata sempre spigliata e disinvolta assume un nuovo sapore al giungere di Petruccio. Cavalca questi un asino, e lo bastona, e sbratta contro la malcapitata bestia:

*Oià jurlante! Oià warrano! Oià!
Ti fracasso la testa ed i sonagli!*
E la folla se la gode:

Dagli! Dagli! Dagli!

Pin da questa entrata grottesca e rumorosa si ha il presentimento che chi domerà la bisbetica Caterina è giunto.

Egli, infatti, pure apprendendo da Ortensio che essa, nell'ira, «gratta, percuote, morde, si lacera, si lagna», la vuol chiedere in moglie a messer Minola. E... detto, fatto:

*Se l'amore otterrò di Caterina,
qual sarà la dote che le date?*

— Ventimila ducati
— Mandateme la.

Ed ecco, giunge Caterina come una furia. Ma la sua violenza, la sua arroganza, la sua selvatichezza s'irraggiano contro l'arte di Petruccio, che parla e grida, ora è dolce, ora è acuto, e la sgrida, non le dà tempo né di parlare né di pensare, finché, tornato messer Minola, gli annuncia:

— Tutto fatto! Le nozze per domenica.



E Caterina non trova la forza di protestare. O lo fa assai debolmente, che Petruccio le spegne la parola in bocca.

L'atto si chiude con un garrulo duettino fra Bianca e Lucenzio, il quale annunzia alla giovane che tornerà a lei travestito:

*Verrò domani
musico dotta
ma tutto ghotto
delle tue mani...*

L'indomani, infatti, Lucenzio si reca da Bianca camuffato da musico, e Ortensio vi si reca, a sua volta, con dei grossi volumi sotto il braccio. La gara dei due rivali è, a causa della loro età, troppo inusuale: il vecchio è messo a tacere e Lucenzio e Bianca tessono felici la loro appassionata trama d'amore. Sfondo musicale, che conferisce colore al quadro sono dei cori popolarieschi che salgono dal giardino. Deve giungere, per le nozze, Petruccio, ma l'ora è trascorsa da un pezzo e ancora non si vede. Finalmente, quando Dio vuole, eccolo venire innanzi con un «cappello buffo e contorto, con un paio di brache rivoltate» ecc. Meraviglia di tutti. Indignazione dello sposo a vergogna di Caterina, costretta dallo sposo a fare con lui il giro del convitato. Fra i più dispetti commenti il rito è celebrato. Si beve. Petruccio, che in cuor suo è felice, afferra un boccale e fa un brindisi che mai fu bislacco. E' una delle più simpatiche pagine musicali dell'opera. Finalmente è tempo che gli sposi se ne parlano. Caterina vorrebbe ribellarsi e restarsene in casa col padre, ma è costretta a fare la volontà del marito, che ha appreso egregiamente l'arte di dominarla.

Ciò si farà maggiormente chiaro al terzo atto, nel quale vedremo Caterina non solo obbedire docilmente al marito, ma innamorata di lui. L'atto è venato di musiche assai delicate.

Il quarto atto ci riconduce nel cortile del primo, e vuole essere, quasi, la moralità della favola. E la moralità è questa: che Caterina, la quale pareva indomabile, trovato un uomo che ha saputo capirla ed educarla, è rimasta la più buona delle mogli, più buona della stessa Bianca, che pure pareva di lei infinitamente più umile e docile.

Basti dire che, nell'ultimo scena, essa impartisce una vera e propria lezione d'amore contiguo. E Petruccio si pavoneggia, ed ha ragione di farlo.

E il padre, Battista Minola, leva le mani al cielo, ringraziando la divina provvidenza.

f. p. m.

TUTTI ricordiamo ancora le calorose accoglienze che *La bisbetica domata* del maestro Mario Persico ebbe al Teatro Reale dell'Opera. Fu una serata lieta non solo perché l'opera è scorrevole e piacevole, ma anche per la sua lallantia candidamente confessata in qualche scena che come nel libretto di Rossini, si rivela anche nella musica. Siamo sulla scia del *Falstaff*, in una giovane famiglia di commedie musicali, che vanta un Gianni Schicchi diventato popolare, e quella piccola amabile cosa che sono *I rusteghi* di Wolf-Ferrari. Le figure di Lucenzio e di Bianca, che non la finirebbero mai di spogliare d'amore e bacchiarsi, sono ritagliate addirittura sui due fidanzati del *Falstaff*, Fenton e Nannetta. Si direbbe che, in complesso, gli autori abbiano guardato alla celebre commedia di Shakespeare attraverso il capelavero di Boito e di Verdi. E non ce ne corremo. Anche il recitativo del giovane e valente compositore si ispira al *Falstaff*: se del pesante, mobilissimo, vivace fraseggiare verdiano non ha la profondità, in molti luoghi esprime con balda sicurezza le situazioni e i sentimenti dei vari personaggi. Moderna la tecnica, ma senza fumambolosi esibizionismi, e il giuoco tematico, che è sensibile in tutti e quattro gli atti, non appesantisce mai il discorso musicale, che qua e là si risolve in larghe e gradevoli immagini melodiche. Un musicista, dunque, che bene ha fatto, e che certamente proporrà. Il suo istinto di scrittore teatrale è dimostrato specialmente dalla dipintura del carattere di Petruccio che, mostrandosi ora aspro, ora tranquillo, ora violento, ora tenero, ora imprudente ed ora umile, riesce a domare e a farsi amare da quel diavolino in gonnella che è Caterina. Meno vivo, anzi un po' voluto e meccanicamente reso, è il carattere di quest'ultima: una cura maggiore nell'interrogare l'anima e nel ritrarre musicologicamente i passaggi psicologici che ne faranno un'altra donna, l'avrebbe in qualche modo avvicinata alla meravigliosa creazione di Shakespeare. Tutta la commedia, del resto, passando per le forche caudine del libretto e d'opera, s'è rimpicciolita, non tanto però da perdere il suo significato e i suoi caratteri fondamentali. Certo s'è meglio avvicinata al gusto corrente delle platee. Ed anche questo, oggi, è un merito.

Ed ora una rapida corsa al libretto, cogliendone solo l'essenziale, che guidi l'ascoltatore nel vario labirinto dell'opera. Il primo atto si svolge nel cor-

« MANON » DI PUCCHINI

UNA melanconica sera del 1763, alcuni contadini i quali lavoravano nelle campagne fra Senlis e St. Pirmin videro un omelto, che attraversava un viottolo inerscenti fra i campi, barcollare e stramazze al suolo. Accorsero e non tardarono a riconoscere nel caduto, che non dava più segni di vita, il vecchio abate che, da circa un anno, erasi recato ad abitare una modesta casetta a due passi da lì e che tutte le sere compiva la sua passeggiata campestre nei dintorni della propria abitazione. L'infelice era stato colpito da una sincope. S'improvvisa con dei tronchi d'alberi una specie di barella e il corpo inerte è trasportato pietosamente a casa. Il medico che sopravviene non può che constatare il decesso.

La dimane il cadavere è steso sul tavolo anatomico per l'autopsia. Alla prima incisione (di bisturi) che squarcia il petto color di cera dello sgugurato un urlo terribile prorompe dalla gola del morto, che sbalza gli occhi per rinchiudersi subito dopo. E questa volta per sempre. Così, nel modo più tragico, moriva l'abate Prévost, l'autore della storia di Manon Lescaut e del cavaliere De Grieux — un po' la sua storia, come qualcuno ha scritto — il nonno, poi darsi, delle due Manon, quella di Giulio Massenet e di Giacomo Puccini, che imparano a regine che sanno ogni trionfo nei teatri del mondo.

Quando Giacomo Puccini, dopo l'esito così e così del suo *Edgar* che gli era costato tanta fatica, ma che, troppo lontano dalla sua sensibilità, non gli aveva consentito di sciogliere liberamente la sua voce fatta di umanità e di passione, fermò la sua attenzione sul romanzo dell'abate Prévost, un'altra Manon era già nata nel teatro lirico: quella del Massenet. Ma egli non la conosceva, né il fatto lo impressionò. C'è tanto posto nel mondo, dove essersi dovuti e decisi, fermamente, per giorni e per notti non visse che col pensiero fissato nella storia della sua dolce e appassionata protagonista.

Gli occorreva però un bel libretto e corse, senz'altro, dal suo amico Marco Praga. Il buon poeta, che non aveva mai scritto un libretto per musica, casò dalle nuvole, ma non seppe dir di no al suo Puccini. Ma, da solo, non volle accingersi all'opera e si raccomandò alla cooperazione di Domenico Oliva, il quale accettò col più grande entusiasmo. Vedremo subito come andrà a finire un tale entusiasmo. Ed ecco i due artisti all'opera: il Praga al taglio degli atti e delle scene, l'Oliva a far versi su versi.

Ma c'era di mezzo l'incontentabilità del musicista. Ciò che oggi l'appagava pienamente, l'indomani non andava più bene. Oggi, lo sposata o lo lasciava, Puccini era un uomo, tutto da rifare da capo. E così andarono a farsi benedire degli atti interi. Finì che l'Oliva mandò alla sua volta Puccini a farsi benedire.

Rimasto ancora solo, Marco Praga si rivolse a Luigi Illica. E così, finalmente, con ciò che l'autore delle *Vergini* aveva già fatto con la sua ricca esperienza di uomo di teatro, con molti dei versi, i quali eran tutt'altro che da buttar via, dell'Oliva, con l'abilità specializzata dell'Illica in fatto di libretti, col concorso di Giulio Ricordi e con qualche pizzico dello stesso Puccini, il libretto poté essere ultimato.

Di ciò è il libretto della *Manon Lescaut*? Non si dice neanche una copertina. Ma il mistero fu subito risaputo. Puccini era un uomo, col più vivo entusiasmo s'accinse a scrivere l'opera che avrebbe dovuto sostituire la sua grande rivelazione. Il Maestro non era ancora ricco, ma non erano più i tempi della dura, ma serena *bohème* iniziale, non di quella di Rodolfo e di Marcello, intendano parlare, ma della sua; i tempi delle tante colazioni saltate, dei suoi studi in Conservatorio, della prima rappresentazione delle *Villu* in cui tutta la ricchezza dell'autore era rappresentata dai quaranta centesimi che tintinavano nella sua tasca.

Fu così che poté attendere al suo lavoro con l'animo più pacato e tranquillo. Anzi, in un certo momento, il Maestro poté prendersi il lusso di recarsi a lavorare in... una villa. A Vaccallo, un paesino sopra Chlasso.

Il fatto inaudito era stato raccontato dallo stesso Puccini ad Arnaldo Francoroli che così lo riportò nel suo *Giacomo Puccini in casa e nel teatro*. Si canzonava un po', il Maestro, s'intende.

— Ah! una bella villa! — diceva ridendo al suo amico. — Adesso quando al finisce un romanzo o un dramma o un'opera, è quasi obbligatorio che la cosa avvenga in una villa, per dargli un carattere

e anche una certa solennità. Ma quella di Vaccallo era una certa villa. Si figurì: una casina in affitto per qualche mese, con tre locali l'uno sopra l'altro: a planterono la cucina, al primo piano la camera da letto per me e la moglie e sotto al tetto i lettini dei miei figlioli Fosca e Tonio, allora bambini, e della cameriera.

— E lo studio? — aveva chiesto il Francoroli. — Ah, certo: vi era anche lo studio. Di giorno, la nostra camera da letto diventava lo studio, e qualche volta veniva elevata all'ufficio di sala da pranzo o di salone di ricevimento. Era una buona camera indulgente che lasciava fare. Ricordo che il vicino si trovava allora Lescorvallo, il quale lavorava intorno al *Pagliacci*, e quando lo arrivai con la famiglia trovai la sua casetta e la mia stranamente pavate. Alla porta di casa sua Lescorvallo aveva fabbricato e attaccato un pagliaccio. Capisce il simbolo? Era l'indice dell'opera che si stava maturando lì dentro. E alla finestra più in vista di casa mia — sa bene? — la mia villa — sventolava un grande drappo bianco con sopra dipinta una mano immensa. Qui il simbolo era più complicato: mano grande, cioè *Manon*.

L'opera, come tutti sanno, andò in scena al « Regio » di Torino Direttore d'orchestra il Pome. « Manon » la Ferrari che fu anche la prima Mimì e « De Grieux » il Cremonini. Le prove si erano svolte in un'atmosfera di fede e di entusiasmo. La certezza del successo era in tutti e l'esto della prima rappresentazione dimostrò che nessuno si era sbagliato nei pronostici della fortuna dell'opera.

Ma si poteva sbagliare. Nelle prove tutti avevano scaltro che nell'opera c'era quella certa cosa che si trova in tutte le opere di Puccini: il cuore.

Quel cuore — piccola e misteriosa caldaia della vita, come lo chiama Lucio d'Ambra — da cui, gocce di sangue vive, sono nate Manon, Mimì, Cio-cio-san, Mimì e Luù: la piccola capinera ferita che muore con l'ultimo sospiro del soave cantore, la cui voce non si è spenta perché vive nel palpito trono delle creature del suo amore e della sua passione.

GIULIA RECLI

La prima parte del concerto, che le stazioni del Gruppo Rma diffondono giovedì 5 settembre alle ore 20,40, è dedicata ad alcune composizioni di Giulia Recli.

Questa nostra artista, una delle pochissime donne che abbiano dimostrato un talento eccezionale per la composizione, è forse l'unica compositrice di musica sinfonica per la quale s'aperano ad esecuzioni orchestrali le maggiori sale da concerto d'Italia e dell'estero. La sua musica infatti è stata eseguita al Teatro « Alla Scala » di Milano, all'Auditorium di Roma, al Metropolitan di Nuova York, al Teatro di Brema in Germania alla sala « Wigand » di Budapest ed in altre sale ancora. Fra le sue composizioni più importanti ricordiamo: « Alisa e Dafni » poemetto pastorale per orchestra, coro e solo, « Alba dell'anima » poema sinfonico per orchestra; « Euge Minter » cantata per soli, coro e orchestra. E' inoltre in corso un quartetto per archi e di una vasta produzione di musica da camera. La critica è stata unanime nel riconoscere alla Recli (la quale, milanese di nascita, ha compiuto a Milano i suoi studi classici e musicali, questi ultimi con Victor de Sabata e Roderando Pizzetti) doti di invenzione e di intimità di prim'ordine. Anche recentemente Alisa e Dafni, in una esecuzione di una « Alisa » sonata per violino e piano di Giuseppe Verdi, si cercherebbe invano in essa — scrive il Toni — quel che di languido e di sentimentale che è il lato inevitabile e più caratteristico dell'espressione femminile. La robusta plasticità dei temi, la veemenza ritmica e la piena sonorità sono appunti gli elementi essenziali della sua costituzione. Ha un franco e sincero andamento melodico, non senza caratteri di modernità certa.

Nel concerto di giovedì 5 saranno eseguite, della Recli, due composizioni corali: « Vocate te », per 3 voci femminili ed orchestra (eseguita già dal coro della Scala diretto da Veneziani) e « Cantate Domino », per coro misto ed orchestra. Quest'ultimo brano ebbe esecuzioni al Brooklyn di Nuova York, alla Gewandhaus di St. Louis ed in molti altri importanti luoghi degli Stati Uniti. In Italia fu eseguito all'Accademia di Santa Cecilia e in S. Marco a Venezia.



Il sen. Guido Carlo Visconti di Modrone.

Musiche del '700 a Perugia

Il concerto sinfonico che sarà trasmesso dal teatro Morlacchi di Perugia ai conduttori del Gruppo Roma, domenica 1° settembre alle ore 21,30, si presenta vario nel programma, interessante per la scarsa notorietà delle opere che verranno eseguite, per i nomi degli autori e degli esecutori. Vi prenderanno parte come solisti Guido Visconti di Modrone, di pianoforte, il violonista Orlando Barera e il violoncellista Giorgio Lippi. Direttore ne è il M° Salvatore Allegra, autore di Ave Maria. L'opera che ebbe l'ottobre scorso, proprio in Perugia a nello stesso Teatro Morlacchi, il suo brillante battesimo.

Forse il concerto fa parte delle manifestazioni organizzate per illustrare il Corso di storia della musica tenuto dal sen. Guido Carlo Visconti di Modrone all'Università per Stranieri, il programma vuol essere una rapida rassegna del Settecento musicale in Italia per quel che riguarda la musica strumentale (oltre manifestazioni sono dedicate opportunamente alla musica vocale, teatrale e religiosa dello stesso secolo).

I nomi del Vivaldi e del Sammartini dunque non potevano mancare nel concerto, come quelli dei due più rappresentativi musicisti del secolo, gli indicatori del genere strumentale sinfonico, precursori, specie il secondo, di Haydn e di Mozart. Di Antonio Vivaldi (1683-1740 circa), il noto e apprezzato violonista Orlando Barera (che tanti successi viete all'estero, oltre che in Italia) eseguirà uno dei più famosi concerti. Nel « concerto » vivaldiano, scritto nella tipica forma solistica, emerge tutta la mirabile vitalità artistica dell'opera del « prete rosso » e la potenza della sua personalità, capace di imprimere un accento originale e inconfondibile alla maniera tradizionale della musica strumentale del primo Settecento, che pure viene accolta in pieno e rispettata. Specialmente i tempi rapidi mostrano le caratteristiche del Vivaldi: la straordinaria energia ritmica e la vigorosa individualità dei temi, che modulano con scioltezza e facilità dalla tonica al relativo maggiore.

A Giovan Battista Sammartini (1701-1775) è dedicato il primo numero del programma, con una sinfonia recentemente ritrovata nella biblioteca del Liceo Musicale di Bologna. Questa composizione non è stata ancora eseguita nei tempi moderni e quindi l'attuale esecuzione riveste una importanza di carattere storico e didattico di prim'ordine. Nel Concerto artistico della composizione è certamente inferiore; spiccano in questa sinfonia le doti caratteristiche del nostro autore la cui opera, valorizzata recentemente dagli studiosi italiani e stranieri, è ogni giorno più apprezzata dai pubblici dei concerti.

Il sen. Guido Carlo Visconti di Modrone eseguirà poi al pianoforte un Concerto in re maggiore di Francesco Giuliani, nato forse nel 1760 a Firenze, compositore non molto conosciuto che appartiene però alla eletta schiera degli strumentisti italiani e che fu allievo del Nardini. Quest'opera di squisita ispirazione e di raffinata struttura, non è stata mai eseguita in Italia in pubblici concerti. La sola esecuzione che si ebbe di questa composizione fu alla R. Legazione di Egitto a Roma, nel ricevimento offerto da S. M. il Re Ferdinando di Borbone a Vittorio Emanuele, nell'epoca della sua visita in Italia. Se anni or sono, è anche in quella circostanza fu eseguita da Guido Visconti che era allora direttore del Conservatorio Italiano del Cairo.

Seguirà un Concerto per violoncello e orchestra di Leonardo Leo (1694-1744), che avrà quale squisito interprete Giorgio Lippi, primo violoncello della « Stabile Fiorentina ». Chiuderà il programma l'ouverture degli Orandi e Curiali di Domenico Cimarosa.

LA VI FIERA DEL LEVANTE



La colonna terminale della Via Appia eretta sul padiglione di Brindisi

La Fiera del Levante sta per inaugurare il 6 settembre la sua scala manifestazione internazionale che vuol continuare con ritmo più accelerato e con più larghe vedute il successo della quinta edizione, rimasta storica per Bari e per il suo Mercato, che in tale occasione furono onorati dell'ambita visita del Duce.

Programma intensificato, ricco di nuove e provvide iniziative e soprattutto consono — come vedremo — alla situazione economica attuale di tutto il mondo. Larga partecipazione dell'industria e del commercio internazionali, con particolare riferimento ai paesi del vicino e del lontano Oriente, che trovano nella Fiera di Bari il centro più idoneo per lo sviluppo dei traffici mercantili.

Se il ricordo storico di quella che fu la capitale della Puglia in tempi lontani e vicini come base di scambi fra i paesi dell'Oriente e dell'Occidente — e che compendia il significato e la funzione della Fiera del Levante — è ormai superato dal successo che questo Mercato ottenne fin dal suo primo anno di vita, non è inopportuno dire oggi, alla vigilia della sesta edizione, che la Fiera del L-



Visione panoramica: in fondo il Piazzale Napoli con l'edificio della Moda.

vante ha rompiuto un nuovo gigantesco passo avanti. I cinquemila espositori di 41 paesi presenti lo scorso anno, sono aumentati notevolmente e questo è già un indice eloquente di successo che conferma la bontà della funzione che la Fiera assolve nel campo dell'industria e del commercio internazionali.

Nelle luminose sale del magnifico palazzo di stile romanico-pugliese che si erge di fronte al mare, nella zona monumentale del quartiere fieristico, anche quest'anno si avrà il « tutto esaurito » con le rappresentanze delle Nazioni che partecipano ufficialmente alla Fiera del Levante.

Una serie di Mostre speciali integra quest'anno il programma della Fiera del Levante: Opera Nazionale Combattenti, sanitaria, forestale, edilizia, ferroviaria, seta, salone automotociclistico, turismo, mostra vinicola.

Di una speciale segnalazione meritano alcune Mostre che hanno per la Fiera di Bari una funzione ed un valore tutti speciali, come ad esempio la Mostra del Mare organizzata anche quest'anno dalla Lega Navale Italiana e che sarà particolarmente dedicata a quanto è inerente alla pesca ed alle industrie marittime; la Mostra Missionaria, prima ed unica del genere, che ha il suo valore notevole perché non soltanto offrirà al visitatore, nei suoi tre ampi padiglioni una dimostrazione dell'opera che i Salesiani, i Frati Minori di S. Francesco ed i Carmelitani Scalzi svolgono nel mondo a pro della religione cristiana, ma darà anche una idea della missione altamente filantropica e benefica di questi apostoli, che creano scuole ed ospedali e che indirizzano i convertiti all'agricoltura, alle piccole industrie domestiche e a quanto altro ad essi può recare un immediato beneficio morale e materiale. Ancora: la Mostra delle massie rurali che sarà alloggiata nel Villaggio agricolo e che offrirà una prova tangibile di ciò che il Fascismo ha compiuto nelle contrade d'Italia, per lo sviluppo agricolo di quelle zone un tempo abbandonate ed oggi ridate a nuova vita prospera e feconda. Il Mercato dell'autoveicolo usato, che per la prima volta è stato tentato con successo dalla stessa Fiera del Levante nel maggio ultimo scorso, prelude al quinto Salone dell'Automobile al quale hanno as-

sicurato la loro partecipazione le più importanti Case costruttrici.

Una grande iniziativa che completa il quadro panoramico della VI Fiera del Levante è quella che si svolgerà a latere alle sei giornate di contrattazioni, ciascuna delle quali raggruppa i prodotti delle diverse Sezioni merceologiche: trattasi di una serie di speciali Convegni che rappresenteranno l'inizio e l'avviamento di un vero e proprio mercato corporativo. Tale iniziativa infatti è diretta a provocare attraverso le Federazioni Nazionali di categoria, inquadrata nelle Confederazioni Fasciste degli Industriali e dei Commercialisti, l'affluenza di questi elementi alle giornate di contrattazioni, approfittando della speciale organizzazione predisposta dall'Ufficio Scambi. Come si vede, dunque, una vera e propria mobilitazione delle forze navali della produzione e della distribuzione.

Inquadrate in queste linee il panorama della Fiera, non va dimenticata infine la notevole funzione delle Botteghe di Vendita Ideate ed attuate fin dal 1931, le Botteghe di Venezia che mirano ad incrementare il commercio ed i piccoli produttori per la vendita al minuto dei vari articoli, ebbero un successo notevole che ha suggerito di dare ad esse uno sviluppo sempre maggiore. Quest'anno un quartiere della Fiera che era stato espressamente allestito, il Quartiere Orientale, è stato ampliato e riveduto anche nelle sue caratteristiche linee architettoniche che lo rendono un vero centro di attrazione della massa dei visitatori.

Una serie di altre iniziative è stata escogitata e sta per essere attuata: tappi di crociera provenienti dall'Oriente, viaggi speciali di linee di navigazione, treni popolari, un Congresso nazionale degli Studenti Universitari Cattolici, un Congresso della Unione Missionaria del Clero ed infine un ricco programma di festeggiamenti che si svolgeranno nel recinto stesso della Fiera ed in città, nel periodo fieristico, vi compresa una grande rassegna di spettacoli cinematografici che, dopo il Festival di Venezia, vuol essere la seconda del genere in Italia.

La Fiera del Levante, completa sotto ogni suo aspetto sta per aprire i battenti alla migliaia e migliaia di visitatori che si daranno convegno a Bari dal 6 al 21 settembre. PAOLO MAGNONE.



Un plastico panoramico della Fiera del Levante.



Cammeili e meharisti nei viali della Fiera.

CELEBRAZIONE DI LOPE DE VEGA

CON IL POETA, ALL... MICROFONO

SUPPLEMENTO vi dica che si tratta di un colloquio immaginario.

Nato nel 1562, morto nel 1635, sepolto con tutte le pompe e con tutti gli onori nella chiesa di San Sebastiano a Madrid, unanimemente e largamente compianto da tutto un popolo. Lope de Vega, l'altissimo poeta e commediografo spagnolo, primo tra i letterati moderni del paese degli hidalgos del Cid e di Don Chisciotote, non può trovarsi l'avventuroso comica, uomo di lettere e di guerra, di passioni e di canzoni, chi sa come lo gradirebbe e che belle cose ne trarrebbe fuori dinanzi ad un microfono per rispondere alle mie e alle vostre curiosità, dirci qualcosa della sua arte e molto della sua vita.

Ma la sua vita è così nota, anche se in parte è da supporre sia stata inventata da biografanti del sorprendente, e della sua arte sappiamo tante cose, anche se delle 1800 o più commedie e dei 400 e più drammi sacri che scrisse non ce ne sono pervenuti che una minima parte, difficilmente reperibile, che alcune delle interessanti cose che potrebbe dirci ce le possiamo immaginare. Cose che possono essere anche vere, poiché l'illustre uomo, nei suoi settant'anni e più di vita, delle cose ne ha fatte e ne ha scritte tante, sempre in piena contraddizione con le abitudini del tempo, con la mentalità del giorno, con gli altri e con se stesso, che anche ad attribuirgli delle idee strampalate e delle azioni pazzе, possiamo pretendere di essere creduti. Con tranquilla coscienza possiamo giurare che tutto ciò che gli si può attribuire, nella vita come nell'arte, se anche trascende i limiti del verosimile, se non lo ha fatto potendo (o aveva l'animo per farlo).

Immagino di averlo qui, di fronte a me, e prendo a interrogarlo. Non è natura da soffrire (se non gli garbano) gli sguardi indiscreti. C'è dell'ironia, ma c'è anche della tristezza nei suoi occhi. Guardate un suo ritratto, anche quello fatto dall'amico più compiacente, il pittore italiano Vincenzo Carducci. Sono occhi fatti assai più per indagare e per scoprire, che non per rivelare i moti interni dell'animo.

«Se le torna comodo — mi dice con franchezza — riprenda il filo del colloquio. Io sono stato dettato su di me come ragazzo prodigo, e quelle altre sciocchezze che sono state scritte per documentare la sorprendente popolarità che ebbi al mio Paese. Anche se non vere, sono state tanto ripetute che debbo crederle vere anch'io. A cinque anni imparai a leggere la lingua spagnola e la lingua romanza e improvvisavo dei versi che altri scrivevano per me perché ancora non sapevo scrivere. Che sapevo leggere due lingue e non ne sapevo scrivere almeno una, mi sembra strano. Che improvvisavo dei versi, può darsi. Non sono pochi i bambini che si divertono nell'acozzare delle rime. Posso essere stato uno di quelli. È il gioco dove avrimenti talmente interessato, che è diventata un'abitudine. Che a dodici anni (come si assicura) abbia scritto la prima commedia posso giurarle; che dai dodici al settanta non abbia fatto altro, anche questo, mi sembra di poterlo dire perché in realtà proprio non ho fatto altro. Tutto quello che ho scritto, qualunque forma abbia avuto la composizione e lo stile, è teatro. Teatro, si può dire, è stata anche la mia vita, poiché anche quando mi è sembrato di essere solo e ben chiuso fra le pareti del mio studio, non ho mai avuto il giurato che c'era un cuore soltanto che conosceva le mie smanie, i miei tormenti e i miei guai, ho sempre avuto degli spettatori: tutta la Spagna. Non sono superbo! Vi è chi ha scritto: tutto il mondo, vecchio e nuovo; lo mi accontento del vecchio che è stato per tutto l'universo. E ho fatto molto! Chè lo scrivere costa fatica più di quanto sembra, anche a chi ha della facilità.

Osservo: «Niente da dire sulla popolarità...»

«Se piace a lei... Ho tutto da guadagnare a riconoscerlo esatto quanto è stato scritto su di me, vivo, ma se voglio essere schietto, a mente calma, ribattita (sono ormai tre lustri anni che ho fatto e riposo e del tempo a riflettere ho avuto) devo confessare che preferisco riconoscere per esatto quanto si scrive su di me, defunto. Me vivente, in tutta la Spagna non si parlava che di me. Tanto entusiasmo avevo suscitato con le mie commedie che sapeva che si capace di scrivere in un giorno e che ogni anno ne buttavo fuori delle decine e tanta ammirazione ho scatenato con le mie imprese guerresche, con le mie battaglie amorose, che, me vivo, qualunque cosa accadesse di bello o di brutto nel luogo in cui mi trovavo, mi veniva attribuito. Rappresentavo quello che si dice la moda; la moda, si ritiene, che si riteneva di piacere a me; nei negozi si mettevano in mostra



soltanto quelle cose che si supponeva potessero garbarmi e la gente comprava unicamente ciò che i merciai assicuravano esser da me preferito. Tutto ciò che accadeva di interessante, di bello e grandioso di fastosi, mi veniva appioppato: era per me. Le feste, come i funerali. Si racconta (e questo, purtroppo, non ho avuto modo di controllarlo) che quando passò per le strade di Madrid il carro funebre che portava alla chiesa di San Sebastiano i miei resti mortali, una donna, vista l'imponenza e la ricchezza del corteo, abbia esclamato (e non sapeva chi era il morto ed ignorava che io fossi morto): «Sono le esequie di Lope». Ed erano proprio le mie.

Osservo: «Non è una constatazione di quelle che fanno piacere...»

«Un qualche diritto alla popolarità me lo riconosco. Non soltanto perché ho scritto molto, più di tutti gli autori che mi hanno preceduto e più di ogni mio contemporaneo (è sempre stata la mia ambizione questa), ma perché nello scrivere non mi sono mai dimenticato che chi lavora per il teatro deve fare quelle cose che piacciono alla gente che va in teatro e scriverle proprio in quella forma che il pubblico dimostra di gradire. Questa mia convinzione l'ho espressa anche in versi: «Quando debbo comporre una commedia chiudo tutti i precetti sotto chiave, scaccio Terenzio. Piango dal mio studio e scrivo con quell'arte che inventarono coloro che cercarono l'appiauso; poiché se il volgo paga, è pure giusto parlar da scotcholi sul per dargli gusto...»

«Cosa da non prendersi come Vangelo...»

«Ma sì! D'accordo. Non da prendersi come Vangelo, ma da non dimenticare. Bel gusto scrivere delle cose che il pubblico non desidera, che non capisce, che lo lasciano indifferenti. Del pubblico io non me ne sono dimenticato mai. Non avrei potuto dimenticarmene. La mia vocazione, quella di essere uomo di teatro, non era nata in me compungendo codici o libri, ma assistendo a delle rappresentazioni. E non nei teatri di Corte o negli ambienti raffinati, dove non si recitavano le produzioni classiche, ma nei corales popolari, in quei nostri cortili trasformati in sale di spettacolo, nei quali recitavano delizia del popolaccio, con i nostri comici nazionali, quei vostri magnifici «Gelosi», quei vostri sorprendenti «Cortesi», quei vostri eloquenti «Confidenti». I più bei attori da me conosciuti; gente che sapeva recitare, improvvisare, cantare, e, se Dio vuole, anche morire d'amore e uccidere per amore. Che attori! che gente! Da far commettere pazzie. E come erano belle le donne! Intelligenti, fantasie, amorse, sapo-sapose... Non parliamone! La riforma del teatro! Indubbiamente la riforma del teatro spagnolo è stata fatta da me. Il teatro spagnolo ha raggiunto, con le mie commedie, una sua originalità, una sua perfezione. Sono mutati gli schemi, anche se i personaggi sono rimasti quelli tradizionali. Ma ciò che ho fatto non è stato frutto di una volontà artistica determinata. A dirla schietta, le commedie lo le ho sempre scritte unicamente per far denaro. Il mio credo: sul teatro non ha diritto di cittadinanza che ciò che è umano e ciò che è vero. Il teatro — come deve essere — deve specularsi alla vita; e il commediografo è tanto più spero, tanto più bravo, quanto più bella fa la menzogna. Niente altro! Ed è questo ciò che ho cercato di fare: nella prima, come nella seconda maniera, quando non facevo che ripetere, variando e illeggierdrendoli, i scenari della vostra commedia dell'arte, scrivevo poemi, tentando di emulare Petrarca, Ariosto, Tasso, Sannazzaro, tutti i vostri grandi, e quando, ammaestrato dall'esperienza, galoppavo con la fantasia dietro i fantasmi del vostro sfogorante Rinascimento, quando sentivo di essere stato una particella anch'io!»

«Il cristallo? Ma la vita bisogna concludere col viverla perché il teatro la possa specchiare...»

«E non è forse questo che ho fatto io? Parlate per malizia!... Che cosa si diceva di me quando ero vivo e so e sono anche informato di ciò che si scrive oggi su di me e su quelle che sono state le mie avventure o le mie disavventure, le mie venture e le mie avventure, in fatto di donne. Tutto colpa del mio carattere. Infiammato, non ragiono più; e ciò la testa nei muri. E si parla di disciplina! E si ricorda che nel periodo in cui dispendendo di ogni cosa, ho vestito il saio (frate per modo di dire), le pareti della mia cella sono state trovate intrise di sangue! Battevo la testa contro i muri, anche allora, per cacciare via dalla mente i fantasmi che mi turbavano i sensi e m'incendavano il cuore. Jeronima, Lucia, Marta!... Marta: i più begli occhi (occhi verdi), in cui io mi sia spechiato.

«Vita avventurosa!...»

«Non posso dire di essermi risparmiato. Non posso rimproverarmi di aver perduto il mio tempo. Niente da rimpiangere, tutto da ricordare. Ho desiderato molte donne, ma ne ho avute poche. Ma di tutte ho avuto anche qualche dolore. Sono stato un pessimo Don Giovanni. Per qualche pena che ho dato agli altri, tutto un calvario per me. Se tiro la somma tra ciò che ho avuto e ciò che ho dato, risulta in credito. Elena Osorio? Un tradimento pagato con un altro tradimento e senza attentati; poi Elena è stata a me spuntata, ma spuntata. E mi si fa colpa perché mi sono vendicato. Ho esagerato: lo so. Ho passato la misura, ma sono stato anche puntito e senza risparmio. Quattro anni d'esilio. Non il ho sprecati. Ho fatto parte in questi quattro anni della fastosa e purtroppo non fortunata Armata che, asfissiolando, fecero crollare la potenza marittima spagnola. Ho scritto un poema — «Le bellezze di Angelica» — e ho preso moglie: Isabella De Urbina. Tre cose abbastanza importanti. E sono stato un buon poeta, un buon soldato, e, perché no? anche un buon marito! Ma per poco, purtroppo!»

«Morta la cara Isabella (la Belisa di tutte le mie commedie, una tra le mie create, una donna di vedovo, padre di due figlioli, mi sposò una seconda volta e con una donna che non poteva capirmi, non poteva entrare nella mia vita, farsi una ragione delle mie abitudini: la figlia di un macellaio, Giovanna De Grado. Un momento di calma e l'ho scortato Spota Giovanna di subito mi è venuta incontro la donna capace d'amarmi ve-

MILANO-TORINO-GENOVA-TRIESTE-FIRENZE

LUNEDÌ 2 SETTEMBRE - Ore 20,40

LA STELLA DI SIVIGLIA

COMMEDIA
IN TRE GIORNATE DI
LOPE DE VEGA

INTERPRETI:

WANDA CA'ODAGLIO - ELENA PANTANO
PIA BENVENUTI - ANNIBALE BERTONE -
FRANCO BECCI - MARCELLO GIORDA - PIO
CAMPA - STEFANO SPALDI

ramenti: Micaela! Un angelo. Costretto fra due legami, con due case, una a Madrid e l'altra a Siviglia, la mia vita è divenuta un inferno! Tempo per tortura da qualche gioia: chò Micaela mi fece padre di cinque figlioli. E tra questi cinque è venuta a me Marcela, la prediletta, creatura divina, che sentiva la poesia e l'arte come me, ma con purità di spirito e di cuore. Poi...

...Poi comincia il turbine. Passioni contagiate ed extracontagiali sempre più folli, sempre più pazze, più impensate e tormenti sempre più acuti, sempre più lancinanti. Con la morosa dello scandalo alle calcagna, alimentato ad arte, per spirito di emulazione e di distruzione. Maria? Un rogo di passione: acceso con tanta difficoltà, con tanta pena, e spento così crudelmente. Maria? Il più bello colpo del mondo, il più varia e mutevole mente del Creato. Giovanissima teneramente amata, la colpì una doppia cecità: nella carne e nello spirito. Morta. Maria, la quiete del chiostro, violata, tormentata... da fantasmi di donne, da dispute violente di uomini. Jeronima: creatura docile, scioccata come il mio mondo; Lucia, la pazzia fatta

persona; Luigi di Góngora, il maldicente per progetto, il curioso per proposito, l'invidioso, il cattivo, il giusto per natura. Mio poeta? E le altre sventure, sempre più atroci: la fuga della figlia di Marta, tanto simile a lei; scandali su scandali, lutti, disperazioni, spasimi, tormenti, ritorni, rimorsi... Poi la morte. Di sorpresa, nel giardino, tra i fiori. Quindi dopo un momento di raccoglimento, in cui mi sembra che gravi sulle spalle di Lope l'emozione delle sue glorie, mi congeda.

— Qualche cosa di grande deve essere morto con me, se per me ha preso il litto tutta una città, e ancor oggi vi è chi si azzuffa sul mio nome e mi grida « onnipotente, porta del Cielo e della terra ». Non ho vissuto inutilmente; inutilmente amato, amato e sofferto. Nel regno dell'arte vi è un terreno che è di mia proprietà e vi crescono piante da fiori e da frutto, mie, esclusivamente mie.

Aggiungo con un fil di voce: — Vostro il terreno, la pianta, i fiori e i frutti, ma nostra la semente; che conta pure per qualche cosa.

GIGI MICHELOTTI.

RADIO SVEDESE

La Svezia ha saputo, in questi ultimi anni conquistarsi veramente un posto d'onore fra i paesi europei in materia di radiotrasmissioni circolari: se si pensa che gli abitanti della Svezia sono soltanto sei milioni, il numero di oltre 700.000 radioabbonati appare davvero straordinario.

Ci sono soltanto tre paesi — in Europa — che superano la Svezia nel numero di licenze radiofoniche: la Germania, l'Inghilterra e la Francia. Del resto anche in Svezia l'importanza della Radio è andata talmente aumentando da essere, oggi, più che altrove, una istituzione di importanza sociale e, dato questo fatto, lo Stato esercita, per mezzo della Direzione dei telegrafi, un servizio di controllo sul funzionamento della Radio ed ha la responsabilità di tutta la parte tecnica (fondazione, installazione, movimento dei Stazioni, ecc.) e si occupa della concessione degli abbonamenti « radio-licenze » che costano 10 kr. all'anno per ogni apparecchio.

La parte programmatica delle trasmissioni è, invece, curata dall'« Aktiebolaget Radiotjänst » che è la Società radiofonica svedese. Naturalmente, però, lo Stato esercita, anche sul programma, un suo particolare controllo a mezzo di una Commissione di nove membri.

L'« Aktiebolaget Radiotjänst » ha ottenuto in concessione l'esercizio delle trasmissioni.

Per quanto riguarda le Stazioni, la Svezia ne possiede attualmente undici, delle quali la più potente è quella situata nelle vicinanze di Stoccolma. Oltre a queste undici Stazioni statali ce ne sono altre 20 private di potenza non superiore a 400 Watt, che hanno il principale scopo e compito di ritrasmettere in « relais » il programma emesso dalle Stazioni di Stato.

Il programma nazionale, che viene studiato, ordinato ed emesso dall'« Aktiebolaget Radiotjänst » è fornito con il contributo dei programmi di ogni regione del paese, e raggiunge un totale complessivo di tremila ore di trasmissione all'anno.

C'è, qui in Svezia, una particolare cura per far sì che i programmi delle radiotrasmissioni circolari siano non soltanto piacevoli, ma soprattutto un alto livello di cultura ed abbiano l'impronta — come dice la concessione — « di un'autorevole esperienza, di un realismo e di una completa imparzialità ». In conformità di queste idee che tendono all'elevamento spirituale e culturale del popolo, la Radio svedese cerca di ottenere varietà di divertimento, elevazione. La musica — ad esempio — che è il mezzo, indubbiamente, più poderoso ed efficace, vi entra in misura del 43% di tutte le trasmissioni.

Alla radio si sentono molto spesso i seguenti compositori svedesi: Pettersson, Berger — il quale, musicando delle poesie svedesi, ha mostrato una non comune capacità di rendere l'anima popolare. — Söderman, autore dei più noti canti popolari, Btenhammar, Alfvén, Sjögren, ecc.

La Radio svedese ha trasmesso lavori teatrali di Eugenio O'Neill, di Strindberg — il massimo autore teatrale della Svezia — e di Shakespeare. A proposito delle trasmissioni di lavori

teatrali italiani, aggiungerò che la signorina Ebba Atterberg ha tradotto *Le campagne di San Lucio* di Giocchino Forzani ed il signor Polke Gustavsson ha tradotto *Il cuore in due* di Cesare Giulio Viola.

Per far sì che gli amatori del teatro ricavassero maggior frutto dalle trasmissioni drammatiche, la Radio svedese, all'inizio del 1932 prese l'iniziativa di fondare dei circoli radioteatrali: l'idea ha guadagnato terreno ed ora questi circoli sono circa 500.

Il primo impulso a questi circoli teatrali è derivato, quasi certamente, dai gruppi di ascoltatori che già da tempo si erano costituiti intorno a certi corsi di conferenze.

In ogni stazione, il nocciolo dell'attività è costituito da alcune grandi serie di conferenze su argomenti di attualità e, nei tempi trascorsi, i temi trattati sono stati i seguenti: fra gli altri: « L'autogoverno della Svezia », « Questioni economiche internazionali », « Il problema attuale della abitazione », ecc. Ogni conferenza di una data serie forma un gruppo a sé ed intorno a costesti corsi si son venuti formando dei gruppi di ascoltatori che ascendono a circa mille. Oltre a questi corsi vengono tenute anche molte altre conferenze inframmezzate a cronache di varia natura, ecc. Fra i corsi di lingua, impartiti dalla Radio svedese, non esiste ancora un corso di lezioni d'italiano, ma si spera di ottenerlo presto, vicino a quelli di tedesco, di inglese e di francese.

Accanto alla sezione delle conferenze è sorta anche una sezione di discussioni sui problemi politici attuali i cui oratori sono stati invitati e scelti fra i vari partiti politici, così che queste discussioni sono risultate tutte con un'impronta di competenza originale e genuina e, soprattutto, la Radio svedese ha avuto un merito: che non si è scontentato mai nella propaganda o nella rumorosità di un comizio. Anche in Svezia ci sono trasmissioni scolastiche, utilizzate da circa 1500 scuole, e la trasmissione dei servizi divini: la domenica si trasmette il culto solenne e il servizio divino serale; nei giorni feriali dieci minuti di preghiera ogni mattina. Le trasmissioni religiose sono divise fra diverse chiese e pastori delle varie confessioni protestanti, riunite in Comitati. La pubblicità non è permessa alla Radio svedese.

Il pubblico svedese, spesso, fa delle osservazioni e una delle più frequenti è sulla pesantezza dei radioprogrammi. Questa — riconosce la stessa Società della Radio — non si può del tutto negare, ma si può in qualche modo migliorare in quanto che il carattere del carattere svedese che è pesante, solenne e più incline alla gravità che al riso. Poi, naturalmente, i programmi vanno incontro ogni giorno a delle critiche su svariati punti.

Si direbbe — commenta, ironicamente, la Società stessa — che la maggior parte degli abbonati tenga aperta costantemente la propria radio dal principio alla fine delle trasmissioni. Certamente non tutti i programmi possono piacere e malcontenti ce ne saranno sempre. Il bollettino che corrisponde al *Radiocorriere* italiano è Röster i radio (cioè «Voci nella radio»).

SALVATORE SIBILLA.

PROSA

Il 27 agosto 1635, cioè trecento anni or sono, moriva in un convento di frati francescani il creatore del teatro moderno. Frey Lope Felix de Vega Carpio. Vicinissimo a Shakespeare, per molti aspetti, colosso dell'arte drammatica, ingegno fantastoso, mirabile, poeta e filosofo come dev'essere un drammaturgo, letteratissimo, eruditissimo, come i tempi volevano, gloria della Spagna e uno dei sommi artisti universali.

A commemorazione di tanta grandezza, l'Eiar trasmetterà una riduzione radiofonica di una celebre commedia. La stella di Siviglia. Celebre quanto la famosa Le bizzarre di Beisa. Drammatizza, quanto questa è fantastosa e breve. Ma ne La stella di Siviglia il commedografo è di prima grandezza. Opulento nella identificazione di una Spagna tradizionale, nella creazione di tipi e caratteri, il Poeta trova in questo dramma le più vitali forze del teatro «barro», nuda, veristica, rapida di svolgimento, accumulato di fatti, recisa conseguenza di fatti avvenimenti, potenza di espressione, aspirazioni al meglio umano. « Commedia in tre giornate », la definì l'autore, già trovando nel sottiletoleto espressioni moderne, molto simili a « tre tempi » o « tre momenti » della più contemporanea letteratura teatrale.

La scena è a Siviglia, sui cui trono è salito Don Sancio il bravo. Leggero e gaudente, egli pone l'occhio su « la Stella di Siviglia », fanciulla delicata e pura, sorella del nobile Busto Tavera, e fidanzata al nobile Don Sancio Ortiz de las Ruelas.

Il Re, pur di giungere alla fanciulla, non esita a coprir di onori il fratello, sprantato che questi aderisca facilmente al mercato del suo onore. Ma la ribellione di Busto Tavera spinge il Re, mal consigliato, a sacrificarlo Ordina quindi, per iscritto proprio a Don Sancio Ortiz di uccidere Busto. Questo, legato all'obbedienza con la rigida fedeltà dell'idaigo castigliano, pur fremendo di orrore e di angoscia, esegue il mandato contro il fratello della fanciulla amata. Poi questi impazzisce di spamento E di folle dolore piange e disperda Stella.

La voce della coscienza si ridesta, nella terza giornata, fra tante abominazioni. Il Re stesso si accusa:

Chè Siviglia
uccida me che fui causa
di questa morte. Io soltanto
gli comandai il delitto:
è sufficiente discipola
la mia parola.

Don Sancio è liberato. E il Re acconsentirebbe alle nozze del nobile stighiano con Stella. Ma ne l'una né l'altro oserebbe più unirsi, con lo spirito dell'infelice Busto, ombra nera d'ogni possibile luce. E qui termina il dramma.

La traduzione, ottima e lucida, è di Gherardo Marone, nell'edizione splendida diretta da Arturo Farinelli, accademico d'Italia.

Nella stessa settimana seguiranno: La madre, di G. Antona Traversi, commedia che ancora una volta esalta l'amor materno, e Acqua sul fuoco di E. L. Morselli. Il poeta di Glauco o di Orione, ambedue trasmessi dalle nostre stazioni settentrionali, è equisitamente poeta lirico, cui, dove un marinajo, sbarcato da poco e per poco, è capitato in una « baita » di montagna, ha occasione di descrivere a una bella ragazza nera più unirsi, con lo spirito dell'infelice Busto, ombra nera d'ogni possibile luce. E qui termina il dramma.

Da un lato, la montagna spiega, in una improvvisa tempesta, le sue sovrane nallie: dall'altro, nella parola evocatrice del marinajo, il mare si fa largo, con richiami prestigiosi. Come deporrebbe volentieri la testa sulla spalla del marinajo, la piccola montanara? L'idillio, quasi nudo, nasce e fiorisce e dilegua nel breve volgere della scena. Oliva resta incantata: s'è acceso un gran fuoco in lei. E il fuoco arde nel grande camino. Ma la sera cala. L'ospite scende giù per dirupi al piano, al mare. Qualcuno, nella capanna, getta acqua sul fuoco, perché non si consumi inutilmente la lena. E copiose lacrime scendono dagli occhi di Oliva.

Poemetto in prosa, semplice, lido, appassionato, buon ricordo di un Poeta che agli Italiani è caro come un Agliolo di tutti.

CASALE.

IL CENTENARIO DELLA CANZONE NAPOLETANA

CANTI, CORTEI E CAVALCATE PER LA RINNOVATA SOLENNITÀ POPOLARE

La festa di Piedigrotta si svolge quest'anno a Napoli con rinnovata solennità, ricca di particolari attrattive. Per iniziativa del Dopolavoro la bella tradizione rivive con tutte le sue caratteristiche: canzoni e canti, cortei e cavalcate, fuochi, luminarie e bancarelle ricche di frutti più belli e saporiti che il mare e la terra generosa forniscono in abbondanza.

Così la splendida Napoli, cara al cuore di ogni italiano, vive le sue grandi giornate, e torna al popolo col fascino delle sue bellezze, con la sua musicalità calda e sensuale, con le sue strofe traboccanti di passione.

Piedigrotta ritorna al popolo: un popolo rinnovato e forte. La Piedigrotta del Dopolavoro non potrà essere che una nuova dimostrazione del carattere educativo di questo formidabile organismo del Regime. La festa manterrà naturalmente la sua caratteristica di generale allegria, in un tri-



pudio di canti, fra il galo schiamazzo notturno, ma tutti coloro che vi parteciperanno o come attori o come spettatori, sentiranno la necessità di dare alla manifestazione un carattere nuovo di disciplina e di ordine.

Uno sguardo al programma delle manifestazioni ci consente di avere un'idea dell'imponenza della celebrazione.

La festa quest'anno è resa ancora più importante per il fatto che coincide con il centenario di quella che è la più antica canzone napoletana: Te voglio bene assai, che risale appunto al 1835. Questa vecchia canzone che ha fatto la delizia dei nostri nonni e che per tanti anni di seguito è stata cantata nei vicoli della vecchia Napoli e sul mare di Posillipo, è bellissima e rivela già quelle caratteristiche melodiche e armoniche tipiche della canzone napoletana, come pure il giusto accento sentimentale. Ma in cent'anni quale glorioso cammino! Ormai il repertorio delle canzoni napoletane che resteranno è bassissimo. Accolte ovunque e ritenute con facilità, sono entrate nel repertorio dei ricordi comuni, fanno parte della vita degli uomini e si mescolano ai loro ricordi. Tristi e gaie canzoni, che parlate di Napoli, del mare e dell'amore; canti nostalgici che recate un lembo d'Italia dappertutto, chi non vi conosce e non ripensa di quando in quando a voi? Sole mio, 'A Marechiaro, Fenesta che lucive, E so' sbarcate, So' maremano, Diellencelle vule, ecco alcune di quelle immortali canzoni, create da artisti sinceri e popolari che rinunciano volentieri alla drammatica e alla retorica della musica, ma che conoscono e amano il popolo dal quale prouengono e al quale si rivolgono per cantare con la gloriosa bellezza della loro terra.

Ecco perché la festa di Piedigrotta si svolge a Napoli con tanta imponenza: è la festa del popolo artista, è la festa del canto della Patria.

Quest'anno le canzoni prescelte saranno eseguite in un « Teatro del Popolo » appositamente costruito alla Rotonda di Via Caracciolo, Chiesa

OPERA NAZIONALE DOPOLAVORO

FESTA DI PIEDIGROTTA

SABATO 7 SETTEMBRE
ore 18,15

TRASMISSIONE DA TUTTE LE STAZIONI DELLA

RADIOCRONACA DELLA FESTA

DOMENICA 8 SETTEMBRE
ore 21,15

TRASMISSIONE DALLE STAZIONI DEL GRUPPO ROKA, MILANO II E TORINO II DELLE

CANZONI PREMIATE

ESEGUITE NEL TEATRO DEL POPOLO DI NAPOLI
Ore 23,30

TRASMISSIONE DA TUTTE LE STAZIONI DELLA RADIOCRONACA DELLA

SFILATA DEI CARRI

VINCITORI DELLA PIEDIGROTTA DELL'ANNO XIII

se quest'anno ve ne sarà qualcuna destinata a entrare nella serie delle immortali: c'è da augurarsi; i nomi dei musicisti e dei poeti che hanno partecipato danno buon affidamento. Delle canzoni premiate, che fra breve tutta Italia, e forse in seguito il mondo, andrà ripetendo, ricordiamo Festa e' popolo di Ernesto Riputo musicata da E. Nardella, che esprime in una poesia di vasto respiro il nuovo stato d'animo del popolo partenopeo. Il secondo e il terzo premio hanno ottenuto Si tu di N. Tortora, musicata da Rodolfo Falco, e E po' vide di G. Altano, musicata da Attilio Staffelli. Altre canzoni non meno fresche, sono dovute a Domenico Furnò, poeta, e a Gaetano Spagnolo, musicista, ed ancora ad Alfonso Magione e ad altri poeti dialettali, che hanno prestato la loro collaborazione ad altrettanti musicisti.



Un prodigioso cantore

Quando, in una sera d'estate, la Radio mi fa ascoltare una serenata o una marinairesca della mia Napoli d'un tempo, lo contemplo il mare che va dal Castello dell'Ovo alla punta di Posillipo e che le barche dei pescatori — lume a scia e « vurràra » (1) pronta — solcano nella sera dell'argento lunare. Per quel mare sono state scritte le più belle canzoni. Musica e mare: eterna felicità e tormento eterno di questa città d'amore.

Quando lo ascolto quel gioiello del Marinariello, vado col pensiero all'autore di esso, ad una sera lontana, al racconto che gli mi fece delle vicende di questa sua canzone cara, fra tutte, al suo cuore.

Volete che ve le racconti, come mi furono dette da lui? Ah se aveste potuto ascoltarlo, così vivace e pittoresco, nella sua armoniosa parlata dialettale!



Salvatore Gambardella non contava ancora quindici anni. Snello, ricicluto, vivacissimo, aveva negli occhi la furberia e la dolcezza del fanciullo napoletano. Un berretto calato all'indietro, un gran ciuffo di capelli, un abito semplice da figlio del popolo. Spensierato e giocando egli se ne andava per le amiche ombre della « Villa », lungo via Caracciolo, al cospetto di quel mare che sapeva tante canzoni, più belle di quelle che i « posteggiatori » ripetevano la sera sotto i balconi degli hotel. Poi c'era povero e orfano di padre, dovette ben presto pigiarsi al lavoro: fu messo nella bottega di Vincenzo De Chiara, negoziante di ferro in piazza del Carmine. Questo De Chiara alternava alle cure del commercio la passione — o la malattia? — della canzone ed era già noto per alcune sue colorite tarantelle.

I primi quattrini — guadagno di più e più settimane — furono dal ragazzo spesi nell'acquisto di un organetto. Si era verso l'89. Nelle case e nelle vie risuonavano le note di quella dolce *Malia*. Egli tornava a casa stanco — una povera casa col suo lumicino ad olio dinanzi alla Madonna delle Sette Spade — ma dopo il piatto di minestrina cantichiosa con accompagnamento d'organetto « Cosa c'era in quel fior che m'hai dato ». La mamma gli sedeva accanto.

Un giorno il « principale » lo lasciò solo nella bottega. Entrò un garzone vinalo.

— Don Vincenzo non c'è — gli disse il ragazzo — Parlate con me.

Il giovane cavò di tasca un piccolo quaderno, ne staccò un foglio e glielo porse. Erano, dei versi da musicare. Li aveva scritti lui e veniva a sottoporli al « maestro ».

Tornato, il De Chiara ordinò a Salvatore di uscire per alcune faccende e questi dimenticò di dargli i versi.

Uel! Era una luminosa giornata. Egli s'incamminò per via Toledo e giunse in Villa. Si ricordò della canzone, la lesse:

Vicino 'o mare
facimmo ammore...

I NUOVI CARTEGGI VERDIANI

ingenui grezzi verdi, ma nulla di più dolce e spontaneo e vero di questo tenero invito di marinaio. Al ragazzo legato sembrano un miracolo di bellezza. Li rilesse, quasi li mandò a memoria.

Il mare era così teso, così azzurro, gli alberi avevano fremili lievisimi. Egli cominciò a canticchiare. Gli sembrava di ripetere un motivo che espresse a memoria: in realtà il motivo glielo dettava il mare.

Cantò più forte, felice, in estasi. Quel giorno non tornò a bottega.

La sera rifece la canzone sull'organetto che — ahimè! — mancava di parecchi tasti. Ma il motivo egli l'aveva ormai nel cervello.

Londrino al garzone... — Genarrino Ottaviano, ora proprietario di una rivendita di vini — tornò dal Di Chiara.

Gambardella lo chiamò in disparte e gli disse misteriosamente:

— La canzone l'ho musicata io.

— Tu? Ma tu sei pazzo?

Il giorno stesso si recarono da un certo Tom-bella, professore di musica.

— Mi dovete trascrivere una canzone — disse il ragazzo.

— Di chi è la musica?

— Mia.

Tombella gli lanciò una ironica occhiata. Poi, per non perdere l'affare: — Mi devi dare tre lire — gli disse — Te la faccio per pianoforte e mandolino.

Il ragazzo cominciò a canticchiarla... dal ritornello, per riacchiappare il motivo della strofa. Poi, al professore che cominciava a guardarlo estasiato, aggiunse:

Ce anta mettere pure accompagnamento (2). Era il tempo dell'antico *Caffè del Commercio*, ritrovo di marinai e di lavoratori del porto. In quel caffè cantava un tale Olandese. Il ragazzo, che lo conosceva, gli portò la canzone, egli lesse i versi, gli piacquero, lesse la musica: ne fu entusiasta.

— Stasera — annunciò a gran voce — se canta na canzone — tu piccirillo.

Fu un delirio. *O mareniarulo* vi cantò tre, quattro volte e ripetuto a gran voce da tutti. Le donne baciarono il piccolo autore che s'inchinava ringraziando, quasi non credendo a sé stesso, felice.

Portò la canzone agli editori di Napoli: gliela ritrularono. E allora gli autori stamparono cinquecento copie delle sole parole. In meno di un mese tutta Napoli la cantava.

Quando Eideri, il più popolare e astuto degli editori napoletani, allora gliela prese e la lanciò per il mondo.

Ancora oggi, dopo quarantatré anni, l'ingenuo appassionato canto del marinaio che si sente morire d'amore, commuove. Esso vivrà eterno — eternamente bello come la marina di Napoli, come il suo cielo, come i suoi giardini.

Quante canzoni scrisse questo popolano artista? Quante ne portò nella tomba: quante che il suo cuore non ebbe il tempo di cantare?

La malinconia, la passione, la gaiezza, la furbata, il dispetto: tutto espresse la sua musica. Nella sua anima canora era come l'eco dell'azzurro effuso dal suo cielo e dal suo mare. Egli si armonizzava con la divina armonia della sua terra.

Fu il prediletto del suo popolo, col dono canonico con infinita generosità, da *Furtucilla* a *O primm'ammore*, da *'S trezze* e *Carulina* a *Frate Brasola*. Che importanza a lui se le cost dette « Commissioni », in quei famosi concorsi piedi, tedeschi, decretavano ad altri il primo premio? Se i giornali tacevano il suo nome? Le sue canzoni volavano a stormi per il mondo.

Si spese in una villa di Poitlippo, mentre la pioggia batteva ai vetri. Si era illuso, all'ultimo, di guarire. Aveva scritto al suo editore: « Appena sarò interamente guarito darò un bel concerto sotto la mia direzione. Senza grancasse e senza tromboni, che sono una vera profanazione per la canzone popolare... ».

Il ventitré gennaio del milienovecentoquattordici, di venerdì, l'Unione Giornalisti Napoletani lo commemorò solennemente, nel vasto « Politeama ». Tutto il popolo era in religioso silenzio; ma quando — ricanato sui mandolini dietro il velario e ripetuto al lento aprirsi del velario — s'udì il ritornello del marinaio innamorato, un brivido prese tutti. Poi la commozione vinse ogni resistenza e il popolo scoppì in un pianto dirotto e sconosciuto: pianse il suo prodigioso fanciullo scomparso.

TOMASO DE FILIPPIS.

(1) *Vurpura*: tridente armato dai peccatori per afferrare i polipi che affondano sull'acqua, chiamati dal luna che li prova.

(2) *Accompagnamento*, cioè « i bassi ».

La già copiosa bibliografia verdiana, prova evidente e sicura di quanto grande e più che mai vivo sia l'interesse degli studiosi e del pubblico intorno alla figura del grande operista che dominò la scena metà dell'Ottocento musicale italiano, s'è arricchita dei *Carteggi verdiani* editi dalla Reale Accademia d'Italia a cura di Alessandro Luzzo. Non si tratta di quella biografia definitiva che qualcuno aveva creduto di poter preannunciare e che « siamo tuttora ben lontani dal possedere », afferma lo stesso Luzzo, il quale pur riconosce l'importanza ed il valore della « monumentale monografia » su Verdi scritta da Carlo Gatti, ma bensì di un prezioso, validissimo contributo non soltanto agli studi sul carattere di Verdi, uomo ed artista, ma a tutta la storia del teatro lirico italiano.

I carteggi di Giuseppe e di Giuseppina Verdi con Cesare De Sanctis (curioso, interessante figura di commerciante napoletano musicomane e teatromane, adoratore di Verdi, suo uomo di fiducia ed informatore di tutto quanto avviene nell'ambiente teatrale di Napoli con una corrispondenza di una vivacità e di una esuberanza meridionalissime), con Antonio Somma, poeta e librettista certo assai migliore di quella malaugurata fama procuratagli dalle anche troppo famose « orme dei passi spiaticati », con Domenico Morelli, con Antonio Florindo, famico, il confidente quasi leggendario di Vincenzo Brilli, con Vincenzo Torelli, eminentissimo giornalista teatrale e padre del commediografo Achille, con Angelo Mariani, il celebrato direttore d'orchestra, prima amico devotissimo e poi nemico di Verdi, con Teresa Stolz e con Maria Waldmann (le due interpreti predilette ed anche carissime di *Manrico*, poi, entrambe, per enofosa coincidenza, tedesche), con critici di gran fama Camillo Bellaigae e Ferdinando Hiller; tutti questi carteggi, illustrati e completati dalle note informatissime e dai succosi commenti del Luzzo, costituiscono una preziosa, inestimabile miniera di fatti, di episodi di giudizi (questi ultimi, omni uniano, non sempre equanimi e spassionati da parte dei diversi corrispondenti) che irradiano di luce — se non sempre bella non importa, che la vita e il teatro sono quello che sono — le ricerche del mondo musicale e teatrale. Talvolta i giudizi erano anche previsioni e il destino s'è divertito a smentirle, com'è accaduto, per esempio, ad Arrigo Boito quando nel 1886 scriveva di Gemma Bellincioni: « Questa simpatica ragazza non è ancora un'artista e non so se lo sarà mai », e aggiungeva che in lei c'era qualche cosa di musicale « ma vero estro artistico non mi pare che ci sia ». E così la Bellincioni non fu la prima Desdemona verdiana.

La figura di Verdi, da questi carteggi, esce, per così dire, ribadita nella sua linea di dignità, di fierezza alquanto sconosciuta, se si vuole, e talvolta persino un po' arcigna, ma, nel complesso, indubbiamente ammirabile. A Parigi, nel 1855, si dà il *Trovatore*, e la *Gazzetta Musicale* di Napoli, nel dar conto del successo, riferisce che Verdi, rivolto ad Adelina Borghi Mamo, valentissima « Azucena », le abbia detto: « Questa è proprio una creazione vostra, e non pur mia: io non mi sapevo d'aver scritto una parte così bella... ». Verdi scrive subito al De Sanctis di far sapere immediatamente alla Direzione del giornale che egli non si può dire di questo « carteggio »: « è quanto al — non sapere la parte — bella »; e peraltro che la parte di Azucena è uno dei pezzi meno cattivi che lo mi abbia finora scritti.

Circa dodici anni dopo Verdi scrive a Michele Costa, direttore del *Covent Garden* di Londra, per ringraziarlo di aver così bene allestito il *Don Carlos* e si scusa di non averlo fatto prima per altre sue opere. « Ma allora — egli aggiunge — il timore che una mia lettera di sincera e sentita ammirazione per Lei potesse esser confusa con quella che molti hanno l'abitudine di scrivere spargendo incenso per raccogliere appoggio e protezione, mi ha fatto fare così. Ora che la carriera è finita o quasi questo scrupolo si scioglie e cade questo forse malinteso orgoglio. Ella chi se essere grande artista quanto unio di carattere retto capirà questa fierezza e non ne sarà troppo scandalizzato ».

Interessantissimi i giudizi, sparsi qua e là nei diversi carteggi, che il Verdi dà delle proprie opere e qualche paragona fra esse. « Avete fatto una buona compagnia per la Scala — scrive Verdi ai Ricordi nel novembre del 1880 — ma non adatta al *Bocca-negra*. Il baritone deve essere un giovane, una voce forte, sentiva finché volete, ma non potrà mai avere la calma, la compostezza e quel certo fare scenico indispensabile alla parte di Simone, fatuosa quanto il *Rigoletto*, ma mille volte

più difficile. Nel *Rigoletto* la parte è fatta; con un po' di voce e di anima si può cavarsela bene, ma non in *Bocca-negra* la voce e l'anima non bastano. De Reszke farebbe, credo, il *Fieschi*. Nel *Fieschi* ci vuole una voce profonda e sensibile nelle note basse, con nella voce qualche cosa di inesorabile di profetico e di sepolcrale: cose tutte che non ha né può avere la voce, bella se vuole, troppo baritonale di De Reszke ». Per la verità il Maurel, che Verdi ancora non conosceva, diede al *Bocca-negra* una magnifica interpretazione.

Sul *Don Carlos*, che la prima volta a Napoli aveva fatto fiasco, c'è una vera e propria polemica col De Sanctis, al quale Verdi osserva che, coi mezzi di cui dispone il San Carlo, non si possono rappresentare le opere « che richieggono *mise en scène* caratteristica ed alla interpretazione musicale del dramma (notate bene: interpretazione, non esecuzione) ». E prosegue: « Capiteva una buona volta, o riformate il teatro o tornate alle Cavatine... Quando dite « il duetto dell'Inquisizione è lungo », rispondono: « non avete capito nulla »; quando dite « l'opera è troppo lunga », dite cosa che non ha senso ». Direte che *Orlando* è un'opera di malmenio della *Gerusalemme Liberata* perché ha 47 o 48 atti invece di questa che ne ha 20? ». « Più tardi, per altro, Verdi s'indusse a riformare il *Don Carlos* accorciandolo... ». « Gran parucche che siete! Ora mi parlate di melodia, di armonia! Di Wagner nemmeno per sognoli. Al contrario, se si volesse ascoltare e capir bene si troverebbe l'opposto... totalmente l'opposto. E poi che cosa può importare al pubblico che lo sia o non sia autore del *Rigoletto* e del *Ballo in maschera* e perché non *Don Carlos* che ha più melodia degli altri? Ma spartiti? Cosa significa mai queste parole, questi pregiudizi di canto, di tedescheria, di italianismo, di wagnerismo etc. etc.? Vi è qualche cosa di più nella musica... Vi è la musica! La musica è universale Imbrocchi e pedanti hanno voluto trovare ed inventare delle scuole, dei sistemi! Vorrei che il pubblico giudicasse alquanto, non colle miserabili viste dei giornalisti, maestri e suonatori di pianoforte, ma dalle sue impressioni. Capite? Impressioni, impressioni e niente altro ».

A proposito di Wagner, è noto che Verdi assistette a una rappresentazione di *Tristan e Isolde* a Bologna, andando via, le sue impressioni sul partito. Ora il Luzzo pubblica integralmente queste note che si riferiscono alla musica ed alla interpretazione. Punto per punto Verdi commenta: « bello... brutto... non si capisce... mal fatto... questo finale è bello e misterioso il « *Vendetta, vendetta* » d'*Ortruda* e *Tetramondo*); « vero pasticcio come sempre sono in generale tutti i cori spezzati »; « bello il duetto (di *Elsa* e *Lothengrin* al *terzo atto*) nel principio e fine, slancio e alla metà ». Trecentoquarantasette annotazioni che si riassumono nel giudizio conclusivo: « Impressione mediocre. Musica bella, quando è chiara e vi è il pensiero. L'azione correa lenta come la parola. Quindi noia. Effetti belli d'istrumenti. Abuso di note tenute e riflessi pesante. Esecuzione mediocre. Molta verve ma senza poesia e finezza. Nei punti difficili cattiva sempre ».

A chiusura di questo scolorito e disordinato cenno sul due magnifici volumi pubblicati sotto gli auspici dell'Accademia Reale è da archiviare di prezioso autografo di una deliziosa serie di cartelle verdiane uscite dall'arguta e sbrigativa matita del pittore napoletano Michele Deffico, mi sembra opportuno riportare le parole del Luzzo che augura il sorgere in Italia di una società, non fanatica come la wagneriana, ma amorosa e feconda nell'illustrare la vita, le opere, nel mettere in luce i tesori dell'archivio di Verdi: « Parma sembra a me la sede più adatta, col suo Conservatorio, con le felicissime tradizioni artistiche del suo teatro, con l'immediata vicinanza alla dimora del Grande Giocatore, con la dignità di monumento nazionale. Compito precipuo della condanna società verdiana dovrebbe essere la pubblicazione completa, accuratissima dell'*Epistolario*, non così volumi, ma non meno interessante per la rivelazione d'una personalità tanto più elevata e nobilmente pura, quanto più rifugiava dai metersi in mostra e dall'arrogarsi diritti eccezionali sulla comune plebe umana ».

Ciò che, certo, è nei voti di quanti amano l'arte italiana.

S. URSO.

Carteggi verdiani a cura di ALESSANDRO LUZZO. Roma, Reale Accademia d'Italia, 2 vol., L. 100.

LA SIGNORA...
BUONA MASSAIA

lo è soltanto per chi si sente sminuito, offeso, avvilito dal lavoro materiale, umile, a torto disprezzato.

Per la donna provvista di autentica finezza, di intelligenza e di senso estetico non c'è occupazione manuale che non possa trasformarsi in espressione poetica, in atteggiamento estetico, in gioia gustativa.

Ho conosciuto madri di famiglia, eccellenti educatrici, le quali, malgrado il solido patrimonio e la numerosa servitù, abituavano le figlie ad occuparsi quotidianamente dei lavori domestici, nessuno escluso. Di tali madri ve ne sono ancora molte e di figlie obbedienti, niente affatto sdegnose, ve n'è tuttora un buon numero. Creature equilibrate, sagge, patetiche, avvedute, orgogliose del compito che apriva alla donna, non affamate di successi mondani, non desiderose di spodestare l'uomo negli uffici, in Tribunale e, zittrove, cocentini di dover usare tutte le proprie risorse per la conservazione dei privilegi che le suffragette definivano a torto, altrettanto meritorie.

La donna non è un'unità che dell'imprensione, della volgarità, della brutalità, ma l'umor che la innalza a simbolo, che la ciege a regina della casa, che la consacra alla maternità, non può offenderla.

Che fra le donne ve ne siano alcune dalla vocazione contraria a ciò che è femminile, semplice, scave, nate per la magistratura, per la medicina, per gli ardui, per la scienza, per le arti, per lo studio in genere, è verissimo; che costesse eccezionali abbiano diritto a percorrere la strada prediletta è ovvio, che nessuno le contrasti è naturale, ma che tutte le altre vedano in esse l'indice indicatore di strade percorse dagli uomini e le considerino le sole splendide, nobili, trionfali, le uniche che promettono una mèta degna di essere raggiunta, è meno comprensibile, meno logico, meno dirò anzi verosimile.

Nessuna donna aspira seriamente a spodestare l'uomo, occupando il suo posto e assegnando ad esso le mansioni che le sono attribuite da secoli, da millenni, nessuna pensa che sarebbe preferibile dirigere uno stabilimento che una famiglia, nessuna invidia le preoccupazioni maschili e nessuna si agita come ad una felicità, tutte anzi si rendono perfettamente conto di non essere nate per la tremenda macchina d'affari, per la ruota delle astuzie, per l'ossessione delle cifre e comprendono che se le responsabilità della casa sono gravi, l'ineubio delle speculazioni concrete, della politica, della diplomazia è tremendo.

La bionomia di competere con il sesso forte è piuttosto mala dal desiderio d'una dimostrazione delle proprie possibilità, del proprio talento, della propria volontà, competizione splendida, convincente, esauriente, sulla quale non c'è più niente da dire, tanto più che se n'è già troppo parlato.

Le donne, in ispecial modo durante la guerra, e cioè quando ve n'era bisogno, hanno agito energicamente, fornendo le mirabili prove che restano a stabilire una verità concreta e indimenticabile, vale a dire la loro possibilità di gareggiare con l'uomo in ogni campo.

E sono pronte a tornare a farlo, ma altrettanto disposte a tornare ad essere spose e madri sovrassime senza rrimancio, ne rimangono.

Gli uomini, compresi i... Turchi, hanno visto, controllato, applaudito. Sulla scena del mondo, la creatura riserbata alla volontà, ai ricami e alle... casseruole, ha sfiorato come astro di prima grandezza. Scendere dalla ribalta dei successi, dei primati, delle vittorie accademiche per compilare la nota della... lavandaia, è un gesto intelligente, magnanimo veramente femminile, è un atto di ge-

nerosa offerta all'uomo, il compagno sedotto dalla virtù, dalla grazia dalla bellezza e dall'umiltà coesulente.

Ma rientrare nel retto binario del proprio destino posando la tosa d'avvocessa, o il casco d'avvicina, o il zimbello d'impiegata, per assumere l'aria sdegnata del divinità oltrasciata, della mossa sposata, del funzionario messo a riposo innanzi tempo, non è né bello, né elegante, né nobile.

La ribelle, la reazionaria, l'indipendente di ieri, la creatura ch'è bastata a se stessa, che ha dimostrato il proprio talento, la propria fermezza, la propria volontà, non cessa dal provare ogni giorno, in altro modo tutte le sue celebrate qualità. E non pieghi la fronte offuscata davanti al problema del pranzo, non atteghi le labbra ad una smorfia di disgusto se deve badare all'intingolo, non sospiri come una vittima se è necessario che lavii i piatti e la stoffa.

Si può e si deve essere graziose, abili, intelligenti sempre, in qualsiasi momento e attività. Preparare un pranzo è difficile, riuscirci bene è arte.

Riordinare una stanza è piacevole e quando risultasse faticoso si pensi che sopprimee all'esercizio ginnastico!...

La donna in casa e fuori

Giocare al « tennis » vi piace?... Ebbene, cacciare le mosche, togliere le ragnatele, spolverare i lampadari, e pressa a poco la stessa cosa.

Trovate che scivolare sul ghiaccio sia estetico e igienico?... Ebbene, lucidare il pavimento a finestrone spalancate da la medesima sensazione o quasi.

E serve benissimo il medesimo abito che indosserete per il campo da gioco, per il campo da pattinaggio. Bianco e lavabile, comodo e delizioso.

Ciò che potrebbe guastare il quadro sarebbe unicamente il vostro visetto accigliato, fosco, pieno d'ombre e di malinconia, specchio di un'anima oppressa dalla sensazione di un sacrificio imposto, inutile, avvilente. Ma se nei vostri occhi sflogora l'ottimismo, la gioia dell'attività utile e la soddisfazione di usare il vostro talento nel migliore dei modi, nel più femminile e adorabile dei modi, voi conserverete il vostro prestigio, così come il vero brillante non si guasta a contatto del più ignobili rifiuti.

Non, temete per le vostre mani, destinate alle carezze: non c'è iaino, né soda, né cera, né alcool, né sapone che possano sciupare la vostra pelle, se la limpida acqua subito la deterge, se un po' di linone la smacchia, se un po' di crema la riammorbidisce.

Difendetevi, curate la vostra bellezza, ma non crediate di conservarla evitando gli inconvenienti che provengono dai lavori domestici... A partire da tale principio, da quello cioè che il movimento, la polvere, l'aria, l'acqua nuociano all'estetica, bisognerebbe condannare lo sport, le gite, i viaggi, la danza, eccetera; rinunciare alla vita stessa, alle strade del mondo, al sole e alle tempeste, dire di no a tutto ciò che piace e che seduce che commuove e che diverte, cominciando dall'amore, dalla maternità, dall'amicizia, dall'ogni cosa, dono di Dio agli uomini di buona volontà.

E, infine, se, malgrado tutto, il dubbio che la vostra opposità non dia i brillanti risultati, per lo meno i solidi, duraturi risultati che danno le professioni e le arti turba la vostra coscienza, esaspera le vostre bramosie di usare più nobilmente ed efficacemente la vostra intelligenza, ricordate che dare la vita a un figlio è perpetuare la vita stessa, che educarlo è arduo compito, che farne un uomo buono e forte è una colossale opera per la quale occorre la più preziosa finezza, il più mirabile ingegno, la più edificante superforità.

E gli uomini, questo capolavoro, non lo sanno fare.

MALOMBRA.

Nei disturbi del ricambio, nelle forme artritiche, reumatiche, uricemiche, gastriche

usate la bevanda raccomandata dalla Scienza Medica: acqua preparata con

SALITINA M. A.
(IL MEGLIO PER ACQUA DA TAVOLA)

LA FEBBRE
DI MALTA

Parrebbe non si sono, al considerarsi le febbri, che la quasi come una malattia medica ma la studiando nei libri, s'ha una visione mai un'impressione che essa si sia limitata nell'isola di Malta, dove il nome, che era conosciuta anche in Sicilia ed in qualche altro punto del Mediterraneo, non si più chiamava anche febbre mediterranea.

Forse non possiamo più dire altrettanto oggi; forse per le più rapide e maggiori comunicazioni tra paesi e zone, forse per gli spostamenti di masse che ha prodotto la guerra, la febbre mediterranea che essa si sia limitata nell'isola di Malta, dove il nome, che era conosciuta anche in Sicilia ed in qualche altro punto del Mediterraneo, non si più chiamava anche febbre mediterranea.

La febbre di Malta o febbre mediterranea è malattia contagiosa ed ad alcuni animali, endemica nei climi caldi o temperati, non contagiosa ed a tutti gli animali, occasionalmente da esiti di febbre irregolare e di durata assai variabile, alterati a periodi di abbassamento. L'agente infettivo è un protista diretto da Bruce nel 1907.

Il contagio diretto da uomo a uomo, a sano ma al più escludere ma non è il mezzo più frequente di diffusione. Il gran luogo più frequente è il contagio indiretto, sia per via aerea, a mezzo di animali infette, che per via idrica per mezzo del latte e del latte di vacche consumate inghiottite.

È tanto più facile il contagio indiretto in quanto la malattia produce anche agli animali domestici ed il germe viene eliminato anche dal latte: sembra appunto che il latte, e non solo delle vacche, ma di capre, di pecore e delle mucche, sia il maggior veicolo di infezione.

Naturalmente i cibi per trasmettere la malattia devono essere ingerti crudi, non essere ingerti cotti, con la bollitura.

La prognosi di questa malattia è sempre sfavorevole favorevole, la mortalità per febbre mediterranea è scarsiissima; si rende esagerata anche la cifra degli animali ingerti che si finiscono al per niente. I guarigioni così di morte si hanno solo in individui già profondamente tarati.

La prognosi: cioè la previsione della malattia, trattandosi di male comune all'uomo ed agli animali, può essere di due specie: proflessi umana e proflessi veterinaria. La proflessi veterinaria, se potesse venir ricalcolata analitica, applicando la malattia anche nell'uomo, purtroppo in questa ricerca difficile: il numero degli animali colpiti è in genere molto grande; la serbazione protrattiva e cronica delle grandi di mostri può essere, bisognerebbe abbattere ogni animale colpito, ma a ciò stanno difficoltà d'ordine economico.

Per la proflessi umana, dato che la malattia si trasmette principalmente ed il latte, sarà opportuno curare la bollitura del latte, evitando di mangiare burro crudo e latticini freschi. Non si dovrà però dimenticare che l'infusione può trasmettersi al uomo a uomo col dimmi di secrezione e al cretore.

Già ricordare pure che la febbre mediterranea è il germe che ha dato il maggior numero di infetti di laboratorio.

La febbre mediterranea non dà immunità duratura.

Per la cura umana vengono in uso ogni specie di rimedi e furono largamente usati iole, l'arconio, il calato.

Di indubbio efficacia in questa malattia è il cambiamento di clima, specie se associato ad una lunga cura di riposo.

Importanza grande ha poi la dietetica: appunto perché al tratta di malattia a lunga durata, non dovremo mettere l'organismo in grado di lungamente resistere, dovranno perciò nutrirsi e bere: amministrare a questi animali una alimentazione abbondante e ricca soprattutto di latte di capra (che si farinano) e di grano.

Forse in nessuna malattia come in questa non dovremmo escludere i donati prodotti da una dieta lattica erroneamente lattica e fallacemente consumata, e di una alimentazione inoffensiva ai bisogni dell'animale.

Si concluda perciò i capi da questa nostra ad insidiosa infermità che, se pure è difficile promettere la durata di essa, possiamo però affermare che la loro vita non è in pericolo, e la febbre mediterranea, per fortuna, una forte tendenza alla spontanea guarigione.

DOTT. E. SAN PIETRO

Abbbonata 357.339 - Per le sue differenze non è la legge le forme reumatiche, il medicinale di cui mi ha fornito è largamente prescritto. La prescrizione mia dover indicata in etichetta e recarsi la casa di quel medicinale con la Salitina e con un regime prevalentemente lattico-surgelato.

Abbbonata E. F. di Cuneo - Per i temperamenti cosiddetti nervosi, cioè eretici ed eccitabili, non è propriamente indicata la cura marina. L'altra parte, se lei, non è angustiato al mare per la parte del suo temperamento, si avverte che la sua ipersensibilità nervosa con tutti quei di dolorosi, formula Prof. C. Negro.

DOTT. E. S. P.



RADIORARIO

Un collaboratore del Radiocorriere ha trattato con fervore di speranze e con senso felice d'intuizione il tema del radioromanzo, tema che meglio lo vorrei chiamare un problema, tanto sono le incognite che si incontrano appena uno si sofferma ad esaminarlo dappresso e, più evidenti anche delle incognite, gli scogli da evitare, che già si scorgono sul suo non ancora incominciato cammino. Dovrà, nota lo scrittore, guardarsi dall'essere un raddoppio dei romanzi stampati, ai quali non vuol far concorrenza, come non vuole farla al teatro: dovrà essere « tagliato » in modo che ogni suo capitolo possa venire trasmesso senza tenere occupato chi lo legge al microfono più di mezz'ora ogni sera.

Aggiungo che non tutti e non sempre i radioascoltatori si trovano in grado di mettersi in ascolto regolarmente ed ora fissa tutti i giorni, il che costituisce per essi il pericolo di perdere il filo, cui non basterebbe — specialmente in considerazione che il radioromanzo debba avere un valore letterario — il sintito che precederebbe la puntata successiva. Aggiungo anche una riserva d'ordine pratico: ed è che, dopo una trasmissione, difficilmente la lettura del romanzo potrebbe venir « replicata », onde la questione del compenso all'autore, e dei suoi diritti, si complica con l'impossibilità di uno sfruttamento ulteriore. Giacché una stazione non può certo compensare un autore al modo di un editore, o quanto che una ristretta d'ordine pratico: ed è che, dopo una trasmissione, difficilmente la lettura del romanzo potrebbe venir « replicata », onde la questione del compenso all'autore, e dei suoi diritti, si complica con l'impossibilità di uno sfruttamento ulteriore. Giacché una stazione non può certo compensare un autore al modo di un editore, o quanto che una ristretta

SUSURRI DELL'ETERE

Il numero dei copie che possono smaltirsi in un anno. Corriere l'idea di una pubblicazione libraria del radioromanzo, per ricavarne maggiori proventi, dopo l'edizione nell'etere è già ascoltata da decine e decine di migliaia di ascoltatori? L'elemento della curiosità, che pur tanto conta, sarebbe troppo diluito. Di più: siccome, secondo il Biancotti bene avverte, il radioromanzo ha da differenziarsi nettamente nella concezione e nella tecnica dal romanzo stampato, esso, pubblicato a sua volta per le stampe, rischierebbe d'incappare in un solennissimo fiasco editoriale ed artistico, presentandosi in quell'aspetto di libro che richiede procedimenti tecnici ai quali il radioromanzo ha rinunciato.

Le difficoltà esposte dall'articolista e le altre di cui aggiungi lo schematico elenco non sono che un saggio di quelle che incontrerebbe nei suoi primordi l'esperimento delle trasmissioni di radioromanzi. I tentativi fatti finora a Parigi, a Londra, a Stoccolma, non ebbero gran seguito. Non c'è da scoraggiarsi per questo. Il concorso, bandito un paio d'anni fa da Giorgio Delamare con un premio di tremila franchi, andò fallito, per confessione del Delamare medesimo, il quale espone la sua delusione con parole che è interessante citare: « Non nascondo che non della giuria siamo rimasti un po' male. Ebbero l'impressione di trovarci nel caso di un gruppo d'attori che volessero recitare davanti ad una platea vuota... Il premio promesso non suscitò alcuna reazione in quello che si potrebbe definire il campo letterario radiofonico. Questo fatto rivela una disperante sterilità, una specie di bancarotta della fantasia, una incapacità di adattamento, tanto più dolorosa quanto più è certo che in un prossimo avvenire il microfono avrà bisogno di questo elemento letterario di prima necessità che è il romanzo... ».

Non è nuovo, a dir il vero, codesto lamento sulla lentezza e sulla pigrizia dell'umanità ad adattarsi alle invenzioni destinate a rinnovare, anzi a rivoluzionare i suoi abitudini, i suoi concetti, la sua vita. Le invenzioni superano di una lunga tratta di tempo l'uso che gli uomini ne sanno fare. Il fenomeno si può rilevare, successivamente confermato, con la storia della locomotiva, dell'automobile, dell'aeroplano. E lo si constatò anche ora,

guardando ai rapporti correnti fra la radiofonia e la letteratura. Infatti i letterati sembrò che non sapessero di così importanti e prodigiose possibilità di collaborazione: non invidiarlo, fantasiizzando a vuoto, altro che la minaccia di una concorrenza! Minaccia inconstante. Ma nel frattempo essi si prestarono a tutti gli adattamenti dei testi esistenti, a tutte le abbreviazioni, a tutte le sintesi che venivano indicate come indispensabili al microfono. Viceversa non curarono di cavare dalle miniere inesauribili dell'arte poetica una materia letteraria plastica, vivente di una vita nuovissima fra i due poli diversi: il microfono e l'altoparlante, e d'inventare nuove tecniche per modellarla.

È strano. Si è creato il dogma della letteratura prigioniera della carta stampata, dimenticando che

l'invenzione della tipografia non risale a più di quattro secoli fa, breve ciclo della storia del pensiero e della civiltà: che gran parte del capolavori letterari onde va glorioso il patrimonio letterario e poetico dell'umanità appartiene al periodo in cui la stampa non esisteva. E seppure è passata un pochino di moda fra gli studiosi della storia letteraria, bisogna pur ricordare che, prima dell'invenzione della stampa e fuori dell'uso della scrittura, esistette la letteratura dei più o meno anonimi autori delle canzoni di gesta o dei romanzi cavallereschi, la poesia dei trovatori dei tempi feudali, dei rapsodi e degli ebrei greci. Chi ignora, per quanto oggi la tendenza sia riconosciuto piuttosto per scrittore che per cantore da strada, come Omero nei suoi poemi si riveli maestro di una tecnica particolarmente adatta alla pubblica declamazione?

Omero, dunque, si sentirebbe meno impacciato davanti al microfono di quanto lo sarebbe un intimista moderno o un lirico frammentista. E l'antico e moderno non esiterebbe a mandare sull'onde dell'etere i suoi canti sospirando di amore verso la principessa lontana, che li ascolterebbe seduta davanti alla radio. La scena, così pensata, perde la sua cornice di romanticismo e di poesia formale: ma alla bellezza delle liriche, concepite dal « trepido amante » per venire ascoltate e non lette, rimarrebbero tutte le ali.

Ma, per tornare al radioromanzo, è probabile che lo si veda nascere quando meno si aspetterà e attraverso tutt'altre esperienze che non siano quelle della letteratura ridotta per il microfono. Nascerà probabilmente dalla ricerca e dalla passione di alcuni giovani che avranno capito come la ragione e la legge di una vera letteratura per il microfono siano la medesima legge e la medesima ragione che realizzano ogni trasformazione della letteratura. La radio è un mezzo nuovo, più nuovo di quanto non fosse la stampa. Dal libro manoscritto al libro stampato, indubbiamente, il trapasso era grande: ma, manoscritto o stampato, l'opera letteraria veniva a conoscenza di tutti e di ciascuno per via dell'occhio. La letteratura che si affida alla radio è rivoluzionaria nel tecnicismo della sua possibilità comunicativa, rivolgendosi non all'occhio, ma all'orecchio (ritroveremo un Omero in questa via? Dio ne voglia!) e fatalmente rivoluzionaria dovrà essere nei concetti, nelle ispirazioni, nelle finalità.

Così, nonostante le difficoltà d'ordine pratico che abbiamo visto, il radioromanzo andrà maturando mercè tentativi coraggiosi, paragonabili alle geniali ricerche del G.U.F. nel campo cinematografico. Giacché di tutte le professioni sul radioromanzo, una sola, mi sembra attendibile: che esso verrà dalla buona volontà e dall'entusiastico fervore dei giovani.

G. SOMMI PICENARDI.

SEGNALAZIONI

DOMENICA

- Ore 20,40: MANON LESCAUT, opera in quattro atti di G. Puccini. Direttore M° Riccardo Santarelli. - Stazioni del Gruppo Torino.
- Ore 20,40: COME SARA', radiocommedia in due tempi di Vittorio Minucci (nuovissima). - Stazioni del Gruppo Roma.
- Ore 21,30: Trasmissione dal Teatro Morlacchi di Perugia del CONCERTO SINFONICO diretto dal M° Salvatore Allegra. - Stazioni del Gruppo Roma.

LUNEDI

- Ore 20,40: LA STELLA DI SIVIGLIA, commedia in tre giornate di Lope De Vega. - Stazioni del Gruppo Torino.
- Ore 20,40: LA DUCHESSA DI CHICAGO, operetta di E. Kálmán. - Stazioni del Gruppo Roma.

MARTEDI

- Ore 20,40: L'ULTIMO VALZER, operetta di O. Straus. - Stazioni del Gruppo Torino.

MERCOLEDI

- Ore 20,40: LA MADRE, commedia in quattro atti di Giannino Antona Traversari. - Stazioni del Gruppo Roma.
- Ore 20,40: MADONNA IMPERIA, commedia musicale in un atto di Franco Alfano — IL TABARRO, opera in un atto di Giacomo Puccini. Direttore M° Olivero De Fabritiis. - Stazioni del Gruppo Torino.

GIOVEDI

- Ore 20,30: I MAESTRI CANTORI, opera in tre atti di Riccardo Wagner. Direttore M° Elmendorff. - Stazioni Federali francesi.
- Ore 20,40: MANON LESCAUT, opera in quattro atti di G. Puccini. Direttore M° Riccardo Santarelli. - Stazioni del Gruppo Roma.

VENERDI

- Ore 9,45: RADIOCRONACA DELLA CERIMONIA DI INAUGURAZIONE DELLA VI° FIERA DEL LEVANTE A BARI. - Tutte le Stazioni Italiane.
- Ore 20,40: LA PRINCIPESSA DI BAGDAD, commedia in tre atti di A. Dumas. - Stazione di Palermo.

SABATO

- Ore 18,15: FESTA DI PIEDIGROTTA. Trasmissione dalla piazza Cavour di Napoli. - Tutte le Stazioni Italiane.
- Ore 20,40: LA BISBETTICA DOMATA, opera in quattro atti di M. Persico. Direttore M° Oliviero De Fabritiis. - Stazioni del Gruppo Roma.
- Ore 20,40: ACQUA SUL FUOCO, commedia in un atto di E. L. Morselli. - Stazioni del Gruppo Torino.

I PROGRAMMI DELLE STAZIONI AD ONDE CORTE

STAZIONI ITALIANE PER IL NORD AMERICA

BOMA (Prato Smeraldo) - MW. 25
2 RO - n. 31,13 - kHz. 9635

LUNEDÌ 2 SETTEMBRE 1935 - XIII

dalle 23,59 ore italiane - 5,59 p. m. ora di Nuova York
Segnale d'inizio - Annuncio in inglese - Bianco: Giovinetta.
Conversazione.

Stazione lirica dell'E.I.A.R.

Dallo Studio di Roma: Primo atto dell'opera

LA GIBELLINA

di RENZO BIANCHI

Dirige l'Autore.

Esecutori: Iva Pacetti, Edmea Limberti, Piero Pauli, Edmondo Grandini, Adello Zagonara.
Maestro dei cori: VITTORIO VASZIANI.

Arie per soprano: 1. Rossini: *La pastorella delle Alpi*; 2. Mascagni: *L'amico Fritz*, «*Bon pochi fior*».
Notiziario.

ORCHESTRA CETRA.

Bianco: Giovinetta.

MERCOLEDÌ 4 SETTEMBRE 1935 - XIII

dalle 23,59 ore italiane - 5,59 p. m. ora di Nuova York
Segnale d'inizio - Annuncio in inglese - Bianco: Giovinetta.
Conversazione.

Dalla Basilica di Massenzio:

CONCERTO SINFONICO

diretto da RICCARDO ZANONAI.

1. Rossini: *La cambiale di matrimonio*.
2. Beethoven: *Quinta sinfonia*.
3. Rabadu: *Processione notturna*.

CONCERTO di CANZONI FOLCLORISTICHE: 1. Petrini: *Leccò del core*; 2. Petrini: *Rumida a la romana*; 3. Ruccione: a) *Mattinata trasterziara*; b) *Primavera senzanore*.
Notiziario.

Ultime creazioni di musica da ballo

Bianco: Giovinetta.

VENERDÌ 6 SETTEMBRE 1935 - XIII

dalle 23,59 ore italiane - 5,59 p. m. ora di Nuova York
Segnale d'inizio - Annuncio in inglese - Bianco: Giovinetta.
Conversazione.

Stazione lirica dell'E.I.A.R.

Dallo Studio di Torino: Trasmissione dell'opera

LA SERVA PADRONA

di G. B. PEROLESI.

Esecutori: Pierino Ori, Ernesto Badini.
Maestro direttore: RICCARDO SANTARELLI.
Maestro dei cori: GIUSEPPE CONCA.

CONCERTO di MUSICA da CAMERA: 1. Bossi: *Andante sostenuto*; 2. Principe: a) *Canto popolare dell'Hainaut*; b) *El campela* (violinista Tina Bari, pianista GINA Schellini).
Notiziario.

Canti dialettali e musica leggera.

Bianco: Giovinetta.

PER IL SUD AMERICA

BOMA (Prato Smeraldo) - MW. 25
2 RO - n. 31,13 - kHz. 9635

MARTEDÌ 3 SETTEMBRE 1935 - XIII

dalle ore 1,31 alle ore 3 (ora italiana)
Segnale d'inizio - Annuncio in italiano, spagnolo e portoghese - Bianco: Giovinetta.
Conversazione.

Trasmissione d'opera dallo Studio di Roma:

LA GIBELLINA

di RENZO BIANCHI.

(Vedi Nord).

Notiziario in spagnolo e portoghese.

Arie per soprano (FRANCA ZORCANI): Senigaglia: a) *Caroze*; b) *O ragazzo belle, stornello*.
Notiziario in italiano.

ORCHESTRA CETRA.

Bianco: Giovinetta.

GIOVEDÌ 5 SETTEMBRE 1935 - XIII

dalle ore 1,31 alle ore 3 (ora italiana)
Segnale d'inizio - Annuncio in italiano, spagnolo e portoghese - Bianco: Giovinetta.
Conversazione.

Dalla Basilica di Massenzio:

CONCERTO SINFONICO

diretto da RICCARDO ZANONAI.

1. Bach: *Preludio ottavo dal Clavicembalo ben temperato* (trascr. Zandonai).
2. Mendelssohn: *Scherzo dal Sogno di una notte d'estate*.

3. Zandonai: a) *Serenata medievale*; b) *Danza del torchio e cavalcata, dall'opera Giulietta e Romeo*.
Notiziario spagnolo.

ORCHESTRA CETRA diretta da TITO PETRALIA:

Ultimi ballabili.

Notiziario italiano.

Bianco: Giovinetta.

SABATO 7 SETTEMBRE 1935 - XIII

dalle ore 1,31 alle ore 3 (ora italiana)
Segnale d'inizio - Annuncio in italiano, spagnolo e portoghese - Bianco: Giovinetta.
Conversazione.

Stazione lirica dell'E.I.A.R.

Trasmissione d'opera dallo Studio di Torino:

LA FIAMMINGA

di S DONAUDY

Esecutori: Stella Roman, Oreste De Bernardi, Giulio Fregosi, Giuseppe Bravera.
Maestro direttore: RICCARDO SANTARELLI.
Maestro dei cori: GIUSEPPE CONCA.

Notiziario in spagnolo, portoghese e italiano.
Canti dialettali e musica leggera.

Bianco: Giovinetta.

STAZIONI ESTERE

DOMENICA

Budapest (metri 19,32).

Ore 15: Radiocronaca di una parata militare (reg.) - 15:40: Giornale (metri 32,88).

Ore 24: Radiocronaca di una parata militare - 0,45: Notiziario - Inno nazionale.

Città del Vaticano (metri 30,26).

Ore 11: Letture religiose e liturgiche per gli ammalati.

Davenport (Ore 7,15-9,15: m. 25,53 - metri 31,55).

(Ore 12-14,45: due delle onde seguenti m. 13,93, metri 16,86, metri 19,82, m. 19,82, m. 25,29, metri 31,55).

(Ore 18-15,21: due o tre delle onde seguenti: m. 19,66, m. 25,53, m. 31,55, m. 31,55).

(Ore 21-22,40: due delle onde seguenti: m. 19,82, m. 25,53, m. 31,32, metri 31,55).

(Ore 24-2: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,32, m. 31,55, metri 49,59).

(Ore 4-5: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,32, m. 49,10).

Ore 7,15: Funzione religiosa battista (reg.) - 8: Conversazione - 8,15: Piano, baritono e tenore - 9-9,20: Notiziario - 12,30: Banda e basso - 13,15: Conversazione - 13,30: Concerto di piano - 14: Notiziario - 14,20: 15: Musica brillante - 15,30: Conversazione - 15,45: Come alle ore 7,15 - 16,30: Banda e baritono - 17,30: Notiziario - 17,50-18: Musica brillante - 18,15: Dischi - 18,45: Concerto orchestrale - 19,15: Soprano e cello - 19,25: Funzione religiosa metodista da una chiesa - 20,45-21: Notiziario - 21,15: Concerto orchestrale - 22: Musica da camera - 22,30-22,40: Tappeto per coro - 24: Tenore, baritono e piano - 0,45: Conversazione - 1: Come alle ore 19,55: (reg.) - 1,45-2,15: Notiziario - 4: Cronaca sportiva - 4,45-5,5: Notiziario.

Mosca

(metri 25 e metri 50).

Ore 12: Conversazione in inglese - 13: Conversazione in spagnolo - 15:25: Concerto orchestrale in portoghese - 14: Conversazione in svedese - 15: Conversazione in inglese - 18,30: Relais di Mosca III - 21-22,5: 23,5: Relais di Mosca I.

Parigi (Radio Coloniale) (metri 25,23).

Ore 9: Concerto di dischi - 9,30-10: Notiziario - (m. 19,68 - m. 25,23).

Ore 11-11,10: Notizie in inglese (metri 19,28).

Ore 12: Notiziario - 12,30: Concerto ritrasmissione - 13,30: Notizie in inglese - 13,40-14,30: Conversazioni varie - 14,30-16: Concerto ritrasmissione (m. 25,23).

Ore 16,50: Notiziario - 17: Concerto ritrasmissione - 19: Notiziario - 19,30: Conversazioni - 20: Notiziario - 20,30: Ritrasmissione - 22,30-23: Conversazioni.

(metri 25,60).

Ore 24: Notiziario - 0,45: Conversazioni - 1,10: Notizie in francese - 1,20: Notizie in inglese - 2-3: Dischi - 3,10-3: Notizie in spagnolo - 4: Notiziario - 4,30: Conversazioni - 5: Dischi - 5,45-6: Notiziario.

Russselede (metri 29,04).

Ore 19,30: Notizie in fiammingo - 19,45: Notizie in francese - 20-21: Come Bruxelles I.

Zeesen

(metri 25,49 e m. 49,83).

Ore 18: Apertura *Lied* popolare - Programma - 18,15: Notiziario in tedesco - 18,30: Per la dottoressa sera - 18,45: Per i fanciulli - 19: Concerto variato - 20: Notiziario in inglese - 20,15: Attualità - 20,30: Musica da camera - 20,45: Come Lipsia - 21,30: Commemorazione di Hutten nel 11^o anniversario della morte - 22-23,0: Notiziario in tedesco ed in inglese.

LUNEDÌ

Città del Vaticano (metri 19,84).

Ore 16,30: Note religiose in italiano.

(metri 50,26).

Ore 20: Note religiose in italiano.

Davenport (Ore 7,15-9,15: m. 25,53 - metri 31,55).

(Ore 12-14,45: due delle onde seguenti m. 13,93, metri 16,86, metri 19,82, m. 19,82, m. 25,29, metri 31,55).

(Ore 18,15-22: due o tre delle onde seguenti: m. 19,66, m. 25,53, m. 31,55, metri 49,10).

(Ore 22-23,45: due delle onde seguenti: metri 19,82, m. 25,53, m. 31,32, metri 31,55).

(Ore 24-2: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,32, m. 31,55, metri 49,59).

(Ore 4-5: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,32, m. 49,10).

Ore 7,15: Musica d'opera per piano - 8,45: Quintetto e mezzosoprano - 9-9,20: Notiziario - 12: Concerto orchestrale - 12,15: Concerto da un cinema - 13: Conversazione - 13,15: Musica leggera - 14: Notiziario - 14,20-14,15: Concerto dal Savoy - 15: Concerto orchestrale - 16: Conversazione - 16,15: Musica, signora - 16,45: Soprano e baritono - 17,15: Musica da ballo - 17,30: Notiziario - 17,50-18: Musica da ballo - 18,15: Notiziario - 18,30: Organo da cinema - 19: Varietà - 19,45: Conversazione - 20: *Promenade Concerti* (parte I) dalla Queen's Hall - 20,30: Varietà - 22-22,15: Conversazione - 22,30: Quintetto e soprano - 23: Notiziario - 23,15-23,45: Concerto da ballo - 24: Quintetto e mezzosoprano.

1: Racconto - 1,20: Concerto di organo - 1,45: 2: Notiziario - 4: Conversazione - 4,15: Varietà - 4,45-5,5: Notizie.

Mosca

(metri 25 e metri 50).

Ore 18: Relais di Mosca III - 21-22,5 e 23,5: Relais di Mosca I.

Parigi (Radio Coloniale) (metri 25,23).

Ore 9: Concerto di dischi - 9,30-10: Notiziario - (m. 19,68 - m. 25,23).

Ore 11-11,10: Notizie in inglese (metri 19,68).

Ore 12: Notiziario - 12,30: Concerto ritrasmissione - 13,30: Notizie in inglese - 13,40-14,30: Conversazioni varie - 14,30-16: Guyard *L'Aloïde*, commedia.

Ore 16,50: Notiziario - 17: Concerto ritrasmissione - 17,45-20: Conversazioni - 20,30: Notiziario - 20,30: Ritrasmissione - 22,30-23: Conversazioni (metri 25,60).

Ore 23: Notiziario - 0,20: Conversazioni - 1,70: Notizie in francese - 1,20: Notizie in inglese - 1,30: Conversazioni - 1,45: Dischi - 2,45-3,10: Cronaca e notizie in spagnolo. - Notiziario - 4,30: Conversazioni - 5: Dischi - 5,45-6: Notiziario.

Russselede (metri 29,04).

Ore 19,30: Note in fiammingo - 19,45: Notizie in francese - 20-21: Come Bruxelles I.

Zeesen

(metri 25,49 e m. 49,83).

Ore 18: Apertura *Lied* popolare - Programma - 18,15: Notizie in tedesco - 18,30: Musica da camera - 18,45: Per i fanciulli - 19: Concerto variato - 20: Notiziario in inglese - 20,15: Attualità - 20,30: Musica da camera - 20,45: Varietà musicale - 22-22,30: Notizie in tedesco ed in inglese.

(metri 50,26).

Ore 20: Note religiose in italiano.

Davenport (Ore 7,15-9,15: m. 25,53 - metri 31,55).

(Ore 12-14,45: due delle onde seguenti: m. 13,93, metri 16,86, metri 19,82, m. 19,82, m. 25,29, metri 31,55).

(Ore 18,15-22: due o tre delle onde seguenti: m. 19,66, m. 25,53, m. 31,55, metri 49,10).

(Ore 22-23,45: due delle onde seguenti: metri 19,82, m. 25,53, m. 31,32, metri 31,55).

(Ore 24-2: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,32, m. 31,55, metri 49,59).

(Ore 4-5: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,32, m. 49,10).

Ore 7,15: Musica d'opera per piano - 8,45: Quintetto e mezzosoprano - 9-9,20: Notiziario - 12: Concerto orchestrale - 12,15: Concerto da un cinema - 13: Conversazione - 13,15: Musica leggera - 14: Notiziario - 14,20-14,15: Concerto dal Savoy - 15: Concerto orchestrale - 16: Conversazione - 16,15: Musica, signora - 16,45: Soprano e baritono - 17,15: Musica da ballo - 17,30: Notiziario - 17,50-18: Musica da ballo - 18,15: Notiziario - 18,30: Organo da cinema - 19: Varietà - 19,45: Conversazione - 20: *Promenade Concerti* (parte I) dalla Queen's Hall - 20,30: Varietà - 22-22,15: Conversazione - 22,30: Quintetto e soprano - 23: Notiziario - 23,15-23,45: Concerto da ballo - 24: Quintetto e mezzosoprano.

1: Racconto - 1,20: Concerto di organo - 1,45: 2: Notiziario - 4: Conversazione - 4,15: Varietà - 4,45-5,5: Notizie.

Vienna (metri 49,4).

Dalle ore 15 alle 23: Programma di Vienna (onde medie).

Zeesen

(metri 25,49 e m. 49,83).

Ore 18: Apertura *Lied* popolare - Programma - 18,15: Notizie in tedesco - 18,30: Musica da camera - 18,45: Varietà musicale - 20: Notizie in inglese - 20,15: Attualità - 20,30: Musica da camera - 20,45: Varietà musicale - 22-22,30: Notizie in tedesco ed in inglese.

(metri 50,26).

Ore 20: Note religiose in italiano.

Davenport (Ore 7,15-9,15: m. 25,53 - metri 31,55).

(Ore 12-14,45: due delle onde seguenti: m. 13,93, metri 16,86, metri 19,82, m. 19,82, m. 25,29, metri 31,55).

(Ore 18,15-22: due o tre delle onde seguenti: m. 19,66, m. 25,53, m. 31,55, metri 49,10).

(Ore 22-23,45: due delle onde seguenti: metri 19,82, m. 25,53, m. 31,32, metri 31,55).

(Ore 24-2: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,32, m. 31,55, metri 49,59).

(Ore 4-5: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,32, m. 49,10).

Ore 7,15: Musica d'opera per piano - 8,45: Quintetto e mezzosoprano - 9-9,20: Notiziario - 12: Concerto orchestrale - 12,15: Concerto da un cinema - 13: Conversazione - 13,15: Musica leggera - 14: Notiziario - 14,20-14,15: Concerto dal Savoy - 15: Concerto orchestrale - 16: Conversazione - 16,15: Musica, signora - 16,45: Soprano e baritono - 17,15: Musica da ballo - 17,30: Notiziario - 17,50-18: Musica da ballo - 18,15: Notiziario - 18,30: Organo da cinema - 19: Varietà - 19,45: Conversazione - 20: *Promenade Concerti* (parte I) dalla Queen's Hall - 20,30: Varietà - 22-22,15: Conversazione - 22,30: Quintetto e soprano - 23: Notiziario - 23,15-23,45: Concerto da ballo - 24: Quintetto e mezzosoprano.

1: Racconto - 1,20: Concerto di organo - 1,45: 2: Notiziario - 4: Conversazione - 4,15: Varietà - 4,45-5,5: Notizie.

MARTEDÌ

Città del Vaticano (metri 19,84).

Ore 16,30: Note religiose in inglese.

(metri 50,26).

Ore 20: Note religiose in italiano.

Davenport (Ore 7,15-9,15: m. 25,53 - metri 31,55).

(Ore 12-14,45: due delle onde seguenti: m. 13,93, metri 16,86, metri 19,82, m. 19,82, m. 25,29, metri 31,55).

(Ore 18,15-22: due o tre delle onde seguenti: m. 19,66, m. 25,53, m. 31,55, metri 49,10).

(Ore 22-23,45: due delle onde seguenti: metri 19,82, m. 25,53, m. 31,32, metri 31,55).

(Ore 24-2: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,32, m. 31,55, metri 49,59).

(Ore 4-5: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,32, m. 49,10).

Ore 7,15: Musica d'opera per piano - 8,45: Quintetto e mezzosoprano - 9-9,20: Notiziario - 12: Concerto orchestrale - 12,15: Concerto da un cinema - 13: Conversazione - 13,15: Musica leggera - 14: Notiziario - 14,20-14,15: Concerto dal Savoy - 15: Concerto orchestrale - 16: Conversazione - 16,15: Musica, signora - 16,45: Soprano e baritono - 17,15: Musica da ballo - 17,30: Notiziario - 17,50-18: Musica da ballo - 18,15: Notiziario - 18,30: Organo da cinema - 19: Varietà - 19,45: Conversazione - 20: *Promenade Concerti* (parte I) dalla Queen's Hall - 20,30: Varietà - 22-22,15: Conversazione - 22,30: Quintetto e soprano - 23: Notiziario - 23,15-23,45: Concerto da ballo - 24: Quintetto e mezzosoprano.

1: Racconto - 1,20: Concerto di organo - 1,45: 2: Notiziario - 4: Conversazione - 4,15: Varietà - 4,45-5,5: Notizie.

Gli apparecchi **RADIOMARELLI** a onde CORTE - MEDIE - LUNGHE

NEPENTE



Lit. 1950

A RATE: Lit. 400 alla consegna e 12 rate mensili da Lit. 140 cadauna

DAI PREZZI È ESCLUSO L'ABBONAMENTO ALL'E.I.A.R

Samaveda - Radiofonografo

Lit. 3250

A RATE: Lit. 500 alla consegna e 12 rate mensili da Lit. 250 cad.

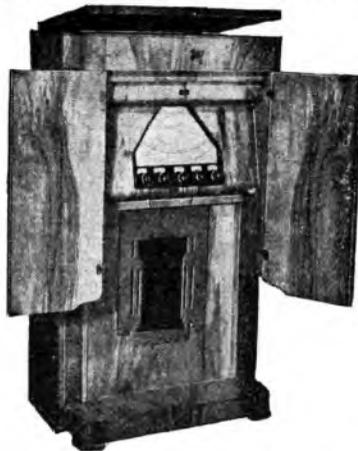
TAMIRI (Mobile lusso)



Lit. 1300

A RATE: Lit. 250 alla consegna e 12 rate mensili da Lit. 95 cad.

Samaveda



ARIONE



Lit. 1400

A RATE: Lit. 300 alla consegna e 12 rate mensili da Lit. 220 cadauna

DAI PREZZI È ESCLUSO L'ABBONAMENTO ALL'E.I.A.R

Samaveda - Solo apparecchio radio

Lit. 2800

A RATE: Lit. 400 alla consegna e 12 rate mensili da Lit. 220 cad.

Il **Samaveda** è la supereterodina che racchiude in sé non solo tutte le principali caratteristiche dei migliori apparecchi apparsi sul mercato mondiale, ma l'espressione ultima di quanto i Tecnici della R.C.A. d'America, in collaborazione con quelli della Magneti Marelli, hanno saputo trovare e realizzare nel campo della Radio.

Il **Samaveda** è quindi l'apparecchio di gran classe - l'apparecchio ad ALTA FEDELITÀ - l'apparecchio che tutti cercheranno di copiare senza riuscire ad imitarlo.

Fra le caratteristiche de **Samaveda** osserviamo: Regolatore automatico di volume, comando di sensibilità nel rapporto da 1 a 10; comando di selettività nel rapporto da 1 a 50; controllo visivo di sintonia ad ombra; altoparlante elettrodinamico speciale ad alta fedeltà; doppio comando di sintonia a demoltiplicazione; 12 Watt d'uscita; filtro d'antenna speciale per attenuare il fenomeno dell'interferenza; campo di riproduzione da 30 a 8000 Hz; regolatore di volume a comando manuale; scala parlante speciale brevettata; controllo di tono sul circuito fonografico.

RADIOMARELLI

INTERVISTE

Qui vicino c'è una piccola strada tutta rocciosa e sdrucioleole; le corre a lato un torrente, rapido, bigio di nevi. E' una strada che conduce lentissimo alle grandi praterie, al ghiacciaio, alle cime del Rosa. Ne conosco tutti e miracoli perché passano proprio accanto alla mia baita i montanari che l'hanno familiare, le mucche quando scendono dagli alti pascoli e le lunghe torse di pecore che a poco a poco la riempiono; e sicché, dal ponte di legno fino alla svolta, tutta la strada è oddeggiante di dorsi lanosi, mentre i cani vanno e vengono per il prato a mantenere ordine e disciplina. Di qui passano gli alpini eleganti.

Tutto il giorno ci batte questo bel sole delle montagne, così folgorante e pensoso, sole che fa chiudere gli occhi per i suoi grandi riverberi. E' proprio da quelle cime che vedo sparire le comitive arzille, mentre guardano le cime da scalare e discendere in silenzio quelli che hanno già compiuto l'impresa. Si può misurare la loro ebbrezza facendo appena un chilometro di salita. Quasi ad ogni passo il panorama si allarga e si fa diverso. Incolpato nei loro termini i prati intorno al torrente, i cubi delle casine, le macchiette mobili dei vandanti. Si vede bene da qui che la strada e il torrente sono i re della valle. Da qualunque punto di vista guardate giù, i poderi, le case, gli abeti possono confondersi, ma sempre si vedono questi due nastri chiari, questi due segni definitivi, questo eterno e incalzante andare sciolpito nelle rocce.

A dollare la prima curva gli aspetti mutano viso. La prateria prende rilievo. Si avanzano in prima piano i canali, le pareti, le cengie delle montagne di fronte. Le cime dell'altro versante sembrano anch'esse emergere su dalla loro valle e battarsi più chiaramente nel cielo. Si comincia ad avvertire che fra poco la conversazione sarà tutta di notte e di pianura, con un vento.

L'acqua della fontana è leggera e ghiacciata, e si scioglie giù per il gorgozzolo dandoti freddo fin dove la puoi seguire. Anche l'aria ti fa aprire la bocca e ti porta in su. Ecco le ultime abetaie e le distese praterie; i massi rocciosi dove si nasconde una casina, che ha il tetto talmente incorporato nel sassio, che sopra un'erese l'erba continuando un pratino muscato. E' qui che i camminatori prudenti toccano il primo ghiaccio e non vanno più innanzi. Da questo punto possono già dominare gran parte delle piccole strade della terra. Più sopra cominciano le storie delle nuvole che parlano con gli angeli. Si può camminare per delle ore facendo il passo con un altro nel ghiaccio vivo, in un cielo che non diletta mai nero. Si può guardare ai due lati della creta due strapiombi di mille metri ciascuno, mentre il piede non trova dieci centimetri per poggiarsi e deve far cornice. Si può riposare in sicurezza a cavallo di una cresta, che scende a coltello su due vallate come se si stesse per spiccare il volo nell'azzurro tanto leggero. Tutto è possibile lassù.

Anche di veder finire il giorno, come se fosse la nostra ultima giornata, e avessimo la certezza che non sapremo mai oltrepassare questo limite. Più tardi avremo paura di esser presi dalla vertigine: ci chiederemo come abbiamo potuto essere tanto coraggiosi un giorno e tanto paura un altro. Intanto una gran sera ventilata di ombre cade un'altra volta sul ghiacciaio. Da tanti anni vedo scendere questa tenerezza incantevole sulle cime. Pare che si sentirebbe un volo, si vedrebbe un'ombra attraversare la distesa. Pare quasi che nulla sia mutato, anche dentro di noi: perché la giornata è veramente qualcosa di incantabile, che probabilmente dovremo custodire per tutta la vita. E' per questo che appoggio il mio viso ai quadrati di vetro della mia baita e vedo con tanto stupore l'ultimo riflesso di sole che tocca le cime bianche nel celeste.

ENZO FERRIERI

Ore 13,10, da tutte le Stazioni:
Concerto offerto dalla
SOCIETA' ANONIMA LEPTI DI BOLOGNA
 Produttrice della famosa
"PRO CAPILLIS LEPTI", lozione di fiducia
 che darà alla vostra capigliatura
Salute - Forza - Bellezza

10 SETTEMBRE 1935 - XIII

ROMA - NAPOLI - BARI

MILANO II - TORINO II

ROMA I: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50
 NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5
 BARI I: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20
 G. BARI II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 2
 MILANO II: kc. 1351 - m. 221,1 - kW. 4
 TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 0,2

MILANO II e TORINO II entrano in collegamento con Roma alle 20,40

9,20: Lezione di lingua francese (prof. Camillo Monnet).

9,40: Notizie - Annunci vari di sport e spettacoli.

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE. Trasmissione a cura dell'Ente Radio Rurale.

11-12: Messa dalla Basilica-Santuario della SS Annunziata di Firenze.

12-12,15: Lettura e spiegazione del Vangelo (Roma-Napoli): Padre dott. Domenico Franzè; (Bari): Monsignor Calamita: «Il peccato contro lo Spirito Santo».

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,10: CONCERTO ORCHESTRALE (vedi Milano): Trasmissione offerta dalla Soc. AN. LEPTI.

13,40-14,15: DISCHI di CELEBRITA' (vedi Milano).

14,15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 24).

16: Dischi e notizie sportive.

17,30-18,45: CONCERTO ORCHESTRALE, diretto dal M. ENNIO ARLANDI (vedi Milano) - Nell'intervallo (ore 18): Notizie sportive - Bollettino dell'Ufficio presagi.

18,45-19: Notiziario sportivo.

19,30: Dischi - Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie.

20: Notizie sportive e varie - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Conversazione dell'ing. Attilio Cagnini, Presidente del Comitato organizzatore del IV Congresso Nazionale degli Ingegneri.

20,40:

Come sarà

Radiocommedia in due tempi di VITTORIO MINUCCI (Nuovissima)

Valerio Valli, primo attore della Radio

E. Piergiovanni

Susetta G. Scoto
 Gabriella R. Giannini
 Ruggero, cugino di Susetta G. Barbasini
 Fausto, cameriere G. De Monticelli
 Il signore vecchio G. Dal Cortivo
 Una voce femminile R. Dominici
 La voce dell'annunziata.....

21,15: Notiziario cinematografico.

21,30: TRASMISSIONE DAL TEATRO MORLACCHII DI PERUGIA:

Concerto sinfonico

diretto dal M° SALVATORE ALLEGRA

1. Sanmartini: Sinfonia in la maggiore
2. Giuliani: Concerto in re maggiore per pianoforte e orchestra (pianista solista: Guido Visconti di Modrone).
3. Leo: Concerto in re maggiore per violoncello e orchestra (violoncellista solista: Giorgio Leppi).
4. Vivaldi: Concerto in do maggiore per violino e orchestra (violinista solista: Orlando Barera).
5. Cimarosa: Orati e Curiaz, ouverture.

Nell'intervallo: Mario Corsi: «Pigaro dietro le quinte», conversazione.
 24: Giornale radio.



M° Salvatore Allegra.

MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 388,6 - kW. 50 - TORINO: kc. 1140 m. 283,2 - kW. 7 - GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10
 TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10
 FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20
 BOLZANO: kc. 538 - m. 559,7 - kW. 1
 ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,40

9 (Torino): Comunicazioni del Segretario federale di Torino ai Segretari dei Paesi della Provincia.
 9,20: Lezione di lingua francese (Professore Camillo Monnet).

9,25 (Torino): «Il mercato al minuto» - Notizie e indicazioni per il pubblico (trasmissione a cura del Comitato Interstadiale).
 9,40: Giornale radio.

9,45 (Trieste): RADIODRONACA DELLA CERIMONIA D'INAUGURAZIONE DEL MONUMENTO AI CADUTI ALLA PRESENZA DI S. M. IL RE ORAZIONE DELL'ON. CARLO DEL CROIX.

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE. Trasmissione a cura dell'Ente Radio Rurale.
 11-12: Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS Annunziata di Firenze.

12-12,15: Spiegazione del Vangelo: (Milano): P. Vittorio Macchietti; (Torino): Don Giocchino Pina; (Genova): P. Teodosio da Voltri; (Firenze): Mons. Emanuele Magri; (Trieste): P. Petalazi; (Bolzano): P. Candido B. M. Penzo, O. P.
 12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

13,10: CONCERTO ORCHESTRALE (trasmissione offerta dalla Soc. AN. LEPTI): 1. Nicolai: Le vespere comari di Windsor, ouverture; 2. Strauss: Voci di primavera, valzer; 3. Beartlati: Le donne

ZAMPIRONI FIDIBUS
 INSETTIFUGHI
 ZAMPIRONI
 ESISTE QUESTA MARCA
 ZAMPIRONI
 Distributori per tutta l'Italia: Degliani, Tabacchi, etc.

DOMENICA

10 SETTEMBRE 1935 - XIII

di buon umore, sulle: 4. Strauss: *Sanguis uineae*, valzer; 5. Mendelssohn: *Sogno d'una notte d'estate*, marcia nuziale.

13.40-14.15: DISCHI DI CELEBRITÀ: 1. Donizetti: *Linda di Chamoni*, «Luce di quell'anima» (Totti Dal Monte); 2. Meyerbeer: *Roberto il diavolo*, «Bure che riposate» (basso Pinza); 3. Thomas: *Mignon*, «Io son l'Ania» (isoprano Totti dal Monte); 4. Gounod: *Faust*, «Salve dimora» (tenore Gigli); 5. Leoncavallo: *La Bohème*, «Testa adorata» (Caruso); 6. Giordano: *Andrea Chénier*, «Come un bel di» (Caruso); 7. Mozart: *Il flauto magico*, «Possenti nomi» (basso Pinza); 8. Bellini: *Norma*, «Casta diva» (Totti Dal Monte).

16: Dischi - Notizie sportive.
17.30-18.45: CONCERTO ORCHESTRALE diretto dal M° ENNIO ARLANDI.

Nell'intervallo (ore 18): Comunicato dell'Ufficio pregraf. - Notizie sportive.

18.45-19: Notiziario apertivo.
19.30: Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

20: Notizie varie e sportive - Dischi.
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Conversazione dell'ing. Attilio Caglini, Presidente del Comitato organizzatore del IV Congresso Nazionale degli Ingegneri.

20.40: STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.:

Manon Lescaut

Opera in quattro atti dal romanzo dell'abate PREVOST
Musica di GIACOMO PUCCINI

Personaggi:

- Manon Lescaut Iva Pacetti Lescaut Luigi Borgenovo
 - De Grieux Antonio Bagnario
 - Gronte Ernesto Dominici
 - Edmondo Armando Giannotti
 - L'Oste Alessio Soley
 - Il Maestro di ballo Armando Giannotti
 - Il Musicista Maria Marcucci
 - Il Sergente degli Arcieri Natali Villa
 - Il Lampione Armando Giannotti
 - Il Comandante Alessio Soley
- Maestro concertatore e direttore d'orchestra: RICCARDO SANFANELLI
Maestro dei cori: GIUSEPPE CONCA

Negli intervalli: Ugo Buffa: «Una notte a Venezia», lettura - (Milano-Trieste-Bolzano); Notiziario tedesco - Notiziario teatrale - Giornale radio.

PALERMO

c. 565 - m. 531 - kW 3

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE.
Trasmisione a cura dell'Ente Radio RURALE.
12: Spiegazione del Vangelo (Padre Benedetto Caronia).

12.15 (circa): Messa dalla Basilica di S. Francesco d'Assisi dei Frati Minori Conventuali.

13-14: CONCERTO MUSICA VARIA: 1. Alfano: *Maria festiva*; 2. Boloni: *Minicito*; 3. Side: *Il matrimonio di Cleopatra*; 4. Bruschnus: *Carto crepuscolare*; 5. Montanari: *Serenata nuziale*; 6. Noe: *Flori di primavera*; 7. Fiorillo: *Settecento, gavotta*; 8. Malvezzi: *Zingaresca*.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

15.30: RADIOCRONACA DELLA GIMCANA VELICA A MONDELLO LEO.
17.30-18.30: RADIOAGITA A RAGUSA (Radio-fotollustrazione) - Dischi.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.
20.20: Araldo sportivo.

CALZE ELASTICHE

per VENE VARICOSE, FLEBITI, ecc.

Morbida, porosa, non danno assolutamente mal odore, sono elastiche, resistenti, si misurano anche anormali.
Gretis (inventori) catalano-bruci L. S. e industriali per produrre le misure
Fabbiche C. F. ROSSI - S. MARGHERITA LIGURE

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.
20.45:

Serata variata

1. Thomas: *Il Caid*, ouverture (orchestr.).
 2. Ranzato-Lombardo: *Il paese dei campanelli* (selezione).
 3. G. Longo: «*Flush*, storia di un cane», con-avvezione.
 4. SOLEANO GIUSEPPINA (Ciccioppo): a) *Lo Verde*: *Canto di Mignon*; b) *Govenale*: *Ricordando*; c) *Puccini*: *Turandot*, «Signore ascolta»; d) *Mascagni*: *L'Amico Fritz*, «Non mi resta che il pianto».
 5. CUSCINI: *Pior di Sigiola*, selezione.
5. MUSICA BRILLANTE PER ORCHESTRA.
23: Giornale radio.

PROGRAMMI ESTERI

SEGNALAZIONI

CONCERTI SINFONICI

19.55: Drotivich - 20: Francorote (Del. a Brethoven), Stoccarda, Berlino, Colonia, Koernigswaerthausen, Koernigberg, Monaco, Breviava, Bruxelles I - 21: Stoccolma.

CONCERTI VARIATI

18.15: Mosca - 19.45: Parigi, T. E. - 19.50: Gubiti - 20: Varsavia, Bruxelles II - 20.15: Bucarest, Hilversum - 21: Drotivich - 21.5: Budapest (Musica ziciana) - 21.30: Algeri - 22.10: Bruxelles I - 22.25: Vienna.

TRASMISSIONI

18.50: Sottens.

RELIGIOSE

19.35: Beromuenster (Koe rugodi); «L'Anello di Polioriole»; 20: L'Asia, Amburgo (Vedici); «La Traviata», dischi) - 20.15: Monte Ceneri (Paesi); «Il Maestro di Cappella»; Pedrollo; «La

Veulia») - 21: Tolosa (Selez. in dischi).

MUSICA DA CAMERA

20.50: Sottens - 21.20: London Regional, Midland.

SOLI

19.15: Drotivich (Cello e canto) - 19.25: Budapest (Violino) - 20.45: Madona (Solisti vari).

COMMEDIE

19.30: Stoccolma - 19.50: Vienna - 20: Lubiana - 20.30: Bordeaux-Lafayette, Marsiglia - 20.45: Radio Parigi - 21: Praga, Bratislava, Brno, Moravská Ostrava - 21.10: Beromuenster - 21.30: Stoccarda.

MUSICA DA BALLO

22.45: Lyon-La Doua, Rennes, Praga, Bratislava, Brno, Kosice, Moravská Ostrava - 23: Libona, Kalundborg.

VARIE

20: Belgrado - 20.15: Poste Parisien - 20.50: Lyon-La Doua, Rennes.

AUSTRIA

VIENNA

lc 592; m. 506.8; kw 120
19.5: Giornale parlato.
19.15: Letture e converso
19.45: Detti e proverbi.
19.50: Oscar Wilde: *Il marito ideale*, commedia in 4 atti.
22: Giornale parlato.
22.25: Concerto vocale di arie per basso (Fernando Autori).
23.5: Musica riprodotta.
23.45: Notizie varie.
24.1: Musica ziciana ritrasmessa da Budapest.

BELGIO

BRUXELLES I

lc 620; m. 483.9; kw 15
19: Converso religiosa.
19.15: Concerto vocale.
19.30: Giornale parlato.
20: Concerto sinfonico: 1. Mendelssohn: *Ouverture del Day Biaz*; 2. Mendelssohn: *Concerto per piano*; 3. Mendelssohn: *Prammienti della Sinfonia Italiana*; 4. Beeth: *bozzetto Asilo notturno*; 5. Smetana: *Ouverture della Spota venduta*; 6. Massenet: *Scene d'Alceste*; 7. Saint-Saens: *Romanza per coro*; 8. Smetana: *Ballato della Spota venduta*; 8. Beeth: *Arta*, eseguita da tutti

VIENNA

1 Violini; 10 Delibes: *Sylvia*, balletto.
22.10-24: Concerto var.

BRUXELLES II

lc 932; m 321.9; kw 15
19: Conversazione religiosa.
19.15: Musica riprodotta.
19.30: Giornale parlato.
20: Concerto variato 1. Plotow: *Preliudio della Maria*; 2. Canto: 3. Massenet: *Suite d'orchestra del Don Cesare di Bazan*; 4. Canto: 5. Gounod: *Valzer del Faust*; 6. d'Albert: *Prammienti del Trefland*; 7. Reclitazione; 8. Bortkiewicz: *Racconti dalle Mite* e una notte; 8. Dvorak: *Legenda n. 10*. Canto; 11. Turina: *I benisorti di Manizantia*; 12. Saint-Saens: *Le pas d'Andry Luc* per cello e orch.; 14. Mac Dowell: *Quadri al Woodstock*.
22: Giornale parlato.
22.10-24: Concerto ritrasmesso.

CECOSLOVACCHIA

PRAGA I

lc 638; m. 470.2; kw 120
19.15: Dischi - Notiziario.
19.45: Moravská Ostrava.
20: Attualità varia.
20.35: Moravská Ostrava.

GINNASTICA DA CAMERA

Le lezioni della settimana:

PRIMO ESERCIZIO. — Posizione in *decubito laterale sinistro*. — Smanciare in alto la gamba destra e subito abbassarla e riunirla all'altra. — Cambiare decubito e ripetere lo stesso esercizio con la gamba sinistra (Esecuzione rapida ed energica).

SECONDO ESERCIZIO. — Posizione in piedi. *Piede sinistro posato in avanti*. *Gamba piegata Mani appoggiate ai fianchi*. — Restando nella posizione di partenza, eseguire dei molleggiamenti (il peso del corpo grava sulla gamba piegata avanti). — Cambiare piegata ed eseguire lo stesso esercizio. (Esecuzione molto elastica).

TERZO ESERCIZIO. — Posizione in piedi. *Braccia dietro*. *Palme avanti*. — Lasciar cadere elasticamente il busto avanti con assoluto abbandono e fletterlo avanti. — Braccia in giù, per poi tornare alla posizione di partenza. (Esecuzione rilassata).

QUARTO ESERCIZIO. — Posizione in piedi. *Piede sinistro posato avanti*. *Braccia naturalmente in basso*. — Occhiare il braccio sinistro avanti. — Flettere il braccio avanti. — Accompaniare le oscillazioni con molleggiamento delle gambe. (Esecuzione molleggiata).

QUINTO ESERCIZIO. — Posizione in piedi. — Esercizio di respirazione.

(L'esecuzione di ogni esercizio è regolata con gli atti respiratori).

21. Cechov: *Fiammiferi di sicurezza*, commedia quattrescena.
21.10: Moravská Ostrava.
22.15: Notiziario - Dischi.
22.45-23.30: Musica da Jazz.

BRATISLAVA

lc 1004; m. 298.8; kw 13.5
19.5: Trasm. da Praga.
19.45: Moravská Ostrava.
20.15: Attualità varia.
20.35: Musica brillante e da ballo.
21: Radiocommedia.
21.40: Moravská Ostrava.
22.15: Trasm. da Praga.
22.35: Notizie in ungherese.
22.50-23.30: Trasmisione da Praga.

BRNO

lc 922; m. 325.4; kw 32
19.5: Trasm. da Praga.
19.15: Moravská Ostrava.
20.30: A. Dumas: *Il matrimonio ai tempi di Luigi XV*, commedia in quattro atti.
22.30: Notiziario - Musica da ballo.
22.40: Moravská Ostrava.
22.55-23: Trasmisione da Praga.

KOSICE

lc 1158; m. 259.1; kw 2.6
19.15: Moravská Ostrava.
20.15: Attualità varia.
20.35: Come Bratislava.
21.30: Moravská Ostrava.
22.15: Trasm. da Praga.
22.35: Come Bratislava.
22.50-23.30: Trasmisione da Praga.

MORAVSKA OSTRAVA

lc 1113; m. 269.5; kw 11.2
19.15: Progr. variato.
19.50: Musica brillante.
20.15: Trasm. da Praga.
20.35: Musica popolare.
21: Trasm. da Praga.
21.40: Musica brillante e da ballo.
22.15-23: Trasmisione da Praga.

DANIMARCA

KALUNDBORGH

lc 236; m. 1261; kw 60
19: Giornale parlato.
19.30: Conversazione.
20: Musica brillante.
20.30: Radiobozzetto.
21: Attualità varia.

FINLANDIA

LAHTI

lc 166; m. 1007; kw 40
19.10: Reclitazione.
19.20: Conversazione.
19.50: Musica popolare.
20.45: Notizie in finnico.
21: Notizie in svedese.
21.10: Converso sportiva.
21.25-22: Musica ritrasm.

FRANCIA

BORDEAUX-LAFAYETTE

lc 1071; m. 278.6; kw 30
18.30: Giornale parlato.
19.45: Cronaca sportiva.
20: Concerto di dischi.
20.30: A. Dumas: *Il matrimonio ai tempi di Luigi XV*, commedia in quattro atti.
22.30: Notiziario - Musica da ballo.

GRENOBLE

lc 583; m. 514.8; kw 15
Dalle 18.30: Come Lyon-La Doua.

LILLA

lc 1213; m. 247.3; kw 60
18.30: Notiziario - Dischi.
19.45: Come Lyon-La Doua.
20.15: Cronaca sportiva.
20.30: Ritrasmisione da stabilire.

LYON-LA DOUA

lc 648; m. 463; kw 100
18.30: Notiziario - Dischi.
19.45: Concerto vocale.
20.15: Cronaca sportiva.
20.30: Serata di varietà.
22.30: Giornale parlato.
22.45: Musica da ballo.

MARSIGLIA

lc 749; m. 400.5; kw 5
18.30-20.15: Come Lyon-La Doua.

NIZZA-JUAN-LES-PINS

lc 1249; m. 240.2; kw 2
19.15: Concerto di dischi.
20: Giornale parlato.

20.15: Musica riprodotta
20.30: Mezz'ora di fantasia
21: Giornale parlato
21.15: Per gli ascoltatori
22.30: Trasm. inglese del I T B C

PARIGI P. P.
kc. 559: m. 312.8; kW. 60
19: Notiziario - Dischi
20.15: Programma varinato
1: Notiziario contemporaneo
21: Musica brillante
22: Concerto variato
22.30-24: Conc. di dischi

PARIGI TORRE EIFFEL
kc. 1456: m. 206; kW. 5
19.15: Giornale parlato
19.45: Concerto vocale
20.15: Notiziario
20.30-22: Conc. di dischi

RADIO PARIGI
kc. 182: m. 1648; kW. 80
19: Radioteatro
19.30: Varietà
20: Concerto vocale
20.30: Giornale parlato
20.45: Serata teatrale
1 De Banville: *Gripping*, commedia in un atto; 2 A. France: *Craquinville*, commedia in tre quadri
0.15: Pire

RENNES
kc. 1040: m. 288.5; kW. 40
Dalle 18.30: Come Lyon-Ja-Doux

STRASBURGO
kc. 859: m. 349.2; kW. 35
18.15: Concerto variato
19.30: Notiziario - Dischi
20: Notizie in tedesco
20.30: Serata alsaziana
22.30: Giornale parlato
22.40-24: Musica da ballo

TOLOSA
kc. 913: m. 378.6; kW. 60
19: Brani d'opera - Missette - Notiziario - Musica viennese
20: Duetti - Musica d'opere - Scene comiche
21: Delibes: Selezione della *Lakmé*
21.45: Fantasia - Musica da camera - Notiziario - Musica da ballo
23: Musica di films - Brani d'opera - Musica da jazz - Canzoni
24: Fantasia - Notiziario - Musica variata

GERMANIA
AMBURGO
kc. 904: m. 331.9; kW. 100
19: Musica da camera
19.30: Cronaca sportiva
20: Come Lipsia
22: Giornale parlato
22.55-24: Come Monaco

BERLINO
kc. 841: m. 356.7; kW. 100
19: Lieder per coro
19.45: Notizie sportive
20: Conc. sinfonico 1. Weber: *Ouv. dell'Erasmo*; 2. Mozart: *Sinfonia concertante* per violino e viola; 3. Dvorak: *Concerto per cello e arco*; 4. R. Strauss: *I firi birboni* di *Till Eulenspiegel*; 5. Ciaikovski: *Po- lanna*.

22: Giornale parlato
22.45: Come Monaco
24-1: Musica da ballo

BRESLIAVIA
kc. 950: m. 315.8; kW. 100
18.45: Programma var
19.30: Come Koenigswusterhausen
20: Come Stoccarda
21.30: Come Koenigswusterhausen
22: Come Monaco
22.30: Cronaca sportiva
22.45-24: Come Monaco

COLONIA
kc. 658: m. 455.9; kW. 100
19: Musica militare
19.30: Come Koenigswusterhausen
20: Come Berlino
21.30: Come Koenigswusterhausen
22: Giornale parlato
22.30-24: Come Monaco

FRANCOFORTE
kc. 1195: m. 251; kW. 25
18.30: Musica brillante
19.15: Conversazione
19.30: Come Koenigswusterhausen
20: Concerto sinfonico Beethoven: 1. *Ouv. Leonora n. 1*; 2. *Concerto n. 2 in si bemolle maggiore op. 19 per piano*; 3. *Ouverture op. 117*; 4. *Sinfonia in do maggiore op. 21 n. 1*
21.30: Programma varinato: 1. *Stico*
22: Giornale parlato
22.45: Notizie sportive
23: Come Monaco
24-2: Come Stoccarda

KOENIGSBERG
kc. 1031: m. 291; kW. 60
18.40: Musica da ballo
19.25: Racconto brillante
19.40: Cronache varie
20: Concerto sinfonico: 1. Brahms: *Variazioni su un tema di Haydn*; 2. Beethoven: *Sinfonia n. 7 in la maggiore*
21: Programma variato dedicato alla Prussia Orientale: *Fra legiti e boschi*
22: Giornale parlato
22.45-24: Come Monaco

KOENIGSWUSTERHAUSEN
kc. 191: m. 1571; kW. 60
18.30: Musica brillante
19.30: Notizie sportive
20: Come Stoccarda
21.30: Lieder per coro
22: Giornale parlato
22.45: Bollett del mare

LIPSIÀ
kc. 785: m. 382.2; kW. 120
18.20: Programma variato
19.20: Attualità varie
20: Verdi: *La traviata*, opera in 3 atti (dischi)
22: Giornale parlato
22.45-24: Come Monaco

MONACO DI BAVIERA
kc. 740: m. 405.4; kW. 100
18.20: Commedia da letto
19.30: Come Koenigswusterhausen
20: Come Stoccarda
22: Giornale parlato
22.30-24: Musica da ballo

**SALUTE
FORZA
BELLEZZA**

alla
Vostra capigliatura

amministrare ugualmente con fiducia il **Pro Capillis L.E.P.I.T.** che è alcoolica, ma scientificamente studiata da uno scienziato specialista, il prof. Mojocchi dell'Università di Bologna, che l'ha resa efficace per qualsiasi tipo di capelli. Siete quindi certi di non sbagliare e di spendere bene il vostro denaro. Una sola bottiglia normale vi insegnerà a dare ed a conservare alla vostra capigliatura Salute, Forza e Bellezza.

SOCIETÀ REALE MUTUA DI ASSICURAZIONI

FONDATA NEL 1828

Sede Sociale: TORINO - Via Corte d'Appello, 9

Incendi - Vita e rendite vitalizie - Infortuni - Responsabilità civile - Automobili - Furti - Cristalli - Gasoli - Rischi accessori - Polizza plurime.

Assicurati della Mutua oltre 450.000

Valori e capitali assicurati » 35 miliardi

Sinistri pagati dalla compagnia » 835 milioni

Risparmi liquidati dalla fondazione » 58 milioni

Riserve e garanzie offerte dalla Società » 153 milioni

Tariffe e condizioni di polizza fra le più convenienti

Per tassativa disposizione statutaria l'ammontare del contributo annuo segnalato in polizza rappresenta per l'assicurato un onere massimo che non potrà mai essere superato.

AGENZIE E RAPPRESENTANZE IN TUTTA ITALIA

DOMENICA

10 SETTEMBRE 1935 - XIII

STOCCARDA
lc 574; m. 522.6; kW 100

18.30: Progr. variato.
19.30: Cronaca sportiva.
20: Orchestra sinfonica e coro: Wagner-Verdi: 1. Ouv. del *Tannhäuser*; 2. Coro; 3. Preludio e coro dal *Matto del Locherin*; 4. Coro; 5. Preludio dell'Aida; 6. Coro; 7. Musica di balletto dell'*Otello*; 8. Coro; 9. Musica di balletto dell'*Aida*.
21.30: *Christa* Linden: *Aria e menoppa*, commedia del sec. 18.
22: Giornale parlato.
22.45: Coma Monaco.
24: 22 Musica sinfonica e da camera registrata.

INGILTERRA
DROITWICH

lc. 20; m. 1590; kW 150

19.15: Concerto di cello con aria *Di sopra*.
19.55: Servizio religioso metodista.
20: Per la Buona Causa.
20.50: Giornale parlato.
21: Concerto dell'Orchestra del Grand Hotel, Eastbourne: 1. O. Strauss: *Selez. del Sogno di una notte di mezza estate*; 2. Klug: *Sogno di chiaro di luna*; 3. Thayer: *Solo per amore*; 4. Canto; 5. Kreisler: *Stelliana e Rigodon*; per violino; 6. *Drda Serenata*; per violino; 7. Romberg: *Ricordi di Vienna*; 8. Pines: *Danza di chiaro di luna*; 9. Offenbach: *Ouverture dell'Orchestra d'Inferno*.
22: Concerto di dischi.
22.30: Epilogo per coro.

LONDON REGIONAL
lc 877; m. 342.1; kW 50

18.45: Musica brillante.
19.45: Intervallo.
20.15: Funzione religiosa da una chiesa.
20.45: Per la Buona Causa.
21: Un racconto.
21.20: Musica da camera: 1. J. C. Bach: *Quartetto in do per flauto e archi*; 2. J. C. Bach: *Quartetto in fa per flauto e archi*; 3. Prokofiev: *Quartetto d'archi* op. 50; 4. Borde: *Swite bacc* per flauto e archi.
22.30: Epilogo per coro.

MIDLAND REGIONAL
lc 1013; m. 296.2; kW 50

18.45: Concerto variato.
19.45: Intervallo.
20: Funzione religiosa da una chiesa.
20.45: Per la Buona Causa.
20.50: Giornale parlato.
21: London Regional.
22.30: Epilogo per coro.

JUGOSLAVIA
BELGRADO

lc 686; m. 437.3; kW 2.5

18.40: Comunicati.
19.15: Notiziario - Dischi.
19.35: Conversazione: *Canzoni e melodie pop*
20: Progr. variato: *Canz. e melodie popolari*.
22: Giornale parlato.
22.20: Radioteatra.
23: Conc. *Finissimo* (dischi).

LUBIANA
lc 57; m. 50; kW 5

19.30: Conversazione.
20: Radioteatro.
21.30: Concerto variato.

22: Giornale parlato.
22.15: Concerto variato.

LETONIA

MADONA
lc. 1104; m. 271.7; kW 50

19.15: Musica brillante.
20.15: Concerto di solisti (progr. da stabilire).
21: Giornale parlato.
21.20-23: Danze (dischi).

LUSSEMBURGO
lc 230; m. 1304; kW 150

Annunci in inglese, francese e tedesco.
19: Musica brillante e da ballo.
20.30: Notizie in francese e tedesco.
21.15: Concerto variato.
22.30: Musica da ballo.
22.30: Concerto variato.

NORVEGIA

OSLO
lc 260; m. 1154; kW 60

19.10: Giornale parlato.
19.30: Inaugurazione d'un canale.
21.0: Giornale parlato.
22: Attualità varia.
22.20-23.30: Danze (dischi).

OLANDA

KOOTWIJK
lc 160; m. 1875; kW 150

18.40: Musica riprodotta.
19.40: Giornale parlato.

19.55 (dal Kurhaus di Bechevlingen): Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Eine kleine Nachtmusik*; 2. Mozart: Concerto in do maggiore per piano; 3. Beethoven: Concerto in do maggiore per piano.
20.50: Giornale parlato.
21.5: Violino e piano.
21.30: Radiobozzetto.
20.30: Conversazione.
21.45: Radiobozzetto.
21.50: Musica brillante.
22.40: Notiziario - Dischi.
22.55-23.40: Musica da ballo.

HILVERSUM

lc 993; m. 301.5; kW 20

19.25: Dischi - Conversazioni - Comunicati - Notiziario.
19.55: Musica brillante.
20.25: Concerto corale.
20.55: Musica riprodotta.
21.20: Musica brillante con intermezzi corali.
22.10: Notiziario - Dischi.
22.20-22.40: Epilogo per coro.

POLONIA

VARSAVIA I
lc 224; m. 1339; kW 120

19: Comunicati - Dischi.
19.45: Divisione poetica.
20: Concerto variato: 1. Weber: *Ouverture dell'Overton*; 2. Canto; 3. Mascagni: *Intermezzo della Cavalleria rusticana*; 4. Canto; 5. D'Albert: *Phantasia su Gli occhi morti*.
20.50: Giornale parlato.
21: Programma variato.
21.30: Conversazione.
21.45: Notizie sportive.
22: Musica da ballo - Negli intervalli: Comunicati.

PORTOGALLO

LISBONA
lc 629; m. 476.9; kW 20

19: Musica brillante.
19.55: Giornale parlato.
20.50: Attualità varie.
21: Musica brillante.
22: Musica leggera.
23: Notiz. - Concerto variato.
23: Musica da ballo.

ROMANIA

BUCAREST I
lc 823; m. 364.5; kW 12

19: Conversazione.
19.20: Concerto di dischi.
20: Conversazione.
20.15: Concerto di musica classica con intermezzi di rancio.
20.50: Notizie sportive.
21: Radio-orchestra.
22: Giornale parlato.
22.15: Musica riprodotta.
23-0.30: Concerto variato.

SPAGNA

BARCELONA
lc 795; m. 377.4; kW 5

19: Musica brillante.
20: Arte per tenore.
20: Musica brillante.
20.30: Arte per tenore.
21: Musica da ballo.
22: Campana - Dischi.
22.15: Per gli studenti.
22.45: Dischi - Conversa.
23.15: Conversa - Dischi.
23.45: Per i giocatori di nacquet.
24.1: Concerto di dischi.

MADRID

lc 1095; m. 274; kW 7

19: Rassegna artistica - Concerto variato.
20: Musica da ballo.
22: Concerto variato.
23: Conversazione - Concerto della banda municipale.
21.10: Radioteatra.
21.15: Campana - Fine.



SVEZIA

STOCKOLMA
lc 704; m. 426.1; kW 55

18: Funzione religiosa.
19.30: Bergsma: *Sveðen-hjelm*, commedia.
21: Concerto sinfonico: 1. Borodin: *Ouvert. del Principe Igor*; 2. Messiaen: *Da tutte le terre, suite*; 3. Elgar: *Pomp and Circumstance, marcia*.
21.45: Giornale parlato.
22-23: Musica brillante.

SVIZZERA

BEROMUENSTER
lc 556; m. 539.6; kW 100

19: Notizie - Conversa.
19.35: Korngold: *L'anelito di Folletta*, opera brillante in un atto (reg.).
20.50: Conversazione.
21: Giornale parlato.
21.10: Radioteatra.
22.15-22.25: Notiz. - Fine.

MONTE CENERI

lc 1167; m. 257.1; kW 15

19: Selezione dell'opera: *La danza delle libellule* di Lehár (dischi).
19.45 (da Berna): Notiziario.
20.15: Il maestro di cappella, opera comica in un atto di Ferdinando Paer, direzione Casella.

SOTTENS

lc 677; m. 443.1; kW 25

18.50: Convers. religiosa cattolica.
19.20: Dischi - Attualità.
20: Concerto di violino.
20.30: Conversazione.
20.50: Musica da camera: 1. Strauss: *Carnouale romano*, ouverture; 2. Bizet: *Chiarra*; 3. Wieniawski: *Mazurca*; 4. Humperdinck: *Canto arabo*, 5. Gounod: *Cantilena del 5 marzo*; 6. Bayler: *Pot-pouri di melodie*; 7. Janacek: *Polya*; 8. Lanner: *Dance*; 9. Berlioz: *La damnation de Faust*, marcia.

UNGHERIA

BUDAPEST I
lc 546; m. 549.5; kW 120

19.25: Conc. di violino.
20.15: Concerto vocale.
21.5: Musica zigana.
22: Giornale parlato.
22.30: Concerto variato.
0.5: Giornale parlato.
Dalle 24 all'1: Solo per Vienna. Musica zigana.

U.R.S.S.

MOSCA I
lc 171; m. 1724; kW 500

18.15: Concerto variato.
20: Concerto di dischi.
21: Conversa. in tedesco.
21.55: Camp. del Krem-lino.
22.5: Conversa. in inglese.
23.5: Conv. in tedesco.

MOSCA III

lc 401; m. 748; kW 100

17.30: Musica popolare.
21: Musica da ballo.

STAZIONI

EXTRAEUROPEE

ALGERI

lc 941; m. 318.8; kW 12

19: Dischi - Notiziario - Bollettino sportivo.
21.30: Concerto dell'orchestra della stazione dedicato alla musica caratteristica - Nell'intervallo e alla fine: Notizie.

RABAT

lc 601; m. 499.2; kW 25

20.30: Dischi - Conversa.
21: Musica brillante con intermezzi di canto - In un intervallo: Giornale parlato.
23-23.30: Dischi (dischi).

TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO

ROMA (Stata Palomba): Ore made m. 420.8 - lc. 713 - ROMA (Prato Smeraldo): 2 RO 4 - Onde corte m. 25.40 - lc-s 1810

DOMENICA 10 SETTEMBRE 1935-XIII

14.15: Apertura.
14.20: Donizetti: *La Favorita*, selezione dell'opera (interpreti: Giuseppina Zinetti, Cristy Solari e Carmelo Maugeri).
15: Chiusura.

LUNEDI 2 SETTEMBRE 1935-XIII

14.15: Apertura.
14.20: La giornata della donna: « Una Santa, Principessa Sabauda ».
14.25: Canzoni venete interpretate da Tito Schipa e Toti dal Monte; 1. Sadero: *Fa la nanna bambino*; 2. Trevisan-Scipia: *Caffina* - *Calendario storico artistico letterario delle glorie d'Italia*; « Giovanni Verga ».
14.45: Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.
15: Chiusura.

MARTEDI 3 SETTEMBRE 1935-XIII

14.15: Apertura.
14.20: La giornata del Ballata: « State attenti al mio giacchetto ».
14.25: I canti della Trincea e i canti della Montagna: a) *Il testamento del Capitano*; b) *Quei mazzolini di fiori*.
14.45: Calendario storico artistico letterario delle glorie d'Italia: « Antonio Meucci, inventore del telefono » - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.
15: Chiusura.

MERCOLEDI 4 SETTEMBRE 1935-XIII

14.15: Apertura.
14.20: Attività e genio degli Italiani all'estero: « Il Cardinale Giulio Mazarini ».
14.25: Musica sinfonica: Caselli *La Giera*: Tarantella e danza finale.

14.45: Calendario storico artistico letterario delle glorie d'Italia: « Domenico Cirillo » - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.

15: Chiusura.

GIOVEDI 5 SETTEMBRE 1935-XIII

14.15: Apertura.
14.20: « Etiopia romana ».
14.25: 1. *Inno di Mameli*; 2. Verdi: *Coro dei Lombardi*; 3. *Va pensiero sull'air dorate*; 4. *Si ridea il Leon di Castiglia*.
14.45: Calendario storico artistico letterario delle glorie d'Italia: « Goffredo Mameli » - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.
15: Chiusura.

VENERDI 6 SETTEMBRE 1935-XIII

14.15: Apertura.
14.20: Storia della CIVITA' Mediterranea: « Urbino, capitale della cortesia ».
14.25: Paganini: *Capriccio n. 9 e n. 24*, interpretati dal violinista Saizgett.
14.45: Calendario storico artistico letterario delle glorie d'Italia: « Angelo Mal » - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.
15: Chiusura.

SABATO 7 SETTEMBRE 1935-XIII

14.15: Apertura.
14.20: Varietà e curiosità scientifiche: « Sfruttamento dell'energia vulcanica ».
14.25: Canzoni umoristiche interpretate dai comici Billi e Romiglioli.
14.45: Calendario storico artistico letterario delle glorie d'Italia: « Marco Polo » - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.
15: Chiusura.

LA RADIO NEL MONDO

IMPRESSIONI D'UN PESCATORE D'ONDE

FAVOLA CINESE

Parla uno speaker inglese: ascoltiamo. La «storiella» è antica d'origine, ma non ha perso interesse.

«I cinesi — egli dice — narrano con quale ingegnoso metodo è stata fissata la serie dei suoni formati dalla musica. Sotto il regno d'un imperatore vissuto 2500 anni avanti Cristo il primo ministro fu incaricato di mettere un po' d'ordine nella confusione delle scale musicali (allora, in Cina, la confusione c'era solo nelle scale musicali). Il dignitario, obbediente, trapiantò le sue tende su una montagna avvolta da una foresta di bambù. Ne disse uno, lo tagliò tra due nodi, ne tolse il midollo e soffiando nella cannuccia si accorse di aver ottenuto corrispondenza perfettamente al timbro della sua voce. Mentre proseguiva gli esperimenti una coppia d'uccelli si posò su un ramo vicino: il maschio cominciò a cantare e lanciò sei suoni; la femmina, rispondendogli, ne dodici altri sei, e si constatò che i dodici suoni vinti formavano i gradini della scala cromatica. Il ministro, mettendola a profitto la lezione datagli dalla natura, tagliò dodici bambù e ne regalò secondo la lunghezza necessaria per produrre i dodici semitoni contenuti nell'ottava cinese».

Questa favola può essere messa in rapporto alla dotazione di Leibniz: «La musica è un calcolo segreto che l'anima compie a sua insaputa». Definizione mirabile che concilia l'infinita libertà del genio creatore con l'ordine assoluto che sovrasta la natura. Poiché la definizione del dottissimo tedesco e l'osservazione pratica del ministro cinese concordano in quest'idea: che la musica è l'arte più libera dello spirito e nello stesso tempo matematicamente sottostessa alle leggi fisiche più rigorose.

PARIS P. T. T.

La nuova stazione trasmittente ad alta potenza della «Paris P.T.T.» ha cominciato ad entrare in funzione (in via sperimentale) a Villebon-sur-Yvette. I radiotelegrafisti parigini non si sono quasi accorti dei miglioramenti, ma ritengono che le emissioni erano particolarmente limpide la sera. Ma per i radiomani stranieri la gioia di captare senza difficoltà le trasmissioni di una grande ed importante stazione non è fatto così consueto da passare inosservato.

La nuova emittente è sorta per volontà del ministro francese delle Poste, Giorgio Mandel, al quale sono ora diretti i plausi generali per la eccezionale rapidità con cui sono stati superati difficoltà e ostacoli considerevoli.

Tutto ciò è stato prenesso al recente parlato di una visita alla nuova trasmettente, che domina l'entrata della valle di Chevreuse. Le altissime antenne — i piloni cui vanno ad ormeggiarsi le voci del mondo — alte 225 metri attirano l'attenzione a 10 chilometri di distanza: prodigi d'equilibrio. Tutto quello che la scienza ha saputo inventare in materia di radiotelegrafia è presente nei due stadi formati la stazione. A pianterreno sono collocati gli strumenti di produzione, di trasformazione e di ripartizione di corrente. Il ronzio ineguale degli alternatori e i lampi violetti dei raddrizzatori di corrente danno un senso di timore mal represso al visitatore-cronista poco familiarizzato con le grandi masse d'energia elettrica attraverso i piccoli ordigni lucenti come giugli.

Per mezzo di isolatori che tolgono la sonorità ai locali, i rumori del pianterreno sono impercettibili al primo piano, dove si trova la trasmettente vera e propria. Bastano dieci uomini per sorvegliare perfettamente la stazione, che in soli tre minuti può collegare dal più assoluto riposo al funzionamento completo; le trasmissioni ufficiali cominceranno tra qualche giorno, quelle sperimentali essendosi rivelate ottime sotto ogni punto di vista.

Ma il cammino della nuova «Casa della Radio», come l'ha definita l'«ufficio cronista», non si ferma qui: fra poco la sua potenza sarà raddoppiata, o quasi. «Se si pensa che le sue emissioni oltrepassano già il sud della Francia — così si esprime il parlere — si può sperare che fra breve le onde partenti da Villebon porteranno il pensiero francese a 200 chilometri di Parigi».

E il «pescatore d'onde» avrà un nuovo, specchio d'acqua in cui gettare la lenza...

GALAR.

LUNEDÌ

2 SETTEMBRE 1935 - XIII

ROMA - NAPOLI - BARI
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 4208 - kv. 50
NAPOLI: kc. 1014 - m. 2717 - kv. 15
BARI II: kc. 1059 - m. 2833 - kv. 20
O BARI II: kc. 1357 - m. 2211 - kv. 2
MILANO II: kc. 1337 - m. 2211 - kv. 4
TORINO II: kc. 1357 - m. 2211 - kv. 02

Entrano in collegamento con Roma alle 20,40

7,30-7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

7,45 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5: CONCERTO DIRETTO DAL M° MARLIO STRECA-
NELLA: 1. Lugini: Balletto egiziano, primo tempo;
2. Mascagni: I Ranzani, cicalaccio, 3. Staccanella;
a) Crepuscolo (interludio), b) Aurora (danza); 4. Escobar: Congiura dei baroni; 5. Caraballa: a) Improvisatore popolare, b) Saltarello (dal Balletto «Voli la lanterna»); 6. Lojero: Burlesca; 7. Sadun: Serenatella dell'usignuolo; 8. Cherubini: Spalato, marcia; 9. Padilla: Fontane.

14,14,15: Giornale radio - Borsa.

14,15-16: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 24).

16,20: Giornale radio - Cambi.

16,30: TRASMISSIONE SPECIALE DALLE COLONIE DEI FASCI ALL'ESTERO DEL P. N. F. (COLONIA MONTANA DI FRASCATI).

17,5: PRESENTAZIONE DELLE NOVITÀ PARLOFON (vedi Milano).

17,50: Comunicato dell'Ufficio presagi - Quotazioni dei grani - Bollettino ortofruticolo.

18: DALLA R. UNIVERSITÀ DI PERUGIA: M° Sen. GUIDO VISCONTI DI MODONE: LEZIONE SULLA MUSICA SACRA con esecuzione di brani di Oratori. Soprano: Eleonora Visciola - Contralto: Edmea Limberti - Tenore: Nino Mazzolotti.

18,30 (Bari): Notiziari in lingue estere.

18,45 (Roma-Bari): Comunicazioni del Dopopolo.

19-19,40 (Roma-Bari): Notiziari in lingue estere.

19,15-19,45 (Roma III): Dischi di musica varia - Comunicati vari.

19,40 (Roma-Bari): Cronache italiane del turismo: «Les châteaux de la vallée d'Aoste».

19,45-20,15 (Roma III): Concerto variato.

19,45-20,15 (Napoli): Cronaca dell'Idroparco - Notizie sportive - Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopopolo - Dischi.

19,45-20: Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

20,4-20,40 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (vedi pag. 20).

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CAONACHE DEL REGIME.

20,40:

La Duchessa di Chicago

Operetta in tre atti di E. KALMAN
Maestro direttore d'orchestra: RENATO JOSI

Personaggi:
Mary Carmen Roccabella
Rosmaria Minia Lises
Sondor Boris Enzo Alla
Bondy Titi Angeletti
Panerario Romeo Vincì
Bolatri Ubaldino Torricini
Dobrugia Virginia Farri

Negli intervalli: On. Titta Madia: - Giudici in Imberizzo», conversazione - Notiziario.
23: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 3688 - kv. 50 — TORINO: kc. 1140 m. 2833 - kv. 7 — GENOVA: kc. 846 - m. 3043 - kv. 10
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kv. 10
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kv. 20
BOLZANO: kc. 516 - m. 559,7 - kv. 3
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kv. 1
BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12,30

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,40

7,30: Ginnastica da camera.

7,45-8: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,30: ORCHESTRA FERRUZZI: 1. Waldteufel: Esultantina; 2. Benzl: Nostalgie; 3. Culotta: Solo un contadino; 4. Amadei: Meriggio adriatico; 5. Fulvar: Prendimi con te; 6. Ferruzzi: Sei tu l'amore; 7. Usglio: Le donne curiose, sinfonia; 8. Strauss: Il soldato di cioccolato, intermezzo; 9. Cuzen: Norina; 10. Januska: Minuetto; 11. Martorilli: Malle di gitane; 12. Mazeller: Preghiere; 13. Leopold: Bianca bambola.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA (vedi Roma)

14-14,15: Borsa - Dischi.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,20: Giornale radio.

16,30: TRASMISSIONE SPECIALE DALLE COLONIE DEI FASCI ALL'ESTERO DEL P. N. F. (COLONIA MONTANA DI FRASCATI).

17,5: PRESENTAZIONE DELLE NOVITÀ PARLOFON: 1. Giullari-Borella: Buda, Buda!, canzone fox (Riccardo Mascucci); 2. Mills: Dolce Rostia, rumba (orchestra Eddie Carroll); 3. Mariotti-Neri-Martelli: Non conosco il ritornello (Di Luca); 4. Giombi: I passerotti, polca (solisti di flauto e ocarina Ernst Mittelbach con accompagnamento di orchestra); 5. Liberali e Simonetti: Vienna, non sei più tu, canzone valzer (Vincenzo Capponi); 6. Prondel e Cram: Piccolo Tom (Dora Menicelli Migliari); 7. Dal Pozzo Blättle: Notte d'amore (Emilio Livio); 8. Storaci-Plinton: Florita (Dino Di Luca); 9. Castar-Gaidieri: Solanto u'ora (Dora Menicelli Migliari); 10. Ansaldo-Borella: Non è bugia (Emilio Livio); 11. Nizza-Storaci-Morbelli: Gappà (Nunzio Filogamo); 12. Gordon e Revel: Permettetemi di svegliarvi con una canzone d'amore, valzer (Eddie Carroll e la sua orchestra).

17,50-18: Comunicato dell'Ufficio presagi - Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Bollettino ortofruticolo.

18: Dalla Regia Università di Perugia: Maestro Sen. GUIDO VISCONTI DI MODONE: LEZIONE SULLA MUSICA SACRA con esecuzione di brani di Oratori. Soprano: Eleonora Visciola - Contralto: Edmea Limberti - Tenore: Nino Mazzolotti.

LUNEDÌ

2 SETTEMBRE 1935 - XIII

18.45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.
 19-19.40 (Milano-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingua estero.
 19-19.45 (Genova): Cronache Italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - Musica varia.
 19.15-19.45 (Milano II-Torino II): Musica varia - Comunicati vari.
 19.40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Cronache Italiane del turismo (vedi Roma).
 19.45-20.15 (Milano II-Torino II-Genova): Musica varia.
 19.50 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Lezione di lingua italiana per stranieri.
 20.15 Giornale radio - Bollettino meteorologico.
 20.30 Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'I.E.I.A.R. - **CRONACHE DEL REGIME.**

20.40

La stella di Siviglia

Commedia in tre giornate di LOPE DE VEGA
 Personaggi:

Stella, dama Wanda Capodaglio
 Il Re Don Sancio Il Bravo Annibale Brètone
 Don Arias Plo Campa
 Don Pietro il Guzman
 governatore maggiore Rodolfo Martini
 Don Sancio Ortiz De Las Roelas P. Becchi
 Eusto Tavera Marcello Giorda
 Teodora Elena Pantano
 Matilde, schiava Maria Pin Benvenuti
 Clarindo il "grazioso" Stefano Sibaldi
 Gentiluomini, servi, musicisti, popolo
 La scena si svolge in Siviglia.

Dopo la commedia (ore 22.10 circa): Conversazione scientifica di Ernesto Bertarelli. - (Milano): Notiziario inglese.

22.20

Concerto di musica da camera

Violinista VINCENZO BRUN
 Pianista SANDRO FUGA
 1. Brahms: Sonata in re minore, op. 108.
 2. Pugnani-Kreisler: Tempo di minuetto
 3. Szymanowsky: Dal Mitù: La fontana di Arctura
 4. Fachernegg: Ein ländler, danza austriaca.

23: Giornale radio
 23.10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

PALERMO

Kc 565 - m. 531 - kW. 3

12.45: Giornale radio.
 13-14: Concerto di musica varia: Orchestra Fonica: 1. Fucilli: Ritorna la moda, fox-trot; 2. Henatski: Casanova, selezione; 3. Treppiedi: Canene, tango; 4. Hans May: Tremuli papaveri, valse bombon; 5. Calotta: Idillio; 6. Botepedynig: Danza sirlana; 7. Giuliani: Donne e sport, due step.
 13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'I.E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

16.30: TRASMISSIONE SPECIALE DALLE COLONIE DEI FASCI ALL'ESTERO DEL P. N. F. (Colonia di Frascati).

17.30-18.10: CONCERTO VOCALE: 1. Varvaro: a) In vita al mare; b) Mamasi mat?... (sopr. Gilda Adelfio); 2. a) Tosti: Tristezza; b) Denna: Fiore di campo (basso Tommaso Tamburello); 3. a) Buzi-Peccia: Torna, amore!; b) Montanari: Via!... (soprano Gilda Adelfio); 4. a) Bellini: Norma... Ah! del Tetro...; b) Verdi: Don Carlo, «Ella giannini m'amò» (basso Tommaso Tamburello).
 18.10-18.30: LA CAMERATA DEI BALLATI: Corrispondenza di Patina.
 20: Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache Italiane del turismo - Giornale radio - Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'I.E.I.A.R. - Dischi.

20.45:

Concerto di musica da camera

col concorso del violoncellista GIUSEPPE CALAMITTI, della pianista GABRIELLA SCALA e del soprano SARA DE LISA.
 1. F. M. Veracini: Sonata in re minore per violoncello e pianoforte: a) Allegro; b) Minuetto; c) Ritornello; d) Giga.
 2. a) Godard: Berceuse de Jocelyn; b) Pergolesi: La frate immaritata, «Chi diasc ca la femmina» (per canto).
 3. C. B. Pergolesi: Sonata in re maggiore: a) Allegro; b) Minuetto; c) Gavotta con variazioni (pianoforte).
 4. A. Honegger: Sonata per violoncello e pianoforte: a) Allegro non troppo; b) Andante sostenuto; c) Presto.
 5. a) Duparc: Chanson triste; b) Camuliti: 1) Imitazione; 2) Branslavia (per canto).
 Nell'intervallo: G. Rutelli: «Problemi di estetica e di etilica palermitana», conversazione.
 Dopo la musica da camera: VARIETA' PARLOPHON.
 23: Giornale radio.

PROGRAMMI ESTERI

SEGNALAZIONI

CONCERTI SIFONICI

17.30: Mosca III - 20: London Regional, Midland Regional (Ded a Wagner, dir. Wood); 20.45: Strasbourg, Radio Parigi; Marsiglia - 21: Vienna (Danza classica, dir. Nilius); 22: Varsavia (Dir. Fjellberg); Lisbona (Ded a Mozart, dir. De Frances-Branco); 24: Francoforte, Stoccarda (Ded a Brahms).

CONCERTI VARIATI

19: Drotwick, London Regional, Midland Regional - 19.30: Budapest (Musica zingana); 19.45: Seltzen - 19.50: Oslo - 20: Beramwenter, Bruxelles I, Lubiana - 20.10: Berlino, Stoccarda, Lussemburgo - 20.30: Bordeaux-Lafayette, Rennes, Lilla - 20.40: Kalandburg - 21: Bruxelles II - 21.15: Niversum - 21.30: Bratislava, Praga, Moravska-Ostrava, Brno, Kosice - 22.10: Vienna - 22.30: Breslavia, Stoccarda, Koenigsberg - 23: Amburgo, Colonia.

OPERE

20: Belgrado (Borodino: «Il Principe Igor»); 21.45: Tolosa (Selezione in discchi).

OPERETTE

19.15: Madona (Brani).

MUSICA DA CAMERA

20.15: Bucarest - 23: Budapest - 23.20: Berlino - 23: Soli
 19: Bruxelles II (Cambala), Kootwijk (Organo) - 20.30: Parigi T. E. (Piano e cello) - 20.45: Drotwick (Piano e violina), Oslo (Cello) - 21.5: Bucarest (Saxofono e silfofono) - 21.30: Kindsberg.

COMMEDIE

20: Radio Parigi - 20.10: Amburgo - 20.15: Lahli, Juan-les-Pins.
MUSICA DA BALLO
 22.10: Bruxelles I - 22.20: London Regional, Midland Regional - 23.15: Drotwick.

List: Rapsodia ungherese n. 2; Breata: Cavalcata fantastica; 3. Eralosa: 2. Fr. Suite; suite; 4. Canto; 5. Lugliul: La voce delle campane; 6. Bruselmann: Rattina; suite; 7. Suppe: Cuvè del Paragnolo lero; 8. Chamaine: Piccola suite; 9. Canto; 10. Clausmann: Suite; 11. Goutoud: Julex de Mars et Vito; 12. Chanud: Suite spaolarda - Nell'intervallo 21) Conversazione.
 22) Giornale parlato.
 22.10-23: Danze (dischi).

BRUXELLES II
 Kc 932; m. 321.9; kW 15
 19: Concerto di cembalo.
 19.30: Giornale parlato.
 20: Concerto di strumenti a fiato.
 20.45: Recitazione.
 21: Concerto variato: 1. Alcega: Frammenti di Pallatore; 2. Beethoven: Concerto in sol; 3. Beethoven: Rubenscante; 4. Alcega: Notiziario - Concerto di dischi.

BELGIO

BRUXELLES I
 Kc 620; m. 483.9; kW 15
 19: Conversazione.
 19.15: Fisarmonica.
 19.30: Concerto parlato.
 20: Concerto variato: 1.

CECOSLOVACCHIA

PRAGA I
 Kc 638; m. 402.3; kW 120
 19: Notizie in tedesco.
 19.10: Dischi - Notiziario.
 19.25: Musica brillante.
 19.35: Conversazione.
 20.20: Concerto d'arpa.
 20.35: Trasm da Brno.
 21.30: Come Bratislava.
 22.15: Notiziario - Dischi.
 22.45-23: Notizie in tedesco.

BRATISLAVA
 Kc 1001; m. 298.8; kW 13.5
 19.10: Trasm da Praga.
 20.5: Trasm da Kosice.
 20.30: Canto e chitarra.
 20.35: Trasm da Brno.
 21.30: Concerto variato.
 22.15: Trasm da Praga.
 22.30: Notizie in ungherese.
 22.45-23: Musica riprodotta.

BRNO
 Kc 922; m. 325.4; kW 32
 19.10: Trasm da Praga.
 20.5: Conversazione.
 20.20: Soli di sassofono.
 20.35: Radio-teatro Carnenale esito.
 21.30: Come Bratislava.
 22.15-23: Trasmissione da Praga.

KOSICE
 Kc 1158; m. 259.1; kW 2.6
 19: Notiziario - Dischi.
 19.15: Trasm da Praga.
 20.30: Conversazione.
 20.20: Trasm da Praga.
 20.35: Concerto variato: 1. Beethoven: Prometeo, ouverture; op. 43; 2. Schubert: Sinfonia n. 8 in si minore (Incompiuta); 3. Beethoven: Opus accozze.
 21.10: Progr variato.
 21.30: Come Bratislava.
 22.15: Trasm da Praga.
 22.30-23: Come Bratislava.

MORAVSKA OSTRAVA
 Kc 1113; m. 269.5; kW 11.2
 19.10: Trasm da Praga.
 20.35: Trasm da Brno.
 21.30: Come Bratislava.
 22.15: Trasm da Praga.
 22.30-23: Musica riprodotta.

DANIMARCA
KALUNDBORG
 Kc 238; m. 1261; kW 60
 18.15: Lezione di inglese.
 18.45: Giornale parlato.
 19.30: Conversazione.
 20: Musica brillante.
 20.40: Concerto vocale.
 21.10: Balalaik e domro.
 21.35: Conversazione.
 «L'Assistente dei nostri giorni»
 22.5: Giornale parlato.
 22.20: Musica danese.
 23-0.30: Musica da ballo.

FINLANDIA
LAHTI
 Kc 166; m. 1807; kW 40
 19.30: Conversazione.
 19.35: Radiorchestra.
 20.15: Cechov: Koinin, commedia.

FRANCIA
BORDEAUX-LAFAYETTE
 Kc 1077; m. 278.6; kW 30
 19.30: Giornale parlato.
 19.45: Convers. - Dischi.
 20: Dischi - Notiziario.
 20.30: Concerto variato con intermezzi di canto.
 22.30: Giornale parlato.

GRENOBLE
 Kc 583; m. 514.8; kW 15
 18.30: Giornale parlato.
 20.30: Programma variato: Canto, musica e recitazione.
LILLA
 Kc 1213; m. 247.3; kW 60
 19.30: Giornale parlato.
 19.30: Radioballetto.
 19.45: Convers. - Dischi.
 20.30: Concerto variato con intermezzi di canto.

LYON-LA DOUA
 Kc 648; m. 463; kW 100
 19.30: Dischi - Notiziario.
 20.10: Conversazioni.
 20.30: Serata letteraria.

MARSIGLIA
 Kc 749; m. 400.5; kW 5
 18.30: Giornale parlato.
 19.45: Dischi - Cronaca varia.
 20.15: Musica varia.
 20.45: Concerto sinfonico: 1. Haydn: Sinfonia (Oxford); 2. Canto; 3. Naumann: pezzi; 4. Canto; 5. Chopin: Preludi.

NIZZA-JUAN LES PINS
 Kc 1249; m. 240.2; kW 2
 19.15: Dischi - Notiziario.
 20: Giornale parlato.
 20.15: Radio-teatro Orlin: L'Orlo, commedia in tre atti.

PARIGI P. P.
 Kc 959; m. 312.8; kW 60
 19.10: Comunicati - Dischi.
 20.20: Soli di sassofono.
 20.35: Concerto variato: 1. Beethoven: Prometeo, ouverture; op. 43; 2. Schubert: Sinfonia n. 8 in si minore (Incompiuta); 3. Beethoven: Opus accozze.
 21.10: Progr variato.
 Kc 182; m. 1648; kW 80
 19.50: Cronaca varia.
 20: Radioteatro.
 20.30: Giornale parlato.
 20.45: Come Strasbourg.
 22.45-0.15: Musica da ballo.

RADIO PARIGI
 Kc 182; m. 1648; kW 80
 19.50: Cronaca varia.
 20: Radioteatro.
 20.30: Giornale parlato.
 20.45: Come Strasbourg.
 22.45-0.15: Musica da ballo.

RENNES
 Kc 1040; m. 288.5; kW 40
 18.30: Giornale parlato.
 20: Comunicati - Dischi.
 20.30: Concerto variato.
STRASBURGO
 Kc 859; m. 349.2; kW 35
 19.30: Notiziario - Dischi.
 20: Notizie in tedesco - Dischi.
 20.30: Musica (La Vichy): Concerto orchestrale (programma da stabilire).
 23.15: Giornale parlato.

TOLOSA
 Kc 913; m. 328.6; kW 60
 19: Duetti - Musica sinfonica - Notiziario - Brani d'opera.
 20: Soli diversi - Scene comiche - Fantasia - Musica d'opera.
 21.45: Lalo Selezione del Re d'Ya.
 22.20: Musica da camera - Notiziario - Musica da jazz - Musica di Sims.
 23: Per gli ascoltatori - Brani d'opera - Musica argentina.

GERMANIA
AMBURGO
 Kc 904; m. 331.9; kW 300
 19: Concerto di Lieder.
 19.25: Gusto Klotz estivo, suite per coro misto.
 19.45: Convers. brillante.
 20: Giornale parlato.
 20.10: Walter Grynatis: il velo di Ingridberg, dramma musicale.
 21: Danze popolari.
 22: Giornale parlato.
 23: Intermezzi musicali.
 23-24: Come variato: 1. Bleye: Reineke Fuchs, ouverture; 2. Zilcher: Concerto variato (L'isidelfica domata); 3. Blu-

mer: *Heiteres Spiel*; 4. Canto; 5. Weismann: *Fantasia di danza*; 6. Gahrdt: *Romanza per violino e orchestra*; 7. Schaub: *Musica per orchestra*.

BERLINO
 nr 841; m. 356,7; kW 100
 15: Come Stoccarda
 19,40: Attualità varie.
 20: Giornale parlato.
 20,10: Conc. orchestrale
 1. Kreutzer: Ovv. del *Campo notturno di Granada*; 2. Kienzl: *Danza dei galli*; 3. Canto; 4. Bizet: Suite dell'*Arlésiana* n. 1; 5. Corellius: *Marcia trionfale dal Cid*; 6. Schillings: *Preliudio del II atto di Inquélid*; 7. Hopf: *Elegia per cello e orchestra*; 8. Smetana: *La Moldava*, poema sinfonico; 9. Canto; 10. Rimski-Korsakov: *Suite dello Zar Saltan*
 22: Giornale parlato.
 22,40: Hoeferl: *La sorella del genio*, radiorecita
 23,20-24: *Musica da camera* 1. Beethoven: *Sonata in do diesis minore op. 21 per piano*; 2. Beethoven: *Trio per violino, viola e cello op. 9 n. 1*.

BRESLAVIA
 nr 950; m. 315,8; kW 100
 19: Commemoraz. della presa di Kaunas.
 19,20: Conversazioni.
 20: Giornale parlato.
 20,10: Serata brillante di varietà e di danze: *Il lunedì azzurro*
 22: Come Monaco.
 22,30-24: Concerto variato: 1. Reznicek: Ovv. di *Donna Diana*; 2. Coleridge-Taylor: *Piccoli avventure*; 3. Rust: *I fiori dell'amore, valzer*; 4. Rhode: *Gaudeamus*; 5. Tre Pezzi; 6. Ralf Simba, *ouverture esotica*; 7. Keller Bein *Rakoczy*, ovv.

COLONIA
 nr 658; m. 455,9; kW 100
 19: Concerto di pietri.
 19,30: Attualità varie.
 20: Giornale parlato.
 20,10: *Musica leggera*
 20,45: Programma variato: *La vecchia guardia di Düsseldorf*
 22: Giornale parlato.
 22,15: *Rassegna settimanale*
 23: Orchestra, soli e coro Mozart: 1. *Overture dell'Impresario*; 2. *Serenata dell'Idomeneo*; 3. Canto; 4. Frammenti del balletto *Les petits riens*; 5. Canto; 6. *Mädchen, ich komm mit der Zither*, serenata; 7. *Marcia turca*; 8. Canto.

FRANCOFORTE
 nr 1195; m. 251; kW 25
 19: Concerto variato.
 19,50: Attualità varie.
 20: Giornale parlato.
 20,10: Come Breslavia.
 21,30: *Lieder per burletta*
 22: Giornale parlato.
 22,20: *Musica da ballo*.
 23: Come Breslavia.
 24-2: Concerto sinfonico: Brahms: 1. *Overture tragica*, op. 81; 2. *Serenata in re magg.*, op. 11, per grande orchestra; 3. *Concerto in si bemolle magg.*, op. 83, per piano.

KOENIGSBERG
 nr 1031; m. 291; kW 60
 19: Notizie - Intermezzo.
 19,30: Foerster: *La morte di un soldato*, commedia su un *Lied* antico.
 20: Giornale parlato.
 20,10: *Lieder per coro con c. di flauto e liuto*.
 20,45: Come Breslavia.
 22: Giornale parlato.
 22,35-24: Come Breslavia.

KOENIGSWUSTERHAUSEN
 nr 191; m. 1571; kW 60
 19: Concerto di musica brillante e da ballo.

19,45: Attualità tedesche.
 20: Giornale parlato.
 20,10: Composizioni sinfoniche di Josef Reiter (registrazione).
 21: Come Lipsia.
 22:10: Giornale parlato.
 22,45: *Bolett. del mare*.
 23-24: *Musica da ballo*.

LIPSA
 nr 785; m. 382,7; kW 120
 19,30: Conc. di cete.
 20: Giornale parlato.
 20,10: Come Breslavia.
 21: *Ambrosius in viaggio verso il nord*, commedia con musica.
 22:10: Giornale parlato.
 22,30-24: *Musica da ballo*.

MONACO DI BAVIERA
 nr 740; m. 405,4; kW 100
 19: Come Colonia.
 19,30: Conversazioni.
 20: Giornale parlato.
 20,10: Grande concerto di marce e di musiche militari.
 22: Giornale parlato.
 22,20: Intermezzo.
 23-24: *Musica da ballo*.

STOCCARDA
 nr 574; m. 522,6; kW 100
 20: Giornale parlato.
 20,10: Come Berlino.
 22: Giornale parlato.
 22,35: Come Breslavia.
 24-2: Come Francoforte.

INGHILTERRA
DROITWICH
 nr 200; m. 1500; kW 150

19: Concerto dell'orchestra della B.B.O. diretta da Lewis, con arie per baritono.
 20: Dighton: *Un matrimonio combinato*, farsa, con musica di Mendosa.
 20,45: Piano e violino: 1. Bach: *Suite francese in si minore per piano*; 2. Locatelli *Sonata in sol minore*, per violino; 3. Brahms: *Intermezzo in mi bemolle minore*, op. 118, per piano; 4. Beethoven: *Studio in fa bemolle op. 58*, per piano a pedale; 5. Liszt: *Studio trascendentale in fa minore per piano*; 6. Sarasate: *Carmen*, fantasia per violino.
 21,40: Giornale parlato.
 22:15: *Politica estera*
 22,15: *Musica brillante con arie per soprano (F. Roselli)*.
 23,15-24: *Musica da ballo* (Charles Kunz and the Casani Club Orchestra).
 23,15-24 (Solo per London National) *Televisione*: Soli vari, canti e danze (I suoni su metri 206,2).

LONDON REGIONAL
 nr 877; m. 342,1; kW 50
 19: Come Droitwich
 20 (dalla Queen's Hall) *Promenade Concert: Orchestra sinfonica della BBC* diretta da Sir Henry Wood (parte prima): Wagner: 1. Frammenti del *Lohengrin*; 2. *Preliudio dell'atto 3° del Parsifal*; 3. Frammento dei *Maestri Cantori*; 4. Frammento del *Sigfrido*; 5. Frammento del *Tristano e Isotta*; 6. Frammento dell'*Oro del Reno*.
 21,30: Programma variato: *Sulle Montagne Rocciose*
 22: Giornale parlato
 22,20-24: *Musica da ballo* (Charles Kunz and the Casani Club Orchestra).

MIDLAND REGIONAL
 nr 1013; m. 296,2; kW 50
 20: London Regional.
 21,30: Progr. variato.
 22: Giornale parlato.
 22,20-23,15: London Regional.
 23,15-24: Trasmissione dei suoni per la televisione (vedi Droitwich).



prodotto
italiano
di lusso

medica
disinfetta
imbianca

STABILIMENTI IMPERIA - GRUGLIASCO (TORINO)

LUNEDÌ

2 SETTEMBRE 1935 - XIII

JUGOSLAVIA

BELGRADO
 18.45: Concerto variato.
 19: Notiziario - Disci.
 19.30: Conversazione.
 20: Teatro Nazionale: *Don Juan il principe*, opera - Negli intervalli: Notiziario.

LUBIANA

18: Concerto variato.
 18.40: Conversazione.
 19: Giornale parlato.
 20: Concerto variato.
 21: Musica riprodotta.
 21.30: Musica da jazz.
 22: Giornale parlato.
 22.15: Musica brillante.

LETTONIA

MADONA
 18: 1104; m. 271.7; LW 50
 19: Giornale parlato.
 19.15: Concerto di musica brillante e da ballo tratta da opere - In un intervallo: Giornale parlato.
 21.30: L'impressionismo nella musica (disci e conversazioni).

LUSSEMBURGO

18: 230; m. 1304; LW 150
 Annuncii in italiano, francese e tedesco.
 19.15: Notiziario - Disci.
 19.45: Notizie in francese e tedesco.
 20: Concerto variato.
 20.55: Concerto vocale (cantano N. Monastri).
 21: Musica da camera.
 21.45: Seguito del concerto vocale.
 22: 5: Saint-Nabon: Concerto in sol minore op. 22 (disci).
 23.30: Musica brillante e da ballo.

NORVEGIA

OSLO
 18: 260; m. 1154; LW 60
 19: Giornale parlato.
 19.30: Conversazione.
 19.50: Concerto corale.
 20: 20: Letture.
 20.45: Concerto di ballo.
 21.10: Cronaca politica.
 21.40: Giornale parlato.
 22: Attualità varia.
 22.15: Programma variato.
 23-24: Danze (disci).

OLANDA

KOOTWIJK
 18: 160; m. 1875; LW 150
 19: Concerto di organo.
 19.30: Conversazione - Notizie.
 19.55: Programmazione variata.
 20: 58° anniversario di I. van der Aarde.
 21.25: Musica brillante.
 22: Musica riprodotta.
 22.20: Concerto di musica brillante e da ballo.
 23-24: Disci.

NILVERSIUM

18.55: Cronaca - Notizie.
 19.45: Musica riprodotta.
 20.40: Declamazione.
 21.10: Concerto variato (programma da stabilimento).
 Nell'intervallo: Notiziario.
 22.40-23.10: Disci.

POLONIA

VARSAVIA I
 18: 224; m. 1339; LW 120
 19: Per gli ascoltatori.
 19.15: Comunicati - Attualità.

20: Trasmissione per i soldati.
 20.15: Concerto vocale.
 20.45: Giornale parlato.
 21: Programma variato.
 21.30: Serata letteraria.
 22: Concerto sinfonico diretto da Fiteberg: 1. Haydn *Sinfonia n. 8* in re maggiore; 2. Strauss *Suite del Borghese pentitissimo*; 3. Prokofiev: *Notte epizionale*, suite.
 23: Comunicati - Danze (disci).

PORTOGALLO

LISBONA
 18: 629; m. 476.9; LW 20
 19: Musica brillante.
 19.55: Giornale parlato - Concerto variato.
 20.50: Conversazione.
 21: Concerto vocale.
 21.30: Musica portoghese.
 22: Conc. sinfonico diretto da De Freitas Branco: Mozart (prog. da stabilire) - In un intervallo: Notiziario.
 23.15: Musica da ballo.

ROMANIA

BUCAREST I
 18: 873; m. 364.5; LW 12
 19: Conversazione.
 19.20: Concerto di disci.
 19.50: Giornale parlato.
 20: Conversazione.
 20.15: Musica da camera: Brahms *Sonata per piano e cello*.
 20.45: Concerto vocale.
 21: 5: Concerto a sinfonia.
 21.30: Giornale parlato.
 21.45: Concerto ritrasmesso.
 22.15: Notizie in francese e tedesco.
 22.20: Concerto variato.

SPAGNA

BARCELONA
 18: 795; m. 377; LW 5
 19-22: Disci richiesti - Per i fanciulli - Conversazione - Attualità.
 22: Campana - Notizie - Rivista festiva in versi.
 22.15: Conc. di musica brillante e popolare.
 22.5: Giornale parlato.
 23.5: Arie per basso.
 23.45: Attualità catalane.
 0.20: Concerto di disci.
 1: Notiziario - Fine.

MADRID

18: 1095; m. 274; LW 7
 19: Per gli ascoltatori.
 20: Notiziario - Come London Regional.
 21.30: Notiziario - Concerto variato.
 22.15: Conversazione - Concerto variato.
 23: Notiziario - Wagner: Selezione del 1° atto della *Valchiria* (disci) - In seguito: Musica da ballo.
 0.45: Notiziario - Campana - Fine.

SVEZIA

STOCOLMA
 18: 704; m. 426.1; LW 55
 19: Conversazione.
 19.45: Canti del Kentu-ky.
 20.15: Conversazione.
 20.45: Programma variato dedicato al mese di settembre.
 22-23: Concerto di musica brillante e da ballo.

SVIZZERA

BEROMUENSTER
 18: 990; m. 539.6; LW 100
 19: Notizie - Conversazione.
 19.15: Disci - Conversazione.

carnagione splendida



3

carnagione morbida

PASSI VERSO UN
MAGGIOR FASCIO

carnagione pulita




Prodotto in Italia, il Palmolive si vende ora a prezzo modico.



L. 1,40 AL PEZZO

Oltre 20.000 esperti di bellezza raccomandano il Palmolive, perchè realmente conserva l'epidermide pulita, morbida e splendida. Mattina e sera, massaggiare il viso con l'abbondante e cremosa schiuma del Palmolive in modo che questa penetri nei pori. Risciacquatevi prima con acqua tiepida e poi con fredda, asciugatevi infine delicatamente. Per il bagno seguite lo stesso procedimento. Grazie al Sapone Palmolive, fabbricato mediante una speciale miscela scientificamente basata su puri oli vegetali, la vostra epidermide diverrà presto morbida ed affascinante.

Anche il Shampoo Palmolive, à base d'olio d'oliva. Preparato in due tipi: per bruno, ed alla camomilla per bionde, rende i capelli soffici e vaporosi senza bisogno di ulteriori trattamenti. Acquistate con L. 1.-fa busta contenente la doppia dose di Shampoo Palmolive.

20: Concerto variato.
 20.50: Attualità - Notizie.
 21.10: Progr. variato per gli elzevri all'estero.
 22.15: Notiziario - Fine.

MONTE CENERI

18: 1167; m. 257.1; LW 15
 19.30: Musica riprodotta.
 19.45 (da Berna): Notiziario.
 20: Trasmissione dalla Svizzera interna.
 22.15: Bollettino meteorologico - Musica da ballo (disci).

SOTTENS

18: 677; m. 443.1; LW 25
 19: Radiocronaca.
 19.45: Concerto variato: 1. Thomas: Ouvert. del

Raymond, 2. Delibes: *Sylvia*, balletto; 3. Boncherini: *Due Minuetti*; 4. Lisov: *Une fabrique à musique*; 5. Massenet: *Scène pittoresque*; 6. Waldteufel: *Angel d'Amour*, valse; 7. Offenbach: *Ouverture dell'Orfeo all'inferno*.
 21: Giornale parlato.
 21.30: Da Bromwester.

UNGHERIA

BUDAPEST I
 18: 516; m. 549.5; LW 120
 19: Conversazione.
 19.30: Musica zigena.
 20.15: Dizione poetica.
 21.30: Concerto di disci.
 22: Giornale parlato.
 23: Musica per quartetto d'archi.

0.5: Giornale parlato.

U.R.S.S.

MOSCA I
 18: 174; m. 1724; LW 500
 18.15: Concerto variato.
 19.30: Concerto - Disci.
 21: Conversazione in tedesco.
 21.55: Camp. del Krem- lino.
 22.5: Conversazione in inglese.
 23.5: Conversazione in ungherese.

MOSCA II

18: 273; m. 1107; LW 100
 16.25: Opera (su disci).
 23.5: Come Mosca I.

MOSCA III

18: 401; m. 748; LW 100
 16.25: Come Mosca II.
 23.5: Concerto sinfonico.

18.30: Concerto - Disci.
 21: Musica da ballo.

STAZIONI

EXTRAEUROPEE
ALGERI
 18: 941; m. 3188; LW 22
 19: Musica orientale var.
 19.45: Disci - Notiziario.
 21.40: Concerto dell'orchestra della stazione: Musica brillante - Nel- l'intervallo e alla fine: Notiziario.

RABAT

18: 601; m. 499.2; LW 25
 20.30: Disci - Conversazione.
 21-23.30: Musica riprodotta - In un intervallo: Giornale parlato.

INTERFERENZE

Un frequentatore di sale di concerto, critico e musicologo, osservando la folla degli ascoltatori, ha potuto stabilire una specie di quadro sintetico dei diversi modi di ascoltare la musica.

È gli, anzitutto, afferma che è un grave errore supporre che si sia una sola maniera di ascoltarla. Infatti, secondo il temperamento dell'ascoltatore, la musica può essere considerata liquida o fluida: la si può bere e la si può respirare.

Ci sono creature che ascoltano con gli occhi: esse non cessano di ammirare le mani dei pianisti, seguono come ipnotizzate i movimenti della bacchetta che impugna il direttore d'orchestra. Ciò che più le seduce è il battaglione disordinato dei violonisti, il simmetrico moto degli archetti. Le mani che vanno e vengono... Altre creature, invece, hanno il dono di udire con la punta delle scarpe: sono gli ossessionati dal demone del ritmo. Poi ci sono gli ascoltatori keratic: braccia pignole al seno e sguardo allucinato. È accanto a questi il critico pone i melomani romantici, della scuola di Romain Rolland e di Paul Dupin: « col gomito appoggiato al pianocché, secondo il metodo preconizzato da Rodin per la meditazione, infilano le dita nella chioma arida e sognano di quando in quando. I melomani romantici ascoltano con i capelli ».

Bisogna badare alle parole che ci scappano di bocca, se non ci piace ascoltare i luoghi comuni di ritorno. Guai, per esempio, a parlare di poverità dei poeti e degli artisti. C'è subito il solito onnisciente che ci tiene a farci notare come il destino abbia disposto le cose, in maniera, cioè, da evitare il cumulo dei benefici. O il pento o la ricchezza. Le due faccende assieme sarebbero troppo pesanti per un uomo solo.

Ed egli comincerà a citarci gli esempi classici, da Omero, accennando ciecamente a Paul Fort per il quale è stata aperta una sottoscrizione internazionale. Questo macabro elenco di poeti morti d'inedia è la pezza d'appoggio dell'onnisciente, è la sola cosa concreta, per lui, della storia letteraria: è il consentaneo di secoli e secoli di poesia. Bisogna, dunque, badare alle parole se non si vuole ridurre la mortificante affermazione del bionimo genio-misera, con l'annessa esemplificazione, tanto facile da parare inventata apposta.

Una domenica Franz Schubert, bighellonando con una brigata di giovanotti, vede il suo amico Tuzzi, seduto a una tavola dell'albergo Pierjack. Tuzzi leggeva Schubert, avvicinatori, petto uno sguardo sul libro e un verso gli balzò incontro, unica cosa viva di tutta una pagina. Disse: « Mi torna in mente una melodia. Se avessi un foglio... ».

L'amico prende dalla tavola accanto il conto dimenticato da un cliente, traccia qualche riga sul retro e lo porge a Schubert. I camerieri, intanto, continuano il loro audiripieni, ordinando a gran voce vivande e bevande, le conversazioni aumentano di tono a mano a mano che la sala si affolla. Da uno spazzolo continuo salgono i molteggi e le impressioni dei giocatori di bocce.

E Schubert compone la sua famosa serenata: giugno del 1828. Così racconta, pressappoco, Paolo Ladurny.

E noi, romantici inquisibili, che credevamo all'ispirazione notturna, alla malia del chiaro di luna e all'ombra della signorina Carolina Sternhazy dietro una finestra chiusa del castello di Szeles?

Non bisogna credere che tutta la cronaca radiofonica di certe stazioni nordamericane venga compilata sulla fialariga dei giornali cosiddetti tabloid, deitati alle speculazioni scandalistiche e alla dragnatura delle vicende criminali. Ci sono annunciatori di palato dolce che sanno somministrare le notizie attraverso il filtro della caspagnata paritana: sterilizzate e, quasi direi, predigerite. Ecco, ne un esempio recente, scivolato nei cottages del West dalla bocca di un altoparlante:

« Lei, nelle ore pomeridiane, mister Lionel Tranche di Los Angeles fumatore imperlettito da oltre vent'anni, cessato improvvisamente di fumare. Pare che mentre se ne stava languidamente seduto sopra un barile di polvere, si abbia inavvertitamente lasciato cadere dentro la sua pipa accesa ».

ENZO CIUFFO.

MARTEDÌ

3 SETTEMBRE 1935 - XIII

ROMA - NAPOLI - BARI
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 113 - m. 208 - kw. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 571,7 - kw. 1,5
BARI I: kc. 1056 - m. 283,3 - kw. 20
o BARI II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 2
MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 4
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 0,2
* MILANO II e TORINO II
entrano in collegamento con Roma alle 30.40

7.30-7.45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

7.45-8 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12.30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5-14: ORCHESTRA AMBROSIANA (vedi Milano).

15.53: Cronache Italiane del turismo.

14.14.15: Giornale radio - Borsa.

14.15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BICINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 24).

15.30: Giornale radio - Cambi.

15.40: Giornale del fanciullo.

17.5: Dizione poetica di Marga Sevilla Sartorio.

17.15: CONCERTO DI MUSICA VARIA. 1. Orfeg. Danza marinese n. 1; 2. Scasola: Piccola serenata; 3. Albergoni: Canto marinaro; 4. Rayser: Mary valzer; 5. Dellbes: Coppella, fantasia; 6. Anadell: Danza delle luciole; 7. Bajan: Oggi noi, tango; 8. Gounod: La sera, melodia; 9. Henze: Ricordi dell'Havel, valzer; 10. Mùc: Balletto rustico.

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18.18.10: Quotazioni del grano - Bollettino ortofruttilico.

18.10-18.15 (Roma): Segnali per il Servizio radiomaterico trasmessi a cura della R. Scuola Federico Cesi.

18.15: Padre Innocenzo Taurisano: « Santa Rosa da Viterbo ».

18.20 (Bari): Notiziari in lingue estere.

18.45 (Roma-Bari): Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica.

19-19.40 (Roma-Bari): Notiziari in lingue estere.

19.15-20.15 (Roma III): Dischi di musica varia - Comunicati vari.

19.40 (Roma-Bari): Cronache Italiane del turismo: Celebration of Dante's annual at Ravenna.

19.45-20.15 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Cronache Italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica.

19.50-20.15 (Roma-Bari): Lezione di lingua italiana per stranieri.

20.1-20.40 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (vedi pag. 20).

20.5: Giornale radio - Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Rassegna settimanale di Renato Caniglia.

20.40:

Varietà

M^e direttore d'orchestra: GIUSEPPE BONAVOLONTÀ.
21.45: Angelo Castaldi: « Il Silfo, la pianta benedetta nei secoli », conversazione.

22:

Concerto di musica da camera

Violoncellista SANDRO MATERASSI e soprano MARGHERITA COSSA. Al pianoforte M^e RENATO JOSI

- a) Bach: Allemanda, Sarabanda, Bourrée (dalla I Suite per violino solo); b) Veracini: Largo; c) Boccherini: Allegretto (violonista Sandro Materassi).
- Cinque Briche Interpretate dal soprano MARGHERITA COSSA; a) Brahms: Canto d'amore; Domestica mattina; Solitudine nei campi; b) Franck: Notturno; c) Strauss: I miei genitori.
- a) Sarasate: Malagueña; b) Bloch: Nigun; c) Bartók-Szekely: Danze popolari romene (violonista Sandro Materassi).

23: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kw. 50 — TORINO: kc. 1140 m. 263,2 - kw. 7 — GENOVA: kc. 886 - m. 304,3 - kw. 10
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kw. 10
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kw. 10
BOLZANO: kc. 536 - m. 559,7 - kw. 1
ROMA III: kc. 1258 - m. 239,3 - kw. 1
BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12.30
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20.40

7.30: Ginnastica da camera.

7.45-8: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11.30: QUOTAZIONE DIRETTA DAL M^e LIMENTA: 1. Goldmark: Sakuntala, ouverture; 2. Catalani: Loreley, fantasia; 3. Korngold: Preludio e serenata della fantomina: L'uomo di neve; 4. Limentà: Tra il fuoco e il brusco; 5. Borodin: Nelli steppe dell'Asia Centrale; 6. Prossard: Nive e Idellin.

12.45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5: ORCHESTRA AMBROSIANA diretta dal M^e ILUMINATO CIULLOTA: 1. AZZONI: Concerto, ouverture; 2. Mascagni: Silvano, barcarola; 3. Cilea: Adriana Lecouvreur, fantasia; 4. Ciullota: Serenata fiorentina; 5. Mariotti: Marinka; 6. Savino: Amori orientali.

13.53: Cronache Italiane del turismo.

14.14.15: Borsa - Dischi.

14.15-14.25 (Milano): Borsa.

16.30: Giornale radio.

16.40: CACROCCIO DEI BAMBINI: Yamba; « Dialoghi con Ciuffettino ».

17.5: ORCHESTRA DA CAMERA MALATSE: 1. Granjan: Sui prati; 2. Kreisler-Corelli: Santissima; 3. Romano: Improvviso; 4. Scasola: Suite pastorale; 5. Eggenbatt: Valzer serenata; 6. Donaudy: O del mio amato bene; 7. Eschab: Anardilli; 8. Martucci: Notturno; 9. Ponchielli: La Gioconda, « Danza delle ore ».

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18.18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Bollettino ortofruttilico.

18.10-18.20: Emilia Roselli: « La donna allo specchio ».

18.45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Comunicazioni del Dopolavoro e della R. Società Geografica.

19-19.40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziari in lingue estere.

19.20.15 (Genova): Cronache Italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro e della Regia Società Geografica - MUSICA VARIA.

19.15-20.15 (Milano II-Torino-II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19.40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Cronache Italiane del turismo (vedi Roma).



MARTEDI

3 SETTEMBRE 1935 - XIII

19.50-20.15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bologna): Lezione di lingua italiana per stranieri.
 20.15: Giornale radio - Bollettino meteorologico.
 20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Rassegna settimanale di Renato Caniglia.

20.45:

L'ultimo valzer

Operetta in tre atti di OSCAR STRAUS
 diretta dal M^o NICOLA RICCI

Negli Intervalli Eugenio Bertuetti: «Ritratti quasi veri: Pirandello», conversazione - Notiziario letterario - (Milano): Notiziario inglese.

21: Giornale radio

21.10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

PALERMO

Kc 565 - m. 531 - kW. 3

12.45: Giornale radio.

13-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Ganne: Marcia araba; 2. Culotta: Berceuse; 3. Erwin: Cuore viennese, valzer; 4. Jalowicz: Una crociera nel Mediterraneo; 5. Bayer: Danza di bambole, intermezzo caratteristico; 6. Armandola: A Porta Sud; 7. Malbert: Sempre avanti, marcia.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30: Salotto della Signora.

17.40: Soprano HELLA HELT DI GREGORIO: 1. Brogl: La farfalla e il fiore; 2. Bettinelli: Sotto la luna; 3. Felix: Sotto il uiglio; 4. Gelli: Farfalla; 17.55: Dischi.

18.10-18.30: LA CAMERATA DEI BALILLA: Variazioni balliesche e capitan Bombarda.
 20: Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache Italiane del turismo - Giornale radio - Comuni-

cato della R. Società Geografica - Musica varia per orchestra.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Musica varia.

20.45: Trasmissione fonografica:

Rigoletto

Opera in tre atti di GIUSEPPE VERDI

Negli intervalli: A. Gurrieri: «Giganti e pigmei nelle credenze popolari», conversazione - Notiziario

23: Giornale radio

PROGRAMMI ESTERI

SEGNALAZIONI

CONCERTI SINFONICI

18.30: Mosca III (Dir. Gauk) - 20: Budapest (Dedic. a Saint-Saëns), Drotwich (Ded. a Saint-Saëns, dirett. Wood) - 20.15: Bucaresti - 21: Colonia, Koenigsberg, Lipsia - 21.15: Juanles Pins - 21.45: Koetwijk - 24: Stoccarda, Francoforte.

CONCERTI VARIATI

19.20: Madona, Mosca I, Lahi - 20: Lubana, Bergamo - 20.15: Poste Parisien - 20.30: Oslo - 20.45: Lussemburgo - 21: Bruxelles JI, Lisbona - 21.40: Milverum - 22: Varsavia, Drotwich - 22.10: Bruxelles - 22.30.23: Monaco, Francoforte, Breslavia, Amburgo, Stoccarda, Berlino (Melltri).

TRASMISSIONI RELIGIOSE

21: Monte Cenari.

OPERE

21: Tolosa (Selezioni in dischi).

AUSTRIA

Kc. 592; m. 506.8; kW 120

19: Giornale parlato
 19.30: Progr. variato
 20.10: Musica brillante e da ballo - Tutto per te - 21.30: Convers. «Gottfried Keller in Austria» - 22: Giornale parlato
 22.45: Piano e organo
 22.40: Giornale parlato
 22.55-23.30: Dischi.

BELGIO

Kc. 620; m. 483.9; kW. 15

18.45: Dischi - Notiziario
 20: Concerto di dischi.
 21: Thiry: La Kermesse, radio-commedia.
 21.25: Trio vocale tenore baritone e basso
 22: Giornale parlato.
 22.10-23: Conc. ritrasm.

BRUXELLES II

Kc. 932; m. 321.9; kW. 15

19: Conversazione
 19.15: Musica riprodotta
 19.30: Giornale parlato.
 20: Concerto variato.
 20.45: Conversazione.
 21: Concerto variato: 1. Mozart: Ouverture delle Nozze di Figaro; 2. Cantor: 3. Weber: Inno al salzer; 4. Canto: 5. Urbach: Poi-puori dello opere di Auber; 6. Canto: 7. Simons: Ouverture della Sposa venduta; 8. Veremans: La mia patria

MUSICA DA CAMERA

20: Sottens - 22: Algeri.

SOLI

19.30: Orlo (Piano)
 21.25: Lussemburgo (Flauto)
 22: Stoccolma.

COMMEDIE

20.15: Stoccarda, Breslavia, Amburgo, Berlino, Colonia, Koenigsberg, Monaco, Lipsia - 20.30: Parigi T. E. - 20.45: Koetwijk - 21: Bruxelles I.

MUSICA DA BALLO

19.15: Drotwich, London Regional - 20.10: Vienna - 21.15: Oslo - 22.20: London Regional, Midland Regional - 23: Budapest
 23.15: Drotwich (J. Jackson).

VARIE

19.25: Praga - 20: Bremermuenster - 20.30: Strasburgo, Lyon-La Doua, Lilla, Rennes, Marsiglia, Grenoble, Bordeaux-La Fayette - 20.45: Radio Parigi - 21: Francoforte, Monaco, Rahat - 21.15: London Regional.

FRANCIA

8: La Frandra; 9: Strauss: Fracassioni.

22: Giornale parlato

22.10-23: Conc. di dischi.

CECOSLOVACCHIA

PRAGA I

Kc. 638; m. 470.2; kW 120

19.10: Dischi - Notiziario
 19.25: Radioteatrala
 20.10: Musica brillante.
 20.45: Concerto corale con intermezzi di canto e recitazione.
 21.25: Concerto variato.
 22.15: Notiziario - Dischi.
 22.45-23: Notizie in inglese.

BRATISLAVA

Kc. 1094; m. 298.8; kW 13.5

19.10: Trasm. da Praga
 20.10: Trasm. da Kosice
 20.55: Trasm. da Praga.
 22.30: Notizie in ungherese.
 22.45-23: Musica di dischi.

BRNO

Kc. 922; m. 325.4; kW 32

19.10: Trasm. da Praga
 20.10: Musica da Jazz
 20.40-23: Traasmisioe da Praga.

KOSICE

Kc. 1158; m. 259.1; kW 2.6

19.10: Trasm. da Praga.
 20.10: Musica brillante.
 20.45: Conversazione cattolica - «Pax roman» - 20.55: Trasm. da Praga.
 22.30-23: Come Bratislava.

MORAVSKA-OSTRAVA

Kc. 1113; m. 269.5; kW 11.2

18.20: Trasm. da Praga
 22.45-23: Conversazione la esperanto.

DANIMARCA

KALUNDBORG

Kc. 238; m. 1261; kW 60

18.15: Lezioni di tedesco.
 18.45: Giornale parlato.
 19.15: Conversazioni
 20: Ritrasmisione di un concerto dalla Svizzera.
 20.30: Conversazione.
 21.30: Concerto di piano.
 21.55: Giornale parlato.
 22.10-23.5: Radiorechestra.

FINLANDIA

LAHTI

Kc. 166; m. 1807; kW 60

19.5: Conversazione.
 19.30: Radiorecaca Tartini Concerto per cello e orchestra.

FRANCIA

BORDEAUX-LAFAYETTE

Kc. 1077; m. 278.6; kW 30

18.30: Giornale parlato
 19.45: Concerto di dischi.
 20.15: Notizie varie
 20.30: Come Strasburgo.
 22.30: Giornale parlato.

GRENOBLE

Kc. 583; m. 514.8; kW 15

18.30: Giornale parlato.

20.30: Come Strasburgo.

LILLA

Kc. 1213; m. 247.3; kW. 60

19.30: Dischi - Conversa.
 20: Concerto di dischi
 20.30: Come Strasburgo.

LYON-LA DOUA

Kc. 648; m. 463; kW 100

19.30: Dischi - Notiziario.
 20.10: Conversazioni
 20.30: Come Strasburgo.

MARSIGLIA

Kc. 749; m. 400.5; kW 5

18.30: Giornale parlato.
 19.45: Concerto variato.
 20: Cronaca varia
 20.30: Come Strasburgo.

NIZZA JUAN LES PINS

Kc. 1249; m. 240.2; kW 2

19.15: Dischi - Attualità
 19.45: Dischi - Notiziario.
 20: Giornale parlato
 20.15: Come Stoccarda.
 21: Concerto corale
 20.50: Giornale parlato
 21: (dal Castro di Monte Carlo): Conc. orchestrale.

PARIGI P. P.

Kc. 959; m. 312.8; kW 60

18.50: Trasm. religiosa
 19.13: Notiziario - Dischi.
 20.15: Concerto variato 1. Mozart: Ouverture del Flauto magico; 2. Mozart: Sinfonia n. 6 (Jupiter); 3. Erlanger: Concerto per il quarto atto di Aflatide; 4. Debussy: Prelude a L'après-midi d'un faune; 5. X. X.: Pastels d'enfants.
 22: Per le signorine
 22.30-23: Conc. di dischi.

PARIGI TORRE EIFFEL

Kc. 1456; m. 206; kW 5

19: Giornale parlato
 19.50: Musica riprodotta.
 20: Per le scuole.
 20.30-23: D'Harville: Castelli in aria, commedia in cinque atti.

RADIO PARIGI

Kc. 182; m. 1648; kW 80

19.20: Convers. - Dischi.
 19.40: Cronaca varia
 20.10: Letture - Notiziario
 20.45: Programma variato: La gazzetta di Montmartre - «Pax roman» - 22.45-0.15: Musica da ballo.

RENNES

Kc. 1040; m. 288.5; kW 40

19.30: Giornale parlato.
 20: Trasm. da Praga
 20.30: Come Strasburgo.

STRASBURGO

Kc. 859; m. 349.2; kW 35

18.30: Concerto variato.
 19.30: Notiziario - Dischi.
 20: Notizie in tedesco.
 20.30: Trasmisione Federale Serata di varietà, con l'orchestra da ballo di Ray Ventura, duetti
 20.45: Concerto
 22.30: Giornale parlato.

TOLOSA

Kc. 913; m. 328.6; kW 60

19: Musica di Alma - Chitarra havalese - Notiziario - Concerto variato

20: Musica da camera - Brani d'opere - Muesette

21: Masseten: Selezione di Le Jongleur de Notre Dame

21.35: Musica di film - 20.30: Musica militare - Notiziario

22.45: Musica da ballo - Brani d'opera - Orchestra

23.55: Canzoni - Musica viennese - Fantasia - Notiziario - Trombe da caccia.

GERMANIA

AMBURGO

Kc. 904; m. 331.9; kW 100

19: Musica da camera.
 19.30: Per giovani
 20: Giornale parlato
 20.15: Come Stoccarda.
 22: Giornale parlato
 22.55: Interm. musicale.
 23-24: Come Monaco.

BERLINO

Kc. 841; m. 356.7; kW 100

19: Lieder per baritono.
 19.30: Conv. - Attualità
 20: Giornale parlato
 20.15: Come Stoccarda.
 22: Giornale parlato
 22.30: Conversazione «I volti dei grandi tedeschi»
 23-24: Come Monaco.

BRESLAVIA

Kc. 950; m. 315.8; kW 100

19: Programma variato per i tedeschi all'estero.
 20: Giornale parlato
 20.15: Come Stoccarda.
 21: Concerto corale
 20.50: Giornale parlato
 22-24: Come Monaco.

COLONIA

Kc. 658; m. 455.9; kW 100

19: Concerto di Lindor.
 19.30: Attualità varia.
 20: Giornale parlato
 20.15: Come Stoccarda.
 21: Concerto sinfonico.
 22: Concerto sinfonico. Le ultime ouvertures: 2. K. Ph. E. Bach: Sinfonia in re maggiore; 3. Beethoven: Rondo in sol minore maggiore per due oboi, due clarinetti, due fagotti e due corni; 4. Weber: Ouv. dell'Oberron; 5. Weber: Inno alla danza

FRANCOFORTE

Kc. 1195; m. 251; kW 25

19: Musica brillante.
 19.20-23: Dettaglio stenografo - Conversazione in inglese - Conversazione in spagnolo.
 20: Giornale parlato
 20.15: Come Stoccarda.
 21: Programma brillante e variato «sona musicale pericolosa»
 22: Giornale parlato.
 22.35: Come Monaco.
 24-2: Come Stoccarda.

KOENIGSBERG

Kc. 1031; m. 291; kW 60

19: Notizia - Convers
 19.30: Conversazioni
 20: Giornale parlato.

ANTENNA SCHERMATA

e Abbonamento o Rinnovo al
 RADIOCORRIERE

«Antenna Schermata» per onde medie e corte ed Abbonamento o Rinnovo per un anno al «Radiocorriere» L. 50 assegno. - «Antenna Schermata» regolabile per apparecchi poco selettivi ed Abbonamento o Rinnovo per un anno al «Radiocorriere» L. 60 assegno.

Indirizzare vaglia e corrispondenza:
 Laboratorio Specializzato Riparazioni Radio
 Ing. F. TARTUFARI - Torino
 Via dei Mille, 24

Opuscolo illustrato per migliorare le Audizioni Radio. - Si spedisce contro assegno di L. 1,50 anche in francoboli.

20.15: Come Boccarda.
21: Concerto sinfonico: Musica contemporanea 1. Egk: *Georgia*, pezzo campestre; 2. De Falla: *Notti nei giardini spagnoli*, per piano e orchestra; 3. Pierre Maurice *Perséphone*, musica per orchestra.
22: Giornale parlato.
22.35-24: Come Monaco.

KOENIGSWATERHAUSEN
lc 191; m 1571; kW 60
19: Come Francoforte.
19.45: Attualità tedesche.
20: Giornale parlato.
20.15: Come Stoccarda.
21: Musica registrata (Norvegia, Spagna e Italia).
22: Giornale parlato.
22.30: Intern. musicale.
22.45: Bollett. del mare.
23-24: Musica da camera: 1. *Chemin-Petit: Quartetto in mi minore*; 2. *Beethoven: Quartetto in fa maggiore op. 13, num. 5*.

LIPSIA
lc 785; m 382.2; kW 120
19: Come Breslavia.
20: Giornale parlato.
20.15: Come Boccarda.
21: Concerto sinfonico diretto da Blumer: 1. Kotschau: *Serenata*; 2. Langer: Concerto per violino e orchestra op. 25; 3. Regner: *Suite romantica*.
22.15: Giornale parlato.
22.45-24: Come Monaco.

MONACO DI BAVIERA
lc 740; m 405.4; kW 100
19.5: Concerto di Sarrnoniche.
19: Per i giovani.
19.40: Conversazione.
20: Giornale parlato.
20.15: Come Stoccarda.
21: Come Francoforte.
22: Giornale parlato.
22.10: Intermzzo.
22.30-24: Fiettri.

STOCCARDA
lc 574; m 522.6; kW 100
19.5: Come Monaco.
20: Musica registrata.
20: Giornale parlato.
20.15: L'ora della Nazionale: *Heynick: La patria e il focolare*, indorizzata; 21: Programma variato.
22: Giornale parlato.
22.35: Come Monaco.
24-2: Orchestra sinfonica e baritono: 1. Wolf: *Quattro Poemi sinfonici* di Bechlin, per grande orchestra op. 128; 2. Canzo; 3. Wolf-Regner: *Serenata* per piccola orchestra.

etra; 4. Canto; 5. R. Strauss: *Don Giovanni*, poema sinfonico per grande orchestra.

INGHILTERRA
DROITWICH
lc 700; m 1500; kW 150

19.15: Musica da ballo (Joe Low and his Band); 20 (dalla Queen Hall) Promenade Concert; Orchestra sinfonica della B.B.C. diretta da Sir Henry Wood, con soli di cello e piano. Concerto per la ricorrenza del centenario di Saint-Saens: Parte I. 1. *Féonite*, poema sinfonico; 2. Concerto per cello e in la minore; 3. Concerto per piano n. 4 in do minore; 4. *Sinfonia n. 3 in do minore*; per orchestra, organo e due piani.
21: 40: Giornale parlato.
22: Concerto dell'orchestra della B.B.C. diretta da Raybould con arie per tenore.
23.15-24: Musica da ballo (Jack Jackson and his Band).

LONDON REGIONAL
lc 877; m 342.1; kW 50
19.15: Come Droitwich.
20: Musica brillante.
20.40: Conversazione.
21: Gracia Pletus.
21.15: Varietà brillante: *Light Fare*.
22: Giornale parlato.
22.30-24: Musica da ballo (Jack Jackson and his Band).

MIDLAND REGIONAL
lc 1013; m 296.2; kW 50
19.40: Programma variato dedicato a Elgar.
20.40: London Regional.
22: Giornale parlato.
22.20-23.15: London Reg.

JUGOSLAVIA
BELGRADO
lc 686; m 437.3; kW 2.5
19: Comunicati 1. Dikchi.
19.15: Giornale parlato.
19.30: Conversazione.
20: Radiorchestra.
22: Giornale parlato.
22.15-23.30: Mus. da jazz.

LUBIANA
lc 527; m 569.3; kW 5
18.40: Conversazione.
19: Giornale parlato.
19.30: Conversazione.
20: Concerto vocale.
21: Musica riprodotta.
21.15: Canzoni e melodie.
22: Giornale parlato.
22.15: Concerto di dischi.
23.30: Dischi inglesi.

LETTONIA
MADONA
lc 1104; m 271.7; kW 50

19.5: Giornale parlato.
19.20: Concerto variato: Musica romantica 1. Flotow: *Ouv. della Martha*; 2. Anstiel: 1. *Canoni dell'amore*, suite; 3. Canto; 4. Solo di violino: 5. Ciaikovski: *Romanza*; 6. Tchaikovsky: *Fantasia sulla Wollgrenn*; 7. Canto; 8. Gounod: *Fantasia sul Faust*; 9. Flotow: *Ouv. di Alessandro Stradella* in un intervallo; Notiziario.
21.30: Musica riprodotta.

LUSSEMBURGO
lc 230; m 1304; kW 150
Annunci in francese, olandese e tedesco
19.15: Notiziario - Dischi.
20.10: Musica da camera.
20.35: Notizie varie.
20.45: Concerto variato 1. Puccini: *Belez di Madame Butterfly*; 2. Waldteufel: *Barcarola*, valzer; 3. Piaquette: *Il reggimento di Sambre-Meuse*, marcia; 4. De Tacey: *Giustiziato*; 5. Gillet: *L'ultimo del ballo*; 6. Labar: *Poisurri del Paese del sorriso*.
21.15: Conversazione.
22: Concerto di piano.
22: Concerto variato.
22.30-24: Musica brillante e da ballo.

NORVEGIA
OSLO
lc 260; m 1154; kW 60
19: Comunicati vari.
19.30: Concerto di piano.
20: Conversazione.
20.30: Concerto variato 1. Sjolva-Kreutz: *Marcia sul mare*; 2. Brahms: *Curviture solenne accademica*; 3. Orleg: *Due Danze norvegesi*; 4. Aifven: *Requiem svedese*; 5. Olsson: *Stein Uraed*, suite per orchestra d'archi; 6. Halvoren: *Bergsanna*; 7. Lasson: *Marcia*.
21.40: Giornale parlato.
22: Attualità varia.
22.15: Musica brillante e da ballo.

OLANDA
KOOTWIJK
lc 1607; m 1875; kW 150
19.10: Dischi - Conversa.
19.40: Giornale parlato.
19.50: Musica brillante.
20.45: Radiobozzetto.
21.15: Rassegna di dischi.
21.45: *Klayda: Sinfonia n. 28 (L'orso)*.
22.10: Dischi - Notiziario.
22.50-23.40: Musica da ballo.

HILVERSUM
lc 995; m 501.5; kW 20
19.15: Dischi - Notiziario.
19.55: Musica brillante con intermezzi di canto - In un intervallo: Conversazione.
21.30: Ritrasmisione di un concerto da Amsterdam (programma da stabilire) - Nell'intervallo: Giornale parlato.
23.10-23.40: Dischi.

POLONIA
VARSAVIA I
lc 224; m 1339; kW 120
19: Cronaca agricola.
19.10: Comunicati - Attualità.
20.10: Concerto variato con intermezzi di canto.
21.5: Giornale parlato.
22.15: Conversazione - Dischi.
22.5: Musica da camera - Negli intervalli: Attualità - Comunicati.

PORTOGALLO
LISBONA
lc 629; m 476.9; kW 20

19: Musica brillante.
19.55: Giornale parlato - Concerto variato.
20.50: Conversazione.
21: Orchestra portoghese.
22: Musica portoghese.
22.30: Giornale parlato - Concerto variato.
23: Musica da ballo.

ROMANIA
BUCAREST I
lc 823; m 364.5; kW 12
19: Conversa - Dischi.
20: Cronaca libraria.
20.15: Concerto sinfonico 1. Schubert: *Ouv. della Rosamunda*; 2. Beethoven: *Concerto in do maggiore*, op. 15 n. 1; 3. Max Regner: *Variationi su un tema di Mozart*; 4. Nell'intervallo (21): Giornale parlato.
22.15: Notizie in francese e tedesco.
22.30: Concerto ritrasm.
23-0.30: Concerto variato.

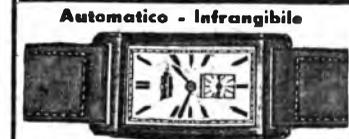
SPAGNA
BARCELONA
lc 795; m 377.4; kW 5
19-22: Notiziario - Conversazioni varie - Bollettini - Musica riprodotta.
22: Campane - Notizie.
22.35: Musica brillante.
23.5: Giornale parlato.
23.20: Violino e piano.
23.45: Mus. di Albeniz.
24: Concerto sinfonico.
1: Notiziario - Fine.

MADRID
lc 1095; m 274; kW 7
19: Per gli ascoltatori - Notiziario.
20.30: Cronaca varia - Concerto variato.
21: Notiziario - Concerto vocale - Mus. da ballo.
0.45: Notiziario - Campagne - Fine.

SVEZIA
STOCCOLMA
lc 704; m 426.1; kW 55
19.30: Musica brillante.
19.55: Conversazione.
20.45: Concerto corale.
21.15: Conversazione sul romanzo di Dickens *Martin Chuzzlewit*.
22-23 (da una chiesa): Organo, viol. e canto 1. Pachelbel: *Pretudio, fuga e ciaccona*; 2. Veracini: *Minuetto a Gavotta*; 3. Canto; 4. Vivaldi: *L'opera*; 5. Weber: *L'oraggio*; 6. Gluck: *Melodia*; 7. Olsson: *Corale con variazioni*.

SVIZZERA
BEROMUNSTER
lc 556; m 539.6; kW 100
19: Notizie - Conversa.
19.20: Lez. di francese.
19.50: Concerto di dischi.
20: Progr. variato: *Costu-*

La marca del progresso
OROLOGIO
Wylertetta



Automatico - Infrangibile

Tutti i perfezionamenti tecnici dell'orologio di Marca uniti ad infrangibilità e carica automatica lo rendono assolutamente preferibile a qualsiasi altro Orologio di Marca

Catalogo Gratia

"U.P.E.V."
Via San Paolo, 19 - MILANO

mi antichi della Svizzera - Conversazione.
21: Giornale parlato.
21.10: *Conv. Sultana*.
22.15: Notiziario - Fine.

MONTE CENERI
lc 1167; m 257.1; kW 15
19.30: Musica riprodotta.
19.45 (da Berna): Notiziario.
20: Sinfonia di Donizetti e Rossini: Radiorchestra: *Diriz. Casella*; 1. Rossini: *Otello*; 2. Donizetti: *La Figlia del reggimento*; 3. Rossini: *Costello di Corinto*; 4. Donizetti: *La Javorita*; 5. Rossini: *Scaramonda*.
20.45: Conversazione.
21 (della Chiesa degli Angeli): *Concerto sacro*.
22: Bollettino meteorologico - Selezione dell'opera *Carmen* di Bizet (dischi).

SOTTENS
lc 677; m 443.1; kW 25
19: Conversa - Dischi.
19.40: Cronaca varia.
20: Musica da camera: Concerto Casella.
20.20: Conversazione.
20.40: Progr. variato.
21: Giornale parlato.
21.10: Serata di varietà.
21.35: Cronaca varia.
21.45: Musica da ballo.
22.15: Comunicati - Fine.

UNGHERIA
BUDAPEST I
lc 546; m 549.5; kW 120
19.30: Concerto variato.
20: Concerto orchestrale.
Saint-Saens: 1. *Quverture della Principessa piaula*; 2. Concerto per piano; 3. *Sinfonia n. 3*; 4. *Danza macabra*.

RABAT
lc 601; m 499.2; kW 25
20: Trasmissione araba.
20.45: Conversazione.
21: Programma variato: Orchestra, bozzetti, soli e dischi - In un intervallo: Giornale parlato.
23-23.30: Musica da ballo.

Sole di Montagna
"Originale Hanau,"
conserva la salute
a Voi ed alla Vostra famiglia!

Chiedera progetti gratuiti senza impegno alla
S. A. GORLA-STAMA - Sez. B - Piazza Umanitaria, 2 - Milano

OROLOGIO

J. VANANES

PREZIOSO - PRECISO

IL FIORE DELLA SETT MANA
TARASSACO

Ecco qua una pianticella che ha una bella varietà di nomi dialettali. Uno dei più comuni, omologato anche dall'autorità della parata toscana, è «dente di leone». L'ha suggerito la foglia, ampiamente ed elegantemente dentellata nei margini. In qualche regione è stata adottata la variante «dente di cane»: più domestica, ma meno espressiva. Che poi il dente di leone, o di cane, debba chiamarsi in provincia di Savona, «mi vuol bene? mi vuol male?» («ti-me-voe-ben? ti-me-voe-mà?»; raccomandati di pronunziare tutto d'un fiato, con cadenza ligure bene accentuata) non fa meraviglia. Sforzito, il tarassaco fruttifica nel modo che tutti sanno: una specie di puntaspilli, nel quale stanno infissi i semi, muniti d'un pinnacolo a foglia di paracadute e disposti in ariosa sfera simmetrica. Divieto con precauzione uno stelo, l'innamorata presenta all'innamorato la globosa infiorescenza, e gli chiede: «Mi vuoi bene? mi vuoi male?» «Ti voglio bene... Provatelo». E la prova consiste nel soffiare sull'aereo puntaspilli e nel farne volar via, tutto e d'un fiato solo, i semi col loro paracadute. Se nessun seme rimane attaccato alla festolina, l'innamorato viene creduto: se no, è un bugiardo. Da questa prova del soffiare e del liberare i volanti semi, è dedotto anche



il nome «soffione» (un po' in tutta Italia), «volerina» (Appennino toscano-moderne), «volerina» (Ferrarese), «bojarella» (Pavia), «bojā», «soffare», «buŕ» (Milano); perfetto semplicità onomatopeica). Fra i ragazzi dei Friuli, anziché con la formula «mi vuoi bene? mi vuoi male?», la prova del soffiare vien proposta con la domanda: «Hai detto le preghiere stamane?». Un compagno francese mi narra che dalle sue parti è in vigore, tra i piccoli campanoli, il rito d'interrogare: «Hai bagnato il letto stanotte?». L'interrogato soffre, e se fallisce, gli danno la bacia. Questa variante del rito può mettersi in rapporto con un'indiscutibile affinenza dei tarassaco con la diuresi. Il più corretto uso letterario francese registra «pissenti» nella buona lingua; da noi, invece, «pissacàn», «pissaleŕ» e simili restano dialettali, in Piemonte, Emilia, Liguria. Comunque, il tarassaco si chiama «officinale» (farmaceutico) per il suo largo impiego come stimolante della secrezione renale. All'apparenza esterna del frutto si riferiscono invece i nomi di «bambagia» (Toscana), «bambacin» (Veneto), «piumin» (Lombardia).

Il fiore, che rievoca, sebbene lontanamente, la tonsura caratteristica dei frati (ma bisogna immaginarsi nella visione che ne deriverebbe da una percezione orizzontale), fa inventare ai Senesi e ai Pisanesi gli appellativi di «capo di monaco» e «capo di frate», qua e là tradotto anche in Sicilia e in Sardegna. «Girasole» («vira-sòil», «ar-vira-sòil» e simili) lo chiamano in varie località piemontesi. Invece in Corsica, nel Lazio, in Toscana risuona il curioso epiteto di «gruppo di porco», improntato all'aspetto del beccolo del fiore non ancor schiuso. I nomi di «radicchiello», «radicchiello», «maraglia» (Basilicata), «ciorciata», «ciorcia selvatica» (ma la vera ciorcia, quella per fare il caffè, è tutt'un'altra pianta) son troppo noti per meritare commenti.

Il più bel nome è poi «lampionetto», e «lumin», esistente in località emiliane e toscane. Il soffione, prima che i semi s'involino, è proprio simile ad un lampioncino. Inesauribile poeticità del linguaggio popolare.

NOVALESA.

MERCOLEDÌ

4 SETTEMBRE 1935 - XIII

ROMA - NAPOLI - BARI

MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kw. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kw. 1,5
BARI I: kc. 1059 - m. 283,3 - kw. 20
O BARI II: kc. 1337 - m. 221,1 - kw. 2
MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 4
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 0,2
MILANO II e TORINO II

entrano in collegamento con Roma alle 20,40

7.30-7.45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

7.45-8 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12.30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Cullotta; Berceuse; 2. De Curtis: Voc'e notte, canzone; 3. Petralia: Serenata; 4. Bizet: Carmen, fantasia; 5. Ciaconio: Serenata andalusa; 6. Nucci: Poche rose; 7. Puccini: Le Villi, fantasia; 8. Cortes: Perduto; valzer; 9. Giannini: Ho sognato un nido rosa; 10. Mozart: Il ratto al serraglio, ouverture; 11. Mule: Sicilia canora; 12. Nardella: Fedeltà, canzone.

14-14.15: Giornale radio - Borsa.

14.15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 24).

16.20: Giornale radio - Cambi.

16.30: TRASMISSIONE SPECIALE DALLE COLONIE DEI FASCI ALL'ESTERO - (Colonie Liguri convenute all'adunata di Roma).

17.5: DISCHI ORCHESTRA CETRA.

17.55-18: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18.10: Quotazioni del grano - Bollettino ortofruttilico.

18.10 (Napoli): Prof. Cuiolo: Conversazione culturale.

18.30 (Bari): Notiziari in lingue estere.

18.45 (Roma-Bari): Comunicazioni del Dopolavoro.

19-19.40 (Roma-Bari): Notiziari in lingue estere.

19.15-19.45 (Roma III): DISCHI DI MUSICA VARIA - Comunicato dell'Istituto Internazionale d'Agricoltura (italiano-inglese).

19.40 (Roma-Bari): Cronache italiane del turismo: Della laguna alle Dolomiti.

19.45-20.15 (Roma III): CONCERTO VARIATO.

19.50-20.15 (Roma-Bari): Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

19.45-20.15 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

20.40 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (vedi pag. 20).

20.15: Giornale radio - Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Sen. Roberto Forges Davanzati.

20.40:

La madre

Commedia in quattro atti di
GIANNINO ANTONA TRAVERSI

Personaggi:

Principessa Teresa di Redona W. Capodaglio
Principe Giulio, suo marito Marcello Giorda
Fabrizio, figlio di Teresa e di Giulio

Franco Becci
Giulietta, figlia di Fabrizio... Renato Giorda
Conte Ignazio Glori... Pio Campa
Comm. Alessandro Derisi... Nico Pepe
Cap. Claudio Turri, notaio Giuseppe Celetti
Francesco, servitore del Principe di Redona
Emilio Calvi
Candida, serva di Fabrizio... Alda Ottaviani

Dopo la commedia: MUSICA DA BALLO
23: Giornale radio.



Edmodo Grandini



Piero Paoli

MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kw. 50 - TORINO: kc. 1140
m. 263,2 - kw. 7 - GENOVA: kc. 988 - m. 304,3 - kw. 10

TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kw. 10

FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kw. 20

BOLZANO: kc. 536 - m. 559,7 - kw. 1

ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kw. 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12,30

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,40

7.30 Ginnastica da camera.

7.45-8: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11.30: TRIO CHESI-ZANARDELLI-CASSONE: 1. Piedrotti: La donna perduta, selezione; 2. De Micheli: Un sogno; 3. Ferrara: Fosforescenze; 4. Debussy: Piccola suite; 5. Amadei: Cinquetto di passeria; 6. Ialo: Le roi d'Israël; 7. Wassil: Bruna; 8. Scgambati: Gondoliero (violino e pianoforte); 9. Hamud: Borrachitos de Granada.

12.30: Segnale orario.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5: CONCERTO DI MUSICA VARIA (vedi Roma).

14-14.15: Borsa - Dischi.

14.15-14.25 (Milano): Borsa.

16.20: Giornale radio.

16.30: TRASMISSIONE SPECIALE DALLE COLONIE DEI FASCI ALL'ESTERO - (Colonie Liguri convenute all'adunata di Roma).

17.5-17.55 (Bolzano): CONCERTO DEL QUINTETO: 1. Caylor: Pulviscoli al sole; 2. Borodin: Notturno; 3. Giordano: Andrea Chénier, fantasia; 4. Ramsay: Suite pastorale: a) Nella prateria, b) Canto d'estate, c) Farfalle, d) Danza rustica; 5. Lattuada: Per le vie di Stigola; 6. Dohnányi: Festival ungherese; 7. Kelsbey: Danza delle allegre maschette.

17: DISCHI ORCHESTRA CETRA.

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Bollettino ortofruttilico.

18.10-18.20: Una voce dell'Enciclopedia Treccani.

18.45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

19-19.40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingue estere.

19-19.45 (Genova): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - Musica VARIA.

ZAMPIRONI

UNICI DIFFUSORI E
DISTRIBUTORI
ZANZARI

ZAMPIRONI

FIDIBUS

INSE YFIFUGI

ESIGETE
QUESTA MARCA

ZAMPIRONI

Distributori: piazza Valli 4
Torrevecchia, Doghera, Tassarolo, ecc.

19.16-19.45 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.
 19.45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Cronache italiane del turismo (vedi Roma).
 19.45-20.15 (Milano II-Torino II-Genova): CONCERTO ORCHESTRALE.
 19.50-20.15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Lezione di lingua italiana per stranieri.
 20.15: Giornale radio - Bollettino meteorologico.
 20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL ROTORE: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache Italiane del turismo - Dischi.
 20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.
 20.45:

Concerto vocale e strumentale

- diretto dal M^o ENRICO MARTUCCI
1. Beethoven: *Prometeo*, ouverture (orchestra).
 2. Boltsini: *Gran duetto* per violino e contrabbasso con accompagnamento di piano (violinista Teresa Porcelli Raitano, contrabbassista Arturo Caggigi, al piano il M^o Enrico Martucci).
 3. a) Montefiore: *Tramonto*, melodia; b) Romano: *Serenata antileucana* (tenore Salvatore Pollicino).
 4. a) Testi: *Visione*; b) Tirindelli: *Canto lontano* (isoprano Lya Morasca).
 5. Poldi-Ciakowski: *Fantasia* (orchestra).

G. Raimondi: « I volti della città », conversazione.

21.45 (circa):
LA FESTA DELLA SANTUZZA
 Radiofonografia del pellegrinaggio di Santa Rosalia.

6. a) Schumann: *Réverie*; b) Hubay: *Cordas* (violinista Teresa Porcelli Raitano).
7. Verdi: *Un ballo in maschera*, « Ma se mi forza perderti » (tenore S. Pollicino).
8. Verdi: *Aida*, « Ritorna vincitor » (isoprano Lya Morasca).
9. Galli: *David*, preludio atto primo (orch.).
10. Gomes: *Guarany*, « Sento una forma indomita », duetto (isoprano L. Morasca, tenore Salvatore Pollicino).
11. Verdi: *I Vespri Siciliani*, sinfonia (orch.).
- 23: Giornale radio.

20.40:
STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

Madonna Imperia

Commedia musicale in un atto

di Arturo Rossato

Musica di FRANCO ALFANO

Personaggi:

- Imperia Florica Cristoforeanu
 Fiorella Vera Olmastroni
 Baldo Maria Huder
 Filippo Giovanni Manurita
 Cancelliere di Rayusa Giulio Cirino
 Il Conte Saturno Meletti
 Il Signore di Bordò Adello Zagonara
 Un Famiglio Luigi Bernardi
 Il Principe di Coira Gino Conti
 Il Fante
 Maestro concertatore e direttore d'orchestra:
 OLIVIERO DE FABRITIS

Il tabarro

Dramma lirico in un atto

di GIUSEPPE ADAMI

Musica di GIACOMO PUCCINI

Personaggi:

- Michèle Edmondo Grandfinl
 Luigi Piero Pauli
 Il Tinca Nino Maziottini
 Il Talpa Luigi Bernardi
 Giorgetta Franca Somigli
 La Frugola Edmes Lambert
 Venditore e Voce intona: Adello Zagonara
 Unamante Maria Huder
 Voce intona: Vera Olmastroni
 Maestro concertatore e direttore d'orchestra:
 OLIVIERO DE FABRITIS

Nell'intervallo: Alessandro De Stefani: « In teatro e fra le quinte », conversazione - (Milano): Notiziario inglese.
 Dopo l'opera: Giornale radio - (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

PALERMO

Kc 565 - m. 531 - kW 3

12.45: Giornale radio.
 13-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Suppè: *La bella Galatea*, ouverture; 2. Rust: *Barcarola*; 3. Noak: *L'orologio di Madame Pompadour*; 4. Cunita: *Chitarra alla luna*; 5. Poldi: *Fantasia su motivi di Mendelssohn*; 6. Alfano: *Tutto passa*, valzer.
 13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

16.30: TRASMISSIONE SPECIALE DALLE COLONIE DEI FASCI ALL'ESTERO - (Colonie Liguri convenute all'adunata di Roma).

17.30-18.10: MUSICA DA CAMERA: 1. a) Pasquini: Sonata; 2. Zipoli: *Guotta*; c) Scialati: *Viduce* (pianista Niny La Bruna); 2. a) Max Reger: *Vinca-nanza*; b) Chopin: *Lontan dagli occhi*; c) Prati: *La strada bianca* (soprano Mimy Ayala); 3. a) Scgambati: *Notturmo in si minore*; b) Martucci: *Scherzo* (pianista Niny La Bruna); 4. a) Donaudy: *Perduta ha la fantasia*; b) Tirindelli: *Chi sa?...* (soprano Mimy Ayala).
 18.10-18.30: LA CAMERA DEI BALILLA: Teatro.

Dott. D. LIBERA
 DELLE CLINICHE DI PARIGI
TERAPIA E CHIRURGIA ESTETICA

Rughe, Cicatrici, Nasí deformi, Orecchie, ecc., Chirurgia estetica del seno.
 Eliminazione di nei, macchie, angomi.
 Pelli superflui, Depilazione definitiva.
 MILANO - Via G. Negri, 8 (dietro la Posta) - Ricevere ore 15-10

PROGRAMMI ESTERI

SEGNALAZIONI

CONCERTI SINFONICI
 20: Bruxelles II, London Regional (Dedicato a Brahms, dir. Wool) - 20.30: Vienna (Dedicato a Schriabin, dir. Buninow); Sirasburgo: *L'ora della Doua* - 20.45: Berlino (Dir. Frikhofer) - 21.10: Midland Regional (Dir. Hoek) - 22.30: Lipsia.

CONCERTI VARIATI
 19.15: Drotiwich, London Regional - 19.25: Koscice, Bratislava - 19.30: Mosca I (Mus. russa) - 19.45: Hilversum (Mus. religiosa)
 20: Sottens (Interpreti italiani) - 20.10: Lussemburgo - 20.15: Marsiglia - 20.30: Lilla, Rennes, Grenoble - 20.45: Beromuenster - 21: Oslo, Amburgo, Stoccarda
 21.20: Belgrado - 21.40: Algeri, Kootwijk - 22.25: Bucarest - 24: Francoforte, Stoccarda.

OPERE
 21.15: Bruxelles I (Masché e Le nozze di Jenette).

AUSTRIA
VIENNA
 Kc. 592 - m. 506.5 - kW 120
 19.10: Attualità varie.
 19.30: Musica brillante.
 20.20: Attualità brillanti.
 20.30: Conc. sinfonico diretto da Etkyabin nel XX anniversario della morte: 1. *Sinfonia* n. 9 op. 48 (Il poema divino); 2. *Concerto in fa diesis minore* op. 20 per piano e orchestra; 3. *Poeme de l'ecclésiaste*.
 22.10: Musica da ballo.
 22.50: Notizie varie.
 23.5-23.30: Mus. da ballo.

BELGIO
BRUXELLES I
 Kc. 620 - m. 483.9 - kW 15
 19: Cronaca varia.
 20: Radio-variété « The music box ».
 21: Convers. religioso.
 21.15: Masché. *Le nozze di Jeannette*; opera comica.
 22.10-23: Danze (dischi).
BRUXELLES II
 Kc. 922 - m. 321.9 - kW 15
 19: Conversazione.
 19.15: Musica riprodotta.

OPERETTE
 20: Lubiana - 21.15: Juanes-Pins (Seleza).

MUSICA DA CAMERA
 21: Parigi P. P., Lussemburgo - 22.15: Rabat.

SOLI
 19: Kootwijk (Organo), Budapest (Canto e piano) - 19.10: Sottens (Organo) - 20.15: Bucarest (Piano e canto).

COMMEDIE
 20: Kalundberg, Drotiwich - 20.45: Radio Parigi, Marsiglia - 21: Breslavia - 21.15: Madona.

MUSICA DA BALLO
 19.40: Lahti - 20: Oslo - 22.10: Vienna - 22.20: London Regional, Midland Regional - 22.30: Colonia, Francoforte, Stoccarda, Koenigsberg, Berlino - 22.40: Strasburgo - 23: Drotiwich, Lisbona - 23.10: Budapest.

VARIE
 20.15: Lipsia e tutte le stazioni tedesche (Per i giovani: La Germanica).

21.55: Trasm. da Koscice.
 22.15: Trasm. da Praga.
 22.30: Notizie in ungherese.
 22.45-23: Musica di dischi.

BRNO
 Kc. 922 - m. 325.4 - kW 32
 19.10-21: Trasmissione da Praga
 Kc. 1158 - m. 259.1 - kW 2.6
 19.10: Trasm. da Praga.
 19.25: Concerto di una banda militare.
 21: Come Bratislava.
 21.55: Ritrasmisione di una funzione di esultio protestante.
 22.15: Trasm. da Praga.
 22.30-23: Notiziario - Dischi.

MORAVSKA-OSTRAVA
 Kc. 1113 - m. 269.5 - kW 11.2
 19.10: Trasm. da Praga.
 22.30-23: Musica di dischi.

DANIMARCA
KALUNDBERG
 Kc. 238 - m. 1261 - kW 60
 18.15: Lezione di francese.
 18.45: Giornale parlato.
 19.20: Conversazione.
 19.50: Ball di piano.
 20: Ludvig Holberg Jean de Francor, commedia in cinque atti (adatt.).
 21.40: Attualità - Notizie.
 22.15: Musica da camera.
 22.55-036: Musica da ballo.

FINLANDIA
LAHTI
 Kc. 166 - m. 1807 - kW 40
 19.10: Radiocronaca.
 19.40: Musica da ballo.
 20.15: Programma variato.
 20.15: Musica da ballo.

FRANCIA
BORDEAUX-LAFAYETTE
 Kc. 1077 - m. 278.6 - kW 30
 19.45: Concerto di dischi.
 20.15: Notizie varie.

Le rughe scrivono sul viso l'età la crema "Giocondal", la cancella

CREMA

GIOCONDAL
 la nemica delle rughe

Le rughe scrivono sul viso l'età la crema "Giocondal", la cancella



MERCOLEDÌ

4 SETTEMBRE 1935 - XIII

PARIGI TORRE EIFFEL

15:56 - 206: kW 5
19: Giornale parlato
19:50 Musica riprodotta
20 Per le scuole
20:30-22: Conc. di dischi

RADIO PARIGI

18:12 - 1548: kW 80
19: Concerto - Dischi
19:35: Concerto varlo
20: Musica brillante
20:30 Giornale parlato
20:45: Honegauer-Coulon: La capitaneria d'Alger, commedia in tre atti, 22-45-0:15: Musica da ballo

RENNES

18:10:40 - 288:5: kW 40
18:30: Giornale parlato
20: Conversazione
20:30: Concerto varlo
1. Verdi: Ouverture del Nabucco; 2. Massenet: Prélude des Werthers; 3. Elgar: 1. Hue; 4. Simg Sing. balletto; 5. Canto: 6. Bryer: Selezione del Sigurd; 7. Rossini: Turchesche Ouverture; 8. Ciaikovski: L'Opera: Habenera, azzione di Massenet; Balletto della Menon

STRASBURGO

18:59: 349:2: kW 35
18:50: Concerto varlo
20:30: Notiziario - Dischi
20: Notizie in tedesco
20:30 (da Vichy) Concerto sinfonico; 1. Faust: Masques et Bergamasques; 2. B. Strauss: Sinfonia (diretta dall'autore); 3. Ravel: Il ballerino con coreografia
22:30: Giornale parlato
22:30-22: Musica da ballo

TOLOSA

18: 913: 328:6: kW 60
19: Concerti - Musica - Notiziario - Brani d'opera
20: Musica sinfonica - Scene liriche - Fantasia - Musica di film
21:45: Morletti Concerto d'opere Orientale
22:30: Musica variata - Notiziario - Musica da ballo
23: Per gli ascoltatori - Musica da camera - Canzoni
23:45: Canzoni - Fantasia - Notiziario - Musica militare

GERMANIA

AMBURGO

18: 904: 336:7: kW 100
19: Musica militare
20: Giornale parlato
20:15: Come Lipsia
20:45: Conversazione
21: Concerto varlo
21: Concerto sinfonico di Mendelssohn
22: Opere: Musik am Abend; 3. Andreea Notturno e Scherzo; 4. Debussy: Festin Notturno; 5. Heuberger: Nachtmusik
22:30: Giornale parlato
22:35: Interni musicali
23:24: Musica leggera

BERLINO

18: 841: 356:7: kW 100
19: Come Lipsia
19:40: Attualità varie
20: Giornale parlato
20:15: Come Lipsia
20:45: Conc. sinfonico di

Federico il Grande Concerto in sol maggiore per flauto, oboe, clarinetto e cembalo; 3. Telemann Concerto per 4 violini e piano; 1. Mozart Concerto in do maggiore per orchestra e due violini soli; 5. Grétry: Ove della Doppia prova

MONACO DI BAVIERA

18: 740: 305:3: kW 100
19: Conc. bandistico
19:50: Attualità varie
20: Giornale parlato
20:15: Come Lipsia
20:45: Redoubret
21: Concerto di piano Grieg; 1. Quattro Pezzi lirici; 2. Tre Danze campestri norvegesi
22: Giornale parlato
22:30-24: Come Colonia

BRESLIAVIA

18: 950: 315:8: kW 100
19: Come Francoforte
20: Giornale parlato
20:15: Come Lipsia
20:45: Rassegna settimanale
21: Steinhilf Tausend Jahre Klitz, commedia con musica di Suttler
22: Come Monaco
22:30-24: Come Colonia

COLONIA

18: 658: 455:9: kW 100
19: Violino e piano
19:30: Attualità varie
20: Giornale parlato
20:15: Come Lipsia
20:45: Programma varlo dedicato alla vita militare
22: Giornale parlato
22:30-24: Concerto di musica brillante e da ballo

FRANCOFORTE

18: 1195: 251:3: kW 25
19: Musica brillante
19:40: Conversazione
20: Giornale parlato
20:15: Come Lipsia
20:45: Programma varlo
21: Rite di matrimonio
22: Giornale parlato
22:30: Come Colonia
24-2: Orchestra e soli
Musica sinfonica di Beethoven; 2. Sonata in fa maggiore op. 21 per violino e piano; 3. Lieder per harlino; 4. Sonata in do minore op. 10 n. 2 per violino e piano; 5. Sinfonia n. 1 in do maggiore op. 21

LONDON REGIONAL

18: 877: 342:1: kW 50
19:15: Come Drottwich
20 (dalla Camera Hall) Promenade Concert: Orchestra sinfonica della BBC diretta da Sir Henry Wood (parte prima)
Brahms: 1. Tre Danze ungheresi in re minore e fa; 2. Concerto per piano n. 1 in re minore; 3. Sinfonia n. 2 in re; 4. 21:35: Violino e piano
Arie popolari irlandesi
22: Giornale parlato
22:20-24: Musica da ballo (Jack Payne and his Band)

MIDLAND REGIONAL

18: 1013: 296:2: kW 50
20: Musica da ballo
20:50: Varieta: Guardando la vita
21:10: Orchestra Filarmonica di Birmingham diretta da Hock; Hackett

KOENIGSWATERHAUSEN

18: 191: 157:1: kW 60
19: Come Francoforte
19:45: Attualità tedesche
20: Giornale parlato
20:15: Come Lipsia
20:45: Musica popolare tedesca per orchestra di fiati
22: Giornale parlato
22:30: Interni musicali
22:45: Bollett. del mare
23-24: Musica da ballo

LIPSIA

18: 785: 382:2: kW 120
19: Musica da ballo
20: Giornale parlato
20:15: Trasmiss. nazionale per i giovani: «La Germania, paese del centro»
20:45: Grande concerto di musica da ballo
22:20: Giornale parlato
22:30: Orchestra sinfonica e soli; 1) Corelli Concerto grosso n. 8; 2)

Passacaglia; 2. Marais Arinna e Bacco, musica di balletto; 3. Sandby: Due Canz. popolari svedesi; 4. Evans: Concerto per archi
22: Giornale parlato
22:20-23: London Reg
23-24:5: Trasmissione del suono per la televisione (vedi Drottwich)

JUGOSLAVIA

18: 686: 437:3: kW 2.5
19: Notiziario - Dischi
20: Conversazione
20: Come Lubiana
21: Conversazione
21:20: Radiorchestra
22: Giornale parlato
22:45: Canzoni popolari
22:50-23:30: Conc. ritrasm.

LUBIANA

18: 527: 569:3: kW 5
18:40: Per gli ascoltatori
19: Giornale parlato
19:30: Conversazione
20: Hervé: Sontarella, operetta
21:30: Musica brillante
22: Giornale parlato
22:15: Musica da Jazz

LETTONIA

18: 1104: 271:7: kW 50
19: Giornale parlato
19:15: Conversazione
20: Concerto varlo
20:30: Concerto corale
21: Giornale parlato
21:15: Radiocommedia
21:50: Canz. popolari e danze lettoni (dischi)

LUSSEMBURGO

18: 230: 1304: kW 150
Annunci in lussemburghese, francese e tedesco
19:15: Comunic - Dischi
19:45: Notizie in francese e tedesco
20:30: Concerto varlo
1. Beethoven: La dam bianca, ouverture; 2. Waldteufel: Tutto Parigi; 3. Rues Le Cou precioso, per violino; 4. Ellis: Berceuse; 5. Ring: T-Chaka, suitt africana
20: Programma varlo
21: Musica da camera
21:30: Lettura
21:40: Musica brillante
22: Musica brillante e da ballo

NORVEGIA

18: 260: 1154: kW 60
19: Giornale parlato
19:30: Notizie varie
20: Musica da ballo
20:30: Conversazione
21: Concerto varlo
1. Smetana: Ouverture della Sposa venduta; 2. Canto; 3. Mascagni: Intermezzo dell'Amico Fritz; 4. Canto; 6. Grieg: Preludio sinfonico da Schrin e Gertraud
22: Attualità varie
22:15: Concerto varlo: 1. Ciaikovski: Il lago incantato, suite di ballet-

to; 2. Werslander: Suite nordica; 3. Contes: Il ozante epico; fantasia; 4. Calverley-Taylor: Hlantha, suite di balletto

OLANDA

18: 160: 1807: kW 150
19: Concerto di organo
19:40: Notiziario - Dischi
20:10: Musica brillante
20:35: Radioballetto
20:40: Concerto varlo
22:40-23:40: Dischi

HILVERSUM

18: 99: 301:5: kW 20
19:5: Conversazione varlo - Notiziario
19:45: Concerto corale con acc. di orchestra e organo
Canti religiosi - Negli Interni: Notizie
22:10-23:10: Dischi

POLONIA

18: 224: 1339: kW 120
19: Comunicati vari
19:50: Conversazione
20:50: Concerto varlo
20:45: Giornale parlato
21: Trasmissione dedicata a Chopin
21:5: Dizione poetica
21:50: Conversazione
«Cosa è il canoro»
22: Concerto di musica Svizzera
22: Bollettino meteorologico - (Da Belinzona): Canti svedesi

MONTE CENERI

18: 1167: 257:1: kW 15
19:30: Musica riprodotta
19:45: Ida Bernat: Notiziario
20: Orientazione agli 20:15: Trasmissione della Svizzera interna
22: Bollettino meteorologico - (Da Belinzona): Canti svedesi

SOTTENS

18: 677: 413:1: kW 25
19:10: Concerto d'organo
19:40: Conversazione
20: Concerto orchestrale diretto da Moser, con il concerto degli artisti italiani: Puffini e Montinari; Verdi: Frammenti della Traviata e il Rigolotto
21:20: Giornale parlato
22: Musica da ballo
22:30: Convers. i lavori della S.D.N.
22:50: Comunicati - Fine

PORTOGALLO

18: 629: 476:9: kW 20
19: Musica brillante
19:55: Giornale parlato - Musica portoghese
20:50: Concerto varlo
21: Concerto varlo
22:30: Notizie - Varieta
23: Musica da ballo

ROMANIA

18: 823: 364:5: kW 12
19: Convers - Dischi
20: Conversazione
20:30: Piano solito
1. Handel: Variazioni in mi minore; 2. Canto; 3. Chopin: Notturno in si maggiore e Mazurca n. 4; 4. Canto; 6. Albeniz: Malagueña; 6. Canto; 7. Fauré: Impromptu in fa maggiore; 8. Canto; 9. Liszt: Rapsodia n. 4
21:5: Musica brillante
21:30: Giornale parlato
22:5: Musica di perle
22:15: Notizie in francese e tedesco
22:25: Concerto varlo: 1. Ciaikovski: Schiacciate, suite di balletto; 2. Ponchelli: Gioconda, danza delle ore

SPAGNA

18: 795: 377:4: kW 5
19-22: Dischi richiesti - Per i fanciulli - Notiziario - Sport - Borsa - Attualità - Quotazioni di merci
22: Campana - Notizie
22:5: Musica popolare e brillante (orch) - Nell'intervallo: Conversazione
23:5: Giornale parlato
24:35: Piano e harmonium
23:45: Musica brillante
0:30: Musica riprodotta

MADRID

18: 1095: 274: kW 7
19:30: Giornale parlato
22:15: Concerto Regional
21:15: Notiziario - Wa-

19:30: Selezione dell'opera
22:15: Concerto della Valhalla
22:25: Racconti - Concerto vocale
23: Campana - Notiziario - Concerto varlo
0:45: Notiziario - Campana - Fine

SVEZIA

18: 704: 426:1: kW 55
19: Conversazioni
20: Radiocorona
20:45: Varieta musicale
21:5: Conversazione
22-23: Musica da ballo

SVIZZERA

18: 556: 539:6: kW 100
19: Notiziario - Dischi
19:25: Conversazione
19:30: Progr. varlo
20:45: Musica brillante
21:5: Giornale parlato
21:10: Musica brillante
21:30: Musica popolare
22:15: Notiziario - Fine

BEROMUNSTER

18: 556: 539:6: kW 100
19: Notiziario - Dischi
19:25: Conversazione
19:30: Progr. varlo
20:45: Musica brillante
21:5: Giornale parlato
21:10: Musica brillante
21:30: Musica popolare
22:15: Notiziario - Fine

MONTE CENERI

18: 1167: 257:1: kW 15
19:30: Musica riprodotta
19:45: Ida Bernat: Notiziario
20: Orientazione agli 20:15: Trasmissione della Svizzera interna
22: Bollettino meteorologico - (Da Belinzona): Canti svedesi

SOTTENS

18: 677: 413:1: kW 25
19:10: Concerto d'organo
19:40: Conversazione
20: Concerto orchestrale diretto da Moser, con il concerto degli artisti italiani: Puffini e Montinari; Verdi: Frammenti della Traviata e il Rigolotto
21:20: Giornale parlato
22: Musica da ballo
22:30: Convers. i lavori della S.D.N.
22:50: Comunicati - Fine

UNGHERIA

BUDAPEST I

18: 546: 549:5: kW 120
19: Piano e canto
19:35: Concerto sportiva
19:50: Promemoria varlo
21: Dischi - Notiziario
21:45: Concerto d'una banda
22:30: Concerto varlo
23:10: Musica per jazz
0:5: Giornale parlato

MUSICA I

18: 174: 1724: kW 500
19:35: Concerto sinfonico
19:30: Musica russa
21: Convers. in ceco
21:55: Camp. del Kremlo
22:5: Convers. in inglese
23:5: Convers. in tedesco

MUSICA II

18: 401: 748: kW 100
18:30: Balletto in 3 atti
21:5: Concerto - Dischi
21: Musica da ballo

STAZIONI

EXTRAEUROPEE

18: 941: 318:5: kW 12
19:5: Musica orientale
19:45: Dischi - Notiziario - Bollettini - Conversazione
21:40: Concerto dell'orchestra della stazione
Musica popolare e brillante francese - Nell'intervallo o alla fine Notiziario

RABAT

18: 601: 499:2: kW 25
20:30: Dischi - Conversazione
21: Musica riprodotta
21:30: Musica brillante
22: Giornale parlato
22:15: Concerto da camera
23-23:30: Musica da ballo

GR OFFE

Società Anonima - Capitale L. 3.000.000 interamente versato
STOFFE PER MOBILI - TAPPETI - TENDERIE - TAPPETI PERSIANI E CINESI
Sede MILANO, Via Meravigli 16

FILIALI:
GENOVA, Via XI Settembre, 23 - NAPOLI, Via Chiaramonte, 4 Via ROMA, Corso Umberto I, Piazza S. Marcellino - BOLOGNA, Via Nicolini, 3 - PALERMO, Via Roma (angolo via Carov)

IL CONVENTO VENEZIANO
DI ALFREDO CASELLA

talmente puro e solitario, così Gabriele d'Annunzio definì il Casella; quindi non è da stupire se il riserbo nel quale si apporò per molto tempo il musicista torinese fece sì che per il passato le sue composizioni fossero accolte con qualche contrasto. Ma lo spirito combattivo di Alfredo Casella riuscì ad imporre la sua individualità.

Il culto della musica era in casa Casella una tradizione secolare: il nonno di Alfredo era primo violoncello nella Regia Cappella del Re di Sardegna; il padre fu valoroso insegnante di violoncello al Liceo Musicale di Torino; e valenti strumentisti furono pure due suoi zii e sua madre.

Sotto la guida materna Alfredo a quattro anni iniziava lo studio del pianoforte facendo rapidi progressi, tanto da stupire il Marucci, che ebbe ad ascoltarlo quando aveva otto anni appena.

Tredicenne fu inviato a Parigi, ed a quel Conservatorio, sotto la guida del Diemer, ottenne il primo premio di pianoforte.

Leroux e Fauré gli furono maestri di armonia e contrappunto; il Fauré lo istrì pure alla composizione; ma in verità Casella fu un autodidatta: egli aveva una parola sua da dire, una strada da tracciare, e su quella s'incamminò da solo senza esitazione e senza temere la solitudine. Fu un aristocratico rivoluzionario. Meno che ventenne Casella iniziò la sua attività di concertista, di compositore, di direttore d'orchestra e di musicologo.

Fu apprezzato insegnante di pianoforte prima al Conservatorio di Roma dal 1915 al 1922 al Conservatorio romano di Santa Cecilia.

Animatore della « Società italiana per la musica moderna » da lui fondata nel 1917, riuscì nell'intento di far conoscere ed apprezzare in Italia ed all'estero la musica contemporanea, ed il movimento da lui iniziato acquistò anche maggior ampiezza quando nel 1923 l'istituzione si trasformò in « Corporazione delle nuove musiche ».

Tra le principali composizioni di Alfredo Casella ricordiamo, oltre alle numerose musiche da camera, le due sinfonie in si minore e in do maggiore, la rapsodia Italia, il balletto Le glorie, la Scarlattiana, l'opera La donna serpente, il Concerto romano ed il balletto o, meglio, la commedia coreografica Il Convento veneziano (Le Couvent sur l'eau) da cui appunto è tratta la suite che viene eseguita nel concerto di giovedì.

Il Convento veneziano è stato ispirato da un argomento di Vandoyer; sono sei episodi distinti che l'Autore ha fusi abilmente per formarne un tutto unico di grande interesse.

L'atmosfera dei diversi episodi è sobriamente caricaturale, le figure che vi sono ritratte realistiche, le più grandi naturalezze non solo la loro spiritualità, ma financo i loro istinti e le loro tendenze, si che si possono vedere e comprendere nella loro individualità.

Marche de fête. Inizia la composizione con il tono grave che si conviene ad una presentazione in piena regola di personaggi con i quali non siamo ancora in confidenza; essi sfilano in parata, e sono seguiti da un corteo di comparse, che l'orchestra non trascura; la marcia si chiude in modo solenne, che potrebbe parere esagerato se non dovesse essere caricaturale.

La fonda notte segue, è piena di grazia semplice e sincera, e pur nel suo ritmo binario è di un effetto vario e di gusto raffinato. Sono pennellate abilissime, che vogliono parere ingenuamente maldestre.

Con alcune battute volutamente incerte si annuncia il terzo tempo, la Barcarolle-Sarabanda, che acquista poi il suo giusto ritmo, e che ha per sfondo una dolce cantilena per soprano sulla trama di una celebre mazurca. La Sarabanda attacca di contrasto nel momento in cui dolce si stempera il motivo del canto. Essi, sbandandosi poi, frastuono, ha un carattere di distinzione veramente originale.

Il pezzo forse più caratteristico della composizione è però il Pas des vieilles dames, nel quale più che in ogni altro momento il tono caricaturale è di un umorismo profondo; in esso l'orchestra ricrea una melodia armonica con tanta naturalezza e leggerezza che conquista l'ascoltatore e lo dispone a sereni, gioiosi pensieri. Chiudono la composizione due pezzi tra loro contrastanti: Nocturne et danse; in quest'ultimo tempo il compositore ha stemperato con dovizia gli smaglianti colori della sua melodia armonica; la grande varietà ritmica mantiene desto l'interesse fino all'ultima nota, ed è riprova della ben decisa e significativa costruzione.

G I O V E D Ì

5 SETTEMBRE 1935 - XIII

ROMA - NAPOLI - BARI

MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kw. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kw. 1,5
BARI I: kc. 1050 - m. 262,2 - kw. 20
O BARI II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 2
MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 4
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 0,2

MILANO II e TORINO II entrano in collegamento con Roma alle 20.40

7.30-7.45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.
7.45-8 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.
12.30: Dischi.
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.
13.5: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Petralia: Monella bruna, canzone; 2. Ruggiero: Visione in sogno; 3. Muller: Serenata; 4. Sachs: Piccola Yvonne, valzer; 5. Sibelius: Pelles e Melisande, svedda suite; 6. Kaper: Fatti baciar, tango; 7. Scassola: Pensiero poetico; 8. Napoli: Nostalgia; 9. Papanti: Idillio; 10. Pennati-Malvezza: Ragazze belle; 11. Giannini: Quanta neve è caduta!, canzone.
13.53: Cronache italiane del turismo.
14-14.15: Giornale radio - Borsa.
14.15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 24).

16.30-16.40: Giornale radio - Cambi.
16.40 (Napoli): Bambinopoli - La palestra del perché - Corrispondenza giochi.
16.40-17.5 (Bari): Il salotto della signora: Lavinia Tretolli Adams.
16.40-17.5 (Roma): Giornale del fanciullo.
17.5-17.55: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: 1. Chabrier: Bourrée fantasque (pianista Ornella Vannucci); 2. a) Gluck: O del mio dolce ardor, b) Schubert: Il canto di Clarina, c) Gounod: Serenata (soprano Maria Santacrose); 3. Debussy: Fuochi d'artificio (pianista O. Vannucci); 4. Di Pietro: Sapor di rosa; 5. Catalani: Loreley, « Nel verde maggio »; 6. Tirindelli: I tre petali; 7. Verdi: Il Trovatore, « Ah! si ben mio » (tenore Aldo Ferracuti).
17.55-18: Comunicato dell'Ufficio presagi.
18-18.10: Quotazioni del grano - Bollettino ortofruttilico.
18.30 (Bari): Notiziari in lingue estere.
18.45-19 (Roma-Bari): Comunicazioni della Dopopolavoro della Reale Società Geografica.
19-19.40 (Roma-Bari): Notiziari in lingue estere.
19.15-19.45 (Roma III): MUSICA VARIA.
19.40 (Roma-Bari): Cronache italiane del turismo: Una gita all'Abetone.
19.45-20.15 (Roma III): CONCERTO VARIATO.
19.45-20.15 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Cronache italiane ed turismo - Comunicazioni del Dopopolavoro e della Reale Società Geografica.
19.50 (Roma-Bari): Lezione di lingua italiana per gli stranieri.
20.0-20.40 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (vedi pag. 20).
20.15: Giornale radio.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Reale Aereo Club: Cap. Cesare Colaninelli - Ardimenti ed eroismi dell'ala italiana in guerra.

20.40:
STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

Manon Lescaut
Opera in quattro atti
dall'romanzo dell'Abate Prévost.
Musica di GIACOMO PUCCINI

Personaggi:
Manon Lescaut Iva Pacetti
Lescaut Luigi Borgnoli
De Grieux Antonio Bagnarioli
Geronte Ernesto Dominici
Edmondo Armando Giannotti
L'oste Alessio Soley
Il Maestro di ballo Armando Giannotti
Il Musicante Maria Marucci
Il Sergente degli arcieri Natale Villa
Il Lampornaro Armando Giannotti
Il Comandante Alessio Soley

Maestro concertatore e direttore d'orchestra:
RICCARDO SANTARFELLI
Maestro dei cori: GIUSEPPE CONCA

Negli intervalli: Una voce dell'Enciclopedia Treccani - Vero Varanini: « I nostri pionieri coloniali: il cardinale Guglielmo Massia », conversazione - Notiziario - Giornale radio

MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

ROMA III
MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kw. 50 - TORINO: kc. 1140 m. 262,2 - kw. 7 - GENOVA: kc. 098 - m. 304,3 - kw. 10
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kw. 10
FIRENZE: kc. 810 - m. 493,8 - kw. 70
BOLZANO: kc. 536 - m. 559,7 - kw. 1
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kw. 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12.30
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20.40

7.30: Ginnastica da camera.
7.45: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.
11.30: ORCHESTRA ARMORIBIANA diretta dal M° ILLUMINATO CULIATA: 1. Mozart: Le nozze di Figaro, ouvert.; 2. Ferraresi: La dama verde, selezione; 3. Wacsi: Adagio romantico, per archi; 4. Puccini: Le Villi, tregenda; 5. Kokmann: Serenata; 6. Mascagni: Cavalleria rusticana, fantasia; 7. Chesl: Tamara, valze; 8. Amadei: Cinguettio di passerì; 9. Culotta: Calendimaggio.
12.45: Giornale radio.
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.
13.5: CONCERTO DEL QUINTETTO: 1. D'Albert: Terra bassa, fantasia; 2. Bolzoni: Gavotta; 3. Catalani: L'arcangelo; 4. Carabella: Rapsodia romanesca; 5. Gretchaninov: Berceuse; 6. Dostal: Un viaggio nell'azzurro (attraverso il film e l'opera);
13.53-14: Cronache italiane del turismo.
14-14.15: Borsa - Dischi.
14.15-14.25 (Milano): Borsa.
16.30: Giornale radio.
16.40: Canticello del bambino: In radio-viaggio con l'amico Lucio e Maestro Remo: « Al tempo di Roma imperiale ».
17.5: CONCERTO VOCALE COL CONCORSO DEL TENORE ARMANDO GIANNOTTI e del mezzo soprano MARIA MARUCCI: 1. Cimara: Il matrimonio segreto, « Fria che spuntò »; 2. Bellini: Norma, « Figliuola, la sacra selva »; 3. Gounod: Faust, « Qual turbamento »; 4. a) Rossini: Cenerentola, « C'era una volta », b) Mascagni: Zanetto, serenata; 5. Pletow: Marta, « M'appari »; 6. Donizetti: Lucrezia Borgia, « Nella fatal di Rimini »; 7. Bizet: I peccatori di perle, « Mi par d'udire »; 8. G. Massenet: Werther, « Non è mal se piango »; b) Donizetti: Lucrezia Borgia, « Il segreto per essere felici ».
17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.
18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Bollettino ortofruttilico.

ZAMPIRONI EDIBUS
SISTEMI DI RIFRESCIMENTO PER IL TURISMO
ESIGETE QUALITÀ FRANCA
ZAMPIRONI
Rivolgetevi presso tutti i Farmaci, Drogherie, Tabaccherie

GIOVEDI

5 SETTEMBRE 1935 - XIII

18.45 (Milano-Torino-Firenze-Trieste-Bolzano): Comunicazioni del Dopolavoro e della R. Società Geografica.

19-19.40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingue estere.

19-19.45 (Genova): Cronache Italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro e della R. Società Geografica - MUSICA VARIA.

19.15-19.45 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19.40-19.50 (Milano-Torino-Trieste-Bolzano): Cronache Italiane del turismo (vedi Roma).

19.45-20.15 (Milano II-Torino II-Genova): CONCERTO ORCHESTRALE.

19.50-20.15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Lezione di lingua italiana per stranieri.

20.15: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notiziario del R. Aero Club.

20.40:

Concerto vocale e strumentale

1. Haendel: Largo
2. G. Recchi: a) *Cantate Domino* (mottetto a quattro voci e orchestra); b) *Vocavite* (coro a tre voci femminili e orchestra).
3. Cherubini: *Lodolola*, ouverture.

Notiziario cinematografico.

4. Rossini: *La gazza ladra*, sinfonia.

5. Casella: *Il convento veneziano*: a) *Marchia di festa*; b) *Rondo di fanciulli*; c) *Barcarola e sarabanda*; d) *Il passo delle vecchie dame*; e) *Nocturno e danza finale*.

6. Rimsky-Korsakov: *Capriccio spagnolo*: a) *Alborada*; b) *Variazioni*; c) *Scena e canto gitano*; d) *Fandango asturiano e finale*.

Maestro direttore d'orchestra: ALBERTO PADRETTI

Maestro del coro: VITTORIO VEZZANI

22: «L'organo di Vico Pisano», conversazione di Gustavo Brigante Colonna - (Milano): Notiziario inglese.

22.15: MUSICA DA BALLO.

23: Giornale radio - (Milano-Firenze): Notiziario spagnolo.

PALERMO

Kc. 565 - n. 531 - kw. 3

12.45: Giornale radio.

13-14: Concerto di MUSICA VARIA: 1. Keler Bela: *Ouverture francese*; 2. Meskon: *Fantasia messicana*; 3. Avena: *A Stigilia*, valzer spagnolo; 4. Manno: *Ronda blu*, intermezzo; 5. Lincke: *La vita berlinese*, ouverture; 6. Strauss: *Amare e bere*, valzer; 7. Barrow: *Nozze di libellule*; 8. Billi: *Cintra*, seconda corda.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30-18.10: Dischi.

18.10-18.30: LA CAMERATA DEI BALILLA: Gli amici di Fatina.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache Italiane del turismo - Comunicato della R. Società Geografica - Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20.45:

Il re di chez Maxim

Operetta in tre atti di M. COSTA
diretta dal M^{re} FRANCO MILITELLO

Negli intervalli: F. De Maria: «Victor Hugo ieri e oggi», conversazione - Notiziario.

23: Giornale radio.

PROGRAMMI ESTERI

SEGNALEZIONI

CONCERTI SINFONICI

19.45: Hilversum (Dir. Spazderman) 20: Drottwich (Dir. Wood); Bruxelles II - 20.10; Francoforte - 20.30; Radio Parigi - 20.50; Koenigsruherhausen (Dir. E. Praetorius) - 21: Colonia - 21.30; Kootwijk.

CONCERTI VARIATI

18.30: Mesta I - 19.45: Madona (Ded. a Verdi e Pissini) 20: Midland Regional - 20.30; Latta - Varsavia, Belgrado, Lubiana - 20.10; Lissa (Valzer) - 20.30; Lilla, Oslo (Ceneri) - 20.50; Monte Canadi - 21: Lyons-la-Doua.

OPERE

20: Bucarest (Puccini): «Madame Butterfly», (dischi) 20.30: Strasburgo, Lyon-la-Doua, Grenoble, Bordeaux-Lafayette Wagner - I. Maestri Cantori a. direttore El. Mendorf.

OPERETTE

20.5: Budapest (Bran)

AUSTRIA

VIENNA

Kc. 592; n. 506.8; kw. 120

19: Giornale parlato.

19.10: Grande concerto di musica brillante e da ballo.

21: Conversazione.

21.30: Letture e convers.

22: Giornale parlato.

22.30: Piano e cartomano.

22.40: Notizie varie.

22.55-23.30: Dischi.

BELGIO

BRUXELLES I

Kc. 620; n. 483.9; kw. 15

19: Conversi religiosa protestante.

19.15: Dischi - Notiziario.

20: Musica brillante con intermezzi di canto.

21: Per gli ascoltatori.

21.15: Concerto variato:

1. Sellenick: *Marchia Inquadrante*; 2. Rossini: *Ouverture del Guglielmo Tell*; 3. Canto; 4. Robrecht: *po-pourri di valzer n. 2*;

5. Yradier-Weninger: *Parafrazi su La colomba*.

22: Giornale parlato.

22.10-25: Musica da ballo.

BRUXELLES II

Kc. 932; n. 321.9; kw. 15

19: Conversazione.

19.15: Musica riprodotta.

19.30: Concerto sinfonico.

20: Concerto sinfonico: 1. Beethoven: *Ouverture dell' Egmont*; 2. Mozart: *Concerto in la per piano e orchestra*; 3. Schubert: *Sinfonia in do - Nell'intervallo (20.45): Lettura*.

21.50: *Preghiera della sera* Angelita Domini.

22: Giornale parlato.

22.10-23: Nicola: *Selezione delle Alligre comari di Wondroslovacchia*.

WONDROSLAVACCHIA

PRAGA I

Kc. 638; n. 470.2; kw. 120

19.10: Dischi - Notiziario.

19.25: Programma variato: *Aspetti di Praga*, di giorno, di notte.

20.5: Conversazione.

20.20: Concerto variato.

20.30: *Conversazioni. Il festival cinematografico di Venezia (con ripro-*

- 20.30: Marsiglia (Le har « Il Comité di Lussemburgo) - 22.10;

Bruxelles II (Selez.) - 22.30; Berlino, Franco-

forte, Breslavia, Stoc-

carda, Colonia (Selez.)

MUSICA DA CAMERA

20.10: Lussemburgo - 21: Sottens - 23.25: Amburgo.

SOLI

20: London Regional (Piano) 21.20: Lus-

semburgo (Piano).

COMMEDIE

20: Sottens - 20.15: Pa-

rigi P. P. - 20.30: Ren-

nes, Parigi (F. E., 21.10;

20.30: Regione di Bino - 21.35: Algeri - 22.5:

Barcelona (*Zarzuela*).

MUSICA DA BALLO

20.10: Berlino, Monaco -

20.40: Kalundborg -

22.20: London Regional,

Midland Regional (S. Li-

pion) 22.50: Kootwijk -

23: Lisbona - 23.15:

Drottwich, Budapest.

duzione grammofonica).

21.45: Musica da camera.

22.15: (Giornale parlato).

22.35-23: Trasmissione da Brno.

BRATISLAVA

Kc. 1004; n. 298.8; kw. 13.5

19.10: Trasm. da Praga.

19.25: Musica per jazz.

19.35: Musorgski: *Contra-rio del Don*; 14. Rimski-Korsakov: *La primavera*; 15. Musorgski: *Canzo in re*.

20.20: Trasm. da Praga.

21.45: Piano e cello.

22.15: Trasm. da Praga.

22.30: Notizie in ungherese.

22.45-23: Musica di dischi.

BRNO

Kc. 922; n. 325.4; kw. 32

19.10: Trasm. da Praga.

19.25: Musica da camera.

19.55: Conversazione.

20.20: Trasm. da Praga.

21.10: Radiocomunicazioni.

21.45: Trasm. da Praga.

22.35-23: Musica brillante e da ballo.

KOSICE

Kc. 1158; n. 259.1; kw. 2.6

19.10: Trasm. da Praga.

19.25: Come Bratislava.

19.55: Progr. variato.

21.45: Trasm. da Praga.

21.55: Concerto di una banda militare.

22.15: Trasm. da Praga.

22.30-23: Come Bratislava.

MORAVSKA OSTRAVA

Kc. 1113; n. 269.5; kw. 11.2

19.10: Trasm. da Praga.

19.25: Musica riprodotta.

20.5: Trasm. da Praga.

21.10: Trasm. da Brno.

21.45: Trasm. da Praga.

22.35-23: Trasm. da Brno.

DANIMARCA

KALUNDBORG

Kc. 238; n. 1263; kw. 60

18.15: Lezione di inglese.

18.45: Giornale parlato.

19.15: Conversazioni.

20.10: Progr. variato.

20.40-2: Grande serata di musica da ballo per i giovani - In un intervallo (22) Giornale parlato.

FINLANDIA

LANTI

Kc. 166; n. 1807; kw. 40

19.5: Conversazione.

19.30: Radio-cronaca.

20: Concerto variato: 1. Demersmann *Rapsodia spagnola*; 2. Humphries: *Serenata (amatoria)*; 3. Lehar: *Ora e argento, valzer*; 4. Müller: *Serenata*; 5. Rossini: *Ouverture della Semiramide*.

FRANCIA

BORDEAUX-LAFAYETTE

Kc. 1077; n. 278.5; kw. 30

18.30: Giornale parlato.

19.45: Conversazioni.

20.15: Notizie varie.

20.30 (da Vichy): Wagner: *I Maestri cantori, opera*

22.30: Giornale parlato.

GRENOBLE

Kc. 583; n. 514.8; kw. 15

18.30: Giornale parlato.

20.30 (da Vichy): Wagner: *I Maestri cantori, opera*.

LILLA

Kc. 1213; n. 247.3; kw. 60

18.30: Notiziario - Dischi.

19.45: Conversi - Dischi.

20.30: Concerto variato con intermezzi di canto.

20.50: Concerto di dischi.

21: Concerto variato 1. Bach: *Sonata in do minore*, per violino; 2. Haydn: *La vita è un sogno*; 3. Blüthner: *Fuga e partita*; 4. Casella: *Polaris*; 5. Chopet: *Elegia*; 6. Gaubert: *Minuetto*; 7. Delanyau: *Canto del forsato*; 8. Napravnik: *Serenata di Don Giovanni*; 9. Rachmaninov: *Mia bella fanciulla*; 10. Porpora: *Reisler Allegretto*; 11. Rode-Tribaud: *Capriccio del minuto*; 12. Strauss: *Sul cespuglio*; 13. Musorgski: *Contra-rio del Don*; 14. Rimski-Korsakov: *La primavera*; 15. Musorgski: *Canzo in re*.

20.30: Trasm. da Praga.

21.45: Piano e cello.

22.15: Trasm. da Praga.

22.30: Notizie in ungherese.

22.45-23: Musica di dischi.

MARSIGLIA

Kc. 749; n. 400.5; kw. 5

18.30: Concerto di piano.

19.45: Concerto variato.

20: Per gli ascoltatori.

20.30: Lehar: *Il conte di Lussemburgo*, operetta in tre atti.

NIZZA JUAN-LES PINS

Kc. 1249; n. 240.2; kw. 2

19.15: Dischi - Notiziario.

19.40: Cronaca varia.

20: Giornale parlato.

20.15: *Serenata* dedicata alla musica da ballo.

22: Giornale parlato.

22.30-24: Orch. e coro: *Musica da ballo tratta da operette*.

BRESLAVIA

Kc. 950; n. 315.8; kw. 100

19: Radiorchestra.

20: Concerto vocale.

19.50: Conversazione.

20.30: *Serenata* dedicata alla musica da ballo.

20.10: Come Lipsia.

21.30: Come Amburgo.

22.30: Notizie teatrali.

22.40-24: Come Berlino.

RENNES

Kc. 1040; n. 288.5; kw. 40

18.30: Giornale parlato.

20: Comunicati - Dischi.

20.30: Marchand: *Duressant*, *Il giocoliere*, commedia in tre atti.

STRASBURGO

Kc. 859; n. 349.2; kw. 35

18.30: Concerto variato.

19.30: Notiziario - Dischi.

20: Notizie in tedesco.

20.30 (da Vichy): Wagner: *I Maestri cantori, opera*, diretta da Eimendoff.

24: Giornale parlato.

Una suite di balletto per orchestra op. 130; 2. Reger: *Alla speranza opera n. 124*, per contralto e orchestra; 3. Berlioz: *Sinfonia fantastica*, opera num. 14.
 22: Giornale parlato
 22:20: Musica leggera.
 23: Come Berlino
 24-2: Come Stoccarda.

KOENIGSBERG
 nr. 1031: m. 291; kW. 60
 19: Notizie - Intermezzo
 19:30: *Lieder* per coro
 20: Giornale parlato
 20:10: Concerto orchestrale e corale di marce e *Lieder* militari
 21: Come Lipsia
 22: Giornale parlato
 22:35-24: Come Berlino.

KOENIGSWUSTERHAUSEN
 nr. 191: m. 1571; kW. 60
 19: Come Stoccarda.
 19:45: Attualità tedesche
 20:10: *Giornale parlato*
 20:10: *Wetzl: Il benefattore sconosciuto*, scene brillanti
 20:50: Orchestra Filarmonica di Berlino diretta da Ernst Praetorius: 1. *Svecke Ouverture brillante*, op. 44; 2. *Wedig Piccola sinfonia*, op. 15; 3. *Burgstaller: Una sera d'estate*, idillio per grande orchestra; 4. *Wartlich Rondò* per orchestra; 5. *Mrazok: Frammenti di Aabelo*.
 22:00: *Giornale parlato*.
 22:30: *Interni musicale*
 22:45: *Bollett del mnr.*
 23-24: *Musica da ballo*.

LIPSIA
 nr. 785: m. 382; kW. 120
 19: Programma variato
 20: *Giornale parlato*
 20:10: *Kretschmar Grand-pour-pour di valzer*, per coro, soli e orchestra
 22: *Giornale parlato*
 22:20: *Cello e piano*: 1. Beethoven: *Sette variazioni su un tema di Mendelsohn*; 2. Brahms: *Sonata in fa maggiore* op. 98 per piano e cello
 23-24: Come Berlino

MONACO DI BAVIERA
 nr. 740: m. 405; kW. 100
 19: Come Stoccarda.
 20: *Giornale parlato*
 20:10: Come Berlino.
 22: *Giornale parlato*.
 22:30: Intermezzo
 23-24: *Musica da camera registrata*.

STOCCARDA
 nr. 574: m. 522; kW. 100
 19: *Lieder* per coro.
 20: *Giornale parlato*
 20:10: Concerto orchestrale e corale di *Lieder* di Schubert.
 21:30: Come Berlino.
 22: *Giornale parlato*
 22:30: Concerto notturno: 1. *Lieder* per coro; 2. Grieg: *Cinque Danze campestri norvegesi* (piano); 3. Grieg: *Otto Paesi lirici* (piano); 4. *Musica registrata*.

INGHILTERRA
DROITWICH
 nr. 400: m. 1500; kW. 150
 19: Radiotelevisiva: *Lanendale e Wright: La peccata strada della canzone*, in versi con accompagnamento musicale. *Vita e scene della vecchia Londra*.
 20: (dalla Queen's Hall) *Promenade Concert*: Orchestra sinfonica della B.B.C. diretta da Sir Henry Wood con vari per tenore e soli di viola. *Parte I*: Beethoven: *Ouverture Leonora n. 3*; 2. *Canto*: 1. *William Süsser* per viola e orchestra; 4. *Eggar Sinfonia n. 1* in la bemolle.

21:40: *Giornale parlato*
 22: Servizio religioso
 22:20: *Musica brillante*
 23: *Lecture poetiche* dal *Requiem* di Omar Klayman
 23:15-24: *Musica da ballo* (Sydney Lipton and the Grosvenor House Dance Band)

LONDON REGIONAL
 nr. 877: m. 342; kW. 50
 19: Come Droitwich
 20: Concerto di piano: 1. *Busoni: Toccata*; 2. *Fauré: Variazioni su un tema originale*; 3. *Ravel: Scarbo* (da Gaspard de la Nuit); 4. *Tarjeiv Preludio e Fugue*
 20:40: *Varietà il club delle noci*
 21:10: *Loe Strachey: Venetiana*, dramma a sfondo giallo.
 22: *Giornale parlato*
 22:20-24: *Musica da ballo* (Sydney Lipton and the Grosvenor House Dance Band).

MIDLAND REGIONAL
 nr. 1013: m. 296; kW. 50
 20: Concerto orchestrale: 1. *Keter Bela: Ouverture romantica*; 2. *Clarkovitz: Canzone senza parole*; 3. *Waldteufel: La stella polare, valzer*; 4. *German: Selezione di Merrie England*; 5. *Blankenburg: L'addio del gladiatore*, nercia.
 20:40: *Giornale Regional*.
 22: *Giornale parlato*
 22:20-23:15: *London Reg*

JUGOSLAVIA
BELGRADO
 nr. 686: m. 437; kW. 2.5
 19: Comunicati - *Diachi*
 19:30: *Conversazione*.
 20: Concerto variato
 22: *Giornale parlato*
 22:15: *Conc. ritrasmesso*
 22:30-23: *Mus. di diachi*
LUBIANA
 nr. 527: m. 569; kW. 5
 19: *Giornale parlato*
 19:30: *Conversazione*.
 20: Come Belgrado.
 22: *Giornale parlato*
 22:15: *Concerto variato*.

LETTONIA
MADONA
 nr. 1104: m. 273; kW. 50
 19: *Giornale parlato*
 19:45: *Orchestra e canto*: Verdi e Rossini; 1. *Rossini: Ouy dell'Italiam in Algeri*; 2. *Verdi: Fantasia sull'Aida*; 3. *Canto*: 4. *Verdi: Fantasia del Guglielmo Tell*; 5. *Verdi: Fantasia sul Ripulieto*.
 In un intervallo: *Giornale parlato*.
 21:30: *Diachi Inglei*.



LUSSEMBURGO
 nr. 230: m. 1304; kW. 150
 Annuncii in francese e tedesco.
 19:15: Comunicati - *Diachi*
 19:45: *Notizie in francese e tedesco*
 20:10: *Mus. da camera*.
 21:15: *Lettura in tedesco*.
 21:50: Concerto di piano.
 22:30: *Musica riprodotta*.
 24:30: *Musica brillante e da ballo*.

NORVEGIA
OSLO
 nr. 260: m. 1154; kW. 60
 19: Comunicati vari
 19:30: *Musica popolare*.
 20: *Conversazione*.
 20:30: Concerto d'una banda militare.
 21:40: *Giornale parlato*.
 22: *Attualità varia*
 22:15-22:45: *Lecture*.

OLANDA
KOOTWIJK
 nr. 160: m. 1875; kW. 150
 18:40: Concerto variato.
 19:40: *Giornale parlato*.
 19:50: *Programma vario*
 21: *Conversazione*.
 21:10: Concerto sinfonico: 1. *Mendelssohn Le Ebridi*, ouverture; 2. *Albert: Concerto per cello e orch.*; 3. *Wagner: Idillio di Sivirda*; 4. *Reznicek: Op. di Donna Diana*
 22:10: *Diachi* - *Notiziario*.
 22:50-23:40: *Musica da ballo*.

HILVERSUM
 nr. 993: m. 301.5; kW. 20
 19:10: *Convers.* - *Notizie*
 19:45: *Orchestra sinfonica di Arnhem*, diretta da Spananderman: 1. *Mendelssohn Ruy Blas*, ouverture; 2. *Schubert Sinfonia n. 3*; 3. *Mozart: Concerto in do maggiore per piano*; 4. *J. Chr. Bach Sinfonia concertante in la maggiore*; 5. *J. Chr. Bach Sinfonia in re maggiore* - *Negli intervalli: Conversazione* - *Diachi*.
 22:25-23:40: *Diachi*.

CACHET FAIVRE

ANTI-NEURALGICO CLASSICO

POLONIA
VARSAVIA I
 nr. 224: m. 1339; kW. 120
 19: *Notizie varie*.
 19:50: *Conversazione*
 20: Concerto variato: 1. *Boliedieu: Ouverture del Califfo di Bagdad*; 2. *Clough-Taylor: My Lady Chlo*, seren.; 3. *Morona: Pizzicato*; 4. *D'Ambrósio: Serenata*, per violino; 5. *Waldteufel: Valzer dei fiori*; 6. *Michalowski: Capriccio*, per piano; 7. *Loehr: Serenata*; 8. *Rousse: Sulla grand nise*, per oboe; 9. *Vilmon: Cardas*
 20:45: *Giornale parlato*
 21: *Radio-teatro*
 21:35: Concerto vocale
 22: *Musica da ballo* - *Negli intervalli: Comunicati*.

PORTOGALLO
LISBONA
 nr. 629: m. 476; kW. 20
 19: *Musica leggera*.
 19:55: *Giornale parlato* - *Concerto variato*
 20:50: *Conversazione*.
 21: *Musica portoghese*.
 21:30: *Musica militare*.
 22:30: *Giornale parlato* - *Musica leggera*
 23: *Musica da ballo*.

ROMANIA
BUCAREST I
 nr. 823: m. 364; kW. 12
 19: *Conversazione*.
 19:20: *Diachi* - *Convers.*
 20: *Puccini: Madame Butterfly*, opera in tre atti (diachi).
 Negli intervalli: *Giornale parlato* - *Notizie in francese e tedesco*.
 23-0:30: Concerto variato

SPAGNA
BARCELONA
 nr. 795: m. 377; kW. 5
 19-22: *Diachi richiesti* - *Per i fanciulli* - *Notiz. di merci* - *Attualità*
 22: *Campane* - *Notizie*.
 22:5: *Radinteatro lirico*: 1. *Jimenez: Los Guapos*, zarzuela in un atto; 2.

Saco del Valle: *El Tunel*, zarzuela in un atto.
 1: *Notiziario* - *Fide*.

MADRID
 nr. 1096: m. 21; kW. 7
 19:30: *Giornale parlato*
 20: Come Droitwich
 20:30: *Per i fanciulli*
 21:15: *Notiziario* - *Concerto variato*
 22:15: *Convers. medica* - *Concerto variato*
 23: *Campagna* - *Notiziario* - *Concerto della banda municipale*.
 0:45: *Notiziario* - *Campagna* - *Fine*.

SVEZIA
STOCKOLMA
 nr. 704: m. 426; kW. 55
 19: *Conversazioni*.
 20: *Radioteatro* e *violin*: 1. *R. Struss: Suite di danze*, dal *Pezzi* per piano di Couperin; 2. *Beethoven: Concerto in re maggiore* op. 41 per violino; 3. *Mahler: Adagio* dalla *Sinfonia numero 5*; 4. *Dvornak Danza Abau*
 21:25: *Conversazione*.
 22-23: *Progr. variato*

SVIZZERA
BEROMUNSTER
 nr. 556: m. 539; kW. 100
 19: *Giornale parlato*.
 19:5: *Musica brillante*.
 19:25: *Conversazione*.
 20: *Musica brillante*.
 20:20: *Progr. variato*.
 21: *Giornale parlato* e *conversazione*.
 21:30: *Radio-teatro*: 21:35: *Kyber: La morte e la fanciulla*, scena di *Faba*
 21:40: *Lieder* per soprano.
 21:50: *Radioorchestra*.
 22: *Rassegna settiman.*
 22:30: *Notiziario* - *Fine*.

MUNTE CENERI
 nr. 1167: m. 257; kW. 15
 19:30: *Musica riprodotta* (19:45 *da Berna*): *Notiziario*
 Un mandolino e una chitarra
 20:30: *Visittiamo artisti nostri*
 20:50: *Liriche italiane antiche e moderne*
 21: *Bollettino meteorologico* - *Prognostici sport.*
 22:10: *Danze russe e ungheresi* (diachi).

SOTTENS
 nr. 677: m. 443; kW. 25
 19: *Diachi* - *Attualità*.
 19:20: *Beaumarchais: Il barbiere di Siviglia*, commedia in 4 atti (alcuni frammenti).
 20:50: *Giornale parlato*.
 21: *Musica da camera*: 1. *Lulli: Suite di danze*; 2. *Vivaldi: Concerto a cinque strumenti*; 3. *Haydn Sinfonia in sol maggiore*
 22: *Musica da jazz-hot*
 22:30: *Convers. e i lavori della S.D.N.*
 22:50: *Comunic. e Diachi*.

UNGHERIA
BUDAPEST I
 nr. 546: m. 549; kW. 120
 18:45: *Varietà musicale*.
 19:45: *Conversazione*.
 20:5: *Musica d'opera*.
 21:40: *Giornale parlato*.
 22: *Musica sigana*.

23:15: *Musica per jazz*.
 0:5: *Giornale parlato*.

U.R.S.S.
MOSCA I
 nr. 174: m. 1724; kW. 500
 18:30: *Concerto variato*.
 21: *Convers. in francese*.
 21:55: *Camp. del Krem-lino*.
 22:5: *Convers. in tedesco* - *Concerto variato*
 23: *Campagna* - *Notiziario* - *Concerto della banda municipale*.
 0:45: *Notiziario* - *Campagna* - *Fine*.

MOSCA II
 nr. 271: m. 1107; kW. 100
 16:25: *Concerto variato*.
 22: *Musica da ballo*.

MOSCA III
 nr. 401: m. 748; kW. 100
 16:25: Come Mosca II.
 17:30: *Programma variato*.
 18: *Concerto variato*.
 21: *Musica da ballo*.

STAZIONI EXTRAEUROPEE
ALGERI
 nr. 941: m. 318; kW. 12
 19: *Diachi* - *Conversazioni* - *Notiziari* - *Bollett.*
 21:35: *Serata teatrale*: 1. *Cocteau: La voce umana*, un atto; 2. *Fiers e Calivret: La chance du mari*, un atto - *Nell'intervallo e alla fine: Notiziario*

RABAT
 nr. 601: m. 499; kW. 25
 20: *Tramissione arab.*.
 20:5: *Diachi, orchestra e conversazione*.
 21: *Franch: In un intervallo: Notiziario*.
 23-23:30: *Danze* (diachi).

★
TRASMISSIONI IN ESPERANTO

Domenica 1 Settembre
 9:30 - Lilla: *Conversazioni*

Martedì 3 Settembre
 20 - Tallinn-Tartu: *Informazioni*.
 22:45 - *Moravskya-Ostrava: Conversazione*

Giovedì 5 Settembre
 17:40 - Parigi P. T. T.: *Lesson*

21:30 - Kaunas: *Conversazione* (Sabatis)

Venerdì 6 Settembre
 19:40 - Juan-les-Pins: *Lesson*

Sabato 7 Settembre
 16:10 - Parigi T. E.: *Conversazione* (sol turismo in Francia)

17:10 - Hilversum: *Conversazione* - *I lavori della S.D.N.*

18:30 - Roma-Bari-Milano, Torino, Trieste, Firenze, Bolzano: *Notiziario*

20:00 - Lyon-In-Doua: *Conversazione*
 Corso di esperanto per corrispondenza. *Lesson* (produttiva gratuita da «Esperanto» - corso Palestro, 6 - Torino).

ALZATURIFICIO DI VARESE
QUALITÀ IN TUTTA ITALIA

LE MIGLIORI CALZATURE = MIGLIORI PREZZI.

BIOGRAFIE DI STRUMENTI IL TROMBONE



Io non sosterrò qui che l'inventore del trombone, come dice in antico scrittore, sia stato proprio Ossiride e nessun altro. V'è anzi fortemente da dubitare che i natali del nobile strumento siano da ricercare in Egitto; prima di tutto perché nelle figurazioni di monumenti egiziani non è traccia di strumenti a bocchino da boccino, poi per un'al-

tra, prodacissima ragione che vengo subito ad esporre. Narra Plutarco che gli abitanti di parecchie città egiziane, per motivi di carattere religioso, non potessero soffrire l'usino e la sua voce, e perciò non amassero gli strumenti troppo fragorosi come quelli a bocchino, che loro ricordavano il chissà prodotto dall'odiato quadrupede.

Spero che i suonatori di trombone non si addolorino di questo discorsello e dell'ignobile paragone; se mai, riversino il loro giusto sdegno sui compatrioti di Radames e sullo storico antico. Per mio conto, non solo non approvo quel disdegno, ma mi affretto ad aggiungere che il trombone appare nell'antichità (fin da quella biblica) come uno strumento connesso al culto e suonato esclusivamente dai sacerdoti. E non solo nell'antichità, ma anche nel medioevo, quando, ai tempi della Riforma, si chiamava sacbut. Verso la metà del '900, nelle città tedesche, la domenica e i giorni di festa una piccola banda di cornettisti e di trombonisti saliva sulla torre della cattedrale e da lì suonava solennemente ai venti i corali del culto; luterano Bach segue certo quest'esempio quando in alcune cantate fa sostenere le voci del coro da trombette e tromboni. Ancora un secolo dopo il Matheson, un curioso tipo che fu compositore, cantante, diplomatico e musicografo, lamenta che il trombone fosse poco usato fuori delle chiese, ove veniva assiduamente al cielo la voce maestosa. Di tutto ciò dovete certamente ricordarvi il Mendelssohn quando nella sinfonia della Riforma e nel luteranissimo Lobgesang usa il liturgico trombone per affermare solennemente la fede del protestantissimo Mezzo secolo dopo Rimski-Korsakoff fu lo stesso nella Grande Pasqua russa, costruita sui temi presi dal canto della Chiesa ortodossa.

Che il trombone, da solo o meglio ancora in compagnia dei suoi simili, sia adattissimo a personaggi che una potenza superiore alle forze terrene, è cosa del resto che i musicisti hanno riconosciuto da lungo tempo. Il patriarca dell'orchestrazione moderna, Claudio Monteverdi, non li intravide forse nell'inferno che condusse il suo Orfeo? È un altro personaggio dell'antico testamento, dall'orchestra, Cristoforo Willibaldo Gluck, non ai servi di essi per accompagnare i cori delle Furie insanguinate Orfeo, per evocare le fosche divinità dello Stige? E Mozart non li associa costantemente alla statura del Commendatore, la cui voce si leva terribile nel silenzio del solitario sepolcro?

Negli ultimi cent'anni però alla voce dei tromboni venne dato un significato più generico; fu decorativa, fu epica, fu perfino lirica, in quest'ultima qualità seppe anche cingere il sonno di Faust dormente sulle forte praterie in riva all'Elba. Generalmente però la loro missione è missione di forza: sul campo di battaglia strumentale quella quadruplice metallo armonia, potente voce corale mascolina, appare per ultima, costituisce la riserva estrema che il compositore lancia avanti per sostenere lo sforzo finale, per dare il colpo definitivo.

s. L.

VENERDI

6 SETTEMBRE 1935 - XIII

ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,3 - kW 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW 1,5
BARI I: kc. 1059 - m. 283,3 - kW 20
O BARI II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW 2
MILANO II: kc. 1357 - m. 321,1 - kW 4
TORINO II: kc. 1357 - m. 321,1 - kW 0,2

MILANO II e TORINO II
entrano in collegamento con Roma alle 20.40

7.30-7.45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

7.45-8 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

9.45-10.30: RADIOCRONACA DELLA CERIMONIA I INAUGURAZIONE DELLA VI FIERA DEL LEVANTE A BARI CON L'INTERVENTO DI S. M. IL RE. Discorsi del Podestà di Bari e del Presidente della Fiera.

12.30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Segre: A Mergellina; 2. Van Westerhout: Berceuse; 3. Valente: Siente, Mari; 4. Becco: Vistone orientale; 5. Villadini: Scene musicali; 6. Colonnese: Aria; 7. Waldteufel: Chantilly; 8. Strauss: Idillio; 9. Serra: Come una lucciola; 10. Amadei: Ave Maria; 11. Franchetti: Asrael, preludio atto primo.
14-14.15: Giornale radio - Borsa.
14.15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 24).

16.30-16.40: Giornale radio - Cambi.
16.40-17.5: Giornalino del fanciullo.

17.5: CONVEGNO INTERNAZIONALE DEGLI EX-COMBATTENTI A ROMA - RADIOCRONACA DELL'OMAGGIO AL MILITE IGNOTO.

17.20 (circa): MARCE MILITARI (dischi).

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano - Bollettino orto-frutticolo.

18.30 (Bari): Notiziari in lingue estere.

18.45 (Roma-Bari): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro.

19-19.40 (Roma-Bari): Notiziari in lingue estere.

19.15-19.45 (Roma III): Dischi di MUSICA VARIA - Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (francese, tedesco, spagnolo).

19.40 (Roma-Bari): Cronache italiane del turismo: La Costiera Amalfitana.

19.45-20.15 (Roma III): CONCERTO VARIATO.

19.45-20.15 (Napoli): Cronaca dell'Idroporo - Notizie sportive - Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro.

19.50 (Roma-Bari): Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

20.4-20.40 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GARCIA (vedi pag. 20).

20.15: Giornale radio.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REAME: Senatore Roberto Forgas Davanzati.

20.40:

Concerto variato

1. Cagnoni: Michele Perrin, ouverture.
2. Humphries: Nel giardino delle ciliege in fiore.

3. Goldmark: Sutte rustica; a) Una marcia allegria; b) Una piccola canzone triste; c) Un valzer galo.
4. Grieg: Olav Trygvason, preghiera e danza del tempio.

5. Tosst: Le quattro canzoni d'Amaranta (baritono Armando Dadò).
6. Bendix: Danza dei Dervisci.
7. Lehár: Cio-cio, fantasia.

22: Luigi Rossi: «In volo sulla Puglia», concertazione.

22.15: MUSICA DA SALLO.

23: Giornale radio.



Una scena della «Bisbetica domata».

MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO ROMA III

MILANO: kc. 614 - m. 368,6 - kW 50 - TORINO: kc. 1140 - m. 283,2 - kW 7 - GENOVA: kc. 580 - m. 304,3 - kW 10
FIRENZE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW 10
TRIESTE: kc. 610 - m. 431,8 - kW 20
BOLZANO: kc. 536 - m. 559,7 - kW 1
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,3 - kW 1
BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12.30
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20.40

7.30: Ginnastica da camera.

7.45-8: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

9.45-10.30: RADIOCRONACA DELLA CERIMONIA DI INAUGURAZIONE DELLA VI FIERA DEL LEVANTE A BARI CON L'INTERVENTO DI S. M. IL RE. Discorsi del Podestà di Bari e del Presidente della Fiera.

11.30: QUINTEPPO diretto dal M^o F. LIMENTA: 1. Saint-Saens: Le Déluge, preludio; 2. Sinigaglia: Andante e finale del Quartetto in re maggiore, op. 27; 3. Rimsky-Korsakoff: Shéhérazade, suite sinfonica (parafraasi di Britti); 4. Mascagni: Barcarola nell'opera Sitanio; 5. Hubay: Il lutto di Cremona (violinista W. Lonardi); 6. Limenta: Meriggio lombardo (dagli Acquarelli fotoincisi).
12.45: Giornale radio

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.15: ORCHESTRA DA CAMERA MALATESTA: 1. Rossini: Respighi: Capri e Taormina (dalla suite Rossiniana); 2. Licari: Verso l'azzurro; 3. Escolbar: Tramonto sul Tabor; 4. De Micheli: Danza delle bambole; 5. Savino: Canzone primavera; 6. Preston: Valzer inglese; 7. Respighi: Aria; 8. Artigli: Valzer intermezzo; 9. Romano: Vele bianche sul lago; 10. Alberici: Malograzia; 11. Weber: Fantasia su melodie di Strauss.



- 14,14-15: Borsa - Dischi.
- 14,15-14,25 (Milano): Borsa.
- 16,30: Giornale radio
- 16,40: Cantuccio dei bambini: Il nano Bagonghi: Radici chiacchierate e giochetti enigmistici.

PALERMO

Ke. 565 - m. 531 - kW. 3

9 45-10,30: RADIOCRONACA DELLA CERIMONIA DI INAUGURAZIONE DELLA V. PIERA DEL LEVANTE A BARI con l'intervento di S. M. H. RE. e Discorsi del Podestà di Bari e del Presidente della Piera.

12,45: Giornale radio.
13-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Leopold: *Hollgund*, marcia; 2. Linké: *Nhotta*, valzer; 3. Manno: *Bebè danza*, intermezzo; 4. Alfano: *Sogno di anime*; 5. Krüger: *Balletto orientale*, suite; 6. Bolognesi: *Tentazioni*, valzer; 7. Leutenzer: *Overture festiva*.
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,5: CONVEGNO INTERNAZIONALE DEGLI EX-COMBATTENTI A ROMA - RADIOCRONACA DELL'OMAGGIO AL MILITE IGNOTO

17,30-18,10: Dischi.
18,10-18,30: LA CAMERATA DEI BALILLA: Giocnalino.
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache italiane del turismo - Giornale radio - Musica VARIA PER ORCHESTRA.
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Musica varia.

20,45:
La Principessa di Bagdad
Commedia in tre atti di ALESSANDRO DUMAS
Personaggi:
Lionetta Eleonora Tranchina
Il conte Giovanni de Hun Luigi Paternostro
Raul, loro figlio Lino (1929)
Richard, avvocato Riccardo Mangano
Nourady G. C. De Maria
Godler Guido Roscio
Treved Amleto Camagni
Antonio Gino Labruzzo
Un Commissario Giovanni Baiardi
Una Conoscenza Rita Rallo
La Governante Anna Labruzzo

Dopo la commedia: Musica VARIA.
23: Giornale radio.

17,5: CONVEGNO INTERNAZIONALE DEGLI EX-COMBATTENTI A ROMA - RADIOCRONACA DELL'OMAGGIO AL MILITE IGNOTO

17,20 (circa): MARCE MILITARI (dischi).
17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.
18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Bollettino ortofruticolo

18,45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.
19-19,40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingue estere.
19-19,45 (Genova): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - Musica VARIA.
19,15-19,45 (Milano II-Torino II): Musica VARIA - Comunicati vari.

19,40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Cronache italiane del turismo (vedi Roma).

19,45-20,15 (Milano II-Torino II-Genova) CONCERTO ORCHESTRALE.

18,50-20,15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Lezione di lingua italiana per stranieri.
20,15: Giornale radio - Bollettino meteorologico.
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forgas Davanzati.

20,40:
Musiche popolari francesi
dirette dal M° TITO PETRALIA.

21,15: Battista Pellegrini: - Avvenimenti e problemi -, conversazione.
21,30:

Varietà

- 22: Notiziario - (Milano): Notiziario inglese.
- 22,15: MUSICA DA BALLO DAL CAFFÈ DE FERRARI DI GENOVA (Orch. Pierotti).
- 23: Giornale radio.
- 23,10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

PROGRAMMI ESTERI

SEGNALAZIONI

CONCERTI SINFONICI
18,30: Mosca 1 (Dir. Gurek): 19,45: Hilversum - 20: Kalunborg (Dir. N. Males), Bruxelles 1, Drotwijk (Dir. A. H. Thoenen), Brno (Dir. H. Smetana), 20,30: Parigi T. E. - 21,10: Amburgo, Koenigswusterhausen - 21,15: Varsavia (Dir. Fritschel) - 22,30: Stoccarda, Berlino, Breslavia, Koenigsberg, Lipsia.

OPERETTE
20,15: Juan-les-Pins (S. Lezine) - 21,45: Tolosa (S. Lezine, in dischi)

MUSICA DA CAMERA
20,10: Praga, Moravska Ostrava, Bratislava, Mosca, Lussemburgo - 23,30: Monaco.

SOLI
20,15: Kootwijk (Orlando)
20,15: Budapest (Piano e violino)

CONCERTI VARIATI
19,45: Madona - 20: Radio Parigi, Sottens - 21: Bruxelles II - 21,5: Lussemburgo, Osta (Mosca) - 21,10: London Regional (Dir. Matthews) - 22: Drotwijk, Stoccarda - 23: Strasburgo, Radio Parigi, Lyon-la-Doa.

OPERE
18,25: Vienna (Wagner: «La Walkiria») - 21,10: Beromünster (Ariani: «Il Torcedor») - 24: Stoccarda, Francoforte (Marschner: «Hans Heiling», registrata).

AUSTRIA
VIENNA
ke 592; m. 506,8; kW 120

18,25 (idalia Wiener Sinfoniker) - Wagner: «Die Walküre», opera in 3 atti. Negli interv. Giornale parlato.
23: Notizie varie.
23,15-23,30: Dischi.

BELGIO
BRUXELLES I
ke 620; m. 483,9; kW 15

19: Conversazione.
19,35: Concerto vocale.
19,50: Giornale parlato.
20: Concerto sinfonico 1. Lebrun: Preludio della Sposa d'Abydos; 2. De Funck: Conversazioni; 3. Soudant: Piccola aria di danza; 1. Canto; 5. Glazunov: Scene di balletto; 6. Suppé: Ouverture della Pique Dame; 7. Britens: Danza juanambolosa; 8. Canto; 9. De Tany: Schizzi sinfonici; 10. Mace: Concerto nuziale; 11. Hage: Solfura, marcia; 12. Nell'intervallo (21) Conversazione.
22: Giornale parlato.
22,10: Dischi richiesti.
22,25: Pianquette: Frammenti delle Compagnie di Cornetille (dischi).
23: La Brabançonne.

BRATISLAVA
ke 1004; m. 298,8; kW 13,5

19,10: Trasm. da Praga.
19,25: Conversazione.
20,10: Trasm. di Praga.
21,15: Vojmiska: Il fero, primo dramma.
21,35: Concerto d'arpa.
21,55: Concerto vocale.
22,15: Trasm. di Praga.
22,30: Notizie in ungherese.
22,45-23: Musica di dischi.

MORAVSKA OSTRAVA
ke 1113; m. 269,5; kW 11,2

19,10-23: Trasmissione da Praga.
DANIMARCA
KALUNDBORG
ke 238; m. 1261; kW 60

18,15: Lezione di tedesco.
18,40: Giornale parlato.
19,30: Conversazione.
20: Concerto sinfonico diretto da Nikolaj Melniko: 1. Ciaikovski: Francesca da Rimini, fantasia da Dan, op. 32; 2. Mozart: Concerto n. 4 in Co maggiore per pianoforte; 3. Hindemith: Concerto per orchestra, op. 34; 4. Vivaldi: Concerto grosso in si minore op. 3 n. 10 per orchestra d'archi e quattro violini; 5. Berlioz: Ouverture del

Radetevi all'Italiana, giocondamente e senza timore!



Ecco un motto creato dalla Italianissima Casa Lepit, che può essere adottato e messo in pratica da ogni Italiano, chiedendo e usando il nuovo sapone per barba:.

SPUMAVERA LEDIT

(In tubi - vasetti - cilindretti)

Il nome "Spumavera", dice tutta la purezza genuina di questo nuovo prodotto Lepit di classe eccezionale.

morbido come le nostre belle sete
squisitamente profumato
economico per il suo grande rendimento

Chiedete "Spumavera", al vostro proliumiere. Se ne è sprovvisto, non accettate altri prodotti, ma scrivete a **LEPIT - Bologna**: vi avrete franco di ogni spesa al V/ domicilio.

VENERDI

6 SETTEMBRE 1935 - XIII

Benedetto Cellini
22:15: Giornale parlato.
22:25: Conversazione.
22:55: Concerto di piano.
23:00-30: Musica da ballo.

FINLANDIA

LAHTI
lc 166; m 1807; kW 40
19: Concerto variato.
20: Recitazione.
21-20: Concerto di dischi.

FIANZIA

BORDEAUX-LAFAYETTE
lc 1077; m 2785; kW 30
15:45: Concerto di dischi.
21:15: Giornale parlato.
21:30: Come Strasbourg.
22:30: Giornale parlato.

GRENOBLE

lc 583 m 514,8; kW 15
18:30: Giornale parlato.
19: Concerto variato.
20:30: Come Strasbourg.

LILLA

lc 1213; m 247,3; kW 60
18:30: Notiziario - Dischi.
19:45: Conversi - Dischi.
20:30: Come Strasbourg.

LYON-LA-DUO

lc 648; m 463; kW 100
19:30: Dischi - Notiziario.
20:10: Cronaca variata.
21:10: Come Strasbourg.
21:10: Come Radio Parigi.

MARSIGLIA

lc 740; m 400,5; kW 5
18:30: Giornale parlato.
19:45: Dischi - Conversi.
20:15: Concerto variato.
20:30: Come Strasbourg.

PARIGI P. P.

lc 959; m 312,8; kW 60
19: Dischi - Notiziario.
19:30: Cronaca variata - Dischi.
20:15: Musica da ballo.
22:30-31: Conc di dischi.

PARIGI TORRE EIFFEL

lc 1455; m 205; kW 5
19: Giornale parlato.
19:50: Musica riprodotta.
20: Per le scuole.
20:30: Concerto sinfonico:
1. Beethoven: Concerto;
2. Haydn: Concerto per
cello e orchestra; 3. Roubault:
Dimenticatoio sui
deserti russi; 4. Debussy:
Prélude à l'après-midi
d'un faune; 5. Roussel:
Il festino del ragno; 6.
Schubert: Canzone; 7.
D'Annunzio: Il mercante
d'occhiali, suite di or-
chestra.

RADIO PARIGI

lc 182; m 1648; kW 80
20: Cronaca variata.
20: Concerto corale.
21:30: Giornale parlato.
20:45: Programma variato:
Recitazione e canto.
22:50: Musica da ballo.
23:1: Concerto variato
con intermezzi di canto.

RENNES

lc 1040; m 238,5; kW 40
18:30: Giornale parlato.
20: Cronaca variata.
20:30: Come Strasbourg.

STRASBURGO

lc 850; m 349,2; kW 35
18:15: Concerto variato.
19:30: Notiziario - Dischi.
20: Notizie in tedesco.
20:30: Trasmissione Fe-
deratale: Porto-Riche e A-
mourouse, commedia in

tre atti (frammenti).
22:30: Giornale parlato.
23:1: Concerto variato.

TOLOSA

lc 913; m 328,6; kW 60
19: Musica variata - Can-
soni - Notiziario - Con-
versazione - Mignette.
20: Duetti - Musica da
camera - Musica di film.
21: Fantasia - Musica
variata.
21:45: Ph. Sclez del
Comité di Lussemburgo -
Kulman: Selez della
Confederazione.
22:00: Scene comiche -
Notiziario - Musica da
ballo - Canzoni.
22:15: Musica da ballo -
Corti - Musica campestre -
Fantasia - Notiziario -
Musica militare.

GERMANIA

AMBURGO

lc 904; m 331,9; kW 100
19: Come Francoforte.
20: Giornale parlato.
20:15: Come Koelnigswu-
sterhausen.
21: Programma variato
Violon del Beilico.
21:10: Come sinfonico di
musica nordica: 1. Em-
borg: Concerto per archi
e piano; 2. Beethoven:
Concerto per flauto e
piccola orchestra op 3;
3. Westberg: Overture
di commedia.
22: Giornale parlato.
22:25: Interni musicali.
22:30-40: Radiocorriere.
22:40: Partenza inaugurata
della nave «Tannen-
berg».

BRESLIA

lc 956; m 315,8; kW 100
19: Concerto variato.
20: Giornale parlato.
20:15: Come Koelnigswu-
sterhausen.
21: Programma variato
22: Giornale parlato.
22:30: Conversi sulla
scena tedesca.
23-24: Come Stoccarda.

BRESCIA

lc 956; m 315,8; kW 100
19: Concerto variato.
20: Giornale parlato.
20:15: Come Koelnigswu-
sterhausen.
21: Programma variato
22: Giornale parlato.
22:30: Conversi sulla
scena tedesca.
23-24: Come Stoccarda.

BERLINO

lc 841; m 356,7; kW 100
18:30: Conc. sinfonico.
19:30: Conv. - Attualità.
20: Giornale parlato.
20:15: Come Koelnigswu-
sterhausen.
21: Programma variato
22: Giornale parlato.
22:30: Conversi sulla
scena tedesca.
23-24: Come Stoccarda.

BRESCIA

lc 956; m 315,8; kW 100
19: Concerto variato.
20: Giornale parlato.
20:15: Come Koelnigswu-
sterhausen.
21: Programma variato
22: Giornale parlato.
22:30: Conversi sulla
scena tedesca.
23-24: Come Stoccarda.

BRESCIA

lc 956; m 315,8; kW 100
19: Concerto variato.
20: Giornale parlato.
20:15: Come Koelnigswu-
sterhausen.
21: Programma variato
22: Giornale parlato.
22:30: Conversi sulla
scena tedesca.
23-24: Come Stoccarda.

BRESCIA

lc 956; m 315,8; kW 100
19: Concerto variato.
20: Giornale parlato.
20:15: Come Koelnigswu-
sterhausen.
21: Programma variato
22: Giornale parlato.
22:30: Conversi sulla
scena tedesca.
23-24: Come Stoccarda.

BRESCIA

lc 956; m 315,8; kW 100
19: Concerto variato.
20: Giornale parlato.
20:15: Come Koelnigswu-
sterhausen.
21: Programma variato
22: Giornale parlato.
22:30: Conversi sulla
scena tedesca.
23-24: Come Stoccarda.

BRESCIA

lc 956; m 315,8; kW 100
19: Concerto variato.
20: Giornale parlato.
20:15: Come Koelnigswu-
sterhausen.
21: Programma variato
22: Giornale parlato.
22:30: Conversi sulla
scena tedesca.
23-24: Come Stoccarda.

BRESCIA

lc 956; m 315,8; kW 100
19: Concerto variato.
20: Giornale parlato.
20:15: Come Koelnigswu-
sterhausen.
21: Programma variato
22: Giornale parlato.
22:30: Conversi sulla
scena tedesca.
23-24: Come Stoccarda.

BRESCIA

lc 956; m 315,8; kW 100
19: Concerto variato.
20: Giornale parlato.
20:15: Come Koelnigswu-
sterhausen.
21: Programma variato
22: Giornale parlato.
22:30: Conversi sulla
scena tedesca.
23-24: Come Stoccarda.

BRESCIA

lc 956; m 315,8; kW 100
19: Concerto variato.
20: Giornale parlato.
20:15: Come Koelnigswu-
sterhausen.
21: Programma variato
22: Giornale parlato.
22:30: Conversi sulla
scena tedesca.
23-24: Come Stoccarda.

BRESCIA

lc 956; m 315,8; kW 100
19: Concerto variato.
20: Giornale parlato.
20:15: Come Koelnigswu-
sterhausen.
21: Programma variato
22: Giornale parlato.
22:30: Conversi sulla
scena tedesca.
23-24: Come Stoccarda.

BRESCIA

lc 956; m 315,8; kW 100
19: Concerto variato.
20: Giornale parlato.
20:15: Come Koelnigswu-
sterhausen.
21: Programma variato
22: Giornale parlato.
22:30: Conversi sulla
scena tedesca.
23-24: Come Stoccarda.

BRESCIA

lc 956; m 315,8; kW 100
19: Concerto variato.
20: Giornale parlato.
20:15: Come Koelnigswu-
sterhausen.
21: Programma variato
22: Giornale parlato.
22:30: Conversi sulla
scena tedesca.
23-24: Come Stoccarda.

BRESCIA

lc 956; m 315,8; kW 100
19: Concerto variato.
20: Giornale parlato.
20:15: Come Koelnigswu-
sterhausen.
21: Programma variato
22: Giornale parlato.
22:30: Conversi sulla
scena tedesca.
23-24: Come Stoccarda.

BRESCIA

lc 956; m 315,8; kW 100
19: Concerto variato.
20: Giornale parlato.
20:15: Come Koelnigswu-
sterhausen.
21: Programma variato
22: Giornale parlato.
22:30: Conversi sulla
scena tedesca.
23-24: Come Stoccarda.

BRESCIA

lc 956; m 315,8; kW 100
19: Concerto variato.
20: Giornale parlato.
20:15: Come Koelnigswu-
sterhausen.
21: Programma variato
22: Giornale parlato.
22:30: Conversi sulla
scena tedesca.
23-24: Come Stoccarda.

BRESCIA

lc 956; m 315,8; kW 100
19: Concerto variato.
20: Giornale parlato.
20:15: Come Koelnigswu-
sterhausen.
21: Programma variato
22: Giornale parlato.
22:30: Conversi sulla
scena tedesca.
23-24: Come Stoccarda.

BRESCIA

lc 956; m 315,8; kW 100
19: Concerto variato.
20: Giornale parlato.
20:15: Come Koelnigswu-
sterhausen.
21: Programma variato
22: Giornale parlato.
22:30: Conversi sulla
scena tedesca.
23-24: Come Stoccarda.

BRESCIA

lc 956; m 315,8; kW 100
19: Concerto variato.
20: Giornale parlato.
20:15: Come Koelnigswu-
sterhausen.
21: Programma variato
22: Giornale parlato.
22:30: Conversi sulla
scena tedesca.
23-24: Come Stoccarda.

BRESCIA

lc 956; m 315,8; kW 100
19: Concerto variato.
20: Giornale parlato.
20:15: Come Koelnigswu-
sterhausen.
21: Programma variato
22: Giornale parlato.
22:30: Conversi sulla
scena tedesca.
23-24: Come Stoccarda.

BRESCIA

lc 956; m 315,8; kW 100
19: Concerto variato.
20: Giornale parlato.
20:15: Come Koelnigswu-
sterhausen.
21: Programma variato
22: Giornale parlato.
22:30: Conversi sulla
scena tedesca.
23-24: Come Stoccarda.

BRESCIA

lc 956; m 315,8; kW 100
19: Concerto variato.
20: Giornale parlato.
20:15: Come Koelnigswu-
sterhausen.
21: Programma variato
22: Giornale parlato.
22:30: Conversi sulla
scena tedesca.
23-24: Come Stoccarda.

BRESCIA

lc 956; m 315,8; kW 100
19: Concerto variato.
20: Giornale parlato.
20:15: Come Koelnigswu-
sterhausen.
21: Programma variato
22: Giornale parlato.
22:30: Conversi sulla
scena tedesca.
23-24: Come Stoccarda.

BRESCIA

lc 956; m 315,8; kW 100
19: Concerto variato.
20: Giornale parlato.
20:15: Come Koelnigswu-
sterhausen.
21: Programma variato
22: Giornale parlato.
22:30: Conversi sulla
scena tedesca.
23-24: Come Stoccarda.

21: Lieder e Ilustro

21:30: Programma varia-
to: Alle tendine.
22: Giornale parlato.
22:20: Rassegna sportiva.
22:30: Programma variato.
23:40: Radiocommedia su
Johann Gutenberg.
24-2: Come Stoccarda.

KOENIGSBERG

lc 1031; m 291; kW 60
19: Giornale parlato.
19:10: Per i giovani.
19:20: Lieder per coro.
19:45: Conversazione.
20: Giornale parlato.
20:15: Come Koelnigswu-
sterhausen.
21: Orchestra, soprano e
embalo: J. S. Bach: 1.
Marcia del 1. battaglione
del reggimento della
Guardia di Hannover; 2.
Concerto e Arie per sop-
rano e orchestra; 3.
Sinfonia in re bemolli
maggiore per doppia or-
chestra.
21:40: Conversazione.
21:50: Giornale parlato.
22:25: Come Stoccarda.
23-24: Come Amburgo.

KOENIGSWUSTERHAUSEN

lc 193; m 1571; kW 60
19: Musica da ballo.
19:45: Attualità tedesche.
20: Giornale parlato.
20:15: L'editto di Narni-
ne: Un operaio in ferie
(registrazione).
21: Musica registrata.
21:10: Come Amburgo.
22: Giornale parlato.
22:30: Interni musicali.
22:45: Bollett. del mare.
23-24: Musica da ballo.

MONACO DI BAVIERA

lc 740; m 405,4; kW 100
19:50: Come Koelnigswu-
sterhausen.
20: Giornale parlato.
20:15: Come Koelnigswu-
sterhausen.
21: Musica registrata.
22: Giornale parlato.
22:30-24: Come Stoccarda.

MONACO DI BAVIERA

lc 740; m 405,4; kW 100
19:50: Come Koelnigswu-
sterhausen.
20: Giornale parlato.
20:15: Come Koelnigswu-
sterhausen.
21: Musica registrata.
22: Giornale parlato.
22:30-24: Come Stoccarda.

MONACO DI BAVIERA

lc 740; m 405,4; kW 100
19:50: Come Koelnigswu-
sterhausen.
20: Giornale parlato.
20:15: Come Koelnigswu-
sterhausen.
21: Musica registrata.
22: Giornale parlato.
22:30-24: Come Stoccarda.

MONACO DI BAVIERA

lc 740; m 405,4; kW 100
19:50: Come Koelnigswu-
sterhausen.
20: Giornale parlato.
20:15: Come Koelnigswu-
sterhausen.
21: Musica registrata.
22: Giornale parlato.
22:30-24: Come Stoccarda.

MONACO DI BAVIERA

lc 740; m 405,4; kW 100
19:50: Come Koelnigswu-
sterhausen.
20: Giornale parlato.
20:15: Come Koelnigswu-
sterhausen.
21: Musica registrata.
22: Giornale parlato.
22:30-24: Come Stoccarda.

MONACO DI BAVIERA

lc 740; m 405,4; kW 100
19:50: Come Koelnigswu-
sterhausen.
20: Giornale parlato.
20:15: Come Koelnigswu-
sterhausen.
21: Musica registrata.
22: Giornale parlato.
22:30-24: Come Stoccarda.

MONACO DI BAVIERA

lc 740; m 405,4; kW 100
19:50: Come Koelnigswu-
sterhausen.
20: Giornale parlato.
20:15: Come Koelnigswu-
sterhausen.
21: Musica registrata.
22: Giornale parlato.
22:30-24: Come Stoccarda.

MONACO DI BAVIERA

lc 740; m 405,4; kW 100
19:50: Come Koelnigswu-
sterhausen.
20: Giornale parlato.
20:15: Come Koelnigswu-
sterhausen.
21: Musica registrata.
22: Giornale parlato.
22:30-24: Come Stoccarda.

MONACO DI BAVIERA

lc 740; m 405,4; kW 100
19:50: Come Koelnigswu-
sterhausen.
20: Giornale parlato.
20:15: Come Koelnigswu-
sterhausen.
21: Musica registrata.
22: Giornale parlato.
22:30-24: Come Stoccarda.

MONACO DI BAVIERA

lc 740; m 405,4; kW 100
19:50: Come Koelnigswu-
sterhausen.
20: Giornale parlato.
20:15: Come Koelnigswu-
sterhausen.
21: Musica registrata.
22: Giornale parlato.
22:30-24: Come Stoccarda.

MONACO DI BAVIERA

lc 740; m 405,4; kW 100
19:50: Come Koelnigswu-
sterhausen.
20: Giornale parlato.
20:15: Come Koelnigswu-
sterhausen.
21: Musica registrata.
22: Giornale parlato.
22:30-24: Come Stoccarda.

del Fidele; 2. Due Ro-

manze per violino e or-
chestra in sol e fa; 3.
Concerto di violino di Ni-
none per pianoforte; 4.
Sinfonia n. 4 in fa bem.
21:40: Giornale parlato.
22: Concerto dell'orchestra
della B.D.C. diretta
da Bueasi con arie per
soprano.
23:15-24: Musica da ballo
(Harry Roy and his
Band).

LONDON REGIONAL

lc 877; m 342,1; kW 50
19:45: Come Breitwisch.
20: Varietà: Il maestro del
sette caffè (8.º episodio).
Roma).
20:30: Cronaca sportiva.
21:10: Banda militare
della BBC diretta da
Mathews con arte per
basso-baritono: 1. Mc-
cart Ouy delle Nozze di
Figaro; 2. Strauss: Val-
cena del Pipistrello; 3.
Sinfonia n. 4 Von Blum-
surro di fiori; 5. Pjerna:
Marcia dei soldatini di
piombo; 6. Casella: Del-
Chabrier: España, rapsodia.
22: Giornale parlato.

MIDLAND REGIONAL

lc 1013; m 296,2; kW 50
20: London Regional.
20:50: Conversazione.
21:00: Come Amburgo.
22: Giornale parlato.
22:30: Interni musicali.
22:45: Bollett. del mare.
23-24: Musica da ballo.

MIDLAND REGIONAL

lc 1013; m 296,2; kW 50
20: London Regional.
20:50: Conversazione.
21:00: Come Amburgo.
22: Giornale parlato.
22:30: Interni musicali.
22:45: Bollett. del mare.
23-24: Musica da ballo.

MIDLAND REGIONAL

lc 1013; m 296,2; kW 50
20: London Regional.
20:50: Conversazione.
21:00: Come Amburgo.
22: Giornale parlato.
22:30: Interni musicali.
22:45: Bollett. del mare.
23-24: Musica da ballo.

MIDLAND REGIONAL

lc 1013; m 296,2; kW 50
20: London Regional.
20:50: Conversazione.
21:00: Come Amburgo.
22: Giornale parlato.
22:30: Interni musicali.
22:45: Bollett. del mare.
23-24: Musica da ballo.

MIDLAND REGIONAL

lc 1013; m 296,2; kW 50
20: London Regional.
20:50: Conversazione.
21:00: Come Amburgo.
22: Giornale parlato.
22:30: Interni musicali.
22:45: Bollett. del mare.
23-24: Musica da ballo.

MIDLAND REGIONAL

lc 1013; m 296,2; kW 50
20: London Regional.
20:50: Conversazione.
21:00: Come Amburgo.
22: Giornale parlato.
22:30: Interni musicali.
22:45: Bollett. del mare.
23-24: Musica da ballo.

MIDLAND REGIONAL

lc 1013; m 296,2; kW 50
20: London Regional.
20:50: Conversazione.
21:00: Come Amburgo.
22: Giornale parlato.
22:30: Interni musicali.
22:45: Bollett. del mare.
23-24: Musica da ballo.

MIDLAND REGIONAL

lc 1013; m 296,2; kW 50
20: London Regional.
20:50: Conversazione.
21:00: Come Amburgo.
22: Giornale parlato.
22:30: Interni musicali.
22:45: Bollett. del mare.
23-24: Musica da ballo.

MIDLAND REGIONAL

lc 1013; m 296,2; kW 50
20: London Regional.
20:50: Conversazione.
21:00: Come Amburgo.
22: Giornale parlato.
22:30: Interni musicali.
22:45: Bollett. del mare.
23-24: Musica da ballo.

MIDLAND REGIONAL

lc 1013; m 296,2; kW 50
20: London Regional.<

DIZIONARIETTO DI TERMINI MUSICALI

N. 59

Nella «Tetralogia» Wagner sud due tube tenori in «si bem.» e due tube basse in «fa» per ottenere impasti più scuri e misteriosi di quelli che gli avrebbero dati i tromboni e le trombe.

TUBI SONORI — Tubi di legno o metallici, aperti o chiusi, con un'imboccatura a unodei lati. L'acustica insegna che i numeri di vibrazione sono inversamente proporzionali alle lunghezze dei tubi. Il progressivo rinforzo del soffio nei tubi aperti provoca la successione degli armonici; e quando più un tubo è lungo e stretto, tanto più facilmente e in maggior numero tali suoni si potranno produrre. Lo stesso principio vale per i tubi chiusi, ma questi, a parità di lunghezza e di diametro, danno il suono corrispondente all'ottava bassa, e soltanto la serie dispari degli armonici. Si usa perciò dire che gli strumenti a tubo chiuso o che agiscono come un tubo chiuso «quinteggiano», perché il soffio più forte non provoca l'ottava alta, ma la duodecima, cioè il raddoppiamento della quinta.

TUFATE — Aggettivo col quale si distinguono le note ottenute introducendo la mano nel padiglione del corno, alterando il modo vibratorio. L'adozione quasi generale del corno a macchina ha però finito col render inutile l'uso di tali suoni artificiali (Rtci).

TUTTO, TUTTI — Espressioni per indicare l'uso di tutta la forza, o l'entrata di tutti gli strumenti del coro dopo la sola.

TYMPANON — Strumento simile al salterio (V.), portato in Europa dai Crociati.

TYROLIENNE — Nome d'una danza tipica del Tirolo, in misura ternaria (3/4 o 3/8) e in movimento moderato od allegro. E' simile al «Ländler».

UKULELE — Strumento conosciuto da noi col nome di chitarra hawaiana. Ha quattro corde. Sua caratteristica sono i continui portamenti, coi quali si ottengono effetti di malinconia e di nostalgia oggi molto conosciuti.

UNA CORDA — Indicazione perché nel pianoforte venga abbassato il pedale di sinistra, ossia quello del «piano».

UNDECIMA — L'intervallo di quarta raddoppiato all'ottava alta. Qualità di accordi, le cui parti estreme distano, in posizione fondamentale, d'un'undicesima.

UNISONO — Qualcuno lo classifica tra gli intervalli, ma a torto, perché l'unisono è per l'appunto la mancanza d'intervallo tra due suoni, o la contemporanea di due suoni d'ugual numero di vibrazioni. L'espressione «all'unisono» indica che tutte le voci o tutti gli strumenti devono eseguire la stessa melodia, ma non importa il rigoroso unisono acustico, dovendo le voci e gli strumenti eseguire nelle ottave loro proprie. Così, se una parte per violoncello porta l'indicazione dell'unisono col contrabbasso, questo eseguirà la parte all'ottava bassa. Nel caso di parti per ottavino segnata all'unisono col flauto, l'ottavino suonerà all'ottava alta.

UOMO — Primo uomo era, anticamente, il primo tenore o il primo castrato. Oggi l'aggettivo «primo uomo» s'applica solo alla donna.

UT — Il nome antico della prima nota: prima parola della notissima strofa dell'inno in onore di San Giovanni, dal quale Guido d'Arezzo tolse i nomi delle note. Fu trasformato in «do» dal Gioseffo verso la metà del secolo XVII (secondo altri, dal Didi). L'«ut» rimane nella lingua francese. I tedeschi si servono della lettera «c».

VALZER — Danza tedesca del secolo scorso, in misura tripla. La forma più antica era relativamente lenta, mentre il tipico valzer viennese è rapido. La forma che si potrebbe dir classica ha l'introduzione in tempo «ad libitum», seguita da cinque o sei «valzer», ciascuno con una linea, e cioè con una seconda parte o coi ritornelli. La composizione si chiude con una «coda», comprendente, senza repliche, le parti principali. Il carattere del valzer è per solito brillante e leggiadro; in caso contrario il carattere viene indicato con un aggettivo (per esempio, triste, sentimentale, ecc.). Non sempre i valzer sono destinati alla danza. Alcune composizioni di grandi autori trattano molto liberamente la forma del valzer per l'espressione di stati d'animo assai vari.

(Continua).

CARL.

SABATO

7 SETTEMBRE 1935 - XIII

20,40:

STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

La bisbetica domata

Opera in quattro atti di A. ROSSATO
Musica di MARIO PERSICO

Personaggi:

Petruccio Emilio Ghirardini
Calceira Florica Cristoforeanu
Bianca Elisa Ferroni
Lucenzo Gino Del Signore
Ortenso Giulio Cirino
Curtis Luigi Bernardi
Il Sacerdote Arturo Pellegrini
Biondello Adelfo Zagonara
Grammo Augusto Minni Beria
La Vedova Gustavo Flamini
Battista

Maestro concertatore e direttore d'orchestra
OLIVIERO DE FABRITIO

Maestro dei cori: VITTORIO VENEZIANI

Negli intervalli: Libri nuovi - Raffaello De Renzis: Conversazione musicale - Giornale radio. Dopo il primo atto dell'opera: (Milano 11-Torino 12): Notiziari e Dischi

MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 358,6 - kw. 50 — TORINO: kc. 1140
m. 243,2 - kw. 7 — GENOVA: kc. 968 - m. 304,3 - kw. 10
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kw. 10
PIERZENNE: kc. 610 - m. 401,8 - kw. 20
BOLOGNA: kc. 536 - m. 559,7 - kw. 1
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kw. 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12,30
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,40

7,30: Ginnastica da camera.

7,45-8: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande

11,30: ORCHESTRA FERRUZZI: 1. Galaverni: Nel bosco; 2. Schumann: Réverie; 3. Ferruzzi: Io ti amo, lu m'ami; 4. Pianquette: Le campane di Cornetville, fantasia; 5. Chiappina: Marion; 6. Lullù: Gavotta; 7. Romani: Memorie.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5: «La moda e le attrici».

13,10-14: Trio CHEST-ZANARELLI-CARRORE: 1. Pettinelli: Storielle di un tempo; 2. Maggioni: Foglio d'arbut; 3. Schubert: La casa delle tre ragazze, selezione; 4. Catalani: In sogno; 5. Ferrara: Minuetto; 6. Primi: Crepuscolo; 7. Ranzato: Puzzezzetti giapponesi.

13,10 (Bolzano): QUINTEETTO: 1. Rust: Il re dei ranocchi; 2. Hagnd: Serenata dal Quartetto, op. 17; 3. Sibelius: Romanza in do; 4. Van Westenhout: Ritmenbranze pugiles; 5. Debussy: La bella addormentata; 6. Colutta: Rapsodia napoletana su temi di E. di Capua.

13,53: Cronache italiane del turismo.

14-14,15: Dischi.

16,30: Giornale radio

16,40 (Milano-Torino-Genova): Cantuccio del bambino; Reclazione; (Firenze): Fata Dianora; (Trieste): Il teatrino dei Baillia; Terzo saggio del Baillia (la Zia dei perche e Zio Bombardo).

16,55: Rubrica della Signora.

17: Estrazioni del R. Lotto

17,10: MUSICA DA BALLO.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Estrazioni del R. Lotto - Bollettino orto-frutticolo.

ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 913 - m. 400,8 - kw. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 211,7 - kw. 1,5
BARI I: kc. 1059 - m. 283,3 - kw. 20
O BARI II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 2
MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 4
TORINO II: kc. 1257 - m. 221,1 - kw. 0,2

MILANO II e TORINO II entrano in collegamento con Roma alle 20,40

7,30-7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

7,45-8 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5: «La moda e le attrici».

13,10-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Lehár: Eva, valzer; 2. Liszt: Rapsodia ungherese n. 13; 3. Santoliquido: La Javola di Helga; 4. Fall: La Principessa dei dollari, fantasia; 5. Roselli: Piccola vieniese; 6. Cortopassi: Bamboli di Parigi; 7. Romberg: La canzone del deserto; 8. Heyman: Città d'amore; 9. Pignacca: Se più non m'ami; 10. Waldteufel: Barcarola

13,53: Cronache italiane del turismo.

14-14,15: Giornale radio

14,15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 24).

16,30-16,40: Giornale radio - Cambi.

16,40-17,5 (Napoli): Bambinoipi: Attraverso gli occhiali magici; Bimbi, poesia, arte.

16,40-17,5 (Bari): Cantuccio dei Bambini; Fata Nuova

16,40-17,5 (Roma): Giornale del fanciullo.

17,5-17,10: Estrazioni del R. Lotto.

17,10-17,55: CONCERTO DEL QUARTETTO MANDOLINISTICO ROMANO.

17,55-18: Comunicato dell'Ufficio presagi

18-18,10: Quotazioni del grano - Bollettino orto-frutticolo.

18,15-18,35: Trasmissione dalla Piazza Cavour di Napoli:

INIZIO DELLE MANIFESTAZIONI
INDETTE DALL'ON.D.
PER LE FESTE DI PIEDIGROTTA
(Radiocronaca)

18,35 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA: Lezione di italiano - Notiziario in lingua estere.

19,45-19 (Roma): Bollettino della Reale Società Geografica - Notiziario in esperanto - Comunicazioni del Popolavoro.

19-19,40 (Roma-Bari): Notiziari in lingua estere. 19,15-20,15 (Roma III): MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19,40 (Roma-Bari): Cronache Italiane del turismo.

19,45-20,15 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Popolavoro - Dischi.

19,50 (Roma-Bari): Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

20,4-20,40 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (vedi pag. 20).

20,15: Giornale radio.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Cronache dello Sport a cura del CONI.

I dieci minuti di Mondadori

Ascolta questa sera verso le ore 22 la conversazione sopra un gruppo di importantissime NOVITÀ MONDADORI, pubblicate recentemente

SABATO

7 SETTEMBRE 1935 - XIII

18.15-18.35: Trasmissione dalla Piazza Capovivoli di Napoli:

INIZIO DELLE MANIFESTAZIONI
INDETTE DALL'O.N.D.
PER LE FESTE DI PIEDIGROTTA
(Radiocronaca)

18.45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Comunicazioni del Dopolavoro - Notiziario in spagnolo.

19-19.40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingua estera

19-20.15 (Genova): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - Musica varia.

19.15-20.15 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19.40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Cronache italiane del turismo (vedi Roma).

19.50-20.15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Lezione di lingua italiana per stranieri.

20.15: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Estrazioni del R. Lotto.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Cronache dello sport a cura del C.O.N.I.

20.40:

Acqua sul fuoco

Commedia in un atto di E. L. MORSELLI

Personaggi:

Bistone, pecoraio Pio Campa
Ripa, massaiia, sua moglie

Ada Cristina Almirante

Olive i loro figli Wanda Capodaglio

Leopoldo, marinaio Franco Becchi

Pippo, carbonaio giovane Edoardo Borelli

Dente di legno, carbonaio vecchio E. Calvi

21.15: Libri nuovi.

21.30: Trasmissione dal Teatro all'aperto delle Terme di Montecatini:

Concerto sinfonico

diretto dal M. ORESTE PICCARDI

Nell'intervallo: Notiziario di varietà - (Milano): Notiziario luglese.

23: Giornale radio.

23.10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - k.w. 3

12.45: Giornale radio.

13-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Criscuolo: *Marce ouverture*; 2. Leopold: *Partiziana fantasia*; 3. Fancelle: *Se a firtar si fa così, fox-trot*; 4. Leoncavallo-Pozzi: *Il Rolando, gavotta*; 5. Culotta: *Rugiadusa, Intermezzo*; 6. Billi: *Fantasia tripolina, Intermezzo*; 7. Pennati-Malvezzi: *Fior d'Andalusia, bolero*

17.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

19.20: Soprano ESMERALDA CORTI: 1. Rotoli: *Fior che langue*; 2. Tosti: *Malgio*; 3. Bettinelli: *Incantesimo*; 4. Denza: *L'attesi tu compreso*.

ZAMPIRONI FIDIBUS (INSETTIFUGI)

UNICER DISTRIBUITORI DELLE ZANZARE

ESIGETE QUESTA MARCA

ZAMPIRONI

Distribuiti presso tutti i Farmaci, Drogherie, Tabaccai, ecc.

17.50: LA CAMERATA DEI BALILLA: Musichette e fiabe di Lidoletta.

18.10-18.40: TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI (a cura dell'ENTE RADIO RURALE).

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache italiane del turismo - Giornale radio.

20.30: Araldo sportivo.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

Concerto corale per voci femminili

diretto da LAURA GARAZO ALFANO

1. Denza: *Nocturno* (a tre parti).
2. M. E. Bossi: a) *Ninna-nanna*, b) *Una stella cade in mezzo a noi* (a due parti).
3. a) Mozart: *Il grido*, b) Gluck: *Seduto in sulla riva* (a quattro parti).
4. Mendelssohn: *Il campo delle spighe* (a due parti).
5. Schumann: *La canzone della fialatrice* (a tre parti).
6. Schumann: a) *Canzone di maggio*, b) *La fortuna* (a due parti).

PROGRAMMI ESTERI

SEGNALAZIONI

CONCERTI SINFONICI

20: London Regional (Dir. Wood) 21: Beatles-Pins - 22: Varsavia, Droitwich (Dir. Wood).

CONCERTI VIARI

18.15: Mosca I - 19: Drotwich, London Regional - 19.15: Lahi - 19.15: Madona, Budapest (Musica zigana) Breslavia - 19.55: Koetwijk (Brillante) - 20: Radio Parigi, Kalundborg, Lubiana, Belgrado (Mus. zigana) 20.10: Hiversum (Mus. brillante) 20.30: Lyon-La-Doua (Mus. zigana) - 20.50: Lussemburgo - 21: Sira sburgo, Bruxelles II (Banda) - 22.20: Bucarest.

TRASMISSIONI

18.50: Parigi P. P.

RELIGIOSE

21.10: Monte Ceneri, Bernomster (Sel. varie).

OPERE

20.10: Lipsia, Monaco

OPERETTE

20.10: Lipsia, Monaco

AUSTRIA

VIENNA

Kc. 592; m. 506.8; kW. 120
19:10: Giornale parlato
19:10: Concerto corale.
20: Serata brillante di varietà e danze.
21: Musica viennese.
23:00: Notizie varie.
22.45-23.30: Mus. da ballo.

BELGIO

BUXELLES I

Kc. 620; m. 483.9; kW. 15
19: Concerto di dischi.
19:30: Giornale parlato.
20: Serate di varietà: musica brillante, recitazione, assoli, musica da ballo e canto.
22: Giornale parlato.
22.10-24: Musica da ballo - Nell'intervallo: Radiocronaca sportiva.

BUXELLES II

Kc. 932; m. 321.9; kW. 15
19: Conversazione.
19.15: Dischi - Notiziario.
20: Comunicati - Dischi.
20.10: Radiobozzetto.
20.45: Conversazione.
21: Concerto d'una banda militare - Nell'inter-

vallò Musica di dischi.

22: Giornale parlato

22.20: Dischi richiesti

23:14: Danze (dischi)

CECOSLOVACCHIA

PRAGA I

Kc. 638; m. 470.2; kW. 120
19:10: Dischi - Notiziario.
19:30: Moravská Ostrava.
20: Conversazione.
20:15: Come Bratislava.
21:30: Trasm. da Brno.
22:15: Notiziario - Dischi.
22.45-23.30: Moravská Ostrava

BRATISLAVA

Kc. 1004; m. 298.8; kW. 13.5
19:10: Trasm. da Praga.
19:30: Trasm. da Kosice.
20:15: Progr. variato.
21:40: Trasm. da Brno.
22:15: Trasm. da Praga.
22:45: Notizie in ungherese.
22.45-23.30: Moravská Ostrava

BRNO

Kc. 922; m. 325.4; kW. 32
19:10: Trasm. da Praga.
19:30: Moravská Ostrava.
20: Conversazione.
20:15: Come Bratislava.

A. Candrilli Maritano: «La Vergine delle rose», conversazione.
21.30:

Concerto folcloristico

1. Taelierr: *Canzoniere*, n. 2 (orchestra).
 2. a) Caslar: *Dimmi tante cose, fox-trot*, b) Brown: *Tentazione, slow fox* (Vocal trio).
 3. Tre canzoni siciliane: Magno: a) *Mama*, b) *Sirinata*, c) *Sanctu*; c) Piccoli: *Picchi babaluci* (tenore Mastino La Puma).
 4. a) D'Anzi: *Nina tango argentino*, b) Brown: *La nostra scena d'amor, slow fox*, c) Caslar: *Oh! Benny, fox-trot* (Vocal trio).
 5. Tre canzoni napoletane: a) Lama: *Tutta pe' me*, b) Bonavolito: *E tuce Napule*, c) D'Annibale: *O paese d'o sole* (tenore Andrea Zazzano).
 6. Culotta-Gambardella: *Rapsodia napoletana*, n. 3 (orchestra).
- Nell'intervallo (ore 22):
22.15: ORCHESTRA JAZZ.
23: Giornale radio.

21.30: Programma variato: Quando cade la sera

22.15: Trasm. da Praga.

22.45-23.30: Moravská Ostrava

20.30: Musica zigana

22.30-23.30: Danze (dischi).

22.15: Trasm. da Praga.

22.45-23.30: Moravská Ostrava

20.30: Musica zigana

22.30-23.30: Danze (dischi).

22.15: Trasm. da Praga.

22.45-23.30: Moravská Ostrava

20.30: Musica zigana

22.30-23.30: Danze (dischi).

22.15: Trasm. da Praga.

22.45-23.30: Moravská Ostrava

20.30: Musica zigana

22.30-23.30: Danze (dischi).

22.15: Trasm. da Praga.

22.45-23.30: Moravská Ostrava

20.30: Musica zigana

22.30-23.30: Danze (dischi).

22.15: Trasm. da Praga.

22.45-23.30: Moravská Ostrava

20.30: Musica zigana

22.30-23.30: Danze (dischi).

22.15: Trasm. da Praga.

22.45-23.30: Moravská Ostrava

20.30: Musica zigana

22.30-23.30: Danze (dischi).

22.15: Trasm. da Praga.

22.45-23.30: Moravská Ostrava

20.30: Musica zigana

22.30-23.30: Danze (dischi).

22.15: Trasm. da Praga.

22.45-23.30: Moravská Ostrava

20.30: Musica zigana

22.30-23.30: Danze (dischi).

22.15: Trasm. da Praga.

22.45-23.30: Moravská Ostrava

20.30: Musica zigana

22.30-23.30: Danze (dischi).

22.15: Trasm. da Praga.

22.45-23.30: Moravská Ostrava

20.30: Musica zigana

22.30-23.30: Danze (dischi).

22.15: Trasm. da Praga.

22.45-23.30: Moravská Ostrava

20.30: Musica zigana

22.30-23.30: Danze (dischi).

22.15: Trasm. da Praga.

22.45-23.30: Moravská Ostrava

20.30: Musica zigana

22.30-23.30: Danze (dischi).

22.15: Trasm. da Praga.

22.45-23.30: Moravská Ostrava

20.30: Musica zigana

22.30-23.30: Danze (dischi).

22.15: Trasm. da Praga.

22.45-23.30: Moravská Ostrava

20.30: Musica zigana

22.30-23.30: Danze (dischi).

20.30: Musica zigana

22.30-23.30: Danze (dischi).

22.15: Trasm. da Praga.

22.45-23.30: Moravská Ostrava

20.30: Musica zigana

22.30-23.30: Danze (dischi).

22.15: Trasm. da Praga.

22.45-23.30: Moravská Ostrava

20.30: Musica zigana

22.30-23.30: Danze (dischi).

22.15: Trasm. da Praga.

22.45-23.30: Moravská Ostrava

20.30: Musica zigana

22.30-23.30: Danze (dischi).

22.15: Trasm. da Praga.

22.45-23.30: Moravská Ostrava

20.30: Musica zigana

22.30-23.30: Danze (dischi).

22.15: Trasm. da Praga.

22.45-23.30: Moravská Ostrava

20.30: Musica zigana

22.30-23.30: Danze (dischi).

22.15: Trasm. da Praga.

22.45-23.30: Moravská Ostrava

20.30: Musica zigana

22.30-23.30: Danze (dischi).

22.15: Trasm. da Praga.

22.45-23.30: Moravská Ostrava

20.30: Musica zigana

22.30-23.30: Danze (dischi).

22.15: Trasm. da Praga.

22.45-23.30: Moravská Ostrava

20.30: Musica zigana

22.30-23.30: Danze (dischi).

22.15: Trasm. da Praga.

22.45-23.30: Moravská Ostrava

20.30: Musica zigana

22.30-23.30: Danze (dischi).

22.15: Trasm. da Praga.

22.45-23.30: Moravská Ostrava

20.30: Musica zigana

22.30-23.30: Danze (dischi).

22.15: Trasm. da Praga.

22.45-23.30: Moravská Ostrava

20.30: Musica zigana

22.30-23.30: Danze (dischi).

22.15: Trasm. da Praga.

22.45-23.30: Moravská Ostrava

20.30: Musica zigana

22.30-23.30: Danze (dischi).

22.15: Trasm. da Praga.

22.45-23.30: Moravská Ostrava

20.30: Musica zigana

22.30-23.30: Danze (dischi).

22.15: Trasm. da Praga.

22.45-23.30: Moravská Ostrava

20.30: Musica zigana

22.30-23.30: Danze (dischi).

22.15: Trasm. da Praga.

22.45-23.30: Moravská Ostrava

20.30: Musica zigana

22.30-23.30: Danze (dischi).

22.15: Trasm. da Praga.

22.45-23.30: Moravská Ostrava

20.30: Musica zigana

22.30-23.30: Danze (dischi).

TOLOSA

10. 913. m. 328,6; LW 60
 19: Canzoni - Solfi diversi - Notiziario - Brani d'opera - Musica da ballo
 20:15: Conchitute musicali - Musica viennese
 21: Lehar: Selezione del Fiore del sorriso
 22:45: Musica da camera - Fantasia - Brani d'opera - Notiziario
 23:55: Orchestra argentiniana - Musica di camera - Fantasia - Notiziario - Musica militare

GERMANIA

AMBURGO
 10. 904. m. 331,9; LW 100
 19: Concerto variato.
 20: Giornale parlato.
 20:10: Come Francoforte.
 22: Giornale parlato.
 22:25: Interni musicali.
 23:1: Come Koenigs-wusterhausen.

BERLINO
 10. 841. m. 356,7; LW 100
 19: Come Amburgo.
 19:40: Attualità varie.
 20: Giornale parlato.
 20:10: Come Francoforte.
 22: Giornale parlato.
 22:30:1: Musica da ballo.

BRESLIAVIA
 10. 950. m. 315,8; LW 100
 19: Campane - Racconto.
 19:15: Concerto vocale.
 20:10: Rassegna settimanale.
 20: Giornale parlato.
 20:10: Come Koenigsberg.
 22: Come Monaco.
 23:20-24: Come Lipsia.

COLOGNA

10. 658. m. 455,9; LW 100
 19: Cronaca delle manovre militari della VI Armata
 20: Giornale parlato.
 20:10: Serata brillante di varietà e di danze.
 22:10: Musica militare.
 23:24: Come Koenigs-wusterhausen.

FRANCOFORTE

10. 1195. m. 251; LW 25
 19: Musica militare.
 19:45: Rassegna settimanale.
 20: Giornale parlato.
 20:15: Serata brillante di varietà e di danze.
 22:10: Musica registrata.
 23:1: Come Koenigs-wusterhausen.
 24:2: Concerto di musica brillante e da ballo.

KOENIGSBERG

10. 1031. m. 291; LW 60
 19: Come Amburgo.
 20: Giornale parlato.
 20:10: Concerto di musica brillante e da ballo con arie per soli e coro.
 22:10: Giornale parlato.
 23:40: Come Lipsia.
 23:24: Come Koenigs-wusterhausen.

KOENIGSWUSTERHAUSEN

10. 191. m. 1571; LW 60
 19: Come Francoforte.
 20: Giornale parlato.
 20:10: Come Colonia.
 22:10: Interni musicali.
 22:45: Bollett del mare.
 23:05: Musica da ballo.

LIPSIÀ

10. 785. m. 382,2; LW 120
 19: Come Francoforte.
 19:45: Rassegna settimanale.
 20:10: Interni musicali.
 20:10: Müllcker: Der Feidprediger, operetta in tre atti.
 22:10: Giornale parlato.
 23:20-24: Musica da ballo.

MONACO DI BAVIERA

10. 740. m. 405,4; LW 100
 19: Per i giovani.
 19:5: Musica da camera.

20: Giornale parlato.
 20:10: Come Lipsia.
 22:10: Giornale parlato.
 22:20: Intermezzi.
 23:24: Musica da ballo.

STOCCARDA

10. 574. m. 522,6; LW 100
 19: Programma variato: *Memorie militari*
 20:10: Giornale parlato.
 20:10: Serata brillante di varietà e di danze.
 22:10: Giornale parlato.
 23:10: Come Lipsia.
 23: Come Koenigs-wusterhausen.
 24:2: Come Francoforte.

INGHILTERRA

DROITWICH
 10. 200. m. 1500; LW 150
 19: Musica brillante con arie per contralto.
 20: Radioteatro: *Indovina chi è?* (Anonimo l'autore e gli artisti che verranno presentati alla fine della serata di var.).
 21: Programma variato: *Il negro americano nella vita, nella musica e nel pensiero*
 21:40: Giornale parlato.
 22 (dalla Queen's Hall)
 Promenade Concert: Orchestra sinfonica della BBC diretta da Sir Henry Wood, con intermezzi di canto accompagnati da pianoforte: Parte 2: 1. R. Strauss: Don Giovanni, poema sinfonico; 2. Due *Lieder* di Brahms; 3. Chopin: *Glazunov Polacca* in la.
 22:35-24: Musica da ballo (Ambrose and his Embassy Club Orchestra).

LONDON REGIONAL
 10. 877. m. 342,1; LW 50
 19: Come Drottewich.
 20 (dalla Queen's Hall)

Promenade Concert: Orchestra sinfonica della BBC diretta da Sir Henry Wood (parte prima):
 1. Auber: *Il carretto di bronzo*, ouvert.; 2. Canto; 3. Grieg: *Suite* n. 1 del *Peer Gynt*; 4. Lalo: *Sinfonia spagnola* per violino e orchestra; 5. Sibelius: *Concerto grosso* n. 12 in si minore; 6. Canto; 7. Liszt: *Notte di ungherese* n. 2.
 21:40: Convers. e canto.
 22:10: Giornale parlato.
 22:20-24: Musica da ballo (Ambrose and his Embassy Club Orchestra).

MIDLAND REGIONAL

10. 1013. m. 296,2; LW 50
 19: Concerto corale.
 19:30: Concerto di piano: Composizioni di Liszt.
 20: London Regional.
 22:10: Giornale parlato.
 22:25-23:55: Danze (d).

JUGOSLAVIA

BELGRADO
 10. 686. m. 437,3; LW 2,5
 19: Comunicati - Dischi.
 19:30: Convezazione.
 20:30: Convezazione.
 20:50: Radiorchestra.
 21:15: Come Lubiana.
 21:45: Musica di dischi.
 22:10: Giornale parlato.
 22:15: Radiorchestra.
 23: Canzoni popolari.
 23:30-24: Mus. da ballo.

LUBIANA

10. 527. m. 569,3; LW 5
 18: Concerto variato.
 18:40: Cronaca politica.
 19:10: Giornale parlato.
 19:30: Convezazione.
 20: Concerto variato.
 21:45: Radiorchestra.
 22:10: Giornale parlato.
 22:15: Musica brillante.

LETTONIA

MADONA
 10. 1104. m. 273,7; LW 50
 19: Giornale parlato.
 19:15: Concerto di musica brillante di Medins.
 19:30: Trama ustoriana.
 20:10: Musica brillante - In un intervallo: Notizie.
 21:30-23: Danze (dischi).

LUSSEMBURGO

10. 230. m. 1304; LW 150
Annunci in francese e tedesco.
 19:15: Comunicati - Dischi.
 19:45: Notizie in francese e tedesco.
 20:10: Musica da camera.
 20:50: Concerto vocale.
 21:15: Concerto variato.
 21:40: Seguito del concerto vocale.
 22:5: Serata di varietà.
 22:30-23: Musica brillante e da ballo.

NORVEGIA

OSLO
 10. 620. m. 1154; LW 60
 19: Comunicati vari.
 19:30: Musica brillante.
 19:50: Convezazione.
 20:10: Radiocabaret - Negli intervalli: Notiz.
 22:45: Attualità varie.
 23:24: Danze (dischi).

OLANDA

KOOTWIJK
 10. 160. m. 1875; LW 150
 19:40: Giornale parlato.
 19:55: Concerto di musica brillante e da ballo con intermezzi di canto e di dischi - In un intervallo: Giornale parlato.
 22:40-23:40: Dischi

HILVERSUM

10. 990. m. 301,5; LW 20
 19:15: Dischi richiesti - In un intervallo: Notizie.
 20:10: Concerto di musica brillante e da ballo con canto.
 22:10: Giornale parlato.
 22:15-23:40: Dischi richiesti dagli ascoltatori.

POLOVIA

VARSAVIA I
 10. 224. m. 1339; LW 120
 19: Comunicati vari.
 19:30: Concerto di musica brillante e da ballo con canto.
 21: Per i polacchi all'estero.
 21:30: L'allegria aereo.
 22: Concerto sinfonico 1. Wagner: *Trifolito dell'atto primo del Lohengrin*; 2. Canto; 3. Lalo: *Quverture del De d'Y*; 4. Canto; 5. Puccini: *Fantasia sulla Bohème*; 6. Canto; 7. Saint-Saëns: *Felonia*, poema sinfonico.
 23: Programma variato.
 23:20-24: Danze (dischi).

PORTOGALLO

LISBONA
 10. 629. m. 476,9; LW 20
 19: Musica portoghese.
 19:55: Giornale parlato - Concerto variato.
 20:50: Orch. portoghese.
 21:50: Radiocommedia.
 22:30: Musica portoghese.
 23:10: Giornale parlato.
 23:20: Musica da ballo.

ROMANIA

BUCAREST I
 10. 823. m. 364,5; LW 12
 19: Dischi - Convezaz.
 20:15: Musica da ballo.
 21:30: Giornale parlato.

21:45: Concerto ritrasm.
 22:15: Notizie in francese e tedesco.
 22:20-24: Conc. variato.

SPAGNA BARCELONA

10. 795. m. 372,4; LW 5
 19:22: Dischi richiesti - Notiziario - Convezazione - Borsa - Sport - Attualità
 22: Campane - Notizie.
 22:5: Musica brillante.
 23:5: Giornale parlato.
 23:20: Arie per soprano.
 23:50: Musica brillante.
 0,20: Danze (dischi).
 1: Notiziario - Fine.

MADRID

10. 1095. m. 274; LW 7
 19:30: Notiziario - Per le sudore.
 21:15: Notiziario - Concerto vocale.
 22: Convez. medici.
 23: Notiziario - Concerto vocale - Musica da ballo.
 0,45: Notiziario - Campane - Fine.

SVIZZERA

STECOLMA
 10. 704. m. 426,1; LW 55
 19: Radiocronaca.
 19:30: Recitazione.
 20: Concerto di musica da ballo antica.
 20:30: Convezazione.
 20:45: Radiocabaret.
 22:23: Concerto di musica da ballo moderna.

BERNOMUSTER
 10. 586. m. 539,6; LW 100
 19: Campane - Notizie.
 19:20: Convezazione per bariti.
 19:40: Convezazione.
 20: Piano e clarinetto.
 21: Giornale parlato.
 21:10: De Monte Ceneri.
 22: Musica da ballo.
 22:45-23: Convezazione.

MONTE CENERI I
 10. 1167. m. 257,1; LW 15
 19:30: Musica riprodotta.
 19:45: (da Berna) Notiziario.
 20: Trasmissione dalla Svizzera interna.
 21:10: Nel regno dell'opera buffa: 1. Donizetti: *Quverture del Don Paquale*; 2. Arie per basso; 3. Rossini: *Quverture del Barbero di Siviglia*.
 22: Bollettino meteorologico - Fine.

SOTTENS

10. 677. m. 443,1; LW 25
 19: Convezaz. - Dischi.
 19:40: Cronaca varia.
 20:15: Concerto comle.
 20:35: Musica brillante.
 21:10: Giornale parlato.
 21:45-23: Mus. da ballo.

UNGHERIA BUDAPEST I

10. 546. m. 549,5; LW 120
 19:15: Musica zigena.
 20: Piano: *Commedia su scena romane*, anno 194 av. Cristo.
 21:35: Giornale parlato.
 22: Radiocronaca.
 23:20: Musica da jazz.
 0,5: Giornale parlato.

U.R.S.S.

MOSCA I
 10. 174. m. 1724; LW 500
 18:15: Concerto variato.
 20: Concerto tematico.
 21: Convez. in tedesco.
 21:55: Camp. del Krem-lino.
 22:5: Conv. in francese.
 23:5: Convez. in svedese.

STAZIONI EXTRAEUROPEE

ALGERI
 10. 941. m. 318,8; LW 12
 19: Notiziario - Dischi - Convezaz. - Bollettini.
 21:10: Varietà musicale - In un intervallo: Notizie.
 22:25: Musica orientale.
 23:10: Notiziario - Fine.

RADIO CORPORATION OF AMERICA

Un trust mondiale di cervelli...



... per strappare ogni segreto alla radio!

FABBRICA ITALIANA MAGNETI MARELLI

RADIOMARELLI

Club della salute e buon appetito

ovvero La catena commestibile
ossia L'appetito vien mangiando

Conclusi come conchiè la prima lettera aperta al rapporto dei nostri amici della catena del robottino a Trieste, stabilibile a Catania o, ma quella perfezionata da 5 lire, mi ha detto: «Debbò lasciare che tutti mi diventino milionari a forza centripetra senza cooperare in modo alcuno al benessere generale? Giamaai non fiato».

Ecco dunque, amantissimi lettori:

«Questa catena vi è inviata perché voi portate il piatto dei milioni, del mezzadro, della sera e del sabato a Trieste, cinque giorni, voi dovete fare 5 copie di questa lettera ottenendo il primo nome e indirizzo e aggiungendo il vostro nome e indirizzo alla fine della lista. Speditela a 5 vostri amici o conoscenti o magari anche sconosciuti, e nel contempo, sottofascia o entro canestro, spedite al primo nome un piatto di cucina, specialità del vostro luogo. Quando il vostro nome lascerà la lista voi avrete ricevuto 15-225 rapporti piatti nei quali faranno pompa tutte le delizie cucinarie d'Italia».

«Abbiate fede e buon appetito come l'hanno avuto gli altri commensali e tutto andrà bene per il vostro tubo digestivo. Non rompete la catena: spezzetevi i piatti e i ceci sarebbero vostri. Non c'è trucco e ve ne convincerete voi stessi ricevendo i 16.625 piatti assortiti. E se ve ne pensate che saranno troppi, bastano a voi due piatti al giorno e in totale, non c'è trucco, 730 piatti l'anno, passate i superstiti 14.896 piatti a coloro che mettono il loro nome alla catena dei francobolli. Come hanno digerito tale catena, possono anche digerire i 14.896 piatti residuanti».

«Economia, celerità, scorrevolezza e tutti bene a casa. Non si mangia — con le lettere variare il menu — incontro 156.625 bottiglie di prelibati vini. Sono troppe per voi? Passate il superfluo a quelli che hanno bevuto la catena delle 5 lire: ormai il loro condotto gastrico è allenato».

«È ora a cuor leggero con la soddisfazione del dovere compiuto passo con soddisfazione anche più e nutrita a un mio piatto saltementale. Con il mio stacco di mia sfamare tanti, sibbndi ma la capacità della pentola è quella che è; stordelliamo senz'altro. Dovrei fare gli onori di mensa ai nuovi arrivati che sono un visibilino, ma preferisco essere imparziale. A chi tocca tocca».

«Blichina. Bada che di birichine ne ho varie e cercami un altro pseudonimo. Coni evitari anche di scrivere birichine con due e, cosa che a me fa niente, ma c'è di quelli che si dicono che si fa di queste cose non sta bene. Non posso assicurarvi ch'io leggendo la tua impetuosa letterina fossi di tutto tuo, perché s'avvicinava a me una mucca... inquietante. Oh, non c'ho temessi per me, ma per le lettere sparpagliate sul-terrali l'assicurati: tutto è salvo, anche la tua con il punto di cui dici bene. Sono una bimba senza senno. Io so, ma in un cambio voglio bene a tutti quelli che mi rispondono simpatici e il primo sei proprio tu!». Mi sono limitato a un solo punto esclamativo, ma tu me ne hai graduiti ben 16. Che ti sia anche il Club esclamativo o tu ne abbia un fondo di 16.625? Be', senti: non hai ancora 14 anni ed il bario ed il salato poco mandarlo da nonno. Anche un consiglio. Pi di avere metà senno e nota: simpatici, lasciando ben inteso la primizia del tuo difetto a me — Gisa. Sei una buona amica e vorrei compiacerti per quanto riguarda quell'opera tua pro-letta. Invece non posso su questa pagina accennare a casi come quello che tu mi presenti. A tanti altri debbo purtroppo dire la stessa cosa. Scusami e conservami la tua affettuosa lettera. Marilina. Ti ritrovo dopo un tempo da tempo dopo anche soffrire. Ti ritrovo dopo un tempo migliorata. So da altri casi come il tuo la grande efficacia della cura del seno e delle sbalature, e poiché tu l'hai iniziata a giugno insieme alla buona Concettina, desidero sapere notizie degli immancabili, sicuri risultati ottenuti. Volete dai buoni una preghiera per voi: io vorrei farvi conoscere la Piccola Ina, se pur già non mi avete fatto conoscere. Marilina. Avrete che mi Angio a cui raccomandarvi perché chiedi per voi, poverette, alla Sua Santina. — Ze. Ecco che cosa mi scrive quest'amica da Alessandria d'Egitto: «Sono da qualche tempo senza la cara pagina del «Radiocorriere». Mi sono decisa a scrivervi per dirti che ogni giorno arrivo i nostri soldati: che gioia vederli e che gioia più grande essere italiani! Ho parlato con un operaio che da tanto è qui e m'ha detto: «Benedico il Duce che ci ha dato il modo di sentirci fieri di appartenere all'Italia, di saperci suoi figli e di gridarlo a tutti a gran voce e farci rispettare». Baffo, comprenderanno tutti, che dare la vita, gli averi, tutto per la propria Patria non è un atto di grande eroismo, ma semplicemente il proprio dovere. La nostra Italia è il mio amore e la mia vita e la mia speranza!». Parole scritte con mano tremitante, ma con caldo cuore, da una vecchia italiana dai giovanili entusiasmi...»

Alle Mammine Spi e Fiorentina. Ho trascritto per la sigliolina che sapete le vostre parole auzurali. Voi avete atteso 19 anni Spi e 8 anni Fiorentina. L'arrogante tanto desiderato e passeroitino a Dite, «Serviva di speranza alle tue Mammine senza bambini e che dei bambini hanno l'accurata nostalgia». Intanto Fiorentina un munda l'istantanea della sua bellissima piccina e Spi dice: «Ora attendo già da diversi mesi che la mia gioia riatpoffo! Sai, Baffo; il mio piccolo ha 22 mesi e legge il vostro giornale e tu gli hai bastato vederlo una volta. A me pare di avere un professore in casa! Se la bimba (poiché questa sarà una bimba) sarà cara come lui, non so come in una sola casa possa esserci così tanta felicità! Presto lo saprai, Mamma. E valga l'augurio vostro per chi da lungo attende. Una carezza alla Liondissima bimba, i miei rispettosì omaggi al signor e Professore e al protetto di lei, e a voi, mentre ne auguro tanti altri da distribuire nei nidi senza cinghietti».

«Ali. Ed ecco anche questo raro giovanotto vivamente commosso leggendo le pagine sulla Piccola Ina. Caro amico buono: il libro non potrà venire che più tardi e non nel corrente anno; farò poi come tu desideri. Sai che appena giunto alla mia casetta montana trova una vecchia lettera con un biglietto e tu gli dai la dolce Bibba dal non letto con l'aveva voluto aggiungere a Caro mia? Puoi immaginare la mia commo- zione». Le tue entusiastiche parole sulla sfilata dei reparti sono degne di essere riproposte dove tu sai. Ti abbraccio e spero con un cuore pieno di affetto. In un primo momento ho pensato di inviarti un libro di un pezzo, ma l'ho dato. Fui il Il per ridiregnare sulla busta il tuo palazzone e scrivervi sotto: «Alla Mamma di Maria».

Poi pensai che potevo darvi un consiglio a tutti da lui. Era appunto per quella fruttella della piccina che volevo scrivervi. Mi dici che mi lasci perché devi fare i maccheroni. Io, non faccio per dire, ho un amico che non fa piaciuti a lui e mi ha invitato a mangiarli. Tu non ne capisci nulla, Mamma, ma io so che molti e molte rideranno all'accenno... Termini dicendo: «Vedi, c'è un guai: l'aria finissima e la pasta asciutta m'ingras- cono, non mi si può fare una spugna esile, no. Sono una donna che se mi vedesse il nostro Duce direbbe: «Così le voglio le mamme, io!»».

«Acido cloridrico. La tua proposta è magnifica. Per attualmente occorrono autorizzazioni che vedremo di ottenere. Io però, ad onta di quanto tu credi, non conosco nessuno, ad ogni modo mi varò di altri e poi saprò esserti preciso. Credo non si potrà fare invi individuali; m'invia il tuo indirizzo e ti farò sapere il modo di procedere. Fu il treno di Gattapetra a condurmi a me. Grazie per le tue espressioni gentili. Mi chiedi se a 15 anni puoi ancora entrare nel «Radiocorriere»? Si vede proprio che prima non leggevi, altrimenti non mi avresti espresso questo timore. Quanto al tuo sogno, che non è raro nelle giovanette intelligenti e che dimostrano speciali attitudini, non mi infammi d'entusiasmi. Ci sono tante altre vie, amica cara, magari meno felidie, ma anche meno spinose. Non ho nessun contatto con chi forma i programmi delle trasmissioni; è quindi inutile rivolgerci a me. — Mamma Milanesa. Bellissime e carissime le istantanee con Sandrucia e Anna. Sai, Sandrucia, che qui in montagna ho trovato le tue dell'agosto dell'anno scorso. Sono i servivi stampatello e mi mandavi ancora i tuoi libri. O se per te non è più per i cari, mi manda i tuoi, e pazienza! L'affetto c'è sempre e durerà anche quando scriverai in gotico e tondino e farai anche tu i problemi con undici operazioni. Al vostro cugino Tifoso milanista congratulazioni ed auguri. Non voglio che a Roma capiti quello che mi prospetta: «Comprò il «Radiocorriere» per leggere la tua risposta; il prego di non farmi spendere più soldi. Mi ha fatto un regalo di 5 lire e mi ha dato pochi soldi». Bricono d'un amico! Chissà che ripetendo le tue parole la Mamma non subisca una stretta al cuore ed un rallentamento al portafoglio! Auguro intanto a te ed a tutti compagni quel successo degno del vostro fascistico entusiasmo».

«Claudia. L'affare dell'albero di susine o regina Claudia non è un fatto che non si può e mi maceri, se non sarà gen-tilissimo d'incendiare la penultima pagina del «Radio- corriere». Sarà tutto zucchero, Claudia mia... A proposito, una volta avevo un albero di claudine che'zanno susunette grazioselle e profumate, e se penso a te ricordo quelle e vivevsera. Certo tu sei molto migliore, che diamini! Poi duri di più d'una sola stagione, purtroppo! Ma io purtroppo che ho dai dati i primi frutti soltanto quest'estate e ti compiangio i lunghi sei anni trascorsi senza conoscerti. Ma ora guai se mi manchi: ne soffrirò troppo. Ho passato notti insonni cercando

una parola che rimasse con Claudia perché volevo dedicar- la una poesia; vuoi credere? Non mi venne che Sa- budda e non ci fu verso di cambiare un verso! Ora l'usta. Le testate vogliono candor di carta ad inchiro di China. Il selta non occorre. Ma far bene, sì, e non come certi (gentili sempre, però) che tirano giù con la stilografica e scrivono un «Radiocorriere» che meglio me lo faceva Sandrucia due anni fa. Mando anche i tuoi voti a Lux. Le ultime notizie ringraziano a parecchie settimane; erano discrete ma un po' scarse. Speriamo ne giungano presto di migliori, e hai capito che buona, ammirabile Lux? C'è anche Tanti che chiede Tanti vogliono bene a Lux, tanto cara alla Piccola Ina».

«Rosi. Grazie. Gustosissimo poi le notizie della minusc-ola Isabella e il «tipo» di farmacia. Mando il tuo bacio ai piccolissimi e mi sento piccolo piccino anch'io! E Rosi, un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'assenza del chirurgo in fondo la pagina. Mi dispiace che un anno di tentazioni e poi un figlio ed altri eredi qui. Io sono riconoscente a quanti vogliono far parte della grande Famiglia, ma se l'ammissione è sicura, la conferma può tardare. Tu sei quasi una privilegiata poiché la ricevi dopo tre settimane. Il merito non è mio: ti ha favorito la sorte ed ha favorito pur- me perché trova una buona amica che rimpiangeva come Solitano l'ass

Lunedì 2 Settembre - Ore 17,5

LE NOVITÀ DELLA PARLOPHON

ORCHESTRA CETRA



ritoglie anime umane che nello spazio celeste, è universale e completa e può restringersi ed espandersi senza perdere nulla della sua intensità

Nietzsche scrive nel suo libro *Al di là del bene e del male*: « Ritengo giustificata certe riserve nei confronti della musica tedesca. Uno che amasse il Mezzogiorno, come lo amo io, per quella grande scuola di risanamento ch'esso è del sensi e dello spirito, per quella sua inesauribile ricchezza di sole nella cui luce la vita si trasfigura e si fa conscia e fiduciosa di sé e del proprio splendore, imparerebbe a guardarsi un po' dalla musica tedesca, la quale alterandogli il gusto gli guasta anche la salute ».

Questo meridionale, non per origine ma per fede, quando sognasse l'avvenire della musica, dovrebbe sognare anche la redenzione della musica nordica e sentirsi vibrare nell'orecchio il preludio di una musica più profonda, più potente, forse più corrotta e misteriosa; una musica supertedesca che, contrariamente a quella tedesca d'oggi, non si atteggiasse, non appassisse, non impallidisse dinanzi al voluttuoso azzurro del mare e del fulgido ciclo mediterraneo; una musica ultraeuropea che avesse ragione anche dei bronzi tramonti del deserto; musica dall'anima affine a quella della palma e libera di vagare familiarizzata con le grandi, belle e solitarie fiere.

Io saprei immaginare una musica il cui rarissimo incanto consistesse nel non saper più nulla del bene e del male... (Nietzsche cade qui in contraddizione; dapprima sogna una « musica forse più corrotta » mentre ora immagina una musica che « nulla sappia del bene e del male ». Ma a me importava riferire la seconda parte della citazione) ... e nella quale ci fosse, tutt'al più, qualche nostalgia di navigante, oppure qualche ombra dorata e qualche delicata tenerezza: un'arte che vedesse venire di lontano a cercare rifugio presso di sé le insegne di un mondo morale in rovina e ormai quasi incomprendibile, e avesse la profonda virtù di accoglierle e ospitarne i tardivi Tukriacchi...

Tolstoj, in *Lucerna*, ci dà con le sue impressioni agresti una sensazione

musicale: « Né sul lago, né sulla montagna, né in cielo v'è una sola linea retta, un solo colore che sia deciso, un solo momento di tregua: dappertutto il moto, l'irregolarità, il capriccio, la varietà, un continuo confondersi d'ombre e di linee, e in tutto questo il silenzio, la dolcezza, l'armonia e un'intima necessità di bellezza ».

Tale armonia si raggiungerà mai?

« Non tutti giungono al Nirvana: ma colui che fin dal principio è eletto, che impara tutto ciò che occorre sapere, che vive ciò che deve esser vissuto, che abbandona ciò che deve essere abbandonato, che perfeziona ciò che è da realizzare, colui giungerà al Nirvana » (KERN, *Storia del Buddismo nell'India*) (1).

Se il Nirvana è il regno dell'al di là del bene e del male, qui ci è additata una via per raggiungerlo. Sino alla Porta, fino al cancello che separa gli uomini dall'eternità o che si schiude a quello che fu e non v'è più. Di là della Porta v'è solo la musica: non v'è l'arte musicale (2). Forse, prima che ci sia dato di poter sentire tale musica, dovremo aver abbandonata la terra. Ma il cancello si aprirà solamente a quel viandante che nel suo viaggio avrà saputo liberarsi d'ogni legame terreno.

FINE

FERRUCCIO BUSONI.

Traduzione autorizzata dal testo integrale tedesco (Insel Verlag, Lipsia) di GIANFRANCESCO TRAMPUS.

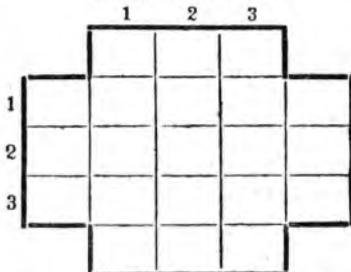
(1) In questi giorni (1908), quasi vi fosse un'intesa, il Maestro Vincent d'Indy mi scrive: «...laisant de côté les contingences et les petitesse de la vie pour regarder constamment vers un idéal, qu'on ne pourra jamais atteindre, mais dont il est permis de se rapprocher ».

(2) Mi sembra d'aver letto che Liszt limitò la sua *Sinfonia danica* al due tempi « Inferno » e « Purgatorio », perché il nostro linguaggio sonoro non arriverebbe alle beatitudini del « Paradiso ».

GIOCHI

A PREMIO E SENZA PREMIO

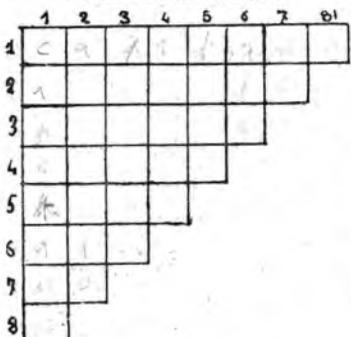
CROCE SILLABICA



A - A - AM - AM - BIEN - CON - CON - MEN
- MI - NA - NA - NE - NE - TA - TA - TA -
TA - TO - TO - ZIO - ZIO

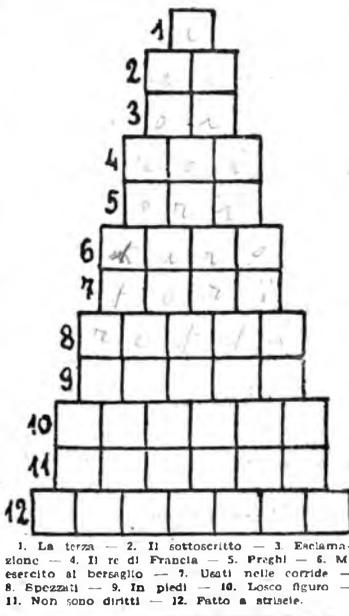
1) Complesso dell'interno di un alloggio; 2) Intaccata dal mare; 3) Messa in funzione di un organo o di un ornameto.

SQUADRA A DOPPIO INCROCIO



1. Comanda una compagnia — 2. Lo è per esempio l'uomo — 3. Di solito sorregge sacre figure — 4. Città italiana — 5. Ricovero, per l'animale — 6. Bevono per il volo — 7. Negazione — 8. La fine del mondo!

PIRAMIDE DI ANAGRAMMI



1. La terza — 2. Il sottoscritto — 3. Esclamazione — 4. Il re di Francia — 5. Prigri — 6. Mi esercito al bersaglio — 7. Uesti nelle corride — 8. Spezzati — 9. In piedi — 10. Losco agguato — 11. Non sono diritti — 12. Fatto a strascice.

Soluzioni dei giochi precedenti

1	2	3	4	5	6	7	8
C	A	S	I	N	I	A	I
A	I	S	T	R	I	T	O
A	I	S	T	R	I	T	O
C	A	S	I	N	I	A	I
A	I	S	T	R	I	T	O
A	I	S	T	R	I	T	O
A	I	S	T	R	I	T	O

Tra i numerosissimi solutori i cinque premi offerti dalla ditta Lepit e consistenti in 5 baroni della classica acqua di toilette Lepit sono stati assegnati a: Jole Mauri, via Bianzù 21, Torino; dott. Mario Forattini, via Ducale, 26, Pontelagoscuro (Ferrara); Racah Giuseppe, R. Ufficio Meteo, Alessandria; Emanuele Cecchi, via Balme, 3, Torino; e Uino Bianco, Cigliano (Vercelli). L'invio dei premi sarà fatto direttamente dalla Società Lepit - Bologna.

LA PAROLA AI LETTORI

FEDELE LETTORE - Alessandria.

Sul vostro giornale annunziato « Segnalazioni », oppure « Vi consigliamo di ascoltare », (per esempio *Segnale Butera* da Budapest) sarebbe spesso più polsi sentite poco o nulla il programma segnalato. A che cosa si deve attribuire questo fatto?

Non tutte le stazioni sono egualmente bene ricevute nelle varie località e, viceversa, il *Radiocorriere* deve tener presenti gli abbonati di tutta Italia, e non solo quelli di una data zona. A ciò si aggiunge che non è possibile prevedere a distanza di tempo se e come una data stazione sarà ricevuta in un dato posto in un dato giorno. Ella avrà d'altra parte notato che l'intensità di ricezione delle stazioni lontane è variabile di giorno in giorno.

ABBONATO R. A. - Genova.

Qualche volta nella trasmissione di questa locale si verifica il seguente inconveniente. Mentre si sente bene e chiara la voce dell'annunziatrice, la trasmissione di dischi è per contro assai debole e a mala pena si può sentire. Noto che lo stesso fatto si verifica tanto nella ricezione con un apparecchio a 5 valvole, per cui occorre alzare il potenziometro, quanto con altro a galena.

Si tratta probabilmente di qualche disco difettoso (incisione molto debole), che per errore non venne scartato durante il consueto esame precedente alla trasmissione.

ABBONATO N. 57.489.

Posseggo da 8 mesi un apparecchio a cinque valvole, onde medie, da due mesi però acciava. A tutto di giorno funziona regolarmente, mentre nelle ore serali è soggetto a diminuzione di tonalità, sino a rendere nulla la ricezione. Diminuerendo e inserendo poscia, la ricezione ritorna normale, ma per pochi minuti, poiché subito ricade nello stato precedente, e questo su tutta la gamma, compresa la stazione locale. Su questa, inoltre, quando la tonalità è alta, si avverte un brusio che cessa diminuendo il volume. L'apparecchio funziona con presa di terra collegata alla bocca dell'antenna, rendendo in questo modo di più. Da che cosa possono essere causati questi difetti? Quale il rimedio?

Le cause dell'inconveniente sono probabilmente due: cioè l'assorbimento di una qualche valvola del suo apparecchio, e un abbassamento della tensione di alimentazione durante le ore serali. L'instabilità della prima causa dovrebbe però essere sufficiente a far ritornare normali le sue audizioni. Prout pertanto a far controllare le sue valvole da un buon radiotecnico, e sostituire quelle difettose.

ASSIDUO DI CHIAVARI.

Da tempo sono in possesso di un apparecchio a sei valvole, desidero sapere se è possibile applicare, al posto della scala parlante a numeri, quella a parole, onde poter meglio individuare le stazioni trasmettenti. Dove potrei acquistare il necessario per tale modifica?

La consigliamo di rivolgersi alla Ditta costruttrice del suo apparecchio, che potrà probabilmente fornirvi quanto ella desidera.

ABBONATO R. 315.093 - Palermo.

Il mio apparecchio radio a nove valvole ha funzionato sempre bene e senza antenna esterna, però da qualche mese mi riesce possibile ricevere l'emissione solo di Milano. Non so come mai. Tutte le altre, comprese quelle estere, non le posso più captare. Ho fatto verificare tutte le valvole, sei risultarono efficienti, mentre tre che alla verifica apparivano un po' esaurite, le ho sostituite ma senza ottenere alcun miglioramento. Ho interpellato un tecnico, il quale dopo aver verificato l'apparecchio non ha potuto trovare la causa del guasto. Vorrei sapere da che cosa derivi l'inconveniente da ins lamentato.

Probabilmente anche qualcuna delle valvole riscontrate buone sarà un po' esaurita, e perciò l'incisione della ricezione sarà diminuita. Tenga presente d'altra parte che le stazioni lontane sono ricevute assai più debolmente d'estate che d'inverno.

ABBONATO N. 38.962 - Torino.

Col mio moderno apparecchio a 5 valvole usandolo solo terra come antenna di fortuna (inserita cioè al morsetto A) riesco a captare spesso fra le ore 18 e le 19 la stazione di 2RO sull'onda di m. 25,4 mentre effettua le trasmissioni sportive con l'Africa Orientale. Ho notato che la mia ricezione è molto varia e cioè in certo senso ricevibile, in certe altre solo ad intervalli con molti abbassamenti e certe serie nulla affatto.

Per quanto riguarda la ricezione della onde corte in zone non eccessivamente lontane dal trasmettitore, nella risposta si ha un'abbondante citazione sul num. 32 a pag. 43. Osserviamo inoltre che per una buona ricezione della onde corte occorre un regolare corte esterno. Legga all'ultimo articolo « Le onde corte e l'antenna » comparso sul num. 23 e pag. 52.



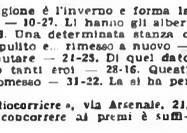
1-1. Cantore dell'antichità — 4-19. Senza paura, impavido — 1-2. La sua stagione è l'inverno e forma la delizia dei bambini — 8-14. Facevi decidere una determinata cosa o te stesso — 10-27. Li hanno gli alberi ed anche i fiumi — 11-21. Così dicesti anche chi acquista una azienda — 13-3. Una determinata stanza o camera di riunione — 13-24. Così è il cavallo, ma no che il leone — 17-9. Ben pulito e rimesso a nuovo — 18-20. Nome russo maschile. — 19-4. Di solito è ben accetto ed è scortesia fiduciar — 21-23. Di quel dato posto — 23-12. Pentirsi di una data cosa fatta — 26-5. Su esen s'innamorarono tanti eroi — 28-16. Quattori son propri del cavallo — 29-29. Bella regione italiana — 30-6. Boggiogio, sottomesso — 31-22. La si ha per le armi, per il sacerdotio, ecc.

Le soluzioni del Gioco a Premio, debbono pervenire alla Redazione del « Radiocorriere », via Arsenalè, 21, Torino, scritto su semplice cartolina postale, entro termine inviare la sala soluzione del gioco proposto.

A PREMIO N. 36

5 eleganti flaconi della classica **Acqua di Toiletta - Lepit** - la Casa che produce la famosa **lozione Pro Capillis - Lepit** - Bologna.

SILLABE A DOPPIO INCROCIO



Pio Percòpo, il giornalista sempre in cerca di notizie, che persino a mummie egizie sa strappare l'intervista, chiede un giorno di licenza, si prepara alla partenza.

"Chi ti chiama? chi t'aspetta? dove vai? non ce lo spieghi? .. gli domandano i colleghi (rimanendo alla "Gazzetta..), ma Percòpo, mi rincresce, resta muto come un pesce.

Se la squaglia e ansioso vola su veloce aeroplano; poi, posandosi a Milano, chiede tosto alla **PHONOLA** (l'apparecchio della **FIMI**) ore d'estasi sublimi.

È da tanto che il buon Pio, giornalista disgraziato, giornalista bastonato, vuol collarsi nell'oblio dopo tanti malintesi, dopo i molti "granchi", presi...

Fornita di
Crack-Killer

valvola eliminatrice dei disturbi che consente la più perfetta ricezione

Audizione e vendita presso i migliori rivenditori



Mod. De Mattes.

Questa volta non si sbaglia, questa volta gli va bene: "Non v'è incanto di Sirena, o **PHONOLA**, che t'eguaglia! .. così dice Pio Percòpo raggiungendo alfin lo scopo.

E sedendosi beato, consultando il Radiorario, egli ascolta il Notiziario, il giornale oggi "parlato" Com'è bella ogni parola se la irradia la **PHONOLA!**

Mod. 703

Radiofonografo
(Chassis 700)
Supereterodina
8 valvole

L. 2700

Pio Percòpo si diverte e dimentica le botte; vaga in cielo, per la notte, fa bellissime scoperte ed alfine si consola: ha trovato la **PHONOLA!**

VIRIO

PRODUZIONE **FIMI** SOC. AN. • MILANO • SARONNO